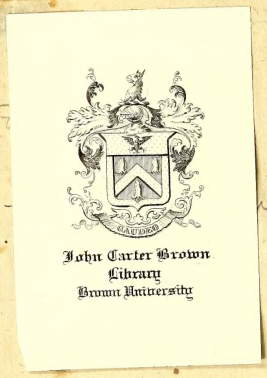
$39.




Medina no. 113

Icazbalceta no. 102

cua españa por tiempo de quinze años, que se cuenten desde el dia de la fecha de ella en adelãte con que cada vez q̃ se aya de imprimir lo trayga ante el secretario infrascripto con el original q̃ esta rubricado del, para q̃ se corrija y por mi se tase lo que cada volumen ha de valer y tener de precio. Y durante el dicho tiempo prohibuo y defendo que ninguna otra persona lo imprima, so pena de perder la imprenta, y todos los moldes y recaudos de ella, y de quinientos pesos de oro cõmun, para la camara de su Magestad, juez, y denunciador por tercias partes. Y mando à las justicias del Rey nro señor d este Reyno que guarden y cumplan y hagan guardar y cumplir lo aqui cõtenido, y executen la dicha pena, en los transgresores. Fecho en Mexico à quatro dias del mes de Mayo. De. 1592. Años.

Don Luys de Velasco.

Por mandado del Virrey.
Martin Lopes de Gauna.

EN virtud de la cõmission del Doctor Don Sancho Sanches de Muñon maestre escuela de la Cathedral de esta ciudad, y Gouernador vicario general d este Arcobispado cõmissario sub delegado de la sancta Cruzada. Examine el libro intitulado Tractado breue de medicina cõpuesto por el padre doctor fray Augustin Farfan, y hallo ser vtil y prouechoso, para todo genero de

gente

gente en esta nueua España specialmente para los q̃ tie nen su habitacion y moradas é las ciudades villas è luga res donde ay falta de medicos y mediçinas de botica. Y no tiene cosa q̃ disuene ò desdiga de nra sancta fee Ca tholica, puedese y deuese imprimir. Fecha en Mexico, a veynte y ocho de Abril de. 1592. años

El doctor Ortiz de Hinojosa.

A Don Luys de Velasco cauallero del habito de Sãti ago, Virrey de esta nueua España, capitan general, lugar teniente del Rey nro señor, y presidente de la au diencia Real, que en ella reside.

Fr. Augustin Farfan felicidad en el señor.

QVANDO estos Reynos por gran benefi cio del cielo merecieron recebir à Vra se ñoria con el principado y gouierno de el los, entroles tã de raudal el bien, q̃ aun ha sta la salud corporal paresce, que les vino. Por que estando (â la sazon de entonces) herida de pe ste, casi toda la tierra, comẽço à mejorar luego, q̃ llega ron las alegres nueuas de tan buena venida. Que ya pu ede ser tal el regalo embiado à vn doliente, que con so lo sentir sus ayres, cobre alieto, y reuiua. Fue este vn es pecial pronostico, para que las obras que tratan del re paro de la salud (contra los varios males q̃ la contrastã)

estu

estuuiesen para salir en publico, no dilatasen la salida, Pues la podian tener tan prospera, offreciēdose âlas manos de tan Illustrissimo principe. Por las quales esa mesma salud auia tomado la entrada al presente. Y argumēto fruto de mis pobres trauajos ha querido entrar en esta buena suerte, que la halla para si con tanta ventaja. Que siendo en calidad y merito de las postreras, entre las que grauissimos autores vá dando al mundo, tiene por esta parte primado, que es ser de las primeras, que à Vra señoria se de dicá, despues que esta en ese Real estado. Y lo que dizé los maestros de nra arte y ciencia, oportet medicum esse bene fortunatum Por q̄ medico sin ventura, casi es tanto como sin ciencia. Estiende se esto à las obras, q̄ el tal autor hiziere, que les conuiene tener su buena suerte y fortuna. Esta es sobrada en la q̄ llega à tener tan alto patró y amparo: que es el q̄ tiene todo este nueuo orbe. Cuyos siglos son ya de aquel mismo oro, que fueron quando el Illustrissimo señor don Luys de Velasco padre de Vra señoria (cuya memoria sera siempre glorioſa) estuuo en ese mismo trono. Siendo à todos mas padre, que principe, mas amigo, que señor con aquella nobleza yrealeza cōgenita q̄ viene corriendo é la generosa sangre de los Velascos desde sus antigues progenitores. Que reynando y gouernando reynos tuuiero por blason vnico estremarse en ser nobles, benignos y fauorables. Prendas tan parecidas à las alas simas y soberanas, de q̄ mas se precia la magestad diuina en el vniuersal gouierno, que tiene del cielo y suelo.

Co

Conoſciẽdo q̃ ſon eſtas las cadenas mas hechas âlleuar enlaçadas las almas y coraçones d̃ los q̃ viuen. Como lleua vr̃a ſeñoria las de todos quantos le tratan y conoſcẽ Rey, principes, grandes. Lo ſacro lo prophano, lo Illuſtre y lo vulgar. Gracia dada de aquella mano, que es la fuente perene de todas las gracias y dones, q̃ recebimos Y que vr̃a ſeñoria lo reciba de la miſma mano ſiẽpre en mas crecimiento es y ſera la inſtancia de mis oraciones y ſacrificios perpetua. Pues me obliga à ello la cauſa cõmun y publica. Y la particular razon de hauer yo ſido y ſer tantos años ha del ſeruicio de vr̃a ſeñoria y ſu caſa ẽ el eſtado, q̃ antes tuue y en el preſente. Que como mas ſancto y deuoto me deſpierta mas à afficionarme mas à lo bueno. Con eſta afficion me atreuo à offrecer âvr̃a ſeñoria eſta obra, q̃ aunque otra vez impreſſa, ſale la ſegũda reformada y añadida, q̃ es caſi de nueuo en todo. Lleua gran reſpecto à la cenſura de vr̃a ſeñoria q̃ (como quien trato quando pudo letras conoſcido aprouechamiẽto) no paſara los ojos (por lo q̃ en ella leyere) ſin formar de todo muy fũdado y recto juyzio. Del qual en lo que fuere hallada con defecto, ſuplico humilmente ſea perdonada. Y vr̃a ſeñoria le tiẽda las alas d̃ ſu benignidad, para ampararla. Y con las miſmas ſe ſirua, de darle el buelo, q̃ de ſuyo no tiene, por ſer obra de autor d̃ todo indigno y ſin merito alguno. Y cõ eſte fauor y merced no temera lo que las lenguas de los ignorantes dixeré. Guarde nr̃o ſeñor à vr̃a ſeñoria largos años Amen.

# TRATADO BREVE de Mediçina, y de todas las Enfermedades, que à cada passo se ofrecen. Hecho por el Padre fray Augustin Farfan, Doctor en Medi çina, y Religioso de la orden de S. Augustin ẽ esta nueua España.

## * LIBRO PRIMERO. *

### De la flaqueza del Estomago. Capitulo. Primero.

EN LA PRIMERA IMpresion que hize, trate de algunos Remedios de Mediçina, y el primero fue de la flaqueza del Estomago. Ahora hago lo mismo por parecerme buen orden, como lo es, y por que si todos traxesemos concertados los Estomagos, gozariamos de mas salud, y por el consiguiente de vida mas larga. Los que son Medicos, pueden leer este mi tratado, por estar en el resoluto,

A lo

lo q̃ los Autores mas graues escriuierõ à la lar ga. No escriuo para ellos : sino para los q̃ estã, donde no los ay. Procurare con el fauor Diui no ser claro, para que todos me entiendan, y los remedios seran los mas caseros, porque se puedan hallar y hazer. Esta obligacion tienen los Medicos, que curan en los Pueblos, aunq̃ aya Boticas, y los que estan, donde no las ay, la tienen mayor. Porque no les haze Medicos la Botica, sino lo que estudiaron, y la pratica que tienen de curar. Espero en Dios, que harã los remedios, adonde quiera que estẽ con mu cha facilidad, como lo hazian los Antiguos en todas las ocasiones.

Lastima es y muy grande ver en esta nueua España, los que se quexan de flaqueza de Esto- mago, y de no poder cozer el Manjar, aunq̃ sea poco. Vnos si comen lo que apetecen, y le sea su Estomago, no lo pueden digerir. Otros vomitan lo que comen, y con ello gran canti dad de humores Putridos y Azedos. Otros lan çan y Regueldã todo el dia muchas ventosida des, y escupen continuamente flemas, y las vo mitan tambien cuajadas como claras de Hue-

uos,

uos. De eſtos males de Eſtomago, no ſe quexã los Viejos ſolos, y los no muy ſanos, ſino los Moços, y los que parecẽ mas robuſtos. Las cauſas deſta enfermedad ſon muchas, y la mas cõmun y mayor es el mal ordẽ y mala regla, que tenemos en el comer y beber, y ſino me creyeren, diganme (por amor de Dios) que hombre ay, è yo el primero, que dexe de comer lo que le ſabe bien, anque tenga eſperiẽcia, que le haze mal? Cierto que ſon muy pocos, los q̃ dexan de hazer, lo que digo. De que nos quexamos? pues nos mata la Gula? Tambien ſon cauſa de la flaqueza y mala digeſtion del Eſtomago los miſmos Manjares, por ſer ellos en eſta tierra calidos y humidos, y aſsi ſe corrompen facilmente en el Eſtomago. Otra cauſa ay muy cõmun para eſte mal, y es: que muchos antes de auer cozido lo que comieron, buelven à comer otro tanto. Tambien es cauſa la Fruta verde, que comen todo el año. Y deſta todos ſon goloſos, y con ella ſe corrompe el manjar, aunque ſea bueno. Otra cauſa hallo yo muy grande y parecera à algunos coſa de riſa, y es: que los que tienen flaqueza de eſtomago

cada momento beben Vino. Este consejo dan los que no saben, que enflaquecen mas con el el Estomago, y lo encrudecen, por no lo poder cozer, ni digerir. Es causa tambien dela flaqueza de Estomago el mismo Manjar, que no tiene en si buen calor natural, que es el q̃ mas ayuda à cozerlo, y faltandole este, que se espera, sino que en lugar de cozimiẽto, corrucio̅? Otra causa ay sobre las dichas en los hombres, que son desenfrenados y Luxuriosos, despues de hauer comido y cenado. Sea auiso a todos que se guarden de esta ocasion en estos tiempos, por que no ay cosa que mas dañe y destruya al Estomago y cuerpo, que estos actos, despues de lleno el Estomago, y los hijos que entonces se enjendran, nacen y se crian muy Enfermos y Inhabiles. Y aunque entonces el Apetito prouoca y mueue mas, el hombre como racional deue tener mas prudencia y miramiento, en lo que tanto le conui̅ene, y no sea como vn bruto en el Campo.

Todas estas causas que he dicho đ la flaqueza del Estomago, son como acidentales, otras ay mas proprias y mas conjuntas, como son: a

bun

bundancia de flemas, que se recojen y enjendran en el Estomago segũ opinion de Galeno. Y quando estas se Vomitan solas, ò con el manjar, queda el Estomago por algunos dias con mejor disposicion, y cueze con mas facilidad. Es tambien causa conjunta vn calor agudo y mordaz, aquien llaman los Medicos calor estraño, ô no natural. Y quando este es causa de la mala digestion, lo conocemos en vnos Regueldos azedos y de mal Olor, y con vn poco de dolor casi continuo en el Estomago. Este calor estraño quema y corrompe el Manjar, ẽ lugar de cozerlo, y assi los que padecen deste calor estraño, con el Vino y cosas calidas se hallan mas malos, y digeren menos. Y es verdad sin duda, que à muchos he quitado el Vino, y les mando que cenen poco, y les he dado la vida. Pues valganos Dios, si cõ la templança nos curamos y sanamos de muchas Enfermedades, y viuimos largos años, y estoruamos la generaciõ y corrimiẽto de las reumas: no nos da el mal de la Gota, ni el dolor de Hijada, ni el de la Vrina? porque no procuraremos alcançar y tener esta virtud tan loable y que tantos bienes

haze al Alma y al Cuerpo. Auiso y doy por con sejo a todos que se leuantẽ de la mesa, hauiendo comido menos, de lo que pueden, y no coman manjares entresi contrarios, por que verdaderamente vnos à otros se dañan, y corrõpen. Y pues cada vno vee y conoce lo que le haze mal, dexelo de comer.

Los que padecẽ flaqueza de estomago y tienen falta de digestion, si pudieren viuir en tierras templadas, procurenlo. Y quando esto no pudieren, tengan el aposento templado, regãdolo muchas vezes, y echando en el Yeruas frias. Si hizieren algun exercicio, sea poco y por Las mañanas, hauiendose proueido antes de camara, aunque sea con vna calilla, ò con vn seruicio cõmun, y en todos los exercicios para la salud, preceda esto antes. Escuse dormir la siesta, y si lo acostubra, duerma poco, y no sea en la cama, que calienta demasiado el cuerpo. Todo lo que comiere guisado, lleue Azederas, que son, los que llaman en Mexicano Xoxocoyoles. Es muy buena Salsa el çumo de Agras, vn poco de Vinagre templado. Y qualquier otro çumo de agro. Los Pollos, Pollas, Cabrito, y

Ter

Ternera ſon muy buenos, y no alcançando e ſto, es bueno vn poco de Carnero manido, Puede comer algun Peſcado freſco, que lo ayan ſalado vn dia antes. Borrajas, Chicorias, y Lechugas cozidas, y Eſparragadas ſon buenas. Las coſas Dulçes ſon muy dañoſas à los flacos deEſtomago, por que enjendran flemas. A medio dia coma moderadamente, cene poco y temprano. Lasyemasde Hueuos freſcos ſon de buen mantenimiento, ſi beben poco ſobre ellas. Alque puede paſar ſin Vino, doy por conſejo, que no lo beba, por lo que dixe arriba, y no pudiendo viuir ſin el, beban vn poco, y templado. El agua cozida con Canela de ſta manera, ſuple la falta del Vino. Muelan vna poca de Canela, y atenla en vn Lienço con vn hilo largo, y quede entre dos aguas colgada y hazida del hilo àla tapadera devn buẽ heruor, y ſaquẽla. Es muy buen remedio vntar el Eſtomago cada noche (quando quiera dormir) cõ eſte vnguento tibio. Azeyte roſado y de Mẽbrillos de cada vno vna onça, çumo de Agras ò buen Vinagre media onça, con media onça de çera blanca lo quajen al reſcoldo. En tiem-

po de Membrillos cozido vno con Agua y Vinagre y tibio, tendido en vn paño de Lienço y puesto sobre el Estomago, es muy prouechoso Yá falta de los Membrillos cuezan quatro Mãçanas en el Agua y Vinagre. Vn Saquillo hecho con Rosas y Violetas vn poco molidas y rociado cada noche con Vinagre y puesto sobre el Estomago, quita el calor demasiado y la sed.

Si la flaqueza de Estomago y falta de la digestion viene de abundancia de humores colericos, y de calor estraño ò demasiado, y el Enfermo Vomita con facilidad, haga vn Vomito cada semana, o cada dos, y para hazerlo mejor, tomen vn Iarro de Agua tibia, que lleue vna poca de Miel y Vinagre. Otro dia despues del Vomito, tome este Xaraue tres dias por las mañanas, Xaraue de Infusiõ de Rosas y Xaraue Violado, de cada vno vna onça, Agua de Chicorias ò de Llanten tres onças mesclese. Luego se purgue con dos onças de Mana, ò con seys onças d' Xaraue de nueue Infusiones. Si no ay esto tome vna onça de pulpa de Cañafistola comida con la punta de vn Cuchillo, ò desatada en Agua de Chicorias ó en Agua de Ceuada. Si los q̃

to

toman Cañafistola, sienten con ella Dolores de Vientre, mesclenla con vn poco de Anis molido, y con el no los sentiran, y da muy lindo Olor y Gusto al tomarla. Sea auiso para deaqui à delante, que las Purgas bebidas se tomen à las quatro đ la mañana, y las Pildoras â las dos de la mañana, y siempre se ha de dormir cõ ellas y con las Purgas bebidas no, saluo: si el Enfermo no es de flaco y frio Estomago, que entonces es bien duerma media hora, y algunas vezes vna hora. El Caldo sin Sal (que algunos toman por mandado del Medico) lo pueden escusar, que no es necessario, ni ay Autor que lo mande. Hauiendo Purgado el Enfermo modaradamẽte, si tiene flaqueza, denle vn poco de Caldo con Sal y Especias. La hora de la comida sera, desque aya vna hora y mas q̃ dexe de Purgar. Los dias de Purgas no comã los Enfermos mucho, aunq̃ tengan buenas ganas, porque siẽpre queda el Estomago flaco, y muy sediento, a la çena tomẽ vn poco mas, y no sea mucho.

Los que no alcançan Botica (hauiendo hecho el vomito como lo dixe arriba) hagã este Xarauc y tomen lo tres dias ô quatro por las mañana

mañanas, çeuada mõdada vn puño, Azederas, que son los Xoxocoyoles dos manojos: todo cueza en quartillo y medio de Agua, y gaſteſe la mitad, cuelenla y echenle diez onças de Açucar y dos de buen Vinagre, y cueza quanto eſpume y tomelo. La purga ſea eſta, deſatẽ tres onças de Cañafiſtola ẽ Agua de Ceuada ô de Anis. Y porq̃ no cauſe algunos dolores, ó echẽ lo molido con ella, y tomela à las quatro de la mañana. Sino tiene Cañafiſtola, y pudiere auer la rayz del Matlaliztic, que no es muy calida, ni tiene olor, ni ſabor malo, tome el peſo de dos tomines de los poluos de ella, y echelos a las quatro de la mañana en Agua de Ceuada, ò en Agua cruda y bebalos, y ſino tiene mas q̃ la rayz de Mechoacan que dizen, là qual ſe halla ya en muchas partes, tome ſeys tomines d̃ peſo de ella, y à las quatro de la tarde los eche en ocho onças ò diez de Agua de Ceuada, y à las quatro de la mañana los cuele y eſprima y eche al Agua vn poco d̃ Açucar molido, y tome la. Si quiere tomar los poluos, la cantidad ſea de el peſo de tomin y medio, ò de dos tomines. La rayz del Matlaliztlic es de las nobles

y ſe

y seguras purgas, que ay en esta tierra, como yo muchas vezes he esperimentado. Damosla con toda seguridad à Niños, Viejos y à Preñadas; y en los mas Estomagos no causa vomito, ni da sed. Puedense dar dos tomines, tres, hasta quatro. A los flacos y frios de Estomago la doy en Vino, mayormente si el mal le procede de humor frio. Para no vomitar las purgas, es buen remedio vna Ventosa en el Estomago, hazer cosquillas en los Pies. Oler vn poco de Vinagre, y chupar de vn Membrillo. Y el mejor es, chupar de vn poco de Iamon asado, como lo vera, el que lo esperimentare, y pueden lo asar la noche antes. El vomito (que dixe arriba, se hiziese) es de muy grande effeto. Y assi aconsejo, que lo haga, el que vomita con facilidad, aun que sea cada quinze dias ó cada mes. Aquel dia coma y beba mas de lo acostumbrado, y passada vna hora, meta los Dedos, ó vnas Plumas vntadas con Azeyte. Passadas quatro horas puede comer de vn Aue asada, y beber vn poco de Vino templado. Despues de la purga tome à cucharadas el Lamedor de Membrillos y de Rosas. Es muy buen postre de comi

da y çena de vn Membrillo asado, ò crudo ſies maduro, ò en conſerua. Meſclados los Mẽbrillos en los Guiſados, confortan el Eſtomago, y el Agua de ellos bebida de quando en quando lo confortan, y ayudan à digerir.

Si la flaqueza del Eſtomago viene de cauſa fria, ſe deue curar con ſu contrario templado. Y no cõ remedios muy calidos, que dañan mucho al Higado, y al Eſtomago, y no quitan el mal principal. Muchos Autores afirman, que el Caldo de las Palomas del Campo cozidas, es remedio muy grande para eſta Enfermedad. Hara el miſmo effeto el Caldo de las Tortolas deſta nueua Eſpaña, que à mi parecer ſon Palomas, y otros afirman lo miſmo. La Yeruabuena y la Majorana que por otro nombre ſe llama Amoradux, echada ẽ los Guiſados, y la Axedrea cõforta mucho el Eſtomago. Las Ciruelas paſſas corrigen mucho el Eſtomago, y tomadas en ayunas ablandan el Vientre. Hazẽ lo miſmo dos dozenas de Paſſas en Vino y tomadas ẽ ayunas y bebiẽdo el Vino. El q̃ tiene coſtũbre đ beber Vino tomelo à medio Dia tẽplado. Y ẽ tre Dia y a çenar beba Agua de Canela, ò đ Anis ô de

ò de Hinojo,y lo mas ſano es: beber poco. El que deſpues de comer ſiente mucha ſed, tenga por coſtũbre de beber à la poſtre vn poco mas,de lo q̃ ha meneſter, y con eſto eſcuſara el beber entre dia,y es remedio muy eſperimẽtado de mi en muchos.Doze granos de Pimiẽta tragados ẽ ayunas y ſobre ellos dos tragos de Agua tibia,confortan mucho el Eſtomago. Tomãdo cada mes por las mañanas en ayunas quatro onças deſte Vino,cozido deſtamanera, confortã mucho el Eſtomago,y dã gana de comer. Tomen doze cogollos de Encenſios verdes ò del Iſtafuiatl vn tãtito molidos,y cuezan ẽ dos quartillos de Vino bueno,y de tres heruores,y cuelenlo y vayanlo tomãdo todo.Sobre el Eſtomago traygã vn ſaquillo de los miſmos Ençenſios ſecos y molidos vn poco. Tomar algunas mañanas y quando ſe van acoſtar vn poco de Oregano y vn trago de Vino,es muy buẽ remedio. Al principio de la comida dos onças de Miel cozida comida con Pan, es admirable remedio,y deshaze las Vẽtoſidades. Tener por coſtumbre ( quando ſe acueſtan de noche) de poner la mano ſobre el Eſtomago,ayuda mucho

cho á la digestion, y dormir el primer Sueño sobre el lado del Higado, y de mas de ser muy sano, haze cozer el manjar. Tomar cada dos noches tanta Moztaza como cabe ẽ vn Dedal, quãdo se van à dormir, y beber (si quierẽ) vn trago de Agua, ayuda muy mucho à la digestion.

Quãdo las Flemas del Estomago fuerẽ tãtas, q̃ con el vomito y los remedios dichos no se gastarẽ, purguen al Enfermo. Y pa esto tomẽ quatro mañanas ò seys quatro Cucharadas đ Miel rosada, y la noche postrera tome estas Pildoras à las dos đ la Mañana, y duerma cõ ellas, hasta q̃ le despiertẽ à obrar. Pildoras đ Iera simple de Galeno vna Drama, Pildoras de Agarico dos Escrupulos, aguzẽlas cõ seys granos đ Diagridio, y dorẽ siete. El q̃ no tiene Botica haga este Xaraue. Tome cinco escudillas đ Agua, vna de Miel blãca, y media de Vinagre bueno, todo cueza hasta q̃ espume y se gaste vn poco. El q̃ no tiene Miel blãca, haga el Xaraue cõ Miel đ Maguey; la Purga sea esta. Tome ocho tomines de polvos de Mechoacã y echẽlos ẽ vna Escudilla de Agua cozida cõ Ceuada ò Anis à las quatro đ la tarde, y à las quatro de la mañana los cuele, y es

pri

primã,y echen ẽ el Agua vn poco đ
bala. Si quisiere tomar los ẽ Vino, pr
biẽ. Si quiere tomar los Poluos en su
starã dos tomines de peso, Elq̃ pudiere hau
rayz del Matlaliztic, tomela, como lo dixe arri
ba. Qualquiera đlos Poluos dichos se puedẽto
mar ẽ Tableta mesclandolos cõvn poco đ Açu
car ò de Miel blanca, à Fuego manso, y hauiẽdo
cozido vn poco, quãdo se fuere enfriãdo, hagã
la Tableta. Los Poluos đ Mechoacã damos ẽ In
fusiõ, porq̃ son calidos, y ẽ ella pierdẽ à quelca
lor y aspereza, q̃ (tomãdolos sin esta preparaci
õ) sentimos ẽ la gargãta. El Matlaliztic, no tie
ne necesidad de esta preparaciõ, por ser mas
tẽplado, aunq̃ para Gusto de alguno se puedẽ
hazer ẽ Tableta. Los Cogollos tiernos del Sau
co cozidos y comidos cõ Vinagre y Azeyte por
principio đ comida ó đ çena, hazẽ purgar muy
biẽ los humores gruesos del Estomago, y no dã
pesadũbre. Los q̃ tienẽ Botica (despues đ Purga
dos) tomẽ las mañanas vna Tableta de Aroma
tico Rosado, y sobre ella vna poca de Agua co
zida, de las que dixe arriba, que bebiese entre-
dia. Hagase vntar algunas noches el Estomago

cõ

cos,

cho á la dig[illegible]co de Balſamo, y por las mañanas ſobre el la[illegible] dias tome por la boca ſeys gotas del, ſano, haze [illegible]orrije la flaqueza del Eſtomago, y aiu noches [illegible] a digiſtion. Vn emplaſto đ Caraña ò de Abe quã to cozido ſobre el Eſtomago, y traer los Pies calientes, lo conforta mucho. Eſte Xaraue tomado à cucharadas por las mañanas, ẽtre dia y quando ſe van a dormir, trae muy concertado el Eſtomago, limpio de Reumas y đ Humores malos, vſando del regimiento, que dixe al principio, y es muy deleytable al Guſto. Tomẽ dos onças de çarçaparrilla y vna del palo de Guayacã todo muy cortado, raizes de Apio y đ Perexil de cada vna vn manojo, todo cueza ẽ tres quartillos de Agua y quede en dos, cuelenla y echenle vna libra de Açucar y medio quartillo de Miel blanca y buelua à cozer y eſpume y vſen del como dixe. Otros muchos remedios hallaran en eſte libro para la flaqueza del Eſtomago y para otras Enfermedades, que los puſe como los yua eſperimentando, y por eſto no guarde el horden deuido, hallarlos han por la Tabla.

Del

## Del Dolor de Costado.
## Capitulo. Segundo.
(*)

DOS SON los Dolores de Costado, vno verdadero y otro falso. El falso ò no verdadero da ẽ los Musculos ò Murezillos del Costado. Conocese luego en los acidentes, que son leues, y pueden sufrirse, y el Enfermo puede acostarse sobre el lado contrario del dolor, y sobre el descansa mas. Quando este dolor de Costado falso nace de ventosidades gruesas, y de humores calidos, causa muy gran dolor, porque estiende y estira mucho los Murezillos del mismo lado. El dolor de Costado verdadero, tiene su asiento en vna Membrana delgada, poco mas gruesa que dos vezes vn pergamino. Esta Membrana ciñe los dos lados del Pecho, y esta pegada à las Costillas. Conocemos el dolor de Costado verdadero en los graues acidẽtes que trae; aunque algunas vezes son algo remisos. Trae este dolor cõsigo, estas señales, Calentura continua, dolor cõ Punçadas, y Pellis

cos,haze la reſpiraçiõ con dificultad,por eſtar la Membrana (que dixe) muy tirante, y carga da con el humor, y el pulſo es duro al tacto, por eſtar la Arteria tambien tirante. Trae tam bien toſe poca ò mucha, y algunas vezes con eſgarros de ſangre, aunque no ſiempre. Quan do todos eſtos acidentes y ſeñales vienen con el dolor de Coſtado, es muy peligroſo, y ſe a caba con breuedad,por bien ô por mal del en fermo. Las cauſas del dolor de Coſtado ver dadero ſon ſangre grueſa y viſcoſa, ſangre fle matica y colerica, y ſangre algo melancolica. Conoſcemos eſtas cauſas por el color ꝺ loque el enfermo eſcupe, quando deſde el principio comiença à eſcupir. Si el eſputo es Amarillo y eſpumoſo, viene de colera. Si viſcoſo y eſpe ſo, de ſangre flematica, y ſi Morado ô Leona do,de melancolia:y quando ſutil y Colorado, de Sangre. Quando el enfermo no eſcupiere, conoſceremos la cauſa por los acidentes, por ſu complexion, y por los humores que en el predominan,y por los manjares,que acoſtum bra comer.

Muchas vezes engaña el dolor y la ynflama

ciõ

cion del Higado à muchos medicos. Y no es de marauillar, porque estos dos dolores se parecen en algunos acidentes. Para esto se deue aduertir, que el dolor y la ynflamacion del Higado no viene con punçadas y pellisços, ni en el pulso ay dureza, ni tension, y estiramiento del lado. Y si trae tose, es muy poca, y sin escupir. el dolor del Higado es mas baxo, casi en el estomago, y el de el Costado es mas alto, y sobre las costillas. Los Pronosticos del dolor de Costado mas necessarios, pongo aqui, y el primero es: Si desde el principio comença re el enfermo à escupir bien, sanara con brebedad; y si comiença tarde à escupir, tarde sanara. Los que comiençan á escupir al catorze no, hazer se les ha Apostema en el lado del dolor, y destos algunos escapan. Los que no escupen, aunq̃ viuan algunos dias, despues vienẽ á morir. El dolor de Costado, que viene de sangre y colera, es menos peligroso, que el que viene de flema, y que el que viene de melancolia. De manera; que todo el bien ô el mal desta enfermedad esta, en escupir bien desde el principio. Quando creciere la dureza del pulso-

en el dolor de Costado, es señal mortal. Y si comença duro, y va ablandando, es señal de Salud. Aunque en el dolor de Costado aya razonable pulso y buena Orina, no se arroje el Medico à Pronosticar salud; Porq̃ con estas dos señales buenas, si el Enfermo no escupe, se muere.

Lo primero que deue mandar el Medico ẽ esta Enfermedad y en todas las peligrosas, es: que confiese el Enfermo, y ordene su Alma en todo. Y no aguarde, quando el miserable no pueda, y muera sin los Sacramentos, como cada dia lo veemos. Y mandandole esto en la primera visita, no teme tanto, como quando lo manda, estando muy malo. Y quien duda? que nos da Dios los males por los Peccados? y quiere que con la Enfermedad nos Confesemos? y apartemos de ellos? El Aposento del Enfermo este templado, y aya en el quietud. Duerma de noche moderadamente, y de dia no duerma, saluo: si de noche duerme mal ó no duerme. El Sueño moderado de noche, no solo cueze el manjar, mas los humores destemplados corrije, y haze buenos. Prouease cada dia de camara, aunque sea con vn seruicio cõmun,

ò con

ò con vna Calilla. La dieta es muy neceſſaria en eſta enfermedad, por que es breue y dura poco. Y dando mucho de comer al enfermo, eſtoruan la naturaleza, à que no rinda y vença el humor. Los quatro dias ô cinco primeros le baſtan Ordeates, que ſe hazen con Ceuada, Almẽdradas, que lleuẽ algunas pepitas de Melon, y Atole blanco con vna poca de Miel blãca cozida, que ayuda à eſcupir, y limpia el Pecho. Si el enfermo fuere flaco de complexiõ, denle (entre las coſas dichas) caldos de aues bien hechos. Y ſi la flaqueza fuere mucha, denle pan rallado, hecho con caldo de aue, y denle de vn pollo, ò polla cozida. Beba el agua cozida con Ceuada y Oroçuz. Quando el dolor y los acidentes ſe fueren remitiendo, y afloxãdo, denle à comer vn poco mas. En eſta enfermedad y en todas las que traen calenturas (aunque ſea el dia de purga) no ſea de dar vino. Mas ſi la flaqueza del enfermo fuere tanta, que ſe tema, no le den deſmayos, denle vn poco de vino muy aguado. El vino que à los tales ſe ha de dar, ſea blando, y que quiera poca agua. Y ſi es fuerte, es muy dañoſo.

Pratica muy vsada es, entre graues Autores, hazer fomentaciones, y poner algunos saquillos de Sal y Mayz caliẽte en esta enfermedad. Y aunque este remedio muchas vezes aprouecha, no se deue vsar inconsideradamente, ni siẽpre: sino quando no ay entero conocimiento, si es dolor de Costado, ò no. Y quando el dolor es en los Murezillos de acafuera (como dixe al principio) es muy buen remedio el de las fomentaciones, y saquillos. Y si haziendo dos vezes ô tres estos remedios, el dolor creciere, no se vse de ellos mas, sino vengan al remedio principal de las sangrias. Estas se hagan siẽpre del lado del dolor, y de la vena del arca. Y quãdo esta vena no se hallare, ò no la puedan rõper, hagãlas sangrias de la vena de todo el cuerpo. El que hiziere lo contrario de esto, peca ra mortalmente; por ser esta la opinion mas cierta, y recebida de todos. Y por la Anotomia de las venas consta, deuerse hazer las sangrias del lado del dolor, y de la vena dicha, si la pueden hallar. Sea auiso, que si al principio del dolor de costado se conociere en los acidentes, que durara algunos dias, como las mas vezes

se

se conosce. Quando sangraren al enfermo, le saquen poca sangre, por que no falten las fuerças. Y si desde el principio sacasemos mucha, verdaderamente correra peligro; por no se le poder hazer despues las sangrias necessarias. Quãtas vezes se ha de sangrar el enfermo, y hasta quando; no se puede señalar. Lo que se puede dezir, es; que hasta q̃ en el gargajo no aya señal de sangre, y el dolor se fuere remitiẽdo. Hauiendo fuerças en el pulso, se pueden hazer sangrias, sacãdo cada vez poca sangre, como lo he dicho. Y bastan quatro, ò çinco onças.

Hecha la primera sangria, denle al enfermo este xaraue, y seruira de reprimir el humor, que no corra, y de disponerlo, para purgarlo, si fuere necessario. Xaraue Violado y de Endiuia, de cada vno vna onça, agua de Endiuia tres onças, mesclese. Entre dia tome à cucharadas lamedor Violado, de Oroçuz y de Culantrillo, y con ellos escupira con mas facilidad. Si el dolor fuere creciendo vayan haziendo las sangrias, con moderacion y recato. Si al quinto dia de la enfermedad lo que escupiere, fuere tomando mejor color

y como madurando, como dizen. Y hablando mas claro, si saliere mas blanco y algo espeso, y el dolor y la calentura, fuere afloxando, no hauiendo mucha flaqueza, purguen al enfermo. Y si tiene el pulso flaco, no le purguen. Si no echen le cada dia vna mielezina comun, y lleue Cañafistola, y Benedita, y con ella purgara bien, y hasta para esta enfermedad. El que tiene fuerças, tome esta purga. Cañafistola dos onças, Reubarbo bueno vna drama, en agua cozida con Ciruelas passas la desaten, ò con agua de Oroçuz, y tomenla à las quatro de la mañana. Si quisiere tomar sola la Cañafistola, tome onça y media de pulpa comida con la punta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Ciruelas passas. Si la Cañafistola sola le suele causar dolores de vientre, mesclenla con tanto de Anis, ò de Oroçuz tostado y molido. El que no tiene Botica, haga este xarabe, y tomelo cada mañana. Dos manojos de Culantrillo de pozo cueza en quartillo y medio de agua, y gaste se la mitad. Cuelēla y echenle vna libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta que tēga punto de lamedor. La purga sea Cañafisto-

la

la y prepararla, como dixe arriba. El que tiene Botica (si no tuuiere la Cañafistola) se le de esta purga. Diaprunis simple, hetuario de çumo de rosas, del Mesue, de cada vno siete dramas, en agua de Oroçuz la desaten, y tomela à la hora dicha. Tambien quiere dos onças de Manna desatada en caldo de vn pollo.

Si el humor que viene mesclado con la sangre es colerico, como se vera en lo que escupe, que es Amarillo, y el dolor acude mas rezio al tercero dia, como terciana, añadan la tercia parte mas de las purgas dichas arriba. Y si el humor mesclado fuere, flematico, que se conocera en el esputo blanco y pegajoso, añadan à qualquiera purga dicha vna drama de Agarico trocisçado. Y si el humor fuere Melancolico, que se vera en la saliua vnpoco Leonada, ò como Morada, basta la Cañafistola, que purga tambien este humor. El que no puede tomar purga bebida, y tiene Botica, den le estas Pildoras a las dos de la mañana, y duerma con ellas lo que pudiere. Pildoras de Reubarbo y de Agarico, de cada masa dos escrupulos, aguzenlas cõquatro granos de Diagridio, y doren

sie

siete. Si despues de la purga, escupiere el enfermo, y començare à arrancar del pecho, y la calentura va en diminucion, beba à comer y à çenar (y entre dia quando tenga sed) agua miel, y haganla desta manera. Tomen doze escudillas de agua y vna de miel blanca, y el que no la tuuiere, de Maguey, y cueza hasta que espume. Es agua sabrosa, limpia el pecho y el pulmon. Los que no alcançan lamedores, coman de quando ē quando vna poca de Chiancaca, y las Melcochas, que hazē de miel de Maguey. Vnten el Costado que duele con el vnguento que ay en la Botica, que llaman del Costado; mayormente vsen del, quando comiença el enfermo à escupir, y el dolor comiēça à mitigarse. Despues de algunas sangrias, es muy bueno el emplasto de Zacharias, limpiādolo cada dia vna ò dos vezes. El q̄ no tiene Botica, haga este vnguento, frian vna poca de flor de Mançanilla, ò de la yerua ē vn poco de azeyte de comer cuelēlo y añadāle vna enxundia de gallina derretida, y con vna poca de çera blanca lo cuajē, y ponganlo tibio. Si al enfermo no sele puedē hazer sangrias, por estar muy flaco, ò por no

po

poder hallar las venas, echenle dos ventosas en las espaldas frontero del dolor, vna vez, y dos, y las que fueren necessarias, y saquen por ellas dos onças de sangre, y con ellas se suplen las sangrias. Aqui en esta ocasion es buen remedio las fomentaciones cada dia, porque cõ ellas resoluemos el humor, y lo gastamos.

Si hechas las sangrias y otros remedios, y hauiendo purgado al enfermo, el dolor no se quitare, echen sobre el vna ventosa sajada, y saquen por ella vna onça de sangre. Esta fomentacion es muy buena. Tomen Mançanilla, Poleo, Eneldo, y Chian, de cada cosa dos puños, todo cueza en quatro quartillos de agua, y gastese el medio, cuelenlo y tibio echenlo en vna bexiga de vaca medio llena. Y si no la vuiere, tomen dos pedaços de sombrero ò de paño de lana de la tierra, y empapenlos en el cozimiento que este muy caliente, y espriman los muy bien, y ponganlos quatro vezes, cinco, y seys sobre el dolor: y antes que el vno se enfrie del todo, pongan otro. Si pusieren la bexiga, dexenla alli vn quarto de hora. Si acaso no ay con q̃ poder hazer

la

la fomentacion, pongan en su lugar vnos saquillos, de flor de Mançanilla caliente, ò de Mayz, ò de Trigo con vna poca de sal gruesa. Cada vez que hagan la fometacion vnten el lado con qualquiera de los vnguentos, que dixe arriba. Y quando nada desto vuiere, pongã sobre el dolor vna torta đ çera amarilla, y limpien la cada noche y por la mañana.

## De las Camaras de Sangre. Capitulo. Tercero.

DE LAS Camaras de Sãgre, que los Griegos llaman Dysenteria, es mi yntento tratar, y no de otras Camaras que ay, por no ser tan peligrosas. Este nombre Dysenteria quiere dezir llaga en las tripas; que cõmunmente llamamos Camaras de sangre. Las causas de estas Camaras son muchas, à vnas llamamos causas exteriores, y à otras yntериores. Las exteriores son: vn muy gran frio, ò vn muy gran calor, y hauer tomado algun medicamẽto venenoso. Las causas yntериores son crudezas

zas Antiguas del Estomago, de las quales vienen vnas Camaras que llaman Lienteria, y abũdancia de humores colericos, y desta causa vienen las Camaras de Sangre mas cõmunmẽte: porque abrasan y queman, por donde passan. Es causa tambien la Melancolia adusta, y la flema salsa. Y assi conuiene ver las Camaras, para conocer de que humor se hagã. Conocere mos las tambien por la complexion del Enfermo, y por los manjares, que mas acostumbra comer. Tambien el tiempo del año nos ayuda â conocer el humor. Por que en el Verano reyna la Colera, en Otoño la Malancolia y en Ynuierno la Flema, y en la Primauera la Sãgre.

Para pronosticar y curar las Llagas de las Tripas y las Camaras que de ellas procedẽ, de uemos conocer en que Tripas estan, y las señales son estas. Si con la Camara salen vnas como raeduras de Tripas, y con ellas vna manera de grasa, las Llagas estan en las Tripas, que llaman gruesas. Si la vna parte de la Camara, sale cõ Sangre y la otra no, es señal que las Llagas estan en las Tripas altas, que llaman Graciles o flacas. Y si la Sangre esta sobre la Camara,

las

las llagas eſtan en las tripas baxas. Conoçemos las tambien por el lugar del dolor, dõde eſtan las llagas. Lo que ay que dezir de los Pronoſticos, es: Que las llagas de las tripas gruesas ſe curan con mas facilidad, euacuando el humor, que las cauſa. Si las llagas han corroido y llagado mucho las tripas, y la camara ſale con muy mal olor, es ſeñal mortal. Si las camaras ſon antiguas y con alguna ſangre, y ay con ellas calẽturas, y mala gana de comer, ſon muy peligroſas. Quando las camaras ſangriẽtas ſalen de diuerſos colores y malos, ſon peligroſas. Y ſi los colores ſon naturales, no ſon tan malas. Las llagas en la tripa que llaman Colon, y en la que llaman Recto, que ſon las mas baxas, ſon mas faciles de curar, que las de las otras tripas. Mas; las llagas de la tripa que llaman Iejuno ó Ayuno, ſon yncurables, por que luego ſe cançeran, y corrompen, por ſer delgadas.

La cura primera y el primer remedio que deue hazer al enfermo el Medico, es: mandarle confeſſar, por ſer tãpeligroſas las camaras, y mucho mas ẽ eſta nueua Eſpaña. Yſi el mal fue

re

re creciendo, haga el enfermo todo lo q̄ deue abuē Christiano. Y esto es lo mas seguro para el Alma y para el cuerpo. El aposento este tē-plado y fresco. El enfermo procure tener quietud, y dormir, que en esta enfermedad es lo q̄ mas conuiene. Los dias primeros coma modaradamente, por que las camaras debilitan y enflaquecen mucho el estomago. Si el enfermo fuere flaco de complexion, denle à comer algo mas, por que la virtud no desfallesca. En las camaras de sangre (no hauiendo calētura) alaban los Autores, por muy gran remedio la Leche: por que es mediçina y mantenimiēto. Quando ladieren preparēla desta manera, por q̄ detiene mas el fluxo, y conforta mas, el vientre y estomago. Apaguē en ella tres vezes vna Aguija muy caliente, ô vn pedaço de Azero encendido, y cuelenla. Puede tomar cada ocho horas vna escudilla tibia. Y aunq̄ en algunos estomagos la Leche se azeda, y corrompe, cō esta preparacion, no, y haze buen effeto. Puedese comer migada; y si con ella puede sustētarse, no coma otra cosa. Es bueno el Almidō hecho cō la Leche, y la harina de Ceuada. coma

Man

Mãçanas asadas, y Membrillos asados, y Peras. Las cosas que comiere de carne, guisadas, lleuen de estas Frutas que diximos. Las Iemas de Hueuos passadas por Agua, y con vn poco de Vinagre templado, mantienen, y detienen las camaras. Yo he visto dos ya desafuziados de camaras de Sangre, que vedandoles el Agua, hallaron cantidad de Vinagre en vnas Botijas, y poco à poco lo bebieron todo, y con el sanaron. Y como el Vinagre es frio y seco, quitoles la sed, y detuuo el Fluxo Y verdaderamente se puede dar à beber aguado con Agua azerada. Los que tienen camaras de Sangre, si pueden passar sin carne, no la coman, sino las cosas que dixe arriba, que muy bien les basta. Y quando la flaqueza fuere mucha, denles de vn Pollo, ò Polla guisada, ò cozida, y echẽ alli Peras, Membrillos, ô Mançanas cortadas. Y quando no las vuiere, echen Azederas, ò vn poco de Vinagre, ò agro de Naranja, y no sea mucho el agro. En las camaras antiguas pueden dar carne, por la flaqueza que causan. La carne del Palomino bien asado, es buena, y lo blãco de vna Codorniz manida, y vna Tortola.

Quan

Quando por la mucha flaqueza fuere neceſſario vn poco de vino, denlo con agua azerada ó almaçigada.

La cura particular de las camaras de ſangre, ſea de començar diuertiendo el humor de las tripas, y ſea deſde el principio. Hazeſe muy bien eſto con algunas ſangrias de los braços, mayormente quando ay ſeñalas de mucha ſangre, y quando el dolor de las tripas es mucho, cauſado de la agudeza y calor del humor. La vena ſea la del arca, y ſaquen cada vez quatro onças de ſangre. Las ſangrias ſeran, las que cõ uinierẽ, ſegũ fueren los acidẽtes, y como la fuerça dl pulſo lo permitiere. A algunos les pareſce coſa nueua y mala hazer ſangrias à los q̃ tienẽ camaras d̃ ſangre: y no mirã al corrimiẽto de los humores calidos, que van à las tripas, ni al dolor y llagas de ellas. Sepan que no ay remedio que mas preſto, ni mejor los euacue y diuierta, que el de las ſãgrias; por que cõ ellas euacuamos todos los humores. Hecha la primera ſangria de la vena del arca (por que del Higado van ſiete venas àlas tripas) ſi el humor es colerico, (como ſe conoſcera en las cama

ras Amarillas) den al enfermo cada mañana este xaraue, y tomelo en ayunas. Xaraue de Rosas secas y de Chricorias de cada vnovna onça, agua de Llanten tres onças, mesclese. El q̃ curare esta enfermedad, tenga cuydado especial, de remediar las llagas de las tripas. Por q̃ cierto, que los mas enfermos muerē de ellas; por que se cançeran facilmante. Para remediar esto, reciba cadadia vna y dos melezinas destas. Tuesten vna poca de Ceuada mōdada, y cuezan la en agua Azerada, hasta que rebiēte, tomen desta agua y del caldo sin sal de Gallina ô de Carnero đ cada cosa quatro onças, Miel rosada ô Açucar vna onça, todo lo mesclen y tibia la reciba y de tenga, lo q̃ pudiere. Quā do con las camaras sale mucha sangre, añadā á la melezina tres onças de çumo de Llanten, ò çumo de yerua Mora. Si el dolor de las tripas fuere creciendo, es señal que las llagas crecen, y se hazen mayores con la maliçia del humor. En tonces en lugar del çumo de Llantē echē ala melezina vna onça de sebo de Cabra ò de Macho. Y donde no lo huuiere, echen vna Enxundia de Gallina de retida. Quādo las

lla

llagas fuerẽ mejorãdo, q̃ se conoscera; ẽ la poca sangre, y ẽ el poco dolor delas tripas, y las camaras no fueren menos, echen de quando en quando esta melezina. Tomen agua de Ceuada mondada y tostada muy cozida seys onças, y en ella deshagan vn poco de Almidõ y vn poco de çumo de Llanten, y tibia la reciba y detenga la, lo q̃ pudiere por que aproueche.

Las purgas q̃ en las camaras de sangre se hã de dar, sean leues, y no escamoneadas, como las q̃ algunos se atreuẽ à dar incõsideradamẽte. Las q̃ yo aqui dire, son seguras y fuera de toda sospecha. Si las camaras fueren colericas, dẽ al ẽfermo esta purga dõde ay botica, Tamaros yndos vna onça, Myrabolanos Citrinos y Reubarbo de cada cosa media drama, ẽ agua de Ceuada ò de Llãtẽ la desatẽ. Si las camaras sõ muchas y el enfermo està flaco, tuestẽ vn poco los Myrabolanos y el Reubarbo, por q̃ purgue menos, y cõfortẽ el estomago y las tripas. Si el enfermo es robusto y tiene buẽ pulso, y el humor es muy colerico, añadã ala purga tres onças đ xaraue de nueue infusiones. Quãdo la sãgre saliere mesclada cõflema. Den esta purga

Myrabolanos çitrinos drama y media, y desatenla en vna de las aguas dichas. y si el humor es melancolico, denle drama y media de Mirabolanos yndos. El que no tiene Botica, haga este xaraue. Agua cozida con Ceuada monda da y con Llanten y sus rayzes medio quartillo, Açucar ocho onças, vinagre qnatro onças, cueza, hasta que espume el Açucar. Tome cada mañana cantidad de cinco onças, y hauiendolo acabado, denle esta purga, à las quatro de la mañana. Tuesten vn poco dos dramas de rayz de Mechoacan, y molida la desaten en agua azerada, ò de Llanten. Quien tuuiere la rayz del Matlaliztic, tome dos dramas de los poluos, y echelos en la agua dicha desde las ocho de la noche, y tomelos à las quatro de la mañana. Estas dos rayzes que he dicho, se puedē dar tostadas ò en infusion cō estas aguas dichas ē camaras, y esten en la infusion ocho horas. Y desta manera purgan menos, y confortan el estamago y el vientre. Si con todos estos remedios las camaras fueren â delante, aunque no crescan las llagas, bueluan à purgar al enfermo con vna de las purgas dichas, y tuesten

poco mas las rayzes, por que aprieten y conforten mas. Y sea auiso, que conuiene ẽ las camaras purgar muchas vezes con estas purgas, preparadas assi; por q̃ no conuiene solo apretar, y detener, sino euacuar tambien el humor. Siempre tome el enfermo de dia y de noche à cucharadas el xaraue de rosas secas, de Membrillos, con el đ Arrayhan y el de Baorrajas, para engruessar el humor, y detenerlo.

En esta ẽfermedad el sueño es muy necessario, tanto: que el que en ella durmiere, puede tener esperonça de salud. Quando faltare el sueño, den al enfermo àlas nueue de la noche, vna drama de Philonio Romano desatada en agua de Llantẽ. Si cõ esta cantidad no durmiere, denle la nocheẽ siguite à las ocho drama y media. La requies magna es mas segura, y puedẽla dar cada dos dias, y cada dia, y puedẽ dar hasta dos dramas. Los primeros dias, den al enfermo dos onças de xaraue de Adormideras, y tome la vna onça àlas ocho de la noche y si cõ ellano durmiere, dẽle la otra onça alas nueue. El estomago se ẽflaqueçe mucho con las camaras, y assi cõuiene cõfortar lo con este vnguen

to, azeyte de Arrayhan, de Membrillos, de Yerua buena y de Almaçiga de cada vno media onça. Poluos de Almaçiga, de Coral, de Encienso, y de Yerua buena de cada vno vna drama, cera blãca media onça, al reſcoldo ſe cuaje, y caliente vnten con el el Eſtomago dos vezes al dia. Hagan lo miſmo al Higado con eſte vnguento tibio: vnguẽto Sãdalino vna onça, azeyte de Menbrillos y de Ençẽſios verdes y đ Eſpica de cada vno media onça, poluos de Coral Colorado, de Almaçiga y de Ençenſios de cada vno vna drama, con vna poca de cera blãca lo cuajen al reſcoldo. Cada mañana y cada noche vntẽ el vientre cõ el vnguẽto, q̃ llaman de la Condeſa calientè. Yquãdo no lo aya, vnten lo con el que dixe para el Eſtomago.

Las llagas de las tripas no ſe oluiden de curar, y quãdo con los remedios (q̃ dixe arriba) no mejorã, es mala ſeñal. Para acabar de curar las, hemos de detener las camaras jũtamẽte. Y para eſto tome el enfermo quatro vezes al dia vn poco de Açucar roſado elmas anejo, y en el meſclen vnos pocos de poluos de cuerno de Cieruo quemado, y a medio maſcar trague el

Açu

Açucar roſado, y tome vnos tragos de agua đ la q̄ bebe ẽtredia. Tome đ noche acucharadas eſte lamedor, Trociſcos de Eſpodio, ô de Ter ra ſigilata molidos quatro dramas, cō ocho on ças de Miuar de Mẽbrillos ſin eſpecias los meſ clẽ. Tengo por experiẽcia q̄ dos dramas de Co pal molido tomadas en vn hueuo aſado las ma ñanas y de noche, detienẽ las camaras. Hazen lo miſmo ẽ dos onças đ agua đ Azederas ò Aze rada. Quando las camaras ſe van deteniendo cō eſtos remedios, cauſan muy grandes dolo res de vientre, en tonces es neceſſario echar eſta melezina, que haze purgar y conforta. Tomen ocho onças de caldo ſin ſal de Galli- na ò de Carnero, dos onças de çumo de Llan- ten, māteca de Vacas lauada con agua media onça, Copal molido dos dramas, meſclenlo y tibio lo reciba el enfermo, y detẽga vn poco. Si fuerẽ menudeando las camaras, como dizẽ cōuiene apretar mas el vientre, y hazelo muy bien eſte ſeruicio. Tomen roſas Coloradas y ſecas, hojas de Llanten, Cumaque y caſca- ras de Granadas de cada coſa vn puño, flores de Granadas, Nuezes ô Gallas de Cipres, A

Arroz toſtado de cada coſa medio puño. Todo cueza en vna poca de agua Azerada, y de tres heruores, y quede el agua teñida. Tomẽ vn quartillo deſte cozimiento colado, çumo de Llanten quatro onças, ſangre de Drago, Bolarmenico y Copal, de cada coſa quatro dramas, ſebo de Cabra ò de Macho dos onças. Todo lo dicho meſclen, y en quatro vezes lo echẽ tibio por melezina, y detengaſe vn poco. Puede recebir cada dia tres melezinas, ſi la neceſsidad es grande, yva en ello la vida. Al que no tiene Botica, hagã le eſta melezina. Tomen Ceuada toſtada y mondada, Llanten con ſus rayzes y lo de mas (que dixe en la melezina de arriba q̃ ſe pueda hallar) đ cada coſa dos puños, cueza en agua Açerada, y hagã quatro melezinas. Otra melezina muy buena, Leche Azerada y çumo de Llanten y Almidon, todo lo meſclen y reciba y detenga. Otra, ocho oncas de çumo de Llanten colado y tibio y recebido, detiene las camaras, y da ſueño.

Quando con todo eſto, las llagas no mejoran, yſe corrompen mas cada dia, como ſe conoſce en el mal olor, y en el color de las camà

ras

ras, cõuiene poner toda la diligẽcia posible ẽ curarlas. Los Autores Medicos ponẽ muchos remedios, algunos de ellos dire a qui. Y quando con ellos no sanaren, encomienden al enfermo à Dios, y a los Curas. Reciba cada dia tres vezes esta melezina, agua cozida con Ceuada mondada y tostada quatro onças, Miel Rosada ò Açucar, òde vn licor y Balsamo, que yo pongo en las curas de las Llagas frescas, q̃ es admirable, con vna yema de Hueuo se mesclc todo, y tibia la reciba y detẽga. La primera melezina reciba luego que sea de dia, la otra alas tres de la tarde; y la otra alas nueue de la noche ò a las diez. Si despues desta melezina, la camara saliere con mas mal olor, ay necesidad de mayor mũdificaciõ en las llagas. Y para esto añadã (ala melezina dicha) la quarta parte de vna onça de vnguento Ejiciaco, y vna onça mas de agua de Ceuada. Desque el enfermo aya echado del cuerpo esta melezina, reciba luego otra de Leche Azerada, y mesclen vn poco de Açucar piedra molido. Es de muy gran prouecho, que; acabada de echar del cuerpo la melezina mũdificatiua, re-

ci

ciba otra de leche Azerada, con el Açucar pie dra y media onça de sebo de Cabra, ò de Macho. Y si ay necessidad de limpiar mas las llagas de la corrupciõ, tomen seys onças de agua de Ceuada y media drama de poluos đ Ioanes de Vigo, mesclenlos y tibio lo reciba por vna xeringa. Con dos melezinas ò tres destas seuera el remedio y prouecho; y desta manera lashe curado muchas vezes âgloria yhõrra de Dios. Y es verdad, q̃ hasta q̃ yo puse ẽ pratica esta manera de cura, ninnguno vsaua de ella, por que no reparauã, enq̃ los mas de camaras se moriã por no curar las llagas.

Quando las llagas recibẽ beneficio y vã sanando, es acertado boluer a usar de las melezinas, que puse alprincipio del capitulo. Y para que encarnen y sanen mas presto, añadãles dos dramas de Myrra y Encẽcio molido, ò pa mas seguridad echen vn poco de aquel licor ò Balsamo, q̃ dixe arriba. Si las camaras fuerẽ muchas, y el dolor del vientre fuere muy grãde, pongan en todo el este emplasto caliente tẽdido en vn liẽço, y sobre el põgan vna faxa. Tomẽ media libra de Arroz tostado y molido

y cu

y cueza en vn poco de vino tinto, ó en çumo de Granadas, y quede algo duro, y ſobre el echen eſtos poluos, Copal, Encencio y Arrayhã de cada coſa vn poco, Almaçiga otro tanto, muelanlo y meſclenlo. Vſaran de eſte ẽplaſto las vezes q̃ fuere meneſter. Y no pareſca a alguno, q̃ ſon demaſiados los remedios; que la enfermedad lo requiere, por ſer tan graue y tan peligroſa. El redaño del Carnero frito y poluoreados ſobre ellos poluos dichos, y pueſto ſobre todo el vientre, es remedio admirable.

Si las camaras de ſangre fuerẽ ſinllagas ẽ las tripas, curenlas cõ ſangrias, xaraues y purgas, y con las melezinas, q̃ dixe al principio. Eſtas melezinas ſõ buenas, y puede recebir vna cada dia. Cabeçuelas de Roſas, Llaten Cumaque, Gallas de Cipres y Ceuada mõdada de cada coſa vn puño, todo cueza ẽtres cuartillos đ agua y gaſteſe el medio. Deſte cozimiẽto tomẽ ocho onças, azeite Roſado vna onça, Bolarmenico dos dramas, meſcleſe todo, y echẽle vn hueuo batido clara y iema y tibia la reciba y đtẽga vn poco. Si đnoche no pudiere dormir el ẽfermo põgãle eſta calilla álas ocho đ la noche Cãpho

ra

ra (si la ay verdadera) quatro escrupulos, O pio vna drama, Açafran seys hebras, todo lo muelan, y con Açucar à fuego manso se hagã tres Calillas. Si viniere puxo, y diere mucha pena, hagan estos remedios. Tomen Llanten ò Siempreuiua vn poco molido y tibio y embuelto en vn paño, lo pongan en el saluo no. Si el puxo viene de frialdades, põgan alli vna cabeça de Ajos cozida ò asada y rociada cõ vino. El vapor del vinagre caliente recebido sentado sobre vn seruidor limpio, quita el puxo. Haze lo mesmo el sahumerio de la Pez rubia, y el azeyte de Ajonjoli y el de Linaza calientes, vntando el saluo no dentro y fuera. El Vli derretido y mesclado cõ en xundia de Gallina y vntando con el a quella parte, quita el puxo. El agua tibia cozida cõ el Hipericon, q̃ en nuestra Lengua se llama Coraçonçillo, y tiene las hojas como las de la Ruda, y las flores Amarillas, detiene las Camaras, sana las llagas de las tripas, assi como sana las llagas y heridas del cuerpo el azeyte, q̃ se haze de el. Es cosa aueriguada, q̃ sana las llagas, si la dã á beber al enfermo, y si la Azerã, sera demas prouecho.

De

## De la Esquilencia.
## Capitulo. IIII.

NO AY quien dude, que la Esquilencia no sea mal peligroso, pues mata en pocos dias. Y assi conuiene, que luego se hagan remedios, para tan graue enfermedad. No pongo aqui las quatro maneras que ay de Esquilencia, porque no haze à nuestro proposito, sino la cura de ella, y las causas y señales, para conoscerla. La Esquilencia es vna inflamacion, que da en los musculos ó murezillos de la gargãta; vna vez da en los de dentro, y otra en los de fuera, y ó tras vezes ẽ todos. La señal mas euidẽte y clara pa conoscer la Esquilencia, es: no poder tragar el enfermo, no solo lo que come, empero ni lo q̃ bebe. Conoscemos ser Esquilencia, en que casi no pueden hablar los que la tienen, ni respirar. Las causas de la Esquilencia es vn corrimiento de humor colerico sanguino, otras vezes de sangre y flema, y otras vezes corrimiẽto de los quatro humores juntos. Quando el humor que causa la esquilencia es colerico, la

yn

ynflamacion ſe haze en los muſculos dedẽtro y aſsi es mas peligroſa. Quando el humor es flematico, la inflamaciõ ſe haze en los muſculos de fuera, y eſta no es tã peligroſa. La Eſquilencia que viene de ſangre, trae conſigo muy gran dificultad en la reſpiracion, y eſta es muy mas peligroſa; por ſer eſte acidente el mayor Trae tãbien la Eſquilençiagrandes anſias y cõgoxas, con vna peſadũbre de cuerpo, ycõ grã de calentura. Los pronoſticos mas graues y eſſenciales en laEſquilencia ſon; quando la hinchazõ no ſe parece, ſi los acidentes ſonrezios, es ſeñal mortal. Y quando la inchazon ſe mueſtra, aũque los acidentes ſean graues, ſanara el enfermo, ſi le curau con cuydado. Quãdo el humor de la Eſquilẽcia baxa àlos pulmones ſuele cauſar llagas en ellos, y de ellas ſemuerẽ los mas, por ſer incurables.

Lo primero que deue hazer el enfermo en eſta tan graue y peligroſa enfermedad, es; confeſſarſe, y recebir los ſacramentos, y ordenar ſu Alma con lo demas; y no lo dexe, para quãdo no pueda. En eſta enfermedad cõuiene tener dieta, por que ſe açaba con breuedad; y e

lla

ella la haze tener, por que cierra tanto la gar gãta, que acõtece; en quatro dias y en seys no poder el enfermo passar el agua. Bastara por cõ mida la Leche de la Ceuada cozida y molida, y hecha como atole cõ vn poco de Açucar. Des pues de passados los quatro dias, puede passar se cõ caldo de aue, y con pã rallado, hecho cõ el caldo de ella. Sõ buenas yemas de Hueuos passados por agua, y de loque comiere, sea po co, que assi conuiene. Quando la inflamaciõ y los demas acidentes se remitieren, coma vn poco mas. Si desde el principio de la enferme dad huuiere flaqueza en el pulso y el enfermo puede tragar, den le caldos de aues, y pistos, y el agua q̃ beuiere, sea cozida cõ Ceuada; y si le hecharen vn poco de Açucar, seramas medici nal, y mas prouechosa. Duerma poco, y tẽga alta la cabeça, y huya el sueño de medio dia.

El remedio q̃ se deue hazer al enfermo des pues de auerse cõfessado, es: sãgrar le vna vez đl braço, đ la parte q̃ tiene la inflamaciõ đ la ve na đ todo el cuerpo. Saquẽ le cada vez. 4. õças đ sãgre, y no mas por q̃ no se ahogue, si le sacã mucha đ vna vez. Las đmas sãgrias q̃ le hizierẽ

se

seã de la vena que llaman Humeral y Cephalica, que es lade la cabeça. Y no se escandalizen los ygnorantes, por que mando hazer las de mas sangrias de la vena de la cabeça; que es boberia pensar, que alos que sangran de esta vena, se les menoscaba el juyzio. Si la inflamacion y Esquilencia esta en ambas partes de la garganta, hagan la primera sangria del braço derecho. Si la Esquilencia esta en muger, y le vino mal el mes, ò no le baxo del todo, hauiẽdo en ella señales de sangre (como son) si es d̃ cõplexion sanguina, si tiene el rostro muy encendido, y los ojos enrramados cõ sangre, hagan las dos primeras sangrias de los touillos. Por que con ellas diuertimos y apartamos el humor de la garganta.

Algunos medicos mandan hazer la primera sangria de las venas, que llamã Lonicas, que estan de baxo de la lengua. Yo no la haria, por que es contra loq̃ los mas graues autores mandan, y contra la buena pratica. Y quando esta se haze es como vltimo y postrer remedio. Yo he visto con ella mas daño, q̃ prouecho. Si en esta enfermedad no se pueden hazer sangrias,

por

por eſtar el enfermo muy flaco, ò por no le po
der hallar (como aconteçe) las venas, echenle
ventoſas ſajadas en las eſpaldas jũto al cuello,
y ſaquen por ellas cada vez dos onças de ſan-
gre, y no mas. Hauiendo hecho la primera ſã
gria al enfermo, reciba vn ſeruicio cõmun, y
lleue Ierapliega y Cañafiſtola. El que no tuui
ere eſtas coſas, eche à la melezina cõmun dos
onças de Hiel de Vaca, ò de Carnero; y no ha
uiendo mas recaudo de agua y miel, recibala
con vn poco de Sal, y Azeyte, ſilo tuuiere. Tra
yganle los braços y las piernas cada dia dosve
zes y tres, y de quando en quando le echen
ventoſas ſecas en las eſpaldas. Si el que tiene
Eſquilencia, puede tragar (hauiendo le hecho
las ſangrias neceſſarias) purguẽ le antes q̃ ſe a
hogue. Y para eſto noſõ meneſter muchos xa
raues, ni ninguno, por que en vn dia (ſiẽdo ne
ceſſario) han de ſangrar y purgar al tal enfer-
mo, por ſer tan aguda y peligroſa eſta enferme
dad. Y quanto mas ſe tardarẽ, lo ponen en ma
yor peligro. Aqui ſe veen y mueſtran los medi
cos prouidos, diligentes y animoſos, en reme
diar al enfermo, y hazer q̃ no ſe le muera. Di

go esto; por q̃ ay algunos tan temerosos, que en vna necesidad muy grande no se acaban d̃ determinar, para lo que cõuiene á la salud del enfermo. Y cierto, que seles deue atribuyr a ignorãcia, mas que ala falta del animo, por que si entẽdiesse la enfermedad, y las causas, no temerian. La purga sea bebida, y esta, tomarã cõ mucha dificultad, por q̃ pasan el agua cõ traua jo. Denle onça y media de Mana, y media onça de letuario de çumo de rosas, y desatẽla en a gua de Chicorias, ô de Orocuz, y tome la alas quatro de la mañana. Sea auiso, q̃ aunque sea muy aspacio y a cucharadas la tome, q̃ le va ẽ ello la vida. No hauiẽdo Mana, dẽle vna onça de Pulpa de cãna fistola, y vna drama de buen Reubarbo, desatada ẽvna de las aguas dichas. Es buena purga seys onças de xaraue denueue infuciones, si lo ay.

Si el humor q̃ viene mesclado con la sangre fuere flematico, en lugar del çumo de rosas y de el Reubarbo, echẽle dos dramas d̃ Agarico trocisçado. Los q̃ no tienẽ botica, purguẽse cõ quatro onças d̃ cãna fistola; y el peso de vn tomin de poluos de larayz del Matlaliztic, q̃ son

muy

muy ſeguros. Y ſi no los huuiere, ſeã de los de Mechoacã. Yquãdo no ay mas q̃ el Mechoacã tomen el peſo de ocho tomines de los poluos y a las quatro de la tarde los echen ẽ mojo en agua cozida cõ Ceuada ò con Orocuz y a las quatro de la mañana los cuelen y eſprimã biẽ y echẽ al agua vn poco de Açucar y beba la. Para no vomitar las purgas, es muy buen preparatiuo eſte. Aſen la noche antes vnpoco de la mõ, y acabada de tomar la purga, chupelo, y aunque lo trague, no le hara mal, ni daño.

Deſde el principio de la enfermedad haga el ẽfermo gargariſmo cada hora, y ſea cõeſte, que reprime el humor. Tomen arrope de Moras dos onças, agua de Llanten doze onças, çumo de Granadas agras tres onças, y en ſu lugar vinagre roſado, meſcleſe. Vnten le cada dia tres vezes la garganta cõ eſte azeyte tibio, y pongan ſobre el vna poca de lana çuzia empapada en el miſmo azeyte. Y ſepan que la lana que llaman çuzia, es: la que tiene el Carnero en los compañones. Azeyte de Mançanilla vna onça, Azeyte roſado dos onças, vinagre roſado media onça Si con las ſangrias

y con los remedios dichos la inchazon y el dolor no afloxaren, vſen de otro gargariſmo, y es eſte; flor de Mãçanilla vn puño, doze Higos paſſados, Paſſas ſin los granos vn puño, todo cueza en quartillo y medio de agua, y gaſte ſe el medio, y cuelenlo. Tomen doze onças deſte cozimiẽto, Arrope de Moras ò de Vuas tres onças, Oximiel compueſto dos onças, todo ſe meſcle, y tibio haga con el Gargariſmo cada media hora. Vnten le la garganta con eſtos azeytes tibios, azeyte de Almendras dulçes y đ Mançanilla de cada vnovna onça, babazas de Zargatona y enxũdia de Gallina derretida de cada coſa media onça cõvn apoca de Cera blãca lo cuajẽ. Dõde no ay botica, hagan eſte gargariſmo, tomẽ Llãten, Ceuada y Roſas đ cada coſa dos puños, todo cueza ẽ dos quartillos đ agua, y gaſteſe el medio quartillo; tomẽ deſte cozimiẽto colado la mitad, Açucar ò Miel de Maguei ſeysonças, meſcleſe y hagã cõ el gargariſmo. Vnten la garganta coneſte vnguẽto, tomen doze lõbrizes y lauen las cõ vino, friã las en azeyte đ comer, y echẽ àlli vna poca de flor de Mãçanilla, ò las hojas de ella; cuelẽlo y cõ

ce

cera blãca lo cuajẽ, y àla poſtrele echẽ vnas go tas đ vinagre. Es muy buẽ gargariſmo el de la Leche y Açucar, yſi le echã vna poca đcañaſtfio la y la deſatan cõ la Leche, es de mayor effeto.

Si fuere la hinchazon tan rebelde, que con todos eſtos remedios no ſe reſuelue, hagan eſ te, que es admirable, y jamas me falto. Reſuel ue con breuedad, y ſi la Eſquilencia ſe ha de a- brir, la diſpone en pocas horas. Tomẽ de dos nidos de Golõdrinas las pajas, plumas y eſtier col de ellas, y muy molidas, hagã cõ Miel blã ca vn ẽplaſto, y a fuego mãſo cueza y tendido en vn liẽço lo põgan en toda la garganta, ycõ vno òdos verã el prouecho. Quãdo noſe halla rẽ los nidos de las Golõdrinas, tomẽ vn poco đ eſtiercol đ Palomas, ycõ la miel hagã el ẽplaſ to. El Lodo de los nidos de las Golõdrinas es frio, y ẽ dureçe mas los humores yapoſtemas. Yo he viſto à muchos caſi ahogados, y cõ eſte remedio (deſpues de la volũtad de Dios) ſana rõ, rebẽtando luego el apoſtema, ò reſoluien dola del todo. Para los q̃ no puedẽ tragar, por q̃ paſẽ vn poco de caldo, mãdoles echar dos vẽ toſas pequeñas ẽ el cuello, y pueſtas lo tragã.

## Del dolor de Colica, y Ijada. Capitulo, quinto.

ESTAS dos enfermedades tomarõ el nõbre del sitio y lugar, dõde da el dolor. Aflijẽ a muchos, y vienen algunas vezes cõ tanta furia q̃ les quita la vida, como cada dia veemos. El dolor de colica es muy intenso, y siẽtese en lo mas interior del viẽtre, y parecele, al que lo tiene, q le horadan las tripas cõ vn taladro, ò como, q tiene alli atrauesada vna estaca. Cõ este dolor ay vna como hinchazõ y dureza en el vientre, y si hazen alguna camara, pareçe q̃ sale llena de viento, y nada sobre la orina. Quita la gana del comer, y siẽpre ay vna mancra de querer vomitar. Da este dolor en la tripa q llamã Colõ, y en el se sienten vnas como pũçadas, y aun vã por la via de la vrina: y es como quãdo las piedras del Riñõ estã en ella atrauesadas. Y assi los q̃ padecẽ la enfermedad, y los medicos se hã engañado muchas vezes, pensando, q̃ estas dos enfermedades, sõ vna, por no saber hazer distinciõ entre estos dolores. La diferecia

que ay, es: q el dolor de colica se mueue algunas vezes de su lugar, y el dolor q̄ causa la piedra, siēpre esta fixo. El dolor de colica es mas alto, q̄ el de la piedra, remite se ya floxa, cō los beneficios, q̄ al ēfermo se hazen; y el dela Colica cō dificultad se rinde, y algunas vezes con los remedios, creçe, ya flixe mas. Los q̄ tienen Colica, echan la orina turbia, y los que padeçē dolor đ piedra, la echā clara, por q̄ sale colada.

La señal mas clara para conoscer, q̄ el humor de la Colica es flematico, es: quādo el dolor se estiende por todo el vientre, y parece q̄ hora dā la tripa cō cosa q̄ tuerçe. Ay vomitos, y detiene se la camara; y quādo alguna se haze, no se aliuia el dolor, por q̄dar el humor pegado à la tripa. Si el dolor de Colica viene de ventosidades; ay en el vientre vna manera de tensiō ò estiramiēto en todo el; y muchas vezes se oye la ventosidad. Si la Colica viene de humor mordaz y colerico, y con inflamacion dela misma tripa Colon, dan vnos bochornos y calores, y calentura, con muy gran sed: y se detiene la camara, y la orina. Los Pronosticos de esta enfermedad, son; que si la colica viene đ humor

mordaz y adusto, cõ inflamaciõ de la tripa, y los açidentes son muy graues, arguien tanto mayor peligro, quãto es mayor la causa. Sien el dolor de Colica no se detiene la camara del todo, y el dolor no esta fixo, aunq̃ los acidẽtes sean graues, no es tã peligroso. Por q̃ el humor que se mueue, se euacuara con los remedios.

Lo que ẽ la cura de la colica (si viene de humores adustos y mordaces cõ graues acidẽtes) se deue hazer, es; q̃ cõ los remedios de el cuerpo se hagã los de el Alma. Y basta esto para quien lo quiere entender. Luego reciba estamelezina, q̃ ablãda las hezes, y deshaze las vẽtosidades. Tomen Azeyte cõmũ diez onças, mãteca de Vacas lauada vna onça, recibala tibia, y detengala, lo q̃ pudiere. Si frien en el azeyte vna poca de Ruda, hara mas prouecho la melezina Las melezinas đ agua miel son admirables pa todos los dolores del viẽtre y las de miel y azeyte solo, y puedẽla hazer donde quiera. Y si echaren en ella el azeyte frito con Ruda, deshara mas las vẽtosidades, y arrãcara las flemas đ las tripas. Quãdo el dolor perseuerare, echen esta melezina, tomẽ Maluas con sus rayzes, A

çel

çelgas, ô los que llamã Quilites, Mançanilla y su flor, Ruda y Eneldo đ cada cosa vn manojo, todo cueza en tres quartillos de agua, hasta q̃ se gaste la quarta parte. Tomẽ diez onças deste cozimiento colado, miel Rosada ò miel cõmun blãca ô de Maguey dos onças, azeyte de Ruda, de Eneldo y de Mançanilla de cada vno media onça, Benedita ô Ieralogodion si la huuiere vna onça, ò dos tomines de poluos de rayz de Mechoacan, y la mitad de vn hueso molido del çapote, Sal vna poca; recibala caliẽte, y detengala, lo q̃ pudiere. Aduierto de vna cosa, que muncho conuiene, y es: que quando echaren miel blanca en las melezinas, la cuezã vn poco, y denle su punto primero; por que la miel cruda mueue las vẽtosidades y las causa, y no las deshaze. Y cozida si las cõsume y gasta y lo mismo cõuiene para comerla. Hauiendo echado del cuerpo el enfermo la melezina, tomen el cozimiento que quedo, y colado lo echen en vna bexiga de Vaca, medio llena, y atenle la boca y en buelta en vn lienço çenzillo la pongan sobre el dolor, y tẽgala alli, hasta q̃ se vaya enfriãdo. Si no ay bexiga, hagan la fomen

mentacion con vnos pedaços de ſombrero, ò paños de lana, ẽpapãdolos biẽ en el cozimiento caliẽte, y eſprimiẽdolos mucho. Põgan los ſeys vezesſobre el dolor, yãtes q̃ elvno ſe ẽfrie põgan el otro, y acabados đ poner, vntẽ el dolor cõ eſtos azeytes caliẽtes. Azeyte de Ruda, đ Eneldo, y đ Mãçanilla đ cada vno dos onças yſi frien ẽ azeyte decomer lasyeruas dichas, es lo miſmo, enxũdias de Gallinas ymãteca đ Vacas de cada coſa vna onça, cõ vnapoca de çera lo cuajẽ al reſcoldo. Si el enfermo vomita cõ facilidad, prouoq̃ vomito, bebiẽdo vn jarro đ deſte cocimiẽto caliẽte. Agua vnquartillo, Mãçanilla dosmanojos, de vn buen heruor, cuelẽlo y echẽle quatro onças đ Miel blãca y dos đ vinagre. Vn poco deſpues de auerlo tomado, meta losdedos ôvnapluma đ Gallina ũtada cõ azeyte yvomitara muy bien. Los q̃ (por tener Almorranas ópor noquerer recebirmelezinas nolas reciben, põganles eſtas calillas, y obrara muy biẽ cõ ellas. Tomen Coloquintidas, y Salgemamolidas đcada coſados dramas, Ieraplie ga yMiel blãca cozida, lo q̃ baſtare, yhagã dos calillas ôtresſegũ arte. Las calillas de Xabõ yn

tadas

cõazeyte y sal sõ buenas; y si cõ vn poco đ Chi
leseco, y molido las ũtarẽ serãmas, purgatiuas.
Si cõ estos remedios el dolor no afloxare, me
tã al enfermo en vna tina vna vez y dos, y las q̃
fueren menester. Tenga las dos partes de agua
caliente y cozida cõ todas las yeruas caliẽtes,
q̃ puedã hauer y hallar, como sõ; Eneldo Ruda
Istafuiatl, Mãçanilla, Poleo, Oregano y algu-
nas Maluas, para q molifiquẽ y ablandẽ. Basta
q̃ llegue el agua hasta los pechos, y tapen lo đ
mas cõ vna Sauana, dexãdo la cabeca y rostro
descubierto. Antes q̃ el enfermo siẽta cõgoxa,
le saquẽ y enxuguẽ biẽ y acuestenlo ẽ la cama
y si le viniere sudor sin fatiga, guardelo media
hora, y no mas. Auiendo afloxado el dolor,
purgẽ al ẽfermo, y tome dos mañanas dos on
ças đ Miel rosada, y passados los dos dias, tome
esta purga àlas quatro đ la mañana. Pulpa đ ca
ñafistola y Diaphenicõ de cada cosa vna õça, ẽ
agua de hinojo la desatẽ. Si el ẽfermo quisiere
pildoras, dẽle estas a las dos d la mañana, y du
erma cõ ellas lo que pudiere. Pildoras de Ierasĩ
ple de Galeno y de Agarico de cada massa dos
escrupulos, aguzen las con cinco granos de

Di

Diagridio, y doren ſiete pildoras. Otra purga bebida muy buena, Diaphenicō vna onça Agarico trociſcado dos dramas, Reubarbo vna drama, ē agua de Hinojo la de ſatē. Si otro dia deſpues de la purga huuiere dolor, reciba el ē fermo eſta melezina caliente. Azeyte de Ruda ocho onças, vn tomin de poluos de hueſo de çapote, miel blāca cozida dos onças, Açibar molido tres dramas, todo ſemeſcle y reciba, y detenga vn poco. Hauiēdo obrado algo cō la melezina dēle dos dramas de Triaca buena de ſatada en agua de Azahar ò en vino, y abrigue ſe vn rato, yſi ſudare, ſea media hora. Si el ēfermo eſta, do no ay botica, y tiene neceſsidad đ purgarſe, tome el peſo de dos tomines de poluos de la rayz de Mechoacan. Si tiene el Matlaliztic, tome dos tomines y medio đ peſo, en ocho ōças de buē vino alas quatro đ lamañana. El q̄no alcāçare eſtas purgas, tome cinco y ſeys piñones, quitādoles vnas telillas, q̄ tienē ēmedio. Puedelos comer, òmuelālos, y ē vn poco de caldo đ aue, ò ē agua cozida cō anis ò hinojolos tome. Tres ò quatro cucharadas đ azeyte đ la higuerilla bebidas, ô en caldo de aue ô de

car

carnero, purgan muy bien humores grueſos.
El dolor de ijada ſe cura como el dela colica ſaluoq̄ por cauſarſe el dolor đ ijada (por la mayor parte) de humores grueſos, pa purgarſe el q̄ lo tiene, ha de tomar dos dias mas la miel Roſada, y la cātidad de las purgas deue ſer mayor. El dolor de ijada y de colica vienē algunas vezes con tanta furia, que caſi no aguardan à que ſe hagan los remedios communes. Ay tambien algunos hombres (como dixe arriba) que aunque ſe mueran, no recebiran vna melezina. En eſtos tam furioſos dolores (ſin aguardar mas preparacion de humor) los pueden purgar el primer dia con vna onça de benedita, deſatada en agua de Borrajas, ô de Hinojo. Puede ſe les dar tambien vna de las purguas, que dixe arriba; por q̄ à males rezios, remedios fuertes conuienen. Si el dolor de ijada y de colica viene de humor ventoſo, tome el enfermo vna poca de Alhuzema molida, y deſatada ē vn poco de vino, por que deshaze las vētoſidades, y haze prouecr đ camara. Es muy buen remedio el Poleo y el Oregano molido y tomado cō vino. Vna vētoſa muchas vezes

pu

pueſta ſobre el dolor, y quatro dedos mas aba xo del, aliuia y quita eſtos dolores como cō ẽ cātamẽto. Y no ay de q̃ eſpātar, por q̃ como ſa ca el viento, y diuierte el humor del lugar, le quita admirable mẽte. Si el dolor de colica vi ene con inflamacion de la miſma tripa, que ſe conoſcera en la calentura, anſias y retencion de vrina, curen al enfermo con coſas tẽpladas y cōremedios frios Los mājaresque comiere, ſean freſcos, y declinen âfrios. Hauiendo fuer ça en el pulſo, le ſangrẽ de los braços de la ve na del Arca, y ſaquẽle cada vez quatro onças đ ſangre. Si el dolor eſta en el lado de recho, ha gāſe las ſangrias del braço derecho, y ſien el yſ quierdo, del braço yſquierdo. Si es mugerqui ẽ tiene el dolor, y le ha faltado ſu regla, ò le ba xo muy mal, y fuere ſāguina, y ſi hauiẽdole he cho dos ſangrias de los braços, el dolor no ſe remite, ſangrẽla de los touillos. Los đ mas re medios ſe harā como queda dicho, ſaluo; q̃ las melezinas hāde ſer cōmunes y de las q̃ llaman lauatiuas, y ſon eſtas: agua de Ceuada diez on ças, azeyte roſado dos onças, Açucar vna on ça, vn hueuo batido clara y iema. En eſtas me

le

lezinas y en las cõmunes, echẽ vna poca de ca
ña fiſtola, por q̃ refreſquẽ mas, ſon buenas las
melezinas de Leche tibia cõ dos onças de aze
yte roſado. Si cõuiniere purgar al ẽfermo, dẽ
le algunas de las purgas q̃ puſe primero, q̃ ſon
muy nobles, y de ſatenlas en agua de Llantẽ ò
de Ceuada. La rayz del Matlatiztic tengo por
tãbuena, como las mas tẽpladas, yſi la ay, den
la ſeguramẽte àpreñadas, àniños y à viejos. Si
la colica viene de humor colerico y aduſto, ha
gaſe la cura como la d̃ la inflamaciõ, començã
do por las ſangrias. Lo q comiere el enfermo,
ſea: Lechugas, Azedras, Calabaça d̃ Caſtilla, Or
deates y Almidõ, hecho cõ Leche d̃ Almẽdras,
y Pepitas d̃ Melõ y Adormideras, por q̃ tẽplẽ el
humor, y no cauſe algunas camaras d̃ ſangre.
Si deſpues deſtos remedios el dolor apretare
dẽ al enfermo vn baño en todo el cuerpo cõ a
gua caliẽte, y no eſte mucho ẽ el, y baſta vn qu
arto d̃ hora. Eſte baño de agua ſeda pa ẽfriar y
tẽplar el cuerpo, y reſoluer el humor caliente
y la inflamaciõ d̃ la tripa Colõ. Si el dolor fuere
tãto, q̃ quite el ſueño, dẽle (las vezes q cõuega)
àlas nueue d̃ la noche drama y media d̃ requies

Mag

Magna desatada ẽ agua đ Borrajas, ò dos onças de xarauc de Adormideras, ò de Nenuphar. Ya dixe arriba, como la cura del dolor de ijada se haze como la đ el dolor de colica, por ser casi vna ẽfermedad; y q̃ por esto ponia ãbas curas de baxo de vn capitulo. Ahora aduierto, que si alguna diferẽcia ay entre ambos dolores, es: que el dolor de ijada da siempre ẽ las tripas baxas, y el de la Colica en las tripas altas. Tãbiẽ aduierto, que acõteçe en el dolor de ijada torcerse la tripa, y si no puede el enfermo hazer camara, la viene à echar por la boca, y morirse. De manera; que sera señal euidente, q̃ quãdo el enfermo no haze camara con melezinas y cõ purgas, esta la tripa torçida. Y para remediar este tan graue mal, es cosa muy aprouada henchir de viento las tripas por abaxo con vn cañuto. Luego asido de los braços y piernas; y acostado despaldas sobre vna fresada, lomescan y meneen vn rato; y con esto se destorcera la tripa. Lo que mas ablanda la camara dura es la manteca de Vacas, mesclada con las melezinas. Quando el dolor de ijada fuere tan açerbo y cruel, que con los remedios dichos y

con

con hazer camara el enfermo, no afloxare, pu eden (hauiendo fuercas en el pulso) hazer algunas sangrias, como lo dixe en el dolor de la colica. Mayormente si el dolor es causado de humor caliente, y verseha; si con los remedios calientes, crece mas. Yo mando cada dia en estos dolores graues y en mal de Medre (siuie ne de retencion de la regla) sangrar, y sucede bien. Otros remedios pongo para estas enfermedades, como lo veran por la tabla.

## De la retencion de la Regla. Capitulo. Sexto.

ESTANTO lo que se quexan las mugeres de que no les viene bien la Regla, òq̄ no les baxa poca ni mucha, que determine en este capitulo, dezir, todo lo que se puede hazer, para el remedio de tan cōmun mal. Plega a Dios, les aproueche, y si hara; si ellas hizieren, lo que ē el digo. Esta tan differēte el baxar la Regla naturalmente en muchas mugeres, que à mi, me espanta. Por que à vnas les baxa poco, y sin cō

cierto à otras les baxa en vn mes dos ytres ve zes â otras no les baxa nivna gota. Deestas à v nas no les baxa por la edad, y à otras por el mu cho exercicio, que hazen trauajando, aunque no; à las desta tierra, y à otras no les baxa por el de masiado ocio y regalo, que tienen. Del remedio para el baxar mal la Regla, ò casi na- da, tratare aqui con el fauor de Dios, por ser esto, lo mas cõmun en las mugeres. Y digoen todas; por que lo veemos cada dia en donze- llas, casadas, y biudas. Dexando pues questio nes de mediçina, por que noescriuo (como he dicho otras vezes) para medicos, digo; que la causa mas principal de no baxar bien la Re- gla, es: la sangre, ser muy gruesa y muy flema tica. Engruesase la sangre y hazese flematica, comiendo demasiado, y con el mucho ocio y poco exercicio. Estas dos cosas hazen muy bi en las mugeres de la nueua España, por que â todas las horas del dia y à muchas de la noche las veran comer golozinas. Mayormẽte el ca cao comido y bebido, yeste no les hade faltar. Otras se hartã de Chocolate, q̃ es vna bebida hecha de muchas cosas entresi muy cõtrarias,

gru

gruesas, ymalas de digerir. Comen frutas verdes y mal maduras todo el año. Otras no se ve en hartas de Limas y sal y de Naranjas agras y dulces. Otras comẽ tierra de adobes, y no de xan tapadera de jarro colorado y aun el jarro q̃ no tragan. Y si esto q̃ digo, hiziesen solas las moças; no me espantara tãto, mas las que tienen las cabeças llenas de canas, son mas viciosas, y mas desregladas. Estas cosas engruesan la sangre, y opilã y tapã las venas, como cõ piedra y lodo Yaunq̃ les jurẽ, q̃ las mata (como el las loveẽ) no ay ẽ mẽdarse, ni reparãlas pobres q̃ pecã mortalmẽte. Alũbre Dios sus ẽtẽdimientos, porq̃ no tomen la muerte cõ sus manos. Si la Regla no baxa, por hauer (como acõteçe) mucha sãgre ẽ las venas, y estar gruesa, como se conosera ẽ el color del rostro muy ẽcẽdido, y ẽ los ojos enrramados cõ sãgre; y ẽ las venas dl cuerpo muy llenas, y como hinchadas, sangrẽ ala enferma de los braços y d̃ la vena q̃ mas pulsare, y saquenle cada vez cinco onças ò seys d̃ sangre. Y quãdo estas señales dichas, no fuerẽ cuidẽtes, hagã las sangrias delos touillos. Quãdo las venas sõ tan delgadas, q̃ no se puedã rõ

per ni hallar, ſajē las pātorrillas, yprofūdē biē las ſajas, y ſaquen quatro onças de ſangre cada vez. Ycon ſajarlas dos vezes, ſupplimos las ſangrias. Coma la tal muger Pollos, Pollas, y Gallinas, Carnero manido: Ternera, y de vn poco de Cabrito. Almidon y Hueuos freſcos paſſados por agua, que es muy buen mantenimiento. La fruta verde (como dixe arriba) es muy dañoſa, yaſsiconuiene, no lacomer. Son buenas Borrajas, Lechugas cozidas, alprincipio de la comida dos ò tres Higos verdes, y à la poſtre vn poco de Mēbrillo, ſi lo ay, el agua que bebiere, ſea cozida cō Orocuz y Ceuada. Duerma de noche moderadamente, y eſcuſe el ſueño de medio dia. Por las mañanas (hauiendoſe proueydo de camara) haga vn poco de exercicio, haſta que comiençe a canſarſe, y huya las peſadūbres. Si alguna muger no puede paſſar ſin vino, por ſer muy flaca de eſtomago, ò por tener deſmayos, ycomer muy poco, bebalo á comer, y aguelo vn tantito. Y ſi agua do no lo puede beber, ſea puro, yſea vino blā do y donzel, que dizen. Las mañanas en ayunas le traygan vnrato las piernas, y òtro poco

antes de çenar. Acabado detraer las piernas, le echen dos ventosas junto à las ingles, y otras dos en lo llano de los muslos; y otras dos ẽ las pantorrillas. Proueaſe cada dia de camara, aũ q̃ ſea cõ aiuda, òcõ vna calilla. Deſpues de las ſangrias, y de auer hecho muchos dias los fregamientos de piernas y echar las ventosas; tome en aiunas tres baños ò quatro con agua cozida cõ yeruas calientes. Eſtos baños tẽplados le haran baxar la Regla, por que adelgázan vn poco la ſangre, y los humores grueſos, y abrẽ los orificios y bocas de las venas. Cada ves q̃ los tomare, ſe bañe vn quarto de hora. Luego la limpien bien, y acueſteſe en la cama, y no ſude, que no conuiene, à las q̃ procuramos, que les baxe. Las yeruas para el lauatorio ò baño ſon eſtas; Mançanilla, Eneldo, Ruda, Hinojo, Maluas, y Artemiſa, ã cada coſa diez manojos. Puede ſeruir el primer cozimiẽto, para dos baños, y ſi tomare quatro (paſandoſe vn diaẽtre el vno y el otro) le harã mas prouecho.

Si con eſtos remedios, baxare alguna ſangre, y aunque no abaxe, y ſe entendiere, que con la abundancia della ay tambiẽ mucha colera, co

mo se conoscera en el color de la sangre, q̃ ba
xa, en la cõplexion, y congoxas y fatigas de la
enferma. Purguenla, y para ello tome quatro
dias este xarabe, Oxisacharo y xarabe đ ẽdibia
de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres on
cas, mesclese. Luego le den onça y media de
pulpa de cañafistola ẽ bocados y sin Açucar, ò
comida la pulpa con la punta de vn cuchillo, ò
desatada en agua de Oroçuz. Otra purga; dos
onças de Mana desatada en agua de Oroçuz ò
en caldo de pollo. Tambiẽ se puede purgar cõ
seys onças de xarabe de nueue Infusiones. La
que no tiene botica, tome por xarabe quatro
dias el çumo de tres naranjas agras con vn po
co de Açucar, si no le haze mal; ò hagã este xa
rabe. Tomen tres manojos de Azederas, q̃ son
los Xoxocoyoles, y cuezã en vn quartillo de
agua, y dẽ vn heruor, cuelẽla y echẽle diez on
cas de Açucar, y quãto espume biẽ, cueza. Quã
do no huuiere las Azederas, tomẽ tres escudi
llas de agua, diez onças de Açucar, y quatro đ
vinagre, cueza todo, hasta q̃ espume, y tome ca
da dia cinco onças del. La purga sea cañafisto
la preparada, como lo acabe a hora de dezir.

Yno

Y no la hauiẽdo tome tres tomines de polvos đ el Matlatliztic, ò dos tomines de Mechoacã tomãdo la rayz đ Mechoacã preparada, como muchas vezes he dicho, no es tan calida, ni da pena en la garganta. Yassi à cõsejo q̃ lo tomẽ de la manera q̃ à hora dire, Echen ẽ agua cozi da àlas cinco dela tardẽ ocho onças delos pol uos de Mechoacã, y álas quatro de la mañana cuelẽlos y esprimã biẽ, y al agua echẽ vn poco de Açucar molido, y tomela. Passado vn dia des pues de la purga, bueluãle àtraer las piernas y echar las vẽtosas, como lo dixe arriba, y hagãlo assi cada dia. Cada quatro dias le den ẽ aiunas vn bañ o cõ agua caliẽte, y no sude. Vna hora despues del bañ o tome este sahumerio, y reci balo ẽ la madre desta manera. Tomẽ lo ancho de vn ẽbudo, y põgan lo sobre la boca de vna olla, q̃ tenga vn cozimiento, q̃ dire, y lo angos to del ẽbudo lo põga la enferma en la boca de la madre, y reciba vn poco el vapor. Tomẽ Mal uas, Maluauisco, Violetas, Cenada, Mãçanilla y la flor de ella de cada cosa vn manojo. Todo cueza en seys quartillos đ agua, y gaste se el vno tome dos sahumerios ò fomẽtaçiones, cada dia

vno por la mañana y otro quãdo se vaya a dormir, y no esté muy caliente el sahumerio, por que se pueda sufrir, y no haga daño el demasiado calor. Todas las vezes que se sahumare, le vnten las ingles, y sobre el puerto con este vnguento tibio. Azeyte de Almendras dulçes y amargas, azeyte Violado, manteca de Vacas y enxundia de Gallina ô de Anssar de cada cosa vna onça, Cera blanca dos onças, cuajenlo al rescoldo. Hagan luego vna mecha de lienço gruesa del tamaño del dedo segundo de la mano, y empapẽ la en el vnguento caliente, y metanla en la madre a la q̃ no fuere dõzella, y a la que lo fuere, vntẽle la boca de la madre cõ el vnguẽto, y põgãle alli vn pañito ẽpapado en el dicho vnguẽto. Todo esto q̃ he dicho cõuiene que se haga muchas vezes, por q̃ aproueche.

Si los humores gruesos y flematicos, que estã mesclados cõ la sangre, sõ causa de baxar mal la Regla, y jũtamente con estos algun humor melãcolico, como se conosce en la sangre, q̃ sale, aunque sea poca, que es (como dizen) blãquezina, y algo negra ẽ partes. La tal enferma no coma frutas verdes, ni ortaliza, y prepare-

se

se el humor, tomando (seys dias arreo por las mañanas y vna hora antes de çenar) este xarabe. Miel rosada, y xarabe de rayzes de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese todo. Despues de los xarabes tome esta purga à las quatro de la mañana. Diaphenicõ vna onça, confecioHamec cinco dramas, en agua de Borrajas ladesaten. Si toma mejor pildoras, den le estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras Fætidas y de Agarico, de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. La que no tiene botica, haga este xarabe, tome quatro escudillas de agua, vna de miel, y seys onças de vinagre. Todo cueza hasta q̃ espume, y tome lo por las mañanas y vna hora antes de çenar. La purga sea esta, tres onças de Canafistola desatada ẽ agua de Anis, dos tomines de peso de poluos de rayz de Matlaliztic, ò de Mechoacã mesclese, y tomela à las quatro đ la mañana. Y si no tiene esto q̃ he dicho, tome seys piñones ò siete, y quitẽles las telillas q̃ tienẽ las pepitas ẽmedio, y comidos ò molidos yẽ caldo de aue

los

los tome. Son buenas Auellanas de Tlapa, to madas como los piñones. Es buena purga tres cucharadas de azeyte de higuerilla, y vnos po cos de cogollos tiernos đ sauco, cozidos y cõ vinagre y azeyte comidos; hazen purgar los humores flematicos y las partes del viẽtre y de la madre. Doze piñones ò auellanas de Tlapa mõdadas y molidas, y cozidas con vn pollito, bebiẽdo el caldo y comiẽdo el pollo hazẽ pur gar muy biẽ. Es purga muy regalada, y no da pesadũbre en cosa alguna. Tengo por esperi encia, q̃ el agua cozida cõ la cascara del Caca losuchil y bebida, purga admirablemente los humores grueſos y flematicos del estomago, del viẽtre y đ la madre, y da gana đ comer, alq̃ la tiene perdida, y cuezãla desta manera. Tomẽ vna libra de la cascara del Cacalosuchil mas li so, y del q̃ tiene la flor blãca, y đl q̃ hecha đ simas Leche. Muelãla y cueza en ocho quartillos de agua, hasta q̃ quede ẽ poco mas de dos quarti llos, y desq̃ este asentada, la quelẽ. Quãdo se acueste ẽ la noche adormir, tomẽ la mitad del a agua tibia, y duermian. A media noche le daran vnos dolorcillos de vientre, y hara algunas ca

ma

maras de colores diuersos y đ mal olor, como lo verā. Puede tomar esta agua seis dias y ocho arreo. Y si cō ella hiziere muchas camaras, no la tome la noche siguiēte, sino la otra. Y assi acabara đ purgar todo el mal humor. Es medicīna segura, y sin nīguna sospecha, y sin temor đlla.

Despues đ auerse purgado vna vez la ēferma haga vn poco đ exercicio por las mañanas, hasta q̄ tome el cuerpo vn poco de mas calor. Haviēdo descansado, echēle vētosas ē las partes q̄ dixe arriba. Dos sangrias de los touillos (vn dia ò dos ātes de baxar la regla) sō muy prouechosas, y assi lo à cōsejo, q̄ lo hagā, y bueluan le à dar el sahumerio en la madre, como el primero. Hagan en su casa este xaraue, y tomelo las mañanas, y vna hora antes de cenar, ò quā do se fuere a dormir, la cantidad de cada vez sea de seys ōças, y tomelo tibio. Rayzes đ Apio de Perexil y de Cardo sāto de cada vno dos manojos, Artemisa, rayzes de Esparraguera y Culātrillo de pozo đ cada cosa vn manojo, cortezas đ Alcaparras vn puño, semilla de Neguilla (si la hallarē) otro puño, Anis y semilla đ Hinojo đ cada cosa media ōça, todo lo dicho muelā

vn po

poco, y cueza en ocho quartillos de agua haſ ta, que ſe gaſte la mitad. Cuelenlo y eſpriman lo bien y echē en el agua dos libras de Açucar y medio quartillo de Miel blanca, que no ſea agra. Buelua à cozer, haſta que eſpume, y à la poſtre echenle vna eſcudilla de buen vinagre, yvna onça de canela molida, y meſclenla biē. Quitandolo del fuego, tapē la olla con vn pla to y con vna freſada, haſta, que ſe enfrie. Eſte xaraue deſopilay abre las vias ylas venas, que eſtan tapadas con el humor grueſo, y haze ba xar la Regla, y deſhaze todas las opilaciones. Y por que aproueche, conuiene vſar del mu- chos dias. Si la que deſea tener ſalud, tomare cada (vez antes del xaraue) el peſo de tres dra mas de eſtas tabletas, le aprouechara mas la- cura, y tendra mas preſto ſalud. Tomen Ro- ſas Coloradas, Gengibre, Canela, de cada co ſa ocho dramas, Sandalos blancos y colora- dos de cada coſa dos dramas, Hermodatillos muy molidos quatro dramas; Turbit muy- molido tres dramas, Diagridio drama y me- dia, Almaçiga media drama, Açucar blanco vna quarta, de libra todo lo dicho ſe muela y

con

cõn agua de Artemiſa ſacada por Alcatara, y à fuego manſo ſe hagan tabletas. Tome las tabletas y el xaraue à las cinco de la mañana, y eſteſe en la cama dos horas. Si hiziere algunas camaras, y ſintiere alguna flaqueza, coma antes q̃ ſe leuãte vn bocado đ alguna coſa buena;

Hauiendo tomado dos vezes el xaraue, y las tabletas, que dixe, conuiene hazer otros remedios, para purgar los humores, q̃ eſtã en la madre pegados, y como ẽbebidos en las venas de ella. Y ſià alguna muger le pareciere la cura prolixa y moleſta, mas lo es la ẽfermedad, y mas penoſa, como lo vee cada dia la que la padeſce. Y pues mi intento es ſeruir à Dios, y áella hazerle bien, reciba mi buena voluntad. Los humores q̃ eſtan en la madre y en ſus venas ſe purgã bien, ſi toma la enferma cada tres noches álas nueue de la noche dos pildoras de eſtas, que aqui ordeno, y ſon: Rubia de Tintoreros muy molida y Agarico trociſcado de cada coſa quatro eſcrupulos, con çumo de Artemiſa y Miel blanca cozida hagan diez pildoras. Y para que hagan mas prouecho, las tome cada dos dias. Eſta cura que he dicho, para baxar bien la Re-

gla

gla,tomãdo jũtamẽte eſtaspildoras dichas ſila muger (q̃ por impedimẽto d̃ malos humores que tẽga ẽ la madre nopare)la hiziere;cõ el fauor d̃ Dios parira, como ſe ha viſto ẽ muchas.

El Azero tomado con concierto ybuen regimiento, haze baxar la regla, y haze tambiẽ parir, à las que por algunos malos humores que tienen en la madre, no paren. Y por que viene à propoſito, quiero deſengañar, à los q̃ ſe perſuaden âcreer,quelas que tomã el Azero,ſehazen eſterilles, yno parẽ. Es tã cõtrario ſu effecto de eſto, como lo es el fuego del agua, yeſto cada dia lo veemos.Porq̃ elAzero es vna medi çina, que deſpues de des opilar los miẽbros interiores del cuerpo, como ſõ; el eſtomago,higado, baço y las venas, que llamã Meſaraicas, el vientre y la madre; deſhaze qualquiera dureza de ella, y la limpia de todo mal humor. Pues ſi haze lo que digo, como es verdad, como ſe puede creer; que quite el pararir? El modo de preparar lo es eſte,limẽ elAzero ſutilmẽte, y pueſto en vn vaſo, echen en el tanto vinagre fuerte, que lo cubra y bañe todo. Cada dia levayan echãdo vinagre quinze dias àrreo

ô veynte, y aſsi queda preparado. El modo de tomarlo, es eſte, tomẽ drama y media del quinze dias arreo, deſatado en agua de Artemiſa, ô de Poleo, ô de Orocuz. Otros lo dã en Açucar roſado, y ô tros hecho con Miel, à manera de cõſerua. Lo mejor es; cõ el agua que dixe, y lo muy mejor es cõ el xaraue, q̃ dixe arriba. Por que meſclado cõ el penetra mas preſto todas las opilaciones y durezas del cuerpo. Si (acabado đ tomar) ſe paſeare vn rato, cõ el calor hara mas preſto ſu effecto, que ſi eſtan ſentadas.

Quando la regla falta del todo, que no haze mas, de ſeñalar el mes con vna ò dos gotas de ſangre, y con dolores de las caderas, andan algunas mugeres amarillas, otras como moradas, y blanquezinas, y como defunctas. Quita ſeles lagana de comer, y como mugeres preñadas andan por los rincones comiendo à hurtadillas, lo que les daña. No pueden andar dos paſſos, que luego no ſe ahogen, đ hinchadas como Hidropicos, Diziendoles, que ſe rijan bien, ſe enojan y ayran, como afrentadas. Quãdo la falta de la Regla viene cõ todos eſtos accidentes, que tengo dicho, con mucha dificultad

tad se remedia, por estar los miembros mas principales lesos, asoluados, y opilados. Para curar esta enfermedad, cõuiene tener mucha regla en todo, y comer (como dizen) por onças, y abstenerse de todas las frutas y legumbres. Lo que pueden comer, es: Pasas Higos verdes y secos, Chicorias cozidas, Esparragos Alcaparras con vn poco de Perexil, y el vinagre templado con Açucar. A medio dia coma de vn aue assada y cozida, Codornizes y de vn poco de Carnero. Lo que comiere cozido, y guisado, lleue Perexil, Axedrea, Majorana, y por otro nombre Amoradux. El caldo de los Garuãços negros es muy bueno para este mal. coma especies de Castilla, y guardese del Chile, que es muy ventoso. A medio dia coma moderadamente, y cene poco y temprano. Beba agua cozida cõ Anis, ò con semilla de Hinojo, ô con rayzes de Perexil, ò con Orocuz; y si la quisiere cozida con Oregano, es muy buena. Si la necesidad de beber vino fuere vrgente, sea à comer, y no mas y en lo de mas, guarde lo que arriba dixe, y no haga otra cosa.

La cura y remedios que han de hazea en esta

en

enfermedad, hadeser, como la q̄ queda dicha. Empero añado esto mas, que se adelgazē mas tiempo los humores grueſos y flematicos. Y hazerſeha con eſtos xaraues magiſtrales y apozemas, y con vnguentos que deſopilen los miembros interiores. Los q̄ yo aqui pongo han ſido de tanto prouecho, que jamas me han faltado, y donde quiera ſe pueden hazer. Y como antes he dicho, lo que aqui ay bueno en eſte tratado, es; que los remedios ſe haran, aunque no tengan los enfermos botica. Lo que ruego es, que vſen de ellos, y veran, que (aunque los males pareſcan incurables) ſanarā de ellos cō el fauor de Dios. Son buenos alguſto, y quando no lo fueſſen al de todos; por la ſalud; aunque ſean muy amargos, ſe hande tomar. Hauiendo hecho (como dixe primero) todos los remedios de arriba, tomen eſte xaraue dos meſes y tres ſi fuere meneſter, pues va en ello la ſalud. Rayzes de Apio, de Perexil, de Hortigas, y de Chicorias, de Eſparraguera y de Cardo ſāto de cada vno dos manojos, y ſi de lo q̄ à qui digo, faltare algo, echen doblada la cantidad, de lo que huuiere. Artemiſa y Iſtafuiatl, ò En

ſencios de caſtilla, y rayzes de lirio de cada co ſa vn manojo, ſemilla de Anis, de Hinojo, de Hortigas y de Neguilla de cada coſa vna ōça. Ceuada mondada, Oregano, Oroçuz y Culā trillo de pozo de cada coſa vn puño. Todo lo dicho ſe muela vn poco, y en vna olla bien la uada lo echē cō diez quartillos de agua, y eſte alli vn dia y vna noche, luego cueza à fuego māſo, haſta que ſe conſuman los quatro quar tillos de agua. Cuelenlo y eſprimālo bien, y e chenle tres quartillos de Miel blanca, y ſi no la ay, ſean quatro quartillos de Miel de maguey. Cueza, haſta qué ſe eſpume bien, y à la poſtre le echen media onça de Canela molida, y meſ clenla bien con vn palito. Quiten la olla del fuego y tapenla cō vn plato y vna freçada por tres horas. Todas las mañanas (hauiendo an dado vn rato ſi fuere poſsible) tome ocho on ças del xaraue tibio, y ſi puede, buelua à andar otro rato. Auiſo, que quando hizieren eſte xa raue, ſi ē algun pueblo çerca ay botica, traygā de ella dos onças de Hermodatillos muy mo lidos, y à la poſtre los deſaten en vn Almirez con vn poco del xaraue, y meſclenlos con el

que

que esta en la olla. Y todas las vezes que lo ayã de tomar, lo meneen antes con vn palito, por que se aprouechen del asiento. Y quando no hallaren los Hermodatilos, echen en su lugar, vna onça de polvos de la rayz del Matlaliztic, ô de la de Mechoacan. Hara mas prouecho, si (quando se van adormir) toman quatro on ças del xarauc dicho, y assi lo à consejo. El vn guento para el higado, estomago, baço, y viẽtre, para las caderas y las ingles es este; tomẽ çumo de Apio de Perexil y las rayzes de ambos y çumo de rayz de Lirio vna escudilla, Hiel de toro ô de nouillo quatro onças. Todo cueza à fuego manso con otra escudilla de azeyte frito en Mançanilla, Eneldo y Ruda, hasta que se consuman los çumos. Luego echenle quatro onças d̃ vinagre, y de vn heruor bueno; cuelẽlo, y tẽgan vna onça de Armoniaco desatado en vinagre y cõdos onças de çera lo cuajen, y meneenlo cõ vn palito, hasta q̃ se ẽfrie. Vntẽ cada noche cõ est vnguento caliẽte todas las partes, q̃ dixe arriba y pongan vn lienço y vna vẽda en todo el viẽtre. Comẽçãdo à sentirme joria ẽ las opilaciones, q̃ lo conoscerã ẽ la blã

ra del viẽtre, traygan à la enferma las piernas cada dia hazia abaxo, y sea por la mañana y por la tarde, y de quãdo en quando la purguẽ, y le den los baños, y sahumerios, como lo dixe en este capitulo, y vera el buen effecto.

## De la demasiada purgacion de la Regla. Capitulo, Septimo.

ASSI como muchas mugeres padescen graues acçidentes, por baxarles mal su Regla, tambien, otras los padescẽ, por baxarles demasiadamẽte: Y algunas vezes es tanta la sangre, q̃ las trae flacas, descoloridas, y como ya muertas. Las que mas sienten esto, son las casadas, por la obligacion que tienen al matrimonio, y por ser vn mal aſquerosso. A vnas les baxa casi siempre, à otras cada ocho dias y cada quinze, y á otras poca ò mucha no les falta. La madre de las mugeres es vn albañar y purgatorio de todo el cuerpo, y assi por ella se euacuan y purgã todos los humo

mores del. La causa de esto es, las muchas venas, que vienen à ella de todo el cuerpo. Y como no hallan otro lugar mas dispuesto la naturaleza (estando fuerte, y otras vezes por fuerça y flaca) prouoca la virtud expultriua, para desecargarse. Yo entiendo, que quando estas purgaciones son muchas y continuas, que salen de todo el cuerpo, ô de alguna parte principal del, como es el higado. La madre en las mugeres quando esta enferma, no puede retener la sangre, q̃ para su mantenimiento le embia el higado por las venas. Y assi la que cada dia se purga, es; la que le viene del dicho higado. Esta purgacion de masiada es algunas vezes de sangre colorada, otras de sangre deslauada, y medio blanca. Otras vezes es esta purgacion de sangre melancolica, negra y podrida; y otras vezes de diuersos colores, y como materias; y por esto conuiene verla, por que se cure mejor. Lo que del pronostico ay que dezir, es: que si esta enfermedad viene en edad floreciente, sanan las que la padescen. Y quando viene en edad madura y creçida, con mucha dificultad sanã, por que de vn continuo fluxo de

ſangre (aunque ſea poco) vienen á dar en vna hidropeſia y de ella al hoyo.

Viniendo á la cura de eſta graue enfermedad, digo, que el que la hade curar, deue ſaber la cauſa y el humor de que procede. Y para eſto vea la ſangre y el color de ella, y por el conoſcera, lo que conuiene. Si eſta purgacion viene de todo el cuerpo, y la ſangre es colorada, y antes falto la Regla algunos meſes, hagã las primeras ſangrias de los braços, y la vena ſea la de todo el cuerpo. Y no hallando eſta, abran la del Arca. La cantidad de cada vez ſea conforme à la virtud del pulſo, y al ſujecto de la enferma; y baſtara, q̃ ſaquen cada vez quatro ò cinco onças. Por q̃ es mas ſeguro, hazer mas ſangrias, ſacãdo cada vez poca ſangre, que ſacar mucha en dos vezes. Si la enferma fuere đ flaca complexion, y de venas muy delgadas, y ſi quãdo la ſangran, ſe deſmaya: echenle en las eſpaldas ventoſas ſajadas, vna vez y dos, en lugar de las ſangrias, ſi fuerẽ neceſſarias. Saquẽ le cada vez dos onças ô tres y no mas. Para detener los fluxos grãdes de ſangre, mãdo hazer las ſangrias deſta manera: abren la vena, y ſacan

can media onça de sangre, y puesto sobre ella el dedo vn rato, sacā otra media onça, y assi la uan sacādo, hasta la cantidad, q̄ conuiene. Cō esta manera de sangria hazemos grā reuulsiō de la sangre, y se detiene el fluxo de ella. Hechas las sangrias, q̄ conuiēē, purguen â la enferma el humor, que esta mesclado con la sangre. Y para esto denle desde el primer dia de las sangrias este lamedor, que tome siempre á cucharadas. Xarauc de rosas secas, de Arrayhan y de Verdolagas, de Borrajas y de Adormideras de cada vno dos onças, mesclenlos, y vaya los tomando cada media hora. La purga sea esta, Cañafistola dos onças, Reubarbo (en infusiō de agua de Llāten por diez horas) dos dramas, cō mas agua de Llantē la desatē, y mesclē cō ella vna drama de Anis molido, y tomela â las quatro de la mañana. Es buena purga seys onças de xarauc de nueue infusiones, ò dos onças de Mana desatada ē agua de Endibia, ò de caldo d̄ aue. La q̄ no tiene botica haga, este xarauc, tome ocho rayzes de Llanten con las hojas, muy lauadas d̄ la tierra y vn poco molidas Ceuada tostada y mōdada dos puños, todo cu

za en poco mas de vn quartillo de agua Azerada ò Almaçigada, y de tres heruores. Cuelenla y echen vna libra de Açucar blanco, y cueza hasta que espume bien, y tomelo cada dia à cucharadas de media en media hora. La purga sea dos onças de cañafistola y dos tomines de poluos de rayz de Matlaliztic, y vn poquito de Anis molido, y en agua de Ceuada la de saten. Y no hauiẽdo mas que Mechoacan, tome dos tomines de peso, echandolos en agua de Ceuada ò de Llanten desde las quatro de la tarde, y tomelos à las quatro de la mañana. Las vezes q̃ fueren necessarias, purgar à la enferma, tome antes el xarauc dicho, y purguese con vna de las purgas, dichas.

Si la de masiada purgacion viene de colera, que està mesclada con la sangre, como se conoscera en las manchas de la camisa, como Amarillas, y en algun calor de masiado, que se siente en la sangre, al salir; sangrẽ à la enferma de ambos braços de la vena cõmũ, que llamã de todo el cuerpo. Y quando esta no se hallare, sangrenla de la vena del arca. Luego tome el lamedor dicho, y purgenla vna ves, ò dos, y

si con esto la sangre no estancare, tome esta, A pozema ò xaraue, q̃ haze purgar la colera por la orina. Tome Chicorias frescas, quatro manojos, Ceuada mondada quatro puños, rayzes de Apio dos manojos, Carçaparrilla y rayz de Esparraguera de cada cosa vn manojo, semilla de Hortigas vna onça. Lauen las de la tierra, y muelanlas vn poco, y cuezan en cinco quartillos de agua, hasta que se gasten los dos. Cuelenla, yesprimãla bien, yechen alli libra y media de Açucar, y cueza hasta, que espume. Tome cada mañana en ayunas y quando se fuere à dormir seys onças. Desque lo aya acabado de tomar, se purgue otra ves con vna delas purgas, que quedan dichas. Passados tres dias despues d̃ la purga, tome veynte dias arreo cada mañana leche de Vacas ordeñada de esta manera. Este la enferma junto à la Vaca, y tengan vn vaso con agua caliente, y en el otro vaso pequeño, y en el cayga la leche colada por vna toca delgada y caliẽte la beba. Hazemos esto, por que no pierda la leche su natural calor, y haga con ella algunas camaras. Si no huuiere leche de Vacas, sea de Cabras, ordeña-

da

da de la misma manera, q̃ dixe. Y la mejor leche es la de la muger, que aya parido hijo. Por que viene à proposito, digo, que no ay para q̃ tener opion, q̃ la leche para criar ò para tomar hade ser de hija, por que de mas substancia, y de mas prouecho medicinal es la leche de hijo, como todos los que lo entienden, lo afirman. Si cõ estos remedios la purgacion no cesçare, hagan otra vez de nueuo los remedios, por que mal tan grãde à fuerça de braços (como dizẽ) à de salir: y desta manera, lo he rendido con el fauor de Dios. Guarde la enferma siempre la regla (quehe dicho) en el comer, y no cõma Chile ni Pimiẽta, Ajos ni Cebollas, q̃ son muy dañosas. Si alguna fruta comiere por apetito, sea poca, y bien madura. El agua que bebiere sea cozida con rayzes de Llanten, ò Azerada y Almaçigada. Aduiertase, que quando para esta enfermedad y para camaras, Azerarẽ elagua q̃ ayan encendido antes tres vezes ò quatro el Azero, por que tiene ẽ si alguna parte de Azogue, y piedra çufre. Y estas dos cosas abren y relaxan y no estriñen, ni aprietan.

Si el fluxo de la sangre viniere con mescla d

fle

flema, como se vera en las mãchas blancas, y ẽ algunas frialdades, tome la enferma este xaraue quatro dias. Miel rosada y xaraue de dos rayzes đ cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, mesclese. Tome luego esta purga à las quatro de la mañana, y duerma cõ ella, hasta q̃ comiẽçe à obrar. Pildoras de Agarico y de Ieraſimple de Galeno đ cada masa media drama, aguzẽlas cõ seys granos de Diagridio y doren cinco pildoras, ò seys. La q̃ no tiene botica, haga este xaraue, tome seys escudillas đ agua y vna de Miel blanca, y media de vinagre, rayzes đ Apio y de Perexil, molidas đ cada vna vn manojo. Todo jũto cueza, hasta q̃ espume bien la miel, cuelẽlo, y tome quatro õças las mañanas y vna hora antes đ çenar otras tãtas. La purga sea đ la rayz del Matlatlistic, ò de lade Mechoacã, hecha como dixe arriba. Hauiẽdo se purgado la ẽferma dos vezes ó las q̃ fuere ẽ menester, le doy por cõsejo, q̃ tome el agua del guayacã cozida y preparada, de la manera q̃ la põgo en la cura đ las vlçeras penetrãtes, ẽ el tratado đ çirujia, cap. 8. Ydigo, q̃ para estos fluxos ãtiguos de sangre, aunq̃ vẽgã mesclados cõ humor

cole

lerico y melancolico, es remedio admirable: por que han ſanado cõ el muchas mugeres. Y auiſo q̃ quãdo tomarẽ eſta agua para eſte mal, no la preparen con el vino, q̃ alli mando, ſino echen la cantidad toda de agua. Si quando la enferma tomare eſta agua, ſudare con ella, aũ que ſea media hora, le hara mas prouecho. Y ſi eſta muy flaca, ô ſuda contrauajo, no ſude. El orden y regla que alli mando, tenga, quando la tomare. Y affirmo como religioſo, que es el mejor remedio, que ſe puede hazer. Si el agua del Guayacan no le diere guſto, hagan cõ ella xaraue, echãdole el Açucar, que fuere menester; y buelua à cozer, haſta que eſpume bien, como alli lo mando. Tome cada mañana ocho onças del tibias, y otras tantas quando ſe fuere à dormir. Entre muchas propriedades buenas q̃ tiene el Guayacã, es eſta vna, y es: q̃ aunq̃ no ſudẽ cõ el agua ò xaraue que hazẽ cõ el, cõſume y gaſta los humores malos, q̃ halla ẽ el cuerpo. Y gaſtados eſtos el fluxo đ la ſangre ſe detiene. Si tomare el agua ò el xaraue, ſera acertado, purgarſe de quãdo en quãdo cõ vna de las purgas, dichas arriba. Y para que el agua

del

del palo ò el xarauc aprouecche, hagan lo dos vezes y tres y tomelo, por q̄ assi aprouecchara.

Si la purgacion fuere de humor melancolico, mesclado con la sangre, como se conoscera en ser negra, y como morada, tome la enferma este xarauc quatro dias, mañana y tarde y vna hora antes de cenar. Xarauc de Palomina y de Borrajas de cada vno vna onça, agua đ Borrajas tres onças, mesclese. La purga sea esta, cõfeçion Hamec seys dramas, Reubarbo vna drama, cañafistola dos onças, en agua de Borrajas la desaten, y tome la à las quatro de la mañana. Donde no ay botica hagã este xarauc, tomen Borrajas con sus rayzes dos manojos, muelanlas vnpoco, y cuezã en cinco escudillas đ agua, ygastese la media, ò la vna. Cuelen la y esspriman la bien, y echen le media libra de Açucar y tres onças de vinagre, y buelua à cozer à fuego manso, hasta que espume, y tome lo las mañanas, y vna hora antes de cenar, y à cabelo ẽ quatro dias. La purga sea de cañafistola, y de rayz de Matlatlistic, ò de Mechoacan, y preparenla, como tantas vezes he dicho. Quando no hallaren esta purga, tome,

tres

tres cucharadas de azeyte dela Higuerilla, mes cladas en caldo de aue, que purgan bien el humor melancolico.

Para estas purgaciones antiguas, y para la de la sangre luuia, he vsado muchos años de vnos poluos que à hora dire, y cierto que son de muy grande effecto. Tomen Mirabolanos Chebulos y Citrinos de cada vno dos dramas Corales colorados, semilla de Adormideras negras, semilla de çumaque de cada vna drama y media. Cuajo de Cabrito, querno de Ciruo (vn poco tostado) Ençienso y Almaçiga, Alquitira, Goma arauiga, Copal y Espicanardi de cada cosa media drama. Todo lo dicho muelan subtilmente, y diuidan los poluos en doze partes ẽ vnos papelitos, y tome cada parte en vn poco de buen vino blãco, por que penetren bien, y mas presto. Tomelos quando se fuere à dormir, y basta que los tome cada tres noches, y vse de ellos, que son buenos.

Quando la sangre viniere (como acontesce) de alguna parte del cuerpo, entiẽdan, que es, la que llaman sangre luuia. El humor que causa esta sangre desciende de la cabeça, y vie

ne

ne de miembro en miembro à parar à la madre. Y assi las mugeres que tienen este fluxo escupen mucho. Para q̃ estas reumas no corran tanto, y se diuiertan à otras partes, conuiene confortar la cabeça, y el estomago, de donde todo corrimiento y todas las reumas nascen, y tienen su principio. Y para esto es muy necessario, hazer la cura, que dixe en el capitulo segundo del libro primero de la flaqueza del estomago. Alli se hallara todo lo necessario, y lo que se puede desear, para esta cura. Y esta es verdad muy clara, que curando el estomago, curamos tambiẽ la cabeça, porque son dos miembros los mayores amigos que ay en nuestro cuerpo, y los que se cõmunican mas el bien ô el mal, que tienen. Es remedio muy acertado para la sangre luuia, hazer dos fuentes en los molledos de los braços en la parte de dentro, ô en la defuera. Por que por ellas se cortan los passos à las reumas, que a costũbran yr à la madre, y à otras partes del cuerpo.

De

## De las Viruelas y Saranpion. Capitulo, Octauo.

NO es menos neceſſario, ſaber curar las Viruelas, que las enfermedades graues, pues veemos cada dia, que ſe mueren, los que las tienen. Determine hazer capitulo proprio de eſta enfermedad, por que los que no tienē medicos, las ſepan curar. Y los mas; aunque los tengan, no los llaman, por que tienen por leue eſta enfermedad. Aqui veran ſi es cura de poco momento, pues algunos de los que preſumen, tienen neceſsidad, de aduertir la bien, y mirar como la curan. Dos maneras ay de Viruelas, vnas altas y gruesas, y otras baxas y menudas. Las altas y grueſas ſon de ſāgre corrompida, y eſtas vienen â hazer materia. Eſtas Viruelas ſon tan peligroſas, que muchos mueren de ellas. Por hazerſe grandes llagas, y por cançerarſe y corromperſe con facilidad. Y quando eſtas Viruelas ſalen dentro dela garganta, y en las tripas como ſe conoſce en la ſanguaſa que por laboca y por la camara echan, los mas que las tienē

ſe

se muerē. Las otras viruelas menudas y baxas, son las que llaman Sarāpion, son de humor sutil y colerico con alguna mescla de sangre. Y aunque algunos tienen estas Viruelas por mas malas, engañanse: por que sus accidentes son leues, y se acaban cō mas breuedad, que los de las Viruelas gruesas y altas. Quādo el humor d estas Viruelas menudas y baxas es muy adusto y muy requemado, son mas peligrosas, que las gruesas, por ser el humor, de que se haze mas malo, y este humor es, al que llamamos, coleranegra requemada.

Autores ay, que dizen, ser el humor, de que se hazen las Viruelas la sangre menstrual que es con la que las criaturas se mantienen en el vientre de sus madres. Esto no se puede creer: por que no se sustentan de tan mala sangre, si no de muy buena. Quiero dezir: de sangre mejor, que la que cada mes baxa alas mugeres que no crian. Y aunque fuera verdad, que de sangre menstrual se mantinen, no es tanta su malicia, que conuertiendola la criatura ē mā tenimiēto, no perdiera la mayor parte de ella. Y alcabo de tantos años se purgara por la ca-

mara, y vrina, y por otras partes. Otros autores dizen, que es enfermedad peſtilencial: otros, que es ſangre, y humor ſutil, el que las cauſa, à los quales yo me allego. Por que la calentura es de las que llaman putridas, y naſcẽ de obſtrucion, y atapamiento de los poros. Y aſsi la cura ſe deue hazer cõforme à la tal calentura. Las ſeñales para conoſcer que las Viruelas ſon de ſangre corrompida, ſon las mas ciertas vna calentura aguda y continua, y con vn calor agudo. Dolor en las eſpaldas, y vna manera de tapamiento de narizes como, quãdo ay romadizo. El eſtomago y vientre ſe alterã, como quando vno eſta ahito. Durmiendo ay vn quexido, y al deſpertar con deſatino y ſobre ſalto, y como à ſombrado. Da vna rõquera con falta de reſpiracion, y como leuantado el pecho. Las viruelas menudas y baxas traen las miſmas ſeñales, y accidẽtes; aunq̃ no ſon tãgraues, ni tãtos; y à dos dias òtres ſe quitã: mayormẽte comẽçãdo à ſalir las Viruelas. Los pronoſticos delas Viruelas ſon eſtos. Quãdo las Viruelas ſon duras y moradas, y tardan mucho en ſalir, ẽ crecer y ẽ madurar, ſon mor

ta

tales. Si hauiẽdo madurado yrebẽtado, dã deſ mayos, yalgunas Viruelas (como q̃ ſe deſapare cẽ) es ſeñal mortal. Quando ſalen muchas Viruelas grueſas y jũtas, pronoſtican mucho humor y malo en tode el cuerpo, y algũ peligro.

Dos maneras de cura hazemos en las Viruelas, la vna antes q̃ ſalgan del cuerpo, y la otra, quãdo hãſalido. La cura primera es neceſſaria álas dos differẽcias đ Viruelas, y la otra á ſolas lasgrueſas. Antes q̃ ſalgã las Viruelas, deuemos vſar de quatro remedios, el primero es, dar poco decomer al ẽfermo, y lo q̃ comiere ſea frio, q̃ refreſque el cuerpo, y reprima el humor, y q̃ no crie mucha ſangre. Eſto ſehaze muy biẽ dãdole atole de Ceuada, y es el q̃ llamã Farro, ò Ordiate. Almẽdradas, q̃ lleuẽ pepitas đ Melõ. Calabaça de caſtilla, guiſada con leche de Almẽdras y vnpoco de Açucar. Quãdo comiẽçã á ſalir las Viruelas, dẽ al ẽfermo á beber agua cozidacõ Lãtejas y Ceuada. Los quatro dias ô cinco primeros no le dẽ carne, y tẽgãle ẽ apoſento tẽplado y freſco. El ſegũdo remedio es, ſi los açidẽtes comiẽçã cõ furia, y cõ algunos deſmayos, hagã proueer al ẽfermo đ camara,

si no la à hecho, reciba esta melezina, tomen cozimiento de Maluas, Saluado y Violetas ocho onças, azeyte rosado y Açucar de cada cosa vna onça, cañafistola desatada en el cozimiento otra onça, mesclese y recibala tibia. Dõde no se puede hazer esta melezina, hagãla cõmun, ô echenle vna calilla de xabon, vntada con azeyte y sal. Hauiendo hecho camara, haganle vna sangria del braço derecho, y de la vena que mas pulsare. Si es niño de tres años hasta cinco, saquenle tres onças de sangre, y si es de ocho años para arriba, saquenle quatro onças. Al que no hallaren venas, para poder le sangrar, echenle ventosas sajadas en las puntas de las nalgas, y ẽ las pantorrillas; ò sajenle las piernas y braços, y saquenle cada vez tres onças de sangre. El tercer remedio es, que le den cada media hora lamedores de Granadas agras, de Rosas secas, ò de Azederas. Y el mejor y mas prouechoso para esta enfermedad, y para el tauardete y calentura ardiente es el de agro de Limones. Hazense estos xaraues de esta manera: tomen cinco partes de qualquiera çumo, y quatro partes de Açucar, y cueza todo

do á fuego manso, hasta que espume bien, y q̃ de en punto de lamedor. A los niños q̃ mamã, denselo con el dedo, y vayan lo chupando. Si el enfermo es de edad crecida, y esta flaco, den le à comer caldos de pollos y de pollas, y echẽ le en ellos vna miga de pan. Si otro dia fueren creciendo los accidentes (hauiendo hecho ca mara el enfermo) saquenle del otro braço o- tra tanta cantidad de sangre como la primera, y vaya tomando los lamedores poco a poco. Para los que tienen señales y accidentes de Vi ruelas, es muy principal remedio los dos prime ros dias, darles al amanecer vna drama de Tria ca buena de Esmeraldas, ò de la de Toledo, des hecha en agua de Toronjil, ô de Azahar. Y no hauiendo estas aguas, densela en otra qualqui era cozida. La Triaca conforta el coraçon, y es cõtra los desmayos, que causa el humor co rrompido, y sus humos. Donde no ay Triaca, y ay piedra Bezaar dẽle el peso de seys granos de Trigo, molida y desatada ẽ las aguas dichas. El quarto remedio, es alcoholar los ojos desde el principio, q̃ comiẽçan à salir las Viruelas cõ este Colirio muchas vezes; por q̃ no salgan en

ellos. Tomen agua roſada quatro onças, pepitas đ Membrillos y çumaque de cada coſa vna drama. Echen eſtas dos coſas ẽ el agua, y con vna pluma alcoholen los ojos cada hora. Si cõ eſta preparacion ſalierẽ algunas Viruelas à los ojos, añadan al Colirio quatro hebras de Açafran, y vna poca de agua de Hinojo, y dos granos de Sal molida del tamaño de vn grano de Trigo. Con eſto las Viruelas no maduraran, ſi no conſumirſe han, ſin offender à los ojos.

Si cõ las dos ſangrias el mal creciere, y los accidẽtes, y las Viruelas no ſalierẽ al dia tercero ò quarto, purguẽ luego al enfermo. Y no ſiguã la ignorãcia de algunos, q̃ ni vna melezina oſã mãdar echar, àlos q̃ tienẽ accidẽtes đ Viruelas. No ſe yo ẽ q̃ ſe fundã los tales, ſino es, cõfeſſar q̃ no ſaben mas. Mayormẽte q̃ ſiẽdo la purga leue, como las q̃ dire, no pueden hazer daño ſi no muy gran prouecho. Pues cõ ella diſminuimos mucha parte đl humor, y deſcargamos la naturaleza. La purga ſea õça y media de Mana deſatada ẽ caldo de vn pollo, ò vna onça de Pulpa de cañafiſtola deſatada en agua de Ceuada, ò otra qualquiera cozida. Quando comiẽçan

àsalir las Viruelas, guardē mas đl ayre al enfermo, y tapenlo cō mas ropa, y denle vn tantito mas de comer, q̄ al principio, por q̄ no falte la virtud, Si cō hauer salido muchas Viruelas, los açidētes se estā en su fuerça como antes, no deuen de sangrar otras dos vezes al ēfermo, teniēdo virtud en el pulso. Yaunq̄ à los primeros dīas le ayā purgado, bueluanle àpurgar otra ves cō vna purga, đ las dichas. Laraz ō por q̄ esto se deue hazer, es: por el mucho humor q̄ ay ē el cuerpo; y cō lo q̄ la naturaleza va echādo por las Viruelas, los açidētes durā y estā ē su fuerça. El q̄ assi no lo hiziere, pecara grauemēte, ē no seguir y hazer, lo q̄ muy graues autores mādā. Yssiēdo el humor mucho se añada à qualquiera purga media onça de letuario de çumo de Rosas. Quādo los açidētes se remitē, y las Viruelas vā saliendo y ēgrosādose, vayā poco á poco cō los remedios, dādo de comer al ēfermo moderadamēte, y cō moderado abrigo, beba el agua đ Lātejas. Si hauiēdo salido todas las Viruelas, la calētura durare, dē al ēfermo á beber agua cozida cō Ceuada y Ciruelas passas.

Si por estar la naturaleza flaca, las Viruelas

las no salen bien al quarto dia, ò al quinto, es mala señal. Denle à qualquiera hora del dia ò de la noche vna drama de Triaca buena, desatada en agua de Azahar, ò de Toronjil, ò ẽ otra cozida. Abriguenle vn poco, y si sudare media hora, le dara la vida. Hauiendo descansado del sudor, hinchanlo de ventosas, desde las espaldas hasta las pãtorrillas. Y si algunas mostrarẽ sangre en cantidad, sajenlas, y saquen dos onças de sangre ò tres. El lamedor de agro de Limones tome cada rato. Y para abrir mas los poros del cuerpo, tome este, q̃ aiudara mucho à la naturaleza. Tomen doze higos passados, rayzes de Apio y de Perexil vn poco molidas đ cada vna vn manojo, Lantejas dos onças. Todo cueza en dos quartillos de agua, hasta q̃ segaste el vno, cuelenla y echenle media libra đ Açucar, y quatro onças de Miel, y buelua à cozer, hasta que espume, y ala postre le echen vn adarme de Açafran molido, y meselenlo bien todo. Estos dias abriguẽ al enfermo, por que salgan mejor las Viruelas. Las narizes se tapã y cierran con las Viruelas, que salen en ellas, đ tal manera: q̃ no solo no puede el ẽfermo pur

gar

gar por ellas, pero ni reſpirar. Para eſto, vntẽ las dentro y fuera con azeyte de Almẽdras dulces, ò cõvnguẽto roſado. Y quiẽ no lo tuuiere, vntelas cõ enxundia deretida de Gallina. Quã do eſten blandas las poſtillas, vayanlas ſacando cõ vna cabeçade alfilel. Si con eſto no ſanaren las llagas, lauenlas con agua miel, y vnten las con vnguẽto de Almartaga, meſclados cõ el vnos pocos de poluos de Atutia. Tambien ſon muy penoſas las llagas de la garganta, que quitan el comer y beber. Curanſe muy biẽ comiendo Alfeñique, y Açucar cãdi. La ronquera y aſpereza de la caña del pulmon ſe cura cõ eſte lamedor, tomen Llanten, Violetas, Ceuada mõdada y paſſas ſinlos granos de cada coſa vn puño. Muelanlo todo vn poco y cueza en vn quartillo de agua, y de tres buenos heruores, cuelenla y eſprimãla, y echẽle diez oncas de Açucar blãco ò đ Alfeñique, y de vn heruor y tomelo cada media hora, deteniẽdolo ẽ labo ça, por q̃ ſepaſe poco à poco, y de eſta manera ſe aprouechara del el gaſnate, y lo ablandara.

Eſtando ya fuera todas las Viruelas, y llenas de materia, abranlas con la punta de vn alfilel

de

de plata, ô de oro. Y aduiertan, que ſino las a bren contiempo, la materia va cauando y comiendo la carne. Y de eſta manera ſe hazen, las que cõmunmente, llaman vlçeras. Aunque tã bien (quando el humor es muy colerico, y adusto) ſe hazẽ, antes de madurar las Viruelas. Y aſsi conuiene mirar, que no ſe raſque el que tiene viruelas, por que muchas vezes ſe hazen de eſto. Hauiendo las abierto, las lauen cõ ſalmuera tibia, y con ella ſe enxugan y ſecã. Quã do las Viruelas no fueren muy grandes, ni tuuieren mucha materia, ſin abrirlas, y cõ lauar las con ſalmuera, ſe en xugan y ſecan. Las Viruelas que ſalen al roſtro, mandaua yo abrir, aunque no fueſen muy grãdes, por que no cauſen ſeñales, y dexen hoyos en el. Lauan las cõ ſalmuera tibia dos dias, ò tres, y quando eſtauan ſecas, vntauanlas cõ vna poca de Miel blãca muy lauada. Paſſados ocho dias, hazia lauar tres mañanas ò quatro el roſtro con agua cozida y tibia de ſaluados.

Vnas Viruelas ay, que llamã locas, por que ſalen tan pocas, que ſe puedẽ contar. Eſtas vienen con accidentes leues, que caſi no quitan el

el sueño ni la gana del comer, y los que las tienen no hazen cama. Lo que en la cura de estas Viruelas se deue hazer, es; que no hauiendo ẽ el enfermo señales de repleçion de humor, y siendo casi nada la calentura, le guarden del ayre, y de comer demasiado, y con esto passara el mal. Y el q̃ aqui quisiere sãgrar, ò hazer otros remedios, cometera graue culpa, por que, y ria contra lo q̃ la naturaleza haze prudentemẽte, y estoruarle han de su obra natural, q̃ es: echar fuera del cuerpo el humor noçiuo y dañoso.

## De la mucha sangre de Narizes, y de la que sale por la Boca.

### Capitulo, Nono.

TODA vacuacion de sangre (si no es la q̃ purgã las mugeres cada mes) es fuera de la ordẽ natural. Por q̃ casi siẽpre q̃ por otras partes sale, es por alguna indisposiciõ d̃l cuerpo. Algunas vezes la naturaleza la echa por las narizes, y cõ ella se d̃scarga la cabeça

ca, y otras partes del cuerpo. La sangre que sale por la boca, es muy sospechosa, y se deue temer el tal fluxo, aunque sea poco. Muchas son las causas de estos dos fluxos de sangre, vnas sõ exteriores, otras interiores. Las exteriores sõ de alguna herida, ò por estirarse mucho las venas, y rõperse. Las interiores son por estar flaca la virtud retentiua con algun humor mordaz y muy colerico. Tãbien por vicio y malicia de la sangre, quãdo peca en cantidad, y en calidad. Tambien por ser las venas muy delgadas, y muy blãdas, ò por ser muy duras. Otras causas ay de estos fluxos de sangre, y todas se reduzẽ à las dichas. Lo que del pronostico ay que dezir, es; q̃ el fluxo de sangre del pulmon es el mas peligroso, y mayor peligro ay ẽ el, si viene cõ calentura. El fluxo de sangre de narizes y dl pecho si (es grãde) es muy peligroso, y quita la vida cõ breuedad. Y los que escapan del, al cabo de algunos meses, dan en hydropicos.

El fluxo de sangre se cura, segun la causa de donde procede, y assi trataremos de cada vno en particular. Los remedios que pongo para curar esta enfermedad, se haran donde quiera,

que

que se offresca ocasion de curarla. Debaxo d este capitulo trato de todos los fluxos de sangre con la breuedad, que puedo; por que los que viuen fuera de pueblos grandes, hallen remedio. Pidan â Dios, acierte en esto, y en lo de mas, que mi deseo es, de seruirle, y hazer bien à todos. Lo que se deue mãdar primero en vn fluxo grande de sangre, es; que se confiesse el enfermo, y haga las cosas, que deue à buen Christiano. Y haziendo lo assi, le dara Dios salud. Hecho esto, mãdenle sangrar del touillo de la parte de la ventana, de las narizes de dõde sale la sangre. Y si el fluxo es por la boca sãgrenle del touillo derecho, mayormente; si es muger, à quien le baxa mal la regla, ò no le baxa. Hecha esta sangria, echenle ventosas secas en las puntas de las asentaderas, y en las pantorrillas, y luego le traygã vn rato las piernas hazia abaxo. Si el fluxo fuere adelante, haganle vna sangria del braço derecho, de la vena que mas pulsare, la cãtidad sea de solas tres onças. Si la sangre sale de ambas ventanas de las narizes, la sangria primera sea del touillo derecho y si sale de la ventana ysquierda, haga se como

di

dixe arriba) del touillo yſquierdo. Con eſtas ſangrias y con el agua caliente, con q̄ ſe lauan las piernas, diuertimos la ſangre, y la llamamos abaxo. Bueluan à echar mas vētoſas à dō de dixe y hagan fregamientos de piernas y braços. Quando el fluxo perſeuera, liguē los muſlos y pantorrillas cō vnas vendas de lienço, y aprieten las biē. Deſde el principio tome el ē-fermo à cucharadas cada momento eſte lamedor, xaraue de Roſas ſecas, de Arrayhan y de Granadas agras de cada vno tres ōças, Trociſcos molidos de terra ſigilata ó de Eſpodio vna drama, y meſclenlos cō los lamedores. Dōde no ay botica, hagan eſte lamedor, y aunque la aya, lo puedē hazer ē ſu caſa, q̄ es muy bueno. Tomē Ceuada mōdada y toſtada dos puños, rayzes de Llātē lauadas ocho, roſas ſecas ò las flores de las Nimpheas, q̄ ſon vhas q̄ naſcen en lagunas de agua dulçe dos puños, ſemilla toſtada de Maſtuerço vn puño. Todo cueza ē quartillo y medio de agua Azerada, ó Almaçigada, haſta q̄ ſe gaſte caſi el medio, y ala poſtre echē le media eſcudilla de çumo colado đ Verdolagas, çumo de Mēbrillos, y de Granadas agras,

de

de cada vno dos onças, Açucar media libra; to do buelua á cozer, y eſpume bien. Si faltare al go de lo q̄ aqui digo, para hazer eſte xaraue, e chē la cātidad de lo q̄ tuuierē de eſotras coſas. Si el fluxo de ſangre es de las narizes ô de labo ca y fuere tā grāde, q̄ temā de la vida del enfer mo, hagāle dos ſangrias de los braços, todas a un tiēpo, deſta manera; abrā las venas, q̄ mas pulſarē, y ſaquē la quarta parte de vna onça đ cada braço, y pōgā luego el dedo ſobre las ve nas, y đ alli à dos credos dichos aſpacio, ſaquē otra tāta, y đ ābos braços noſaquē mas de dos ōças ò tres đ ſangre. Bueluan à hazer los frega miētos đ las piernas y de los braços, y echē las vētoſas ē las pūtas de las aſentaderas y ē las pā torrillas, i hagā tābiē las ligaduras ēlos muſlos y piernas. Pōgan al ēfermo ē la frēte eſte cata plaſma, y ē los dos lados đl cuello jūto àlas pū tas de las orejas. Tomē tres claras đ hueuos ba tidas, y luego batā cōellas vnapoca đ cal viua, molida y mojados vnos paños de liēço ē ellas, los pōga dōde he dicho. Pōgā tābien en laven tana de las narizes por dōde ſale la ſangre vna mecha đ liēço, mojada ē lasmiſmas claras đ los

hu

hueuos, y pongan otra venda mojada con lo miſmo en la frente yen las ſienes. Quiten el cabello de la nuca ô colodrillo, y cada tres horas echen alli vna vẽtoſa pequeña, y echẽle otras ſecas por el çerro abaxo, para diuertir el fluxo de la ſangre.

Si el fluxo de ſangre es por la ventana derecha delas narizes, y ſicõ lo hecho, no ceſſare, echen vna vẽtoſa ſobre el higado, y tẽgala tres credos, y bueluanla aponer, las vezes que fuere neceſſario. Y ſi el fluxo de ſangre de las narizes es por la ventana yſquierda, echen la ventoſa ſobre el baço. Y ſi contodo lo hecho, no ceſſare el fluxo lauenle las partes vergonçoſas con agua fria, y pongãle en ellas vn paño mojado con agua fria. Pueden hazer vna ſangria del higado, ò del baço, conforme el fluxo ſale de la vna vẽtana ô de la otra, y ſaquen vna onça ò dos de ſangre. Tome ſiempre los lamedores, y lo que comiere, ſea coſa de cuchara. Es muy bueno el xoco atolo, y el atole de Ceuada, que es el Ordiate, Almidõ, y el neſtamal à tole, y muy mejor el comal atole. Si ay flaqueza, denle caldos de aue, y beba agua Azerada,

y al

y Almaçigada, ò cozida con rayzes de Llanten. Hable poco el enfermo, y este quieto, y duerma poco: por que con el sueño la sangre se calienta mucho. Tēga la cabeça alta, y el aposento estè fresco, y cada dia procure hazer camara con melezina cōmun, ò con calilla.

Si la sangre que sale por la boca, fuere del tragadero, haga el enfermo cada media hora gargarismo con esto. Tomen Llanten, Verdolagas, rosas secas, Ceuada tostada de cada cosa vn puño, todo cueza en dos quartillos de agua, y gastese el medio. Cuelenla y echēle seys onças de vinagre, y de vn heruor. Es buen gargarismo el de vinagre aguado. Si cō esto no cessare la sangre, echēle en la nuca (quitado el cabello) vna ventosa pequeña. Si quien tiene el fluxo de sangre, es muger, y se le ha detenido la Regla, y si entonces cō el fluxo de la sangre es ya el tiempo de baxarle; echenle vētosas secas en las ingles, y en las llanas de los muslos, y en las pantorrillas. Quando esto no bastare, sangrenla de los touillos, y saquenle cada vez tres onças de sangre. Si la sangre viene de la cabeça, que se conoscera en el caer, y dar en la

garganta, y causar alguna poca de tose, hagan le los remedios, q̃ puse para el fluxo de sangre de narizes. Y no se descuydē por q̃ este de la ca beça suele ser mortal. Si hechos, los remedios no cessare, quitē todo el cabello ànauaja, y pō gā ē todaella este ēplastro à manera đ vn bone te. Tomē estiercol molido de Palomas tres on ças, Mostaza molida vna ōça, todo cueza ē vn poco đ vinagre, hasta q̃ quede como ēplasttro, y ala postre echēle vn pocođ Tremētina, ymes clesenla bien sobre el fuego y ponganlo tibio tendido en vnlienço. Este emplastro es para ha zer ampollas, por q̃ por ellas salga el humor, que yrrita y prouoca la sangre. Si con estos flu xos el enfermo tiene sed, den le à beber vna gran cantidad de agua fria; y la que le sobrare se la echē por la cara de golpe, finque el lo ad uierta. Quando estos fluxos fueren muy gran des, y vieren que con todos los remedios, no cessan, meran al enfermo en agua fria hasta la cintura, ô hasta las ingles, y desque este fuera del agua, ponganle en las partes vergonçosas y en el higado esta Epitima. Tomen çumo de Llantē y de Verdolagas, ô de Siempre viua, de

cada

cada vno quatro onças, azeyte d̃ Membrillos y Rosado de cada vno vna onça, vinagre Rosado ò cõmun dos onças, mesclenlo todo, y põgã la tibia. Los Caracoles tostados y molidos mesclados con çumo de yerua buena, ô de Albahaca, ò con el de Llanten, y mojadas con esto vnas mechas, y puestas en las narizes, detienen el fluxo de la sangre. Lo mismo hazẽ los poluos de las Ranas tostadas, y mesclados cõ los çumos dichos. Estos remedios dichos, aprouechan para todos los fluxos de sangre, y para las camaras de sangre, y para otras qualesquiera camaras, desatados en agua de Llanten. Si el fluxo fuere adelante, bueluan à hazer los remedios, dichos. Y para esta ocasion procurẽ q̃ duerma el enfermo, y hazerse ha muy biẽ y sin sospecha de peligro, con darle las noches q̃ fuere necessario à las nueue drama y media de requies Magna, desatada ẽ agua de Borrajas. Deuese procurar el sueño moderado en esta ocasion, por que descansen las potencias, y cesse el fluxo, como cada dia lo veemos cessar.

Aunque el fluxo se aya detenido, coma poco el enfermo, por que tendra mucha hambre

bre, y el Estomago queda flaco, y no puede cozer tanto. Y comiendo poco, cozerlo ha bien y conuertirsele ha en sustancia. Las mas vezes veemos, que la demasiada colera mordaz y requemada es causa de estos grãdes fluxos de sãgre. Y por que no bueluã otra vez, podriamos (hauiendo fuerças en el enfermo) purgarle al cabo de algunos dias, y esto se haga con medicamento noble. Es muy buena purga dos dramas de Reubarbo echadas en agua de Llanten desde las seys de la tarde, y tomadas à las quatro de la mañana. Seys drmas de carne de Tamarosyndos desatados en agua de Llanten es muy buena purga. Dos onças de Mana en caldo de pollo, ò vna onça y media de Pulpa de cañafistola, comida con la punta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Borrajas, es muy buena purga. Los que no tienen botica tomẽ dos tomines de poluos de la rayz del Matlatliztic en agua de Llanten, y tomelos à las quatro de la mañana. Quien no tiene sino poluos de Mechoacan, eche dos tomines de peso en agua đ Llanten à las quatro de la tarde, y à las quatro de la mañana los tome. El que no los alcança-

re

re ſino piñones ò las auellanillas, que ay com munmente en tierra caliente, tomen vn pollo y amedio cozer echen en la olla dozepiñones mondados ò auellanas mõdadas ymolidas vn poco. Acabe de cozer el pollo, y echẽle ſus eſpecias, y à las cinco ò las ſeys de la mañana haga ſu comida con el caldo y pollo, y purgara muy biẽ, ſin vomitos ni congoxas, y es purga eſta admirable para aſqueroſos, y timidos de purgarſe. Y pueden ſe la dar à los tales, ſinque ſepan nada, y con eſta preuencion, tendrã menos ocaſion de aſcos y vomitos. Quãdo el fluxo de ſangre por la boca dura mucho, es muy buen remedio abrir las Almorranas, refregandolas con lo aſpero de las ojas de higuera, ò con ſanguiſuelas. Mayormente: al que ſuele purgar por ellas. El modo de poner las ſanguiſuelas, es: tener las vn dia en agua clara, y luego vntar las Almorranas con ſangre de palomino, ò de pollo, y ponerles la boca alli junto. Deſque ayan aſido, y comiẽçen achupar la ſãgre, cortẽles las colillas à la larga con vnas tiſeras, y ſaquen vna òdos onças de ſangre. Eſte remedio es admirable para los melancolicos,

por que las Almorranas siẽpre purgan sangre melancolica. Los que tienen este fluxo de sangre por la boca, masquen entre dia las ojas de las Verdolagas, y traguen el çumo de ellas; por que suelda las venas rotas del pecho, y sana las llagas del Pulmon.

Arriba dixe, que el fluxo mas peligroso de sangre es el de el Pulmon, como es verdad, y si no le remedian con tiempo, se haze llaga ẽ el. Y como el Pulmon esta siempre en continuo mouimiento, haziendo ayre al coraçon; tarde ò nunca sanan las llagas del. Quando la sangre es del Pulmon, se conosce, en ser espumosa, yvn poco blanca, y como que hierue. La llaga del Pulmon causa poco dolor, y quando lo ay, luego se siente. La sangre del Pulmon sale contose, yescupiendo, y los que tienen este fluxo, duerman la cabeça alta, como los asmaticos. La dieta sera como lo dixe arriba, y la cura se haga, como queda dicho en las de mas curas de los fluxos de sangre. Saluo; que en las sangrias de los bracos, sacaran menos sangre, y la vena que hande abrir, ha de ser la del arca, por ser la mas conjunta al Pulmon. En este fluxo

xo de sangre del Pulmon es remedio muyprin cipal, abrir las Almorranas, despues de las san grias de los braços. Yhechas, purguen al enfer mo con esta purga, y tomela à las quatro dela mañana. Reubarbo vn poco tostado dos dramas, muelanlo, y en agua de Verdolagas lo desaten, y tomelo. El que no alcançare Reubarbo, haga tostar drama y media de rayz de Mechoacan, y muelanla y en agua de Ceuada tostada ò de Azederas, que son los que llamã Xo xocoyoles la desaten, y beba. Beber siempre el agua cozida con rayz de Llanten, es bu en remedio, para los que tien llagas en el Pulmon. El vino es muy dañoso, y si la flaqueza del enfermo fuere mucha, ála hora del comer denle vn poco, y sea aguado con agua Azerada, y àla cena no se lo den. Despues de las san grias hechas y de la purga le echen dos ventosas ( cinco ò seys dedos mas abaxo de los Pulmones ) sajadas, y saquenle dos onças de sangre, si la mostraren.

Si es muger la que escupe la sangre del Pul mon, y le ha faltado su regla, ò le baxa mal, ha ganle las primeras sangrias de los touillos. Y

y si otras se le hizieren, sean de los braços, como dixe arriba. Todos los que escupen sangre del Pulmon, tomen desde el dia primero cada rato este lamedor acucharadas, para soldar la vena con breuedad, por que no venga àhazer se llaga. Tomen seys onças de çumo de Verdolagas, çumo de Llanten tres onças, semilla de Adormideras, de çumaque y de Llanten de cada vna dos dramas, Alquitira y Goma arabiga de cada cosa vna drama; cuezan los çumos en vn quartillo de agua de Llanten, hasta que se gaste la quarta parte de todo. Luego echen las semillas muy molidas y con ellas ocho onças y diez de Açucar blanco, y buelua à cozer, hasta que quede como lamedor no muy espeso, y àla postre le echen las gomas deshechas con vn poco del mismo lamedor, y meslen las bien. Donde no ay botica; traygan de donde la huuiere, las cosas que faltaren, y haganlo, por que este xaraue dicho, suelda admirablemẽte la vena rota del pulmõ, y la del pecho. Tome cadada dia à las cinco đ la mañana vna drama de poluos de cascaras de hueuos, quitadas las telillas, que tienen dẽtro, y desaten los ẽ agua de

de Llanten, ò en agua de Verdolagas, ò de Ceuada toſtata. Ypara que los poluos hagan mas prouecho, meſclē los con el lamedor, que puſe arriba, y veran el effecto.

## Del Cadarro, del Romadizo, de la Toſe antigua, y del Aſma. Capitulo, Deçimo.

EL Cadarro y el Romadizo vienen las mas vezes de humores frios, y de corrimiēto de reumas, y otras vezes (aunque pocas) de humores calidos. El mienbro que mas padeſce en eſtas enfermedades, es la cabeça, por que en ella ſe enjendran todos los humores, que llamamos reumas. Eſte nombre Reuma es griego, y el latino es fluxus. y en romançe llamamos le corrimiento. Yhablando verdad, todos los males y las enfermedades naſcen y deſcienden de la cabeça. Yella por deſcargarſe de lo que tanto le dāna y offende, echa de ſi el humor a los mi embros inferiores y baxos, como ſon: la garganta, el pulmon, las eſpaldas y los braços, y

otras

otras vezes al costado, y álas junturas altas de los muslos, q̃ es dõde se haze la Ciatica. Baxa à las piernas, y causa la gota, y mas cõmunmente à las muelas y dientes. Y (como lo dixe en la cura đ la flaqueça de el estomago) del mismo estomago subẽ los humores à la cabeça, y despues baxan mas sutiles y corrientes. Si todos fuessemos bien reglados en el comer y beber, y en otras cosas, que cada vno entiẽde, que le dañan, menos reumas enjendrariamos, y mas salud tendriamos. Conoscemos el Cadarro, que vienene de humor frio y flematico en taparse mucho las narizes, y estrecharse el pecho con la frequente respiracion, y como que se ahoga el enfermo. El Cadarro y el Romadizo, vienen muchas vezes con muy gran dolor de cabeça, y de cuerpo y muy gran calẽtura. Quita la gana de comer y de dormir, y lo que sale de las narizes, es frio. Estas señales que he dicho, turban y engañan muchas vezes à algunos medicos, y assi mãdan luego sangrar al enfermo. Y de aqui viene q̃ mueran tantos. Quãdo el Cadarro y Romadizo, vienẽ de humores calidos, đ mas de los accidẽtes de calẽtura, de

do

dolor de cabeça y de cuerpo, lo que el enfermo purga por las narizes, es tan caliente q̄ las abraſa y quema como fuego. Los ojos ſe encienden y enrraman de ſangre. Los Cadarros y Romadizos del Otoño ſon los mas peligroſos por los graues accidentes que con ſigo traen, y como q̄ obligan á los medicos, à que ſangrē àlos q̄ los tienē: y aſsi los ēbian al hoyo. Por amorde Dios, q̄ reparē bien ē las ſeñales dichas para conoſcer, de q̄ humor vienē eſtos males.

Los que padeſcen eſtas dos enfermedades ſe guarden del ſol, y del ayre y del demaſiado frio, yeſten enaposento tēplado. Comā poco y no beban vino. Y en la cura de ellos no ſigan el pareſcer de algunos, que ſe hazen medicos, y à conſejan, à los que tienen eſtas enfermedades, que lo beban. Y es verdad que el vino los deguella. Y affirmo como relijioſo, q̄ las mas y mayores enfermedades que ay en eſta tierra las cauſa el vino tā rezio, y lleno de yeſo, q̄ todos beben. Y ſi no me creen, prueuen à tēplarſe en el, ò à no lo beber, y verā en ſi mas ſalud que tienen, los que lo beben. Los que tienen Cadarro y Romadizo, beban agua cozida cō

oro

Orocuz,ò cõ Ceuada y Anis. Procurẽ proueer se cada dia de camara, aunq̃ sea cõ melezina ò calilla de xabon vntada cõ azeyte y sal. Los q̃ pudierẽ passar sin comer carnẽ los quatro dias ò cinco primeros, haganlo; por q̃ la Dieta rin de ycueze el humor. Quãdo cõ el Cadarro co miençan à escupir, y cõ el Romadizo à purgar por las narizes, pueden dar á comer vn poco mas al enfermo. Es buena dieta el Almidõ, Al mẽdradas, pã rallado, y Atolo blãco, y los Hu uos passados por agua. A los flacos de cõplexi on denles desde el principio â comer vn poco mas, por q̃ la virtud no les falte. El necoatole ablanda el pecho, y facilita el escupir, y assi a cõsejo, que lo beban. Y aunq̃ dixe arriba, q̃ el vino como es verdad (es muy dañoso) para e stas enfermedades, el que no puede passar sin el: beba à comer vn poco muy tẽplado, y no lo beba de noche. El sueño đ medio dia es muy dañoso à la cabeça, del que tiene Romadizo. El que tiene costumbre de dormir la siesta, y ti ene este mal, duerma media hora, y no mas.

Si el Cadarro viene de humor calido co- mo lo conosceran en las señales, que arriba di

dixe, y el enfermo es robusto, colorado y de virtud constante, haganle dos sangrias de los braços, y de la vena de todo el cuerpo. Saquẽ le cada vez quatro onças de sangre ò cinco, y si mas sangrias conuinieren, haganlas, como aya virtud en el pulso. Los medicos que en esta enfermedad (hauiendo las señales dichas) no sangran, no lo aciertan. Por que no ay mejor remedio, para quitar la causa đ la enfermedad, y para diuertir el mucho humor de la cabeça. Mas como el medico no osa, y el enfermo lo siente medroso, quando manda hazer las sangrias, las reusa de todo punto, y piensa, que con ellas se ha de morir. Al que (por mucha flaqueza ò por no le hallar las venas) no pueden sangrar, y tiene necessidad, echenle ventosas sajadas en las espaldas; y con ellas se suplen las sangrias. Reciba cada dia (si es menester) vna melezina, y lleue Ierapliega, y tra yganle las piernas y braços hazia abaxo. Echẽ le ventosas secas en las asentaderas, y en las pã torrillas; y si mostrarẽ mucha sangre, sajẽlas al gunas vezes: por q̃ estos remedios q̃ he dicho al principio, diuierten los humores de la cabe

ça

ça. Tome el enfermo desde el dia primero este lamedor à cucharadas, xarauc Violado y de O roçuz de de cada vno tres onças, mesclese. Pa ra purgarse, tome quatro dias arreo este, xara ue de Rosas y Violado de cada vno vna onça, agua đ Borrajas tres ōças, mesclese todo. Vea cadada dia el medico la vrina, y teniendo buē color, y vna como niebla ē ella, aūque este al go derramada, denle esta purga. Cañafistola dos onças, Diacathalicon vna onça, con agua de Borrajas la desaten, y echenle vna onça de xaraue Violado, y tomela â las quatro đ la ma ñana. Otra purga para lo mismo, Diacathali con vna onça, Agarico trocisçado dos dramas desatenla en agua de Borrajas. Los que no tie nen botica, hagan este xaraue, tomen Ceuada mondada dos puños, Borrajas con sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos. Todo cueza en vn quartillo de agua, y dê tres heruores, cu elenla, y echen media libra de Açucar, y cueza hasta que espume. Tome del quatro onças las mañanas, y à cucharadas entre dia. La purga sea esta. Tome dos cañutos de Cañafistola de satada en agua de Ceuada, y meſclen tomin y

me

medio de poluos de rayz de Matlatliztic, y no los hauiendo tomen vn tomin de poluos de Mechoacan, y tomela à las quatro de la mañana. Si no ay Cañafiſtola, ni Matlatliztic, tome del Mechoacan tres tomines, y echenlos en agua deſde las ſeys de la tarde, y à las quatro de la mañana los menee bien, y bebalos, y ſi echarecõ ellos vna onça del lamedor ò xaraue, que le mande hazer y tomar, ſeran las purgas mas ſuaues al guſto, por que los poluos de Mechoacan ſiempre cauſan y dan (como he dicho otras vezes) muy gran peſadumbre en la gargãta. Y por eſto los mando yo tomar en infuſiõ de agua, por que pierdan à quella agudeza de maſiada, que tienen.

Si deſde el principio del Cadarro, el dolor de cabeça fuere tan grande, que aflija mas al enfermo, que toda la enfermedad, echẽlequatro ventoſas en las eſpaldas; y ſi moſtraren alguna ſangre, ſaquẽle por ellas tres onças. Trygãle los braços y las piernas tres vezes al dia, y reciba vna melezina, como la que dixe arriba. Si cõ los remedios hechos, y cõ los q̃ cada dia ſe van haziendo, el dolor de cabeça no ſe-

qui

quitare, y fuere muy intenſo, quitenle el cabe llo con tiſeras, y lauenle la cabeça con eſte co zimiento tibio, y echēlo de alto con vn jarro de pico. Tomen Māçanilla, Llanten, Ceuada, y Eneldo, de cada coſa dos puños. Todo cueza ē cinco quartillos de agua, y gaſteſe el medio. Hauiendole lauado, enxuguenle bien, y blan damente, y vntenle la cabeça cō eſtos azeytes tibios. Azeyte roſado dos ōças, azeyte de Mā çanilla vna onça, meſclenlos, y ſobre ellos le pongan vn lienço delgado y vn tocador. Los que no pueden hauer eſtos azeytes, vntenſe la cabeça con vna enxundia de Gallina caliente y derretida. Quando en el Cadarro, cayere el humor de la cabeça en la garganta, y como q̄ ahoga al enfermo, y le cauſa toſe (que demuy ſitil cae contanta facilidad) engrueſenlo, con tomar cada rato eſte lamedor. Tomen ſeys ō ças de lamedor de Adormideras, dos onças d̄ Açucar, tres dramas de Bolarmenico muy mo lido, ſeys onças de Agua roſada. Todo cueza al reſcoldo, haſta que quede en punto de Miel cozida. Tomelo en la boca, y dexelo paſſar aſ pacio. Si quiere conuertir el lamedor en table

tas

tas, queza mas el lamedor, y hagalas. Vſede el las, por que ſi el humor va corriendo al pulmon, cauſara ẽ el llaga, y ſi va àlos dos ladosca uſara dolor de coſtado, como cada dia ſe vee.

Quando el Cadarro viene de humor frio, como lo conoſceran en las ſeñales, que dixe arriba, aunque trayga grandes calenturas, graues dolores de cabeça y de cuerpo, no ſe arrojen luego à ſangrar al ẽfermo. Y aunq̃ los accidentes eſpanten, ſino ay ſeñales euidentes de ſangre abundante, no hagan tal. Mayormẽte ſi lo q̃ purga el enfermo por las narizes es frio y la vrina ſale cruda, y blanca como agua. Lo que ſe deue hazer, es; que cada dia reciba el enfermo vna melezina, como la primera que dixe. Y quando no hallaren el recaudo, para hazerla, reciba la de agua Miel, y azeyte cõmun que es muy buena. Luego tome tres dias arreo eſte xaraue, Miel roſada, y xaraue de Oro cuz de cada vno vna onça, agua đ Hinojo tres onças, meſcleſe. Trayganle cada dia dos vezes los braços y las piernas hazia â baxo, y echenle ventoſas ſecas en las eſpaldas, en las aſentaderas y en las pãtorrillas. Si haziendo eſtos re

medios, y si tomãdo los xaraues, la calentura creciere, y el dolor de cabeça se aumentare, y los ojos se encendieren y enramaren de sangre, y el rostro se inflamare; y lo q̃ purga por las narizes, sale quemando, es señal euidente que la flema se ha conuertido en sangre. Ya ẽ tonces pueden sangrar al enfermo de los braços, y sacarle cada vez quatro onças de sangre de la vena cõmun. Si corriere el humor a los costados, y causare dolor, pongãle sobr el vn poco de mayz caliente, ò saluados y sal. Si el dolor se mitigare con esto, vsen del remedio dos vezes ò tres, hasta que se quite. Mas si con el creciere el dolor, sangrenle las vezes que fueren necessarias del lado del dolor, y de la vena del arca, y saquẽ le cada ves cãtidad de quatro onças, conforme à la virtud del pulso. Si fuere muger y le baxa mal su regla, ò le ha faltado, hagan las primeras sangrias de los touillos. Y si con ellas el dolor no se quitare, hagã todas las otras sangrias de los braços, y siẽpre del braço del dolor, y de la vena del arca, como se pueda hallar, y sino hagase de la cõmun. Si hechas las sangrias, ay señales de cozimien

to

to ẽ la vrina, como son: el color vn poco amarillo y vna manera de nube en medio de ella, purguen al enfermo con vna de las purgas, q̃ dixe arriba. Si purgado vna vez, la calentura no se quitare, y el dolor perseuerare, denle estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe a obrar. Pildoras Cochias y de Reubarbo de cada masa dos escrupulos. Aguzen las con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica bueluanse à purgar con vna de las primeras purgas, que dixe, guardando el ordẽ de arriba.

## Del Romadizo y su cura.

SI el Romadizo comẽçare cõ muy gran dolor de cabeça, y con gran cargazon de frente y de ojos, echẽ al enfermo vnas ventosas en las espaldas; y si mostraren sangre, sajenlas y saquẽ por ellas dos ò tres onças de sangre. Si con todo esto durare el dolor, echenle otras ventosas secas, y ponganle sobre la mollera este sa-

quillo, y traygalo, hasta que sienta mejoria en el dolor. Tomen flor de Mançanilla, Rosas secas, flor de Cantuesso, Culantro tostado de cada cosa medio puño, Almaçiga y Macias de cada cosa dos dramas. Todo lo dicho muelã vn poco, y hagase el saquillo cõ vn lienço delgado. Quãdo comiẽça el humor à purgarse por las narizes y por la boca, sahumen al enfermo con cosas de buen olor. Y el que no las tiene, sahumese con romero, ò con copal blanco, y ponga se en la cabeça vn paño sahumado con lo mismo. Quando el humor es mucho y grueso, se conosce en la gran cargazon de la frente y de los ojos, entonçes puede tomar el enfermo poluos de estornudar, para que con ellos purgue mejor, y con mas facilidad. Hazen esto muy bien tres pepitas de Guamuchiles, molidas y en vna poca de agua desatadas, y echadas por las narizes. Vn poco de poluo de chile seco sin las pepitas haze purgar la cabeça.

De

## De la Tose antigua.

LA TOSE antigua se cura como el romadizo, y assi no trato de ella en particular. Solo auiso de nueuo, que el que la tiene, despues de auerse purgado vna ò dos vezes, tome este xaraue ô lamedor todas las horas del dia, y quando despertare de noche. Este xaraue es muy prouechoso para todo genero de reumas, para dolores de cabeça, y para dolores antiguos de estomago. Tomen seys onças de çarçaparrilla lauada y muy cortada, Orocuz lauado y cortado tres onças, Culantrillo verde de pozo, ò seco, tres manojos, doze higos passados Ceuada mondada y Passas sin los granos de cada cosa vn puño. Todo lo dicho muelan vn poco, y cueza a fuego manso en ocho quartillos de agua, y hierua, hasta que quede en lamitad. Cuelélo y esprimanlo bien, y echéle dos libras de Açucar blanco, y medio quartillo de Miel blanca, y buelua à cozer, hasta que espume muy bien. Si el lamedor les paresciere mucho, hagan la mitad.

## Del Asma, y su cura.

L Asma es mal peligroso, porq̃ cada dia vemos muchos ahogados con ella, sin poderlos remediar. Auiso, por amor de Dios, viua cõ recato el que la tiene, y trayga su conciencia siempre limpia de pecado: que no sabe como ni quando se ahogara. Y este auiso sea para todos, aunque tengamos salud, pues nos va la vida del alma. Tres differencias ay de Asmas, y es tampoca la differencia, que casi no es nada, pues no esta en mas de en menos falta, ô mas de respiracion. Todas ellas vienen sin calentura, y se comprehendẽ de baxo de vn nombre. De todas tres tratare con el fauor de Dios de baxo de vna cura, pues todas tres es vna enfermedad. A quien mas offende y daña el Asma en nuestro cuerpo, es à la respiracio̅, por estrecharse y serrarse la caña del pulmon, à qui en los Anothomistas llamã, aspera arteria. Cierranla y tãpãla los humores frios y humidos, los gruesos y flematicos. Todos baxã de la cabeça, y algunas vezes vienen de otras partes, à pa

à parar al pulmon. En esta enfermedad conuiene tener dieta, aunque sea de buenos manjares. Por que comiẽdo mucho de ellos, no pueden cozerse tambien, ni digerirse, y forçosamente se hande corromper. Comiendo moderadamente, puede la naturaleza y el calor natural conuertirlos en buen nutrimento, y los humores grueſos se adelgazaran, y tambiẽ se consumiran.

Todos sabemos, que la templança es madre de la salud, y por otra parte la destemplança madrastra suya. El que tiene Asma, procure (si puede) viuir en tierra templada, como lo es: la caliente y seca moderada. Guarde se del demasiado frio, y del mucho calor. No duerma mucho, y tenga alta la cabeça, y huya el sueño del medio dia. Cada dia se prouea de camara, y quando no pudiere, aiudenle con vna melezina, ô cõ vnas calillas. Las melezinas q̃ llaman agudas son muy admirables para el Asma, y son estas. Tomẽ Eneldo Ruda Mãçanilla y Hinojo, de cada cosa vn puño, todo cueza ẽ tres quartillos d̃ agua, y echẽ alli Maluas y Saluado, y dé quatro heruores y gaste se el medio

quartillo. Tomen de este cozimiento colado vna escudilla, lera pliega ô Benedita vna onça azeyte de Ruda, de Eneldo yde Mançanilla de cada vno media onça, Miel y manteca de Vacas de cada cosa vna onça, medio hueso de ça pote molido, sal vna poca. Las cosas que se comen con cuchara y las bebidas son buenas para los asmaticos. Por que ablandan el pecho, y sedigeren con facilidad. Y aunque comã poco de todas ellas, mantienen mucho. Son buenas las que puse en la cura del cadarro, y assi aconsejo, que à los principios de la enfermedad comã de ellas, y no de otras. Quando el ẽfermo se sintiere flaco, coma đ vn aue, yde vn pollo ô polla, de vna codorniz, de vn poco de carnero. De estas cosas de carne coma guisadas y cozidas, y lleuen especias de castilla. No coma pescado, aunq̃ sea fresco, ni frutas: por que estas dos cosas enjendrã y crian humores viscosos y gruesos. Son muy malos para esta ẽfermedad los estremos de los animales, y los menudos de ellos. El que pudiere passar sin vino, hagalo, por que corta la cabeça â los asmaticos. Mas auiso, que si alguna vez se hallaren

ren los asmaticos con el pecho muy cerrado y duro, que no puedã arrancar, beban vna buena vez del. Por que haze arrancar, ablandãdo el pecho con su humidad y calor. El agua que bebieren los asmaticos, sea cozida con Orocuz, con Canela ò con Anis. Es muy buena tã bien el agua cozida y tibia, bebiendo vn jarro grande de ella, quando el pecho esta cerrado y duro, que no puede arrancar.

El Asma tiene sus paroxismos, que son crecientes y menguantes de la enfermedad, y tiene tiempos ciertos, en que da. Aunque algunas vezes viene sin pensar, por alguna ocasiõ de comer de masiado, y đ mucho frio ò calor. Quando este mal viene con mucha furia, traygan al enfermo los braços y las piernas hazia abaxo con vn paño basto. Aten le los muslos muy rezio, y las pantorrillas tambien, y aprietẽ las mucho cõ vnas vendas de lienço, y echenle algunas ventosas en las asentaderas y en laspãtorrillas, para poder diuertir el humor del pecho. Si el mal fuere creciendo, echenle melezinas agudas, como la que dixe arriba. Si en este aprieto y fuerça del mal el enfermo tiene se

ña

ñales de ſangre, como ſon : ſer corpulẽto, robuſto de complexion, las venas grueſas y llenas, encẽdido el roſtro, y los ojos enramados de colorado, y ſi ay temor, q̃ ſe ahogara, hagã vna ſangria ò dos de los touillos, y ſaquen, le cada vez tres onças de ſangre. Y quando eſtas no baſtaren, ſangrenle de los braços de la vena de todo el cuerpo, y ſaquenle cada vez quatro onças de ſangre, y no mas. Tome luego eſtos xaraues ocho dias arreo, y ſi tomare dos cada dia vno por la mañana, y otro vna hora antes de çenar, le harã mas prouecho. Oximi el ſimple y xaraue Violado de cada vno vna õça, agua de Culantrillo de pozo, ò de Orocuz tres onças, meſcleſe. Purguen luego al enfermo con dos onças de Cañafiſtola, y vna onça de Diaprunis ſimple, y dos dramas đ Agarico, y deſatenlo en agua de Orocuz, y tomela à las quatro de la mañana. En eſta enfermedad ſõ buenas las pildoras, y al que las toma bien, le podran dar eſtas. Pildoras de Agarico y Chochias de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Tomen las à las dos de la mañana, y du

er

erma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Este humor no puede purgarse de vna vez, ni de dos sino de muchas. y para esto es lo mejor que el enfermo tome vn dia cada semana à las nueue de la noche (hauiendo cenado tempra no y poco) dos ò tres pildoras, de las que yo ordeno aqui. Y para que dispõga mejor el humor, tome cada vez que se aya de purgar con las tres pildoras tres mañanas arreo tres cucharadas ò quatro de Miel rosada, y las pildoras son estas. Pildoras Aureas y de Agarico de cada masa tres escrupulos, Agarico bueno y buen Turbit de cada cosa dos escrupulos, Sal gema vn escrupulo, todo lo preparen y masẽ las con agua de Borrajas, y hagan doze pildoras, y tomelas como he dicho.

Los que no tienen botica, no que darã por eso sin remedio, por que haran este xaraue, y haran todos los remedios de arriba, y recebiran aquellas melezinas. Y quando no tuuierẽ el recaudo hagan las con agua Miel, y azeyte y sal, y podran echar en ellas dos tomines de poluos de el hueso de çapote, por que le harã purgar marauillosamente. Tomendos escu-

di

dillas de Miel blanca, y quando de esta faltare sea de Maguey, y ocho de agua cruda, vinagre bueno media escudilla, Culantrillo de pozo (si lo hallaren) dos manojos, Ceuada monda da vn puño. Muelanla y el Culantrillo de pozo, y cueza todo junto, hasta que espume, y cuelenlo. Tomen cada mañana y vna hora antes de çenar cada vez seys onças del, y purguese con esto; tres onças de Cañafistola, el peso de dos tomines đ poluos de la rayz del Matlatliztic, ò tomin y medio de Mechoacan, y con el agua cozida que bebiere lo desatẽ. El que no alcançare Cañafistola, sino la rayz de Mechoacan, tome peso de tres tomines, y eche los ẽ agua cozida desde las seys de la tarde, y à las quatro de la mañana echele vn poco de Açucar, ò del xaraue, que tomaua, y bebala. El q̃ puede embiar por las pildoras que arriba ordene en la cura del romadizo, tome las, de la manera que alli dixe, que sõ muy apropriadas para el Asma. Puede tomar el lamedor, que puse en la cura del romadizo, q̃ tãbien es admirable, para este mal. Puede yẽdolo tomãdo, purgarse cõ las pildoras cada semana; y cõfie ẽ el

se

señor, que vera el prouecho notable, q̃ siente.

Para que pueda el Asmatico (quãdo comiença à escupir) purgar mas, ycõ mas facilidad puede sahumarse con el Copal blanco, y sea đ manera, que no se ahogue. Los poquietes que se hazen del piçite, pueden tomar vn dia ôdos vna vez por la mañana y otra por la tarde, y no mas de en esta ocasion. El agua Miel, y el Necoatl que se haze del maguey, bebida, ablãda el pecho, y facilita el escupir. Tomen azeyte de Almendras dulces y de Ajonjoli y por otro nombre de Alegria, de Mançanilla, y de Lirio de cada vno media onça, enxundia de Gallina derretida vna onça, Açafran molido vna drama, Cera blanca vna onça, hagan elençerado en vn lienço de ruan. De vn remedio que à hora dire, me aproueche muchas vezes, quando el asma agraua mucho, y cierto que se hallauã bien los enfermos. Dauales por çena dos onças de Miel rosada, comida cõ dos otres reuanadas de pã tostado, y cada mañana otras dos onças de Miel rosada por xaraue. Comian poco, y era cosa de cuchara, bebian agua de Orocuz, y passados quatro dias (recibiendo en estos

eſtos melezinas, trayendoles las piernas y bra
ços y echando les ventoſas en las eſpaldas, en
las aſentaderas y en las pantorrillas ) los pur-
gaua con eſtas pildoras à las dos de la mañana
y haziales, que procuraſen dormir con ellas.
Pildoras de Ieraſimple de Galeno y de Agari-
co de cada maſa media drama, aguzenlas con
ſeys granos de Diagridio, y doren ſeys pildo-
ras. Luego vn dia paſſado de la purga tomauã
cada mañana en aiunas ſeys onças deſte lame-
dor, y otras ſeys vna hora antes de çenar, y en
tre dia algunas cucharadas del. Tomen rayzes
de Maluas, Orocuz, la ierua, que llaman Hiſo
po, y el Tomillo de cada coſa vn manojo, paſ-
ſas ſin los granos dos puños, carne de Ciruе-
las paſſas dos onças, doze higos ſecos. Todo
lo dicho ſe muela vn poco, y cueza a fuego mã
ſo en ſeys quartillos de agua, haſta queſe gaſtẽ
los dos. Cuelenlo eſpriman lo mucho, y meſ
clenlo con dos libras de Açucar blanco, y me
dio quartillo de Miel blanca, y cueza haſta q̃
eſpume. Luego echen alli dos puños de Lina-
za, y otros dos de Anis, molidas eſtas dos coſas
y de otro heruor, y cueleſe, y eſprima. Tambi

en

en mando dar â los Asmaticos en la furia del mal, quãdo se van à dormir, y à las cinco de la mañana tanto Achiote como vna nuez deshecho en agua caliente, y en verdad, que haze notable prouecho. Dos fuentes en los molledos de los braços, es gran remedio para el Asma.

(❀)

## Del mal de Madre, y de los dolores de Vientre.

### Capitulo. Onze.

ES tan cõmun el mal de Madre, q̃ à penas ha nascido la muger, quãdo, dize, que la ahoga la Madre. Yo cierto no me espãto, por q̃ les baxa tan mal à todas la regla, que no purgan quatro onças de sangre. Y como es esta la causa mas principal del mal de Madre, todas las mas lo padescen. El mal de madre es mas cõmun en las mugeres biudas, y en las que tienẽ ausentes sus maridos, que en las donzellas y ẽ las cõtinẽtes. Empero es mas graue ẽ las q̃ tienen

nen auſentes los maridos. Por que vienen á-morir, por la retencion de la ſemilla, juntamẽ te con baxar les mal la regla; por ſer ẽ ellas ve neno mortifero. Engañanſe en todo, las mu-geres, que dizen, las ahoga la madre, por que ſe les ſube al eſtomago. Y aunque les pareſce á ellas aſsi no puede ſubir tãto, por que tiene muy fuertes ligaduras de cuerdas, y neruios, que no le daran eſe luguar, encojerſe hazia vn lado y otro del cuerpo, y baxarſe vn poco, eſ to ſi; mas ſubir es impoſsible. Encojeſe y baxa ſe vn poco, quando las cuerdas y los neruios ſe relaxan, y quando hade conçebir, ſe baxa tambien. Lo que pareſce que ahoga, ſon ven-toſidades, que ſubiendo arriba, comprimen y aprietan el Diaphracma, que es vn inſtrumẽ to muy neceſſario, y forçoſo, para la reſpira-cion. y crean me todas, que eſta ès la verdad. Para curar el mal de madre, conuiene conoſ-cer la cauſa, y aſsi, quando viene de ſangre co rrompida, conoſcerlo hemos en los graues ac cidentes que trae, como ſõ; calentura, congo xas, anſias y deſmayos. Y quando viene de abũ dancia de ſangre no corrompida, los acciden

tes

tes ſon leues, y no trae calentura. Si lá ſangre corrompida eſta meſclada cõ colera requema da, cauſa con el mal de madre vna manera de paſmo y encojimiento de los neruios. Y ſi eſte humor ſube al celebro, cauſa paſmo vniuer- ſal, y queda con el mal la enferma como vna muerta. Quãdo la ſangre corrõpida eſtá meſ clada con melancolia, y ſus vapores ſuben al celebro, cauſan muy grandes triſtezas, y algu nas vezes vna manera de locura. Y ſi la ſangre es flematica, cauſa vn ſueño tan profundo, q̃ no ay, quien deſpierte la enferma. Y quando la ſangre es ventoſa, cauſa el ahogamiento, q̃ dixe. Todo lo que he dicho, conuiene ſaber, para curar bien el mal de madre.

El mal de madre ( quando ha de ſer rezio ) trae antes que venga ſeñales y indicios, como ſon; vna manera de turbarſe el juyzio, y vn cã ſancio de cuerpo tã grande, que la pobre mu ger no puede tenerſe en pie. Mudaſe el color del roſtro, y alborotaſe el pulſo notablemen te. Lo que ay que dezir dl pronoſtico, es: que ſi la que tiene mal de madre, aunque eſtè muy mala, ſi eſtornudare, eſcapa cõ la vida. El mal

de madre que viene por retencion de la semilla, muchas vezes mata; haze lo mismo, quando viene por vn grande enojo. El mal de madre q̄ viene por sangre detenida, aunq̄ aflixa muy mucho, no mata, si luego acuden con el remedio. La cura que se hade hazer, quando la muger esta con vn gran paroxismo del mal de madre, es: que la acuesten en la cama de espaldas, y ponganle la cabeça alta, y trayganle rezio las piernas hazia à baxo con vnos paños bastos. Liguenle rezio los pies y las pantorrillas con vnas cintas de trançar los cabellos, y los muslos con vnas vēdas muy apretadas. Dē le humo à las narizes cō cosas de mal olor, como son; el botō del Befo, y luego le dē vna dragma, del à beber desatado en agua de Artemisa. Denle à oler la paueſa de la vela, quando humea, y el Galuano mesclado con vinagre. Dē le à oler lana quemada, y cabellos quemados, y la piedra çufre, y lo que es mas fuerte y mejor el cuerno quemado de Cabra. Todos estos humos deshazen los vapores gruesos dela cabeça, consumen y gastan la frialdad de ella, confortan el estomago, y limpian el pecho y los

los pulmones. Vſen de todas las coſas, q̃ pro uocan á eſtornudar, por q̃ eſto quita el mal de madre. La que llamã Ceuadilla, toſtada y moli da y echada dẽtro de las narizes, haze eſtornu dar valeroſamente. Todos los buenos olores y las coſas q̃ deſi lo dan pueſtos ẽ la boca de la madre, ayudan grandemente contra eſte mal. Prouoquẽ á vomitar à la enferma, metiẽdo le los dedos (vntados cõazeyte) haſta el tragade ro, ò vnas plumas mojadas ẽ el azeyte. Alà q̃ ti ene deſmayos con eſte mal, dando le grandes bozes junto á los oydos, aunque ſea con trõ- peta, la hazen deſpertar, y boluer en ſi. Vnten le la madre cõ eſtos azeytes, azeyte de Ruda, đ Eneldo de Mançanilla y de Ençẽcios de cada v no media õça. Dõde no ay boticas friã las yer uas en azeyte de comer, y vntẽ cõ ellos la ma dre, y quãdo la vntaren, traygan la mano blã da por ella por q̃ no le laſtimen cõ las vñas. E chenle melezinas agudas, y põganle calillas fu ertes, y ſean como las q̃ puſe ẽ la cura de la jia da Capitulo, quinto. Quãdo eſto no baſtare, hagãle dos ſangrias de los touillos, que aunq̃ es el remedio poſtrero, es el mas principal.

Passada la furia de tã graue mal, para librar à la pobre enferma de otra ocasion, conuiene començar la cura, mayormẽte si el mal viene por baxarle mal la regla. Y aunque de esto escreui largo en la cura de la retencion de ella, con todo pondre aqui cõ breuedad, lo que à hora se deue hazer. Hauiendo en la enferma señales de mucha sangre, hagan las primeras sangrias de los braços, y saquen cada vez quatro onças de sangre. Y no hauiendo las señales de mucha sangre, hagan las primeras sangrias de los touillos, y saquen cada ves cinco onças de sangre. Desde el dia de las sangrias comiençe la enferma à tomar estos xaraues. Miel rosada y xaraue de Rayzes de cada vno vna õça, agua cozida con Oregano tres onças, mescle se, y tomelo seys dias. Acuerdome, que dixe arriba, que por los acidentes que trae el mal de madre, se conosce el humor, que predomina con la sangre; y assi conforme à el se hande ordenar los xaraues y las purgas. Para esta enfermedad es muy buena esta purga, Diapheni cõ vna onça, poluos de Ieraſimple de Galeno quatro dramas, en agua de oregano ò de Borra

rrajas la desaten, y denla à las quatro de la mañana. Si la enferma quiere pildoras, tome estas, pildoras de Ieraſimple đ Galeno y de Agarico de cada masa dos escrupulos, aguzen las cõ siete granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Tome las â las quatro de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiẽçe à obrar. Estos xaraues y purga dichos, son para la sangre flematica y gruesa, y quando fuere colerica y requemada, denle tres onças de xaraue de Azederas, y Rosado con tres onças de agua de Endiuia, y la purga sea esta. Letuario de çumo de Rosas y Diaphenicon de cada vno siete dramas, Cañafistolo dos onças, en agua de Ceuada la desaten. Y si el humor mesclado con la sangre fuere melancolico, tome dos onças de xaraue de Borrajas y đ Cantueso, y tres onças de agua de Borrajas, la purga sea esta; cõfection Hamec vna onça, Diaphenicon otra onça en egua de Borrajas la desaten. Las que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen Borrajas y las rayzes, Perexil y sus rayzes de cada cosa dos manojos, lauenlas de la tierra, y vn poco molidas cuezan en dos quartillos de agua,

hasta que se consuma la tercia parte. Cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca y seys onças de Açucar y tres de buẽ vinagre, y buelua à cozer, hasta que espume. Tome las mañanas quatro onças đ este xaraue, y otras quatro vna hora antes de cenar. La purga sea dos onças de buena Cañafistola y tres tomines de peso đ polvos de la rayz de Matlatliztic, ò dos tomines de Mechoacan, y en agua de Oregano ò de Anis la desaten. La que pudiere embiar por las purgas que dixe arriba, hagalo, que son mas apropriadas para el mal.

Si el mal de madre viene por retencion y abundancia de la semilla, como se conoscera ẽ los accidentes, que son graues, y si la enferma es casada, y tiene ausente el marido, ò es biuda; estando el mal en su vigor y fuerça, hagan todos los remedios, que dixe arriba, al principio de la cura. Saluo las sangrias; que aqui no conuienẽ. que se hagan. Por que con ellas enfriariamos tanto la madre, que subiran mayores vapores al coraçon y cabeça de la semilla corrompida. Hauiendo passado aquella furia de accidẽtes. Es muy buen remedio (para dis

mi

minuyr la cauſa, que es la demaſiada ſemilla, y que no ſe crie tanta) hazer ſangrar á la enfer ma quatro vezes en el año. La razõ de eſto es, que ſacando la ſangre diſminuymos la mate - ria, de que ſe enjendra y haze la ſemilla. Si eſ- ta tal enferma eſtâ preñada, no la ſangrẽ, por que ſin el peligro de mouer, ay otro mayor, y es: que le dara con mayor furia el mal de ma- dre, por que con las ſangrias ſe le enfriara mu cho mas la madre, y corre muy grandiſsimo ri eſgo ſu vida. Hechas las ſangrias, tome qua- tro dias arreo eſtos xaraues, xaraue de Array- han, de Membrillos, y de Azederas de cada v no media onça, agua de Azederas tres onças, todo ſe meſcle. Purgueſe luego con eſta pur- ga, para corregir los humores, y templar la ſan gre. Cañafiſtola tres onças, Diaphenicon vna onça, en agua de Azederas la deſaten, tomela à las quatro de la mañana. Donde no ay boti- ca, hagan eſte xaraue, tomen dos puños de Ce uada mondada, Azederas que ſon los que lla- mã Xoxocoyoles, Llanten cõ ſus rayzes de ca da coſa dos manojos. Muelálo todo vn poco, y ẽ dos quartillos de agua cueza à fuego mãſo

hasta que se gaste el vno. Cuelen la y echen le media libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta que espume biẽ. Tome las mañanas, y vna hora antes de çenar cantidad de quatro onças. La purga sea esta, dos cañutos de Cañafistola, y dos tomines de peso de la rayz del Matlatliztic, y no lo hauiendo, de rayz de Mechoacan, de satado en agua de Azederas. Quien no alcançare Cañafistola, tome ocho tomines de peso de poluos de Mechoacan, molidos y cernidos, y àlas quatro de la tarde los eche ẽ agua de Azederas, ò de Ceuada, y à las quatro de la mañana los cuelen y esprimã bien, y à el agua le eche vn poco de Açucar, y bebala.

Para que no se crie tanta semilla, es necessario, tomar las mañanas, yquãdo se van adormir vn poco de çumo de Ruda, aunque amarga, ò comer la Ruda. Tiene virtud la Ruda de quitar la generacion de la semilla, y haze que no se crie. La semilla del Cañamo hecha en turron con Açucar, quita la generacion de la semilla. Haze lo mismo la rayz dela Ninphea en conserua. El Anis tostado ycomido entre dia, deshaze las ventosidades, que mueuen el à pe

tito carnal. La yerua buena comida, ò bebido el çumo, accidentalmente conſume y deshaze la ſemilla. Eſtos remedios deuen hazer, los cõtinentes, y los religioſos, que padeſcen poluciones, y mouimiẽtos carnales, para librarſe de tan mala peſtilencia. Y ſi con eſtos remedios, añadieſſemos diſciplinas, ayunos y oraciones y quitaſſemos las occaſiones, ſeria el remedio mas principal. Las ventoſas ſobre el ombligo pueſtas, aliuian mucho el mal de madre, y luego poner ſobre el vn parche ò pegadillo đ Tecomahaca ò de Galuano, ò de Almaçiga. Para purgar los humores, que eſtã dentro de la madre, hauiendo hecho los remedios de arriba, es muy bueno eſte, y vſen del ocho dias arreo. Tomen vn embudo pequeño, y pongã lo delgado del en la boca de la madre, y lo ancho ſobre vn caxete cõ braſas, y ſobre ellas echen vn poco de Eſtoraque liquido, ò Liquidambar, q̃ dizẽ, y pueſta la enferma (como dizen) en cloquillas, reciba aquel vapor ô ſahumerio dentro ẽ la madre; y haga eſto dos vezes al dia. Si toman eſte lamedor ocho dias arreo, antes q̃ baxe la regla, baxara mejor, y cõ menos dolo

res

res, y mas cantidad de la que ſuele. Tomen vn puño de Amapolas, Miel blanca tres onças, Anis vna onça, Oregano vn puño, todo cueza en quartillo y medio de agua, y gaſtaſe la quarta parte. Cuelenla y echenle vna eſcudilla de Miel blanca, y buelua à cozer, y eſpume bien, y à la poſtre echēle dos dramas de Açafrā molido. Tomelo à las quatro de la mañana tibio y quādo ſe fuere àcoſtar para dormir, y de dia à cucharadas. Quando començare à baxar la regla, tomen otro lamedor, y es eſte: tomen medio quartillo de Miel blanca, y ſemilla de Hortigas. y la Neguilla, que naſce entre el Trigo de cada coſa vna onça, vn puño de Poleo. Muelan mucho todas eſtas tres coſas, y paſſen las por vn cedaço, y meſclenlas con la Miel, y cō media eſcudilla de agua, y cueza, haſta que eſpume muy bien, y quede como vn lamedor. Tomelo como el primero, y puedelo tomar ocho dias arreo antes que le baxe; y para eſto tengalo hecho, por que ſe aproueche del con tiempo. Otro remedio para baxar la regla, y muy eſperimentado, ocho dias antes de el dia de ſan Iuan tomen las Nuezes verdes, y muy

mo

molidas, saquen las por Alquatara, y guarden aquel agua en vna redoma bien tapada, y sera para todo el año. Quando comiençe á baxar la primera gota de sangre, tomen de esta agua tanta como cabe en vn hueuo, y otro tãto vino muy bueno, y tomen tantas Rasuras blancas muy molidas, como cabẽ en vn tomin cen zillo, y mesclenlas con el agua y vino, y tome la tres mañanas en la cama, y arropese en ella dos horas. Vsen de este remedio dos vezes ò tres, que baxe, y veran como purgan tambiẽ, y sin dolor, que se espanten. Si con el remedio que he dicho, baxare mucha sangre, (como muchas vezes aconteçe) tomen la mitad de la cãtidad que arriba dixe. Pocos años ha, que siempre he vsado de este remedio, que dire, y a prouecha mucho à todas, y es: tomen tanto Achiote como media Nuez y en vn poco de buẽ vino blanco tibio lo deshagan, y den lo tres mañanas ô quatro, y hara baxar, sin ningun dolor.

Cu

## Cura particular de la Erisipela.

### Capitulo. 12.

COSA es cõmun llamar à la Erisipela, la del monte. Deuio tomar este nõbre, por que los que andan por los campos y al sol, traen siempre el rostro sanrosado y quemado. Tres maneras de Erisipelas ponen los autores, vna de sangre muy encendida y caliente demasiado, otra de sangre y colera, y otra đ sãgre y alguna flema. Los pronosticos de la Erisipela sõ, que estando ẽ el rostro, si sube à la cabeça, es muy peligrosa, y mucho mas, quando leuanta ampollas, yde ellas se hazen llagas. Quando estas llagas hazen buena materia, es señal de salud. Quando en la parte que esta la Erisipela, se leuantan como vnas caspas, y los accidentes se remiten, ya no ay đ que tener temor. El aposento donde estuuiere el enfermo, este siempre fresco y templado cõ yeruas yramos verdes, y rieguenlo muchas vezes con agua clara y fria. Estè muy oscuro y con

con poca luz, por que el reſplādor enciēde la Eriſipela. Los tres dias ô quatro primeros coma poco el ēfermo, y no ſea coſa de carne, ſal uo: ſi no fuere mucha ſu flaqueza. Y entōçes le dē caldos đ aue, y de vn pollito pequeño, y de vna polla. El que puede paſſar ſin carne, coma Lechugas cō vinagre tēplado, Azederas, Borrajas y Verdolagas. Es bueno el xoco atole y el Ordiate, y Almendradas, que lleuen pepitas de Melō. Beba agua cozida cō Ceuada, y proueaſe de camara cada dia, aunque ſea con medezina cōmun, ò con calilla. Eſcuſe el dormir deſpues de comer, por que ſe enciende con el mucho la ſangre, y à todos es muy dañoſo.

Deſde el dia primero que comēçare la Eriſipela, pongan deffenſiuos ſobre la inflamacion toda, por que repriman y refueluan el humor. Es bueno eſte, batan dos claras de hueuos freſcos, y echen en ellas otra tāta agua roſada, y no la hauiendo de Llanten, ò de yerua Mora, y bueluanlas à batir, y con vna pluma đ Gallina mojen dos vezes òtres toda la inflamacion, y hagan eſto cada media hora. Y para q̄ enfrie y reprima mas (como conuiene) echē

le

le vnas pocas de babazas de Zargatona, ò de Chiã, ò de pepitas de Membrillos. Pongã tan bien ſobre la Eriſipela vnos paños mojados ẽ çumo de Llanten, ô de Verdolagas, ò de yerua Mora, ò de ſiempre viua. Quando puſieren al gun çumo de eſtos, meſclen con el vna clara de hueuo, por que tiene particular virtud, de reprimir y ẽfriar moderadamẽte, y refreſquẽ, los paños antes que del todo ſe ſequen. El vnguento que llaman Infrigidante de Galeno, es admirable para la Eriſipela, y hazeſe deſta manera. Tomẽ azeyte roſado, y no hauiẽdolo el de comer quatro onças, lauenlo con quatro aguas, cera blãca vna onça, y al reſcoldo lo cuajen, y bueluãlo à lauar conquatro aguas frias, y quedara como vna blandura. Vnten cõ vna pluma la Eriſipela cada media hora. Y qaundo huuiere mucho vnguento pegado en ella, quiten lo con el filo de vn cuchillo, por que entõces calienta, tapando los poros.

Si la Eriſipela da ẽ el roſtro, ſangren alque la tiene luego al principio de la vena de todo el cuerpo, y de ãbos braços, y vayan ſacando poca ſãgre, por q̃ ſi ſe hazẽ muchas, ſãgrias aya

vir

virtud, q̃ue las ſufra. Si fuere ſubiendo à los o jos y cabeça, hagan las ſangrias de la vena Cephalica, que es la de la cabeça. Y no duden de hazerlas, que ningun peligro ay en ellas, y aſsi lo mãda Galeno. El numero de las ſangrias ſe ran, conforme à la inflamacion y accidentes, y à las ſeñales de ſangre, que ay. Y por que en eſta enfermedad ſe hazen muchas ſangrias, ſa quen cada vez poca ſangre, como dixe arriba, y baſtan quatro onças, y algunas vezes tres. Si la Eriſipela es de ſangre y colera, que ſe conoſcera en el grande ardor y calor del cuerpo, y en vnas como picadas, que el humor da en la carne, haganſe menos ſangrias, y ſaquen cada vez menos ſangre. Eſto ſe manda, por que la colera (ſacada la ſangre) no ſe deſenfrene, y ſuba à la cabeça. Si la Eriſipela viniere de vna colera muy requemada, que ſe conoſcerà en vnas ampollas, que ſe leuantan en la carne y ẽ vna voluntad de raſcarſe, no hagan ningunas ſangrias, ni las ymaginen, que ſera matar al enfermo, y de las ampollas ſe harã llagas muy peligroſas. Si la Eriſipela viene cõ muy grãde hinchazon, y ſi poniẽdo el dedo ſobre ella, y alçando

dolo, quedare hoyo hecho, no hagan ſangrias por que el humor es flematico. Y haziendo en eſta Eriſipela ſangrias, vēdra el enfermo, adar en hidropico. Hecha la primera ſangria, den al enfermo cada mañana en ayunas el çumo đ tres naranjas agras pueſto al ſereno con vn poco de Açucar, y purgueſe con Cañafiſtola. Y ſi no la tiene, con dos tomines de peſo de poluos del Matlatliztic, òcōlos poluos de Mecho acan en infuſiō, como muchas vezes he dicho Los que tienen botica, tomen onça y media đ pulpa de Cañafiſtola, comida con la punta de vn cuchillo, ò en bocados; ò de ſatēla en agua de Borrajas. Quando en la Eriſipela los ardores ſe van aplacando, y las congoxas ſe deſminuyen, y en la inflamaçion ay vna poca de comezon, lauēla con agua tibia tres vezes al dia, y echen el agua con la mano. Con eſte beneficio y baño ſe engrueſa la colera, y ſe reſuelue. Quando ya la inflamaciō ſe va quitādo, y queda algun calor, y comezon, lauenla dos vezes al dia con eſta fomentacion tibia. Tomen rayzes de Maluas, flor de Mançanilla y Chian de cada coſa dos puños. Cueza todo en quatro

quar

quartillos de agua, hasta que se gaste el medio cuelenlo, y vsen del, como dixe del agua tibia. Si en la Erisipela se leuantaren algunas ampollas, y se abrieren, vntenlas cõ vnguento de Almartaga, ò cõ vnguento blãco y secar se han.

Si la Erisipela viene (como dixe arriba) de colera requemada, no hagan sangria al enfermo, por que no se desenfrene mas, y venga vn Estimeno, ó fuego de sant Antonio, como cada dia se vee, sino purguen al enfermo cõ vna de las purgas, que dixe arriba. Y assi quãdo fuere de este humor colerico, no ay q̃ aguardar â tomar xaraues, ni â que la vrina tenga señales euidentes de cozimiento. Por que si dexamos, que la colera se requeme mas, vendra à parar, en lo que dixe arriba. Quãdo en la Erisipela no ay calor ni inflamacion, no pongan mas cosas frias, por que en friando mucho el miembro, y assi vẽdra à morirse todo el. Y sea auiso, que aunque aya mucha inflamacion, y mucho calor, no las pongan frias, sino templadas, por la misma causa. En la Erisipela de flema (que se conoscera como dixe en la hinchazõ y ẽ hundirse los dedos, si los aprietã) no ha

gan ſangrias, ſino, echen muchas vezes ventoſas ſecas en las eſpaldas, trayganle los braços y piernas, y tome el ẽfermo eſtos xaraues quatro dias. Oximiel ſimple, xaraue roſado de cada vno vna onça, agua de Endiuia tres onças, la purga ſea vna de las que dixe arriba. Y mirẽ por los tales enfermos, que corren peligro, ſi con ellos ſe deſcuydan; y mayor ſi la hinchazon ſube à la cabeça. Si vieren que con todos los remedios, el mal va ſiempre à delante, hagan la cura como la del dolor de cabeça, que hallaran en el capitulo ſeys del libro tercero, adonde me remito. El xaraue de agro delimones, el de Agraz y el de Azederas, tomados en tre dia todos juntos, ò cada vno por ſi à cuchadas, reprimen mucho el humor de la Eriſipela, como ſe han de hazer, ya lo dixe en la cura de las viruelas. Y por que no lo buſquen, los pongo aqui. Tomen cinco partes de qualquiera çumo de eſtos, y quatro partes de Açucar, cueza todo à fuego manſo, haſta que eſpume bien y quede en punto de lamedor.

# LIBRO SEGVNDO DE MVCHAS ENFERMEDADES, y indiſpoſiciones, que à cada paſo ſe offrecē, hecho pot el padre Fray Auguſtin Farfan Doctor en mediçina, y religioſo de la orden de ſant Auguſtin en eſta nueua Eſpaña.

## De las Bubas y como ſe curan. Capitulo primero.

ES GRANDE la laſtima, q̄ tēgo de los que cada dia veo morir del mal de las Bubas, ſiendo el mal tā conoſcido, y tan facil de curar. Si llamaſen à medicos doctos y eſperimentados, à los principios de la enfermedad y no à los que (con verdad) llamā mata ſanos pues que dexan à los q̄ no matan, peores que quando los començaron à curar. Y como eſtos affirman con juramento à los pobres en-

fermos, que dentro de quinze dias los daran sanos, se entregan à los carniceros. Los ignorãtes no reparan, en que la salud del enfermo (despues de la voluntad de Dios) està en conoscer el medico la cõplexion, que tiene. Por que cõforme à ella ha de dar el remedio, y medio y medicinas à ella mas conueniente. En esta enfermedad no ha de ser vna la cura, por q̃ los humores de que procede, y sus accidentes son diuersos, y el tiempo en que se deue curar no puede ser vno. Piensan algunos que la cura de esta enfermedad no es vna de las principales de la medicina, y pareceles à ellos q̃ con tener en su poder algunas receutas, cõ las que se hã curado otros enfermos, q̃ con ellas curarán à los de mas, Y quieren con vn remedio curar esta enfermedad. Por esto determine poner à qui (cõ la claridad à mi posible) todo lo que se deue hazer en ella, y por que los ignorãtes à cierten à hazer, lo que conuiene, y no hagan tantos yerros cada dia.

Son tantos y tan diuersos los accidẽtes de esta enfermedad, que à vnos aflije con vna manera de sarna y lepprilla en algunas partes de su

cu

cuerpo, y à otros en todo el. A vnos aflije con vnos como empeynes y postillas en la cabeça y en el rostro, à otros aflije pelandoles las cejas y pestañas, la cabeça y la barba. A vnos afli je cõ graues dolores de junturas y de cabeça, à otros con corrucion de los hueſos de ella y de las eſpinillas; y finalmente à otros con llagas en las partes vergonçoſas y con encordios y con continua purgacion de materias por la via de la orina. Lo primero que deue conſiderar el que hade curar eſta enfermedad, es: conoſcer la cõplexion del enfermo, y el humor que peca, y es cauſa de la tal enfermedad. Por que con eſte conoſcimiẽto aplicará los remedios templados, ò calientes. Preſupueſto lodicho, hemos de ſaber, que en eſta enfermedad ſiempre el higado padeſce, de tal manera; que ſin vicio del no pueden venir las Bubas. Y aſsi la ſangre que ẽ el ſe enjendra, ſiempre eſta corrõpida. Y como de el va por las venas à todo el cuerpo, y ſe ſuſtenta y mantiene, cauſa tan graues accidentes, como dixe arriba. Si el mal de Bubas viene con poſtillas, llagas y dolores agudos, y el enfermo es hõbre robuſto, y con

señales de sangre (como se conoscerá, en el co lor del rostro y en las venas llenas, y que las lla gas y postillas duelen, y estan inflamadas) san-grenle de ambos braços de la vena del arca, ó de la que mas pulsare, y saquenle cada vez cin co onças de sangre. Y si le pareściere al que le cura, que conuienen mas sangrias, hagalas sin temor, que haran mucho prouecho. Hauien-do postillas y llagas con dolores agudos, aun-que no aya las señales todas de mucha sangre, hagan le dos ò tres sangrias, y saquen le cada ves quatro ô cinco onças de sangre. La razon por que se deuẽ hazer estas sangrias, es: por la gran corrucion de sangre que ay en el higado, con la qual los accidentes se sustentan y cre-cen mas cada dia, y aflijen tanto. En esta ocasi on y en este genero de Bubas, lo que comiere el enfermo sea tẽplado, que decline a frio mas que à caliente, como lo mando en la cura de-las calenturas de sangre. Haziẽdole la primera sangria, tome quatro dias arreo este xaraue, xaraue de Borrajas y Rosado de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Lapurga sea esta, letuario de çumo de Rosas y

pul

pulpa de Cañafiſtola de cada vno vna onça, le tuario Indomayor quatro dramas, en agua de Borrajas la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si el enfermo quiere pildoras, den le eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo y Cochias de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Si con la ſangre ay algun humor flematico, que ſe conoſcera en que los dolores de cabeça y de las junturas agrauan mas deſpues de medio dia, tome el enfermo eſtos xaraues; Oximiel ſimple y xarauè de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Endiuia tres onças meſcleſe. La purga ſea eſta, Diacathalicon, letuario de çumo de Roſas de cada vno ſiete dramas, Agarico trociſcados dos dramas, en aga de Hinojo la deſaten. Si quiere pildoras, denle eſtas; pildoras de Agarico y de Fumaria de cada maſa media drama, pildoras de Reubarbo dos eſcrupulos, aguzẽ las con cinco granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, hagã eſte xaraue, tomen Ceua da mondada y Aze-

deras, que son los que por otro nombre llamamos Xoxocoyoles ð cada cosa tres puños, rayzes de Perexil dos manojos, Borrajas con sus rayzes vn manojo, todo junto se muela vn poco y cueza en dos quartillos de agua, hasta que se gaste el medio quartillo; cuelen lo y echenle vna escudilla de Miel blanca, y seys onças de Açucar blanco, y buelua à cozer hasta q̃ espume muy bien. Tome cada mañana seys onças del, y otras tantas vna hora ò dos antes de cenar. Luego se purgue con vna de las purgas arriba dichas, ò Cañafistola y poluos, de satada en agua de Oroçuz, ô de Borrajas, si la huuiere. Es buena vna ensalada cõ azeyte y vinagre de cogollos de Sauco; y tomada por cena á prima noche, haze muy bien purgar, y el mismo effecto hazen tres cucharadas de azeyte de la higuerilla, ò las auellanas de Tlapa, ô los piñones, q̃ son para euacuar humores viscosos y gruesos.

Quando el humor que causa las Bubas, fuere melancolico, como se conoscera en q̃ los dolores aflejen mas de noche hasta la mañana, y que ay torondones duros y en ellos poco dolor

lor, aunque algunas vezes lo dan grãde, y que ni maduran, ni se resueluen, cõ quantos remedios les hazen, y que los hueſos de las eſpinillas y de la cabeça eſtan como leuantados, en tonçes no ſangremos al enfermo. Mas; ſi con lo dicho ay ſeñales de abundancia de ſangre. Y ſi las ay cõ fuerças en el pulſo, haganſe le dos ſangrias de los braços, de la vena que mas pulſare, y ſaquẽ cada ves quatro onças de ſangre, ô cinco, y no mas. Tome luego ſeys xaraues deſde el primer dia, xaraue de Borrajas y de Palomina de cada vno vna onça, agua de Borraj[illegible] onças, meſcleſe. Tenga buena regla ẽ el comer y beber, y la noche poſtrera tome eſta purga à las quatro de la mañana, confecion Hamec y leuario de çumo de Roſas de cada vno vna onça, en agua de Borrajas la deſaten. El que quiſiere tomar pildoras ſean eſtas, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras fetidas, Cochias de Fumaria de cada maſa media drama, aguzen las con cinco granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. El que no tiene botica, haga eſte xaraue, tome tres manojos

de

de Borrajas con sus rayzes, rayzes de Apio y de Perexil de cada vna vn manojo, lauenlas de la tierra, y muelanlas vn poco, y cuezã en seys escudillas de agua, hasta que se gaste la vna. Cuelenla, y echenle vna escudilla de Miel blanca, buelua à cozer, hasta que espume biẽ, y luego echen quatro onças de vinagre, y dè otro hervor, y tomelo en seys dias. La purga sea esta, Cañafistola dos cañutos, desatẽla en agua cozida con Anis, ò con Orocuz, ò con semilla de Hinojo, y meselen con ella dos tomines de peso de poluos de Mechoacã, ò de la rayz de Xalapa, que purga humores grueſos, y tomen a las quatro de la mañana. Quando no tuuierẽ estas purgas, tomen siete piñones, y quitenles vna telilla que tienen en medio de la pepita, y molidos los tomẽ en vn poco đ caldo de aue. Quatro cucharadas de azeyte de la higuerilla hazen purgar admirablemente la melancolia, por que de su semilla hazen en las boticas las pildoras Fætidas.

En todas las enfermedades es muy necessaria la dieta, y mucho mas en las que proceden de humores grueſos, como esta, de que tratamos

mos. Y assi conuiene, que todos la tengan. El que pudiere coma de vn aue, y de noche çene poco, y bastanle vnas passas y vn poco de bizcocho. El pobre coma de vn poco de carnero manido, y çene vna escudilla de atole. El muy flaco, çene de vn pollo assado, y todos beban agua cozida con Anis, Hinojo, ò con Orocuz rayzes de Perexil ò de çarçaparrilla, por q̄ qualquiera agua de estas es muy buena. Hauiendo se purgado vna vez ò dos el enfermo, para rendir y domar mas el humor, si huuiere botica à donde reside, tome las mañanas vna hora antes de à maneſcer cinco onças deste xarauetibio, con el qual hara tres ò quatro camaras. Tomen cinco onças de Polipodio de Alcorno que, hojas de Sendeluna dos onças, Epitimo y Tomillo dos puños, rayzes de Apio y de Perexil dos manojos çarçaparrilla muy cortada vna onça, rayzes de Borrajas tres manojos. Todo lo dicho se muela y cueza ē seys quartillos de agua hasta qne se gasten los tres. Cuelenlo y esprimanlo bien, y añadā vn quartillo de Miel blāca y media libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta q̄ espume biē. Acabado de tomar el

xa

xaraue la postrera noche, tome estas tres pildoras à las nueue, hauiẽdo cenado poco, y tẽ prano. Pildoras Cochias y fætidas de cada masa vn escrupulo, aguzenlas con cinco granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Si alguno me preguntare, por que no mando, que sude el enfermo con este xaraue, pues todos los medicos ò los mas mandan, que suden con los tales xaraues. Respondo, que es muy mal mãdado, y muy mala pratica, la q̃ se vsa por esta razon. Differente obra es de la naturaleza prouocar camara, aiudada cõ algũ medicamẽto, que la mueua à sudor juntamẽte. Y assi no puede ni es posible hazer lo vno y lo otro bien ẽ vn tiempo, por ser tan contrarias y differentes las obras. Y aunque algunas vezes las haze, es yrritada y violentada del medicamento, ò del mal humor. Y sea auyso para todos, este: que procure lo vno ô lo otro al enfermo. Y siempre vayan por donde la naturaleza quiere yva de manera; que si por camaras, a iudenle por ellas, y si por sudor, con el la descarguen. Y hazer lo cõtrario es muy graue culpa, y es mucho mal para el enfermo, por las razones dichas.

Como

## Como se da la çarçaparrilla para las Bubas y para otros males.

### Capitulo Segundo.

QVando con los remedios dichos los dolores y postillas cō las llagas no se quitaren, sera necessario, que el enfermo tome vnos sudores cō la çarçaparrilla. Y aunque algunos no hazē caso de ella, es por que no la conoscen bien, ni saben los buenos effectos que haze, si supiesen vsar de ella. Quanto á la complexiō y calidad de la çarçaparrilla, todos dizen que es caliente entre el segundo y tercero grado. Y los que cuezen mucha en poca agua, la hazen mas caliente. Y aunque á prouecha, para el mal, que pretendian curar, dexā tan grande calor en el higado y riñones, q̄ ay mayor necessidad las mas vezes de mayores remedios frios, que se hizieron, para el mal principal. Algunos me han preguntado, como da dolor de estomago la çarçaparrilla, y causa mal d̄ madre á las que la beben, siendo caliēte templada. Lo que res-

pon

pondo es, que como con el mucho cozimien to se haze mas caliente, leuanta y mueue en el cuerpo muchos vapores, y estos causan los da ños, que siẽten. Y si la tomasen por peso y me dida, no haria mal, sino mucho bien; como lo veran por experiencia. Y si antes de beber el a gua, se purgasen vna vez, no sentirian los da-ños, que hemos dicho, sino muy gran proue-cho. Por que hauiẽdo en el cuerpo mucho hu mor, nõ puede ella sola euacuar lo, sino mo-uerlo. Yo la doy de la manera que à hora dire. Passados dos dias despues de la purga postrera y hechos antes todos los remedios dichos, co mience el enfermo à tomar el agua, y cuezan la assi. Tomẽ tres onças de çarçaparrilla cor-tada, y vn poco molida, las ojas de el Sendelu na molidas media onça, ẽ vna olla nueua laua da con salmuera que tenga doze quartillos de agua la echen en mojo vn dia y vna noche. Lu ego cueza à fuego manso, hasta que se gasten quatro quartillos del agua; y en ella echen v-na onça đ Hermodatilos muy molidos, y mes clenlos bien. Quiten la olla del fuego, y tapẽ la con vn plato, y vna fresada por tres horas.

Si

Si los dolores fueren muy grandes, y el mal algo antiguo, al cozer, de el agua gaſteſe vn quartillo mas y aſsi quedara fuerte. Cuelen el agua, y echenla en otra olla limpia, y muy lauada. Los que no alcançan mas de la çarçaparrilla, echē otra onça mas de ella, y al poſtrer heruor echenle doze rayzes de Borrajas con ſus hojas, y vn manojo de Perexil con ſus rayzes lauadas de la tierra, y vn poco molidas. Si el que hade tomar el agua es flaco de complexion, y frio de eſtomago, echen en ella (quādo cueza) vn poco de Anis. Para beber à comer y cenar y entre dia, echen otra tanta agua como la primera, y con las miſmas coſas que cozio, de vn heruor, y cueza haſta que ſe gaſten dos quartillos del agua. Para ſudar tome doze onças del agua primera caliēte â las ſeys de la mañana, y acueſte ſe del lado derecho ò del que mejor ſe hallare, y encojaſe como vn ouillo, y â ropenle bien, y tapenle la cabeça, que ſolo pueda reſpirar, y procure ſudar vna hora. Y por q̄ con mas facilidad ſude los dias primeros, pōganle álos pies vn ladrillo algo caliēte, embuelto en vna mātilla. Hauiēdo ſudado lo

que

que pudiere, quitenle la ropa poco à poco, y limpienle el sudor, y vistanle de ropa sahumada y caliente. Si pudiere estar siempre en la cama, sanara mas presto, y cada dia sudara mas, y conmas facilidad. Si pudiere sufrir dos sudores cada dia denselos, por el ordē dicho. Aunque yo tengo por mejor vn sudor bien tomado, el sudor de la tarde sea à las quatro, hauiē do comido àlas diez del dia. El numero de los sudores no se pueden declarar, ni dezir, por que han de ser, los que conuienen, para sanar de la enfermedad. A conteçe con doze sudores sanar el ēfermo, y otras vezes ha menester veynte, y otras treynta. Y como es verdad, que lo que no hazen los doze, acaban los veynte; assi digo, que aunque se ha introduzido entre los que no lo saben, dar nueue sudores, y no mas, que no passen por este mal modo đ curar, los que desean la salud à su enfermo. Sino que le persuadan à que tome los que conuienen, para sanar del todo. Y de aqui vienen à infamar los sudores, por que quieren con nueue que toman muy mal, sanar de la enfermedad, que tienen muchos años ha, Crean me lo que di

digo, haganlo, y alcançaran entera ſalud. Ha uiendo tomado la mitad de los ſudores, ò diez, bueluaſe â purgar con eſtas pildoras, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Fumaria y Aureas de cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Para tẽplar el calor del higado, y para limpiar el eſtomago de algunas flemas, es muy buena el agua cozida đ eſta manera. Tomẽ onça y media đ çarçaparrilla muy cortada y vn poco molida, y cueza àfuego mãſo en doze quartillos de agua, y gaſten ſe los dos, y no hade ſer mas fuerte, por que (como dixe arriba) en lugar de templar, calienta de maſiado. Pueden la cozer tambien de la manera dicha, para los que toman los ſudores, para que la beban à comer y cenar.

Quando el mal de Bubas es antiguo, y los dolores ſon muy grandes, y ſi ay algunas hinchazones en los touillos, eſtos tales enfermos tomen los ſudores con la çarçaparrilla cruda, por que es mas fuerte, que la cozida. Hauiendo hecho los remedios, que al principio dixe,

sin faltar ninguno, tome los ocho dias primeros del sudor dos onças de çarçaparrilla muy cortada, y à las dos de la tarde la echen en mojo en vn quartillo de agua. Y otro dia à la misma hora de las dos muelan la çarçaparrilla en vn Metate, y en el agua con que se remojo caliente la deshagan en vn tecomate y cuelenla en vn jarro, que no que de ẽ el paño casi nada. Beba con ella toda el agua, y arropen lo bien, como lo dixe arriba, y sude todo lo mas que pudiere. Haga lo que pudiere todo, ẽ tomarla assi cruda à las dos de la tarde, hauiendo comido à las ocho de la mañana de vn aue asada. Y creame que sanara, aunque el mal sea antiguo y los accidentes graues. Despues de los ocho sudores puede començar à tomar el agua cozida (como queda dicho arriba) otros ocho dias, y sude con ella, y con el fauor de Dios y cõ la buena regla sanara.

Como

## Como se da el Guayacan para curar las Bubas.

### Capitulo Tercero.

QVANDO con todo lo que he dicho el mal no sana, conuiene, que tome el enfermo el Guayacan, del qual si aqui huuieramos de dezir algo y desus virtudes, fuera hazer vn libro d̄ nueuo. Baste que todos los q̄ le conosc̄, le llamē palo sancto, pues con el se curan las Bubas, y otras enfermedades muy graues. Y si los q̄ profesan el arte de la mediçina, persuadiessen à los enfermos, que tomasen esta agua, no vsarian de otros remedios para sus enfermedades. Vemos cada dia, que los muy llagados, los muy llenos de torondones, y con los huesos corrō pidos, los muy cōsumidos y gastados, los que padescen mucho tiempo de calēturas, y ya como heticos, sanan con este palo sancto. Los que apetescen mas las vnciones, por abreuiar la cura, no reparan, que a breuian los dias de su vida, por el daño, que el Azogue haze en sus

cuerpos. A qui auiso à los que tienen otras enfermedades, como son; Gota, Asma, Ciatica, y Reumas, y à las mugeres, que deseã tener hijos, y que por enfermedad de la madre no paren, que vsen de este remedio, tomandolo como deuen, y verá como con el fauor de Dios sanan de sus enfermedades.

Para tomar el Guayacan, ypara que el àprouecche, es necessario, hazer antes todos los remedios, que quedan dichos, en la cura con la çarçrparrilla. Al que đ veras desea su salud, nada se le hara dificultoso. Y assi no se espantara de tantos remedios como pongo, para que la configua. Todos son menester, y plega à Dios sela de, para mas seruicio suyo. Dos dias òtres (despues del postrer xaraue Magistral y de hauer tomado laspidoras) comiençe el enfermo en nombre de Dios todo poderoso à tomar el agua del Guayacan, y cuezanla de esta manera. Tomen doze onças de todo el palo del Guayacan, y quatro onças del coraçon del, y torneenlo, ò cortenlo muy menudo, y en vna olla grande nueua lauada dento y fuera con sal muera caliente echen el Guayacã y diez y seys

quar

quartillos de agua, y esté alli vn dia y vna noche. Luego cueza à fuego manso de brasa, hasta que se gasten los quatro quartillos. Luego echen en el agua dos onças de Polipodio y de Epitimo, vn poco de Anis, y dos manojos de Apio y de Perexil cõ las rayzes lauadas de la tierra, todo molido, buelua à cozer, hasta que se gaste el medio quartillo de agua. Al postrer heruor echẽ dos onças de Hermodatilos muy molidos, y meselenlos con el agua con vn palito. Quiten la olla del fuego, y tapenla cõ vn plato y vna fresada por tres horas. Luego cuelen en otra olla el agua clara, sin que la meneen, y la otra agua del asiento cuelen, y esprimã. De esta agua postrera tome el enfermo en amaneseiendo Dios ocho onças, y siempre antes que la echẽ, la meneen con vn palito, porque se aprouechen del asiento. Tomela tibia, y arropẽlo bien, y sude vna hora, ò lo que pudiere, y ponganle à los pies vn ladrillo caliẽte embuelto en vna mantilla. En todo lo demas se aya como lo dixe en los sudores de la çaparrilla. El agua clara del Guayacã es la que el enfermo hade beber à comer y cenar, yquã

do entre dia tuuiere sed. No hade beber otra agua, ni vino. Por à mor de Dios en cargo al enfermo, que tome veynte sudures, ò treynta y mas siendo menester. Por que verdaderamẽ te los que con este beneficio no sanan, es por que no hazen lo que conuiene; en tomar muchos sudores, y echã despues la culpa al remedio y al medico. Los que no alcançaren las cosas, que mando echar en el agua, hagan la cozer mas, demanera; q̃ de diez y seys quartillos, se gasten los seys en el primer cozimiẽto, y luego echenle quatro manojos de rayzes de Apio y Perexil y tres manojos de rayzes d̃ Borrajascõ las hojas todo vn poco molido. Dẽ otro heruor y gastese medio quartillo, quiten la olla del fuego y tapenla, como queda dicho, y despues cuelen toda el agua y esprimãla, y desta tomara para sudar. La que ha de beber á comer y cenar, cuezanla desta manera; tomẽ el Guayacan del primer cozimiento, y lo demas y con diez y seys quartillos de agua cueza, hasta q̃ se consumã los tres quartillos, y cuelẽ la. Lo que aconsejo, à los q̃ no tienen botica, es; que embien por las cosas con que hã de cozer

zer el agua, por que asi es mas prouechosa para la salud. Los que vsaren de estos remedios, les cõuiene tener mucha dieta, como lo dexê dicho arriba. Los ocho dias primeros no coma mas que viscocho y passas, y âla noche vna escudilla de atole. El que no pudiere tener tã ta dieta, coma â medio dia de vn pollo assado y el que no alcançare pollo, coma de vn poco de carnero manido y assado. Hauiendo tomado diez sudores, bueluase â purgar con vnade las purgas, que dixe arriba en la cura de la çaçaparrilla. Despues de esta purga coma vn poco mas. Y desque aya tomado los sudores, cõuiene reglarse mucho (por dosmeses despues) en comer y beber, y en otras cosas q̃ dañarian mas, si de ellas no seguardase como las aurã esperimẽtado los curiosos, y deseosos de salud.

Si al gusto de alguno fuere penosa el agua del Guayacã y no la puede tomar bien, hagan cõ ella vn xaraue, con que sudaran, como con el agua. Si no pudiere sudar por flaqueza òpor oatra ocasion, tomelo, q̃ (vsandolo dos ô tres meses) se le yra quitando el mal. Es tambien este xaraue muy prouechoso para otras enfer-

medades ê indiſpoſiciones, como dixe arriba. Puedenlo tomar las preñadas para dolores de cabeça, para la gota artetica y la đ los pies, para las reumas y para el aſma, para la ciatica, y para el mal de orina, y hazeſe el xarabe deſta manera. Tomen las coſas dichas arriba y ẽ doze quartillos de agua eſten en mojo vn dia y vna noche, cuezã luego âfuego mãſo, haſta que ſe conſuman los quatro quartillos. Cuelenla y eſprimanla bien, y echenle quatro libras de Açucar, y buelua à cozer, haſta que quede en punto de la medor liquido. Al poſtrer heruor echenle las dos onças de Hermodatillos, deſatados con vn poco del xarabe en vn almirez, y y meſcẽlos bien. Quiten lo del fuego, y tapen la olla por tres horas con vn plato y vna freſada. Tome el enfermo cada mañana ſeys onças del xarabe, y quatro onças vna hora antes de cenar. El que tomare eſte xarabe para enfermedad de Bubas, haga antes todo, lo que dixe ẽla cura de los ſudores con la çarçaparrilla, para que à proueche mas.

Si con todos eſtos remedios, la enfermedad, haze reſiſtẽcia, y no ſe quiere rẽdir, ſoy de

pa

pareſcer, que hauiẽdo cobrado el enfermo al gunas fuerças, le dẽ las vnciones, como reme dio mas fuerte y mas poderoſo, y el vltimo de todos. Y aunque es vna red (como dizen) ba rrera, yo no vſaria del à los principios de eſta ẽfermedad, ſino de los menos fuertes y me nos ſoſpechoſos, como lo ſon, los que arriba hemos dicho. Y hazen lo muy mal, los que al principio de eſta enfermedad de Bubas dan las vnciones. Y mucho mas mal lo hazẽ, ſi el mal viene de humor calido meſclado cõ la ſangre corrompida. Quando el humor es muy grueſo y melancolico, con corrucio de hueſos en la cabeça y en otras partes del cuerpo, con to londrones, ſobre gueſos y grãdes dolores, en tonces es muy acertada la cura con vnciones, hauiendo virtud y fuerça en el que las hade to mar. Y miren bien lo que hazen, los que las dã que ſi el enfermo es puſilanimæ y timido, cor re muy gran rieſgo ſu vida. El remedio es bueno, y de marauilloſo effecto, ſi ſaben vſar del, como conuiene.

Co

## Como se han de dar las vnciones.
## Capitulo Quarto.

QVATRO dias despues d'hauer hecho los remedios, q̃ puse al principio de la cura de las bubas cõ laçar çaparrilla, y de hauer purgado con las tres pildoras, que alli dixe, comiençe à tomar el enfermo las vnciones. Es hora muy acomodada para començarlas à dar el dia primero à las dos de la tarde, hauiendo comido à las ocho de la mañana. Pedido he que no se enfaden por à mor de Dios, por que mãdo hazer primero tantos beneficios, y à hora lo buelvo à pedir, por que es tan malo y tan rebelde el humor, para arrancarlo del cuerpo, que de todo tiene necesidad, y con esto hara la vncion mas facilmente su obra. Si la vncion estuuiere hecha dos meses ãtes, y que cada quatro dias la rebueluan de arriba à baxo, estara muy mejor, que la fresca. Por que las cosas que lleua, se auran en corporado muy bien vnas con otras, esta vncion es buena. Tomen ocho onças de enxundia anexa de Puerco, manteca de Vacas dos onças, azeyte de Laurel y de Eneldo

do y de Mãçanilla de cada vno vna onça y media, Dialtea dos onças y media, Azogue muerto con trementina ò con çumo de limones ò con saliuia tres onças y media. Todo lo dicho traygan avna mano en vn almirez, echandole vna poca de çeniza de Alcornoque, ò de Sarmientos, por que tome bven cuerpo. Otra vnciõ muy regalada, y de mucho effecto, y es para ricos. Enxundia aneja de Puerco seys õças, manteca de Vacas tres onças, Triaca buena dos onças, Azogue muerto cõ tremẽtina tres onças. Bermellon y Almartaga de cada cosa media onça, Gengibre, Canela, Clauos y Nuez moscada đ cada cosa dos dramas, Rosas colorodas y secas media onça. Muelan las cosas que se hande moler, y con azeyte de Laurel se haga la vncion, y à la postre echen le doze granos de Ambar y doze de Almisque molidos, y meselenlos bien cõ toda ella, y cada quatro dias la meneen mucho. Los q̃ no tienen botica, ni pueden hauer estas vnciones, hagãla de esta manera. Tomẽ diez onças đ enxũdia anexa de Puerco, Azogue tres onças, matenlo en vn almirez con trementina, ò con çumo de limones

nes; ò con la saliua, azeyte frito cõ Ruda, cõ Eneldo y Mãçanilla quatro onças, çeniza de Roble ò de Sarmiẽtos la q̃ bastare, para darle cuerpo, trayganla à vna mano, y echen le vna onça de Copal muy molido, y en corporenlo bien.

Las partes del cuerpo que se hande vntar, son estas: todas las junturas, començando de las plantas de los pies, los touillos, las rodillas y las coruas, y las muñecas de las manos y los cobdos, y las sangraderas, los hombros y las asillas, los huesos del cuello y todo el espinazo, las ingles y el ombligo. Donde ay mayores dolores y algunas durezas y hinchazones, aprieten mas la mano, y pongan vna poca de mas vncion. Ninguno se atreua, ni le pase por la ymaginacion, poner vncion en alguna parte de la cabeça Yo me espanto muy mucho d̃ los que lo hazen, ni cõ que conciencia se atreuen, ò cõ que autoridad y texto, y hasta oy se ha visto autor, que tal mande, sino todos locõtrario. Y en tal paran los pobres vntados, pues los mas semueren. Que la virtud q̃ dio Dios al Azogue, es: de traer los humores de las partes muy interiores, cõ solo vntar las junturas.

Basta

basta para vna vnciõ (aunque sea el cuerpo de vn jigante) vna onça y media. A los delicados de complexion, y à los que no estan muy malos, bastales vna onça, y quando mas vna quarta. Quantas vnciones se hande dar à vn enfermo, no sepuede saber. Lo que se entiẽde muy bien es, que en hauiendo hecho el effecto, las enzias se hinchan, y se siente dolor ẽ ellas, los dientes se entomescẽ, y no puede el enfermo mascar. Quãdo esto ay, podemos dar otra vncion, hauiendo fuerça en el pulso, y con mayor animo, si la enfermedad es ãtigua. Acabado de vntar, el enfermo se acueste, y arropenlo y sude vna hora, ò lo que pudiere. Si con la mucha ropa y con el sudor se congoxare mucho, quitenle alguna, y quede moderadamente abrigado. No se le ha de mudar la ropa, hasta que passen quatro dias despues de la postrera vncion. Y si siempre sudare, aunque sean seys dias despues de la vltima vncion, sera señal de mas salud. El primer dia no sudarà tãto, como los demas, por no estar tan dispuesto el cuerpo. Y para aiudarle, le pongan vn ladrillo caliente y embuelto en vna mantilla à los pies.

Quan

Quando acabe de sudar cada dia, linpienle el sudor del rostro, y no mas. Estè quieto y abrigado en la cama. Si el enfermo gustare de que le vnten antes de medio dia, sea à las ocho y quando aya descansado, denle de comer. Los primeros dias coma bien, por que despues no podra, aunque el quiera, por la hinchazon ydolor de la boca. Nobeba vino, saluo; si no tiene mucha flaquza, y antigua costumbre de beberlo. El agua que bebiere, cuezanla cõ çarçaparrilla, ô como en esta cura lo he dicho muchas vezes. Quando començare à escupir, coma menos, aunque pueda, y tenga buenas ganas. Por que la demasiada comida quita el purgar por la boca, y es vna de las mejores vacuaçiones de las tres, que causa la vncion. Y assi los que sudan y hazẽ algunas camaras, y despues escupen bien y muchos dias, sanan muy cumplida mente. Lo que pueden comer con cuchara ô bebido (los que escupen) es; caldos de aue, yemas de hueuos frescos, pan rallado, hecho cõ caldo de aue, y el pobre coma lo cõ caldo de carnero, Almidon y atole blanco es muy bueno. Passados quatro dias y aun seys đ

la

la poſtrera vnciõ, le mudẽ ropa, y põganſe la ſahumada caliente, y põgan en la vẽtana vn en cerado, por q̃ no le đ ayre, del qual ſe guarde.

Si alguno con la primera ò ſegunda vnciõ no puede dormir, ni caber en la cama, ni pue de ſufrir la ropa lleno de anſias y cõgoxas, y ſi el pulſo eſta alborotado, ò muyflaco, abrã las vẽtanas, y viſtanle ropa limpia y ſahumada, y deſabahenlo, antes q̃ ſe les muera entre las manos. Y ſi le dierẽ calenturas, y ſe abraſare de calor cõ bochornos, ſaquenle de ãbos braços ocho onças de ſangre, de la vena que mas pulſare. Echẽle algunas melezinas, y abran el aposento, que cõ eſto boluera en ſi. Y no bueluan à darle mas vnciones, q̃ lo matarã. Quãdo las llagas de la boca comẽçarẽ âdar pena, ẽxague la muchas vezes cõ eſte lauatorio. Tomen Cenada, Llanten, Roſas ſecas y hojas de Oliua (ſi las ay) đ cada coſa dos puños, vna eſcudilla đ Miel bláca, y tãto alũbre como vna Nuez. Tódo cueza en quatro quartillos de agua, haſta q̃ ſe cõſuma el medio, cuelenlo y tibio hagan cõ el gargariſmo. Quando fuere eſcupiẽdo, eſtẽ ſiempre de vn lado, ò de otro acoſtado ò ſen-

ta

do en la cama, por que eſcupe mejor, y no trague el humor, que viene à la boca. Por que (como dixe arriba) la mejor euacuacion y la mejor ſeñal de ſalud, es el eſcupir mucho, y muchos dias. Quando ya caſi no eſcupiere, purguenlo con eſtas pildoras, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma cõ ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Agarico y Cochias de cada maſa media drama, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, tomen vna de las purgas, que dixe arriba para ellos. Con eſta purga ſe acabara de euacuar el humor, que no ſalio por ſudor, por camara, ô por la boca. De alli adelante puede comer vn poco mas, y dos meſes arreo ſe rija y guarde bien. Y no coma ſino de vn aue y de vn poco de carnero, y ternera, no coma coſas de puerco, ni peſcado ni leche, ni fruta, ni beba vino. Guarde ſe del ayre, de aguaceros, y de mugeres.

Si en la cabeça y en las eſpinillas, ô en otra parte del cuerpo ay algunos hueſſos corrompidos, deſpues de la primera purga hagã la cura en ellos, como lo digo en el capitulo onze.

de

de la çirujia libro quarto, à donde me remito. No puſe la cura de las bubas en la çirujia, por que es muy principal parte de lamediçina, y aſsi conuiene ſaber la muy bien, para curarlas. Hauiẽdo hecho la cura de manos, viene muy bien el ſegundo xaraue y luego la purga, y deſpues las vnciones. Y quando dexa de eſcupir, viene à ſalir el hueſo, y àquedar bueno.

## Como ſe curan las bubas con los ſahumerios.

NO hago capitulo proprio de los ſahumerios, por que ſon (como cada dia veemos) tan ſoſpechoſos, que yo no me atreuere à vſar đ tal remedio. Por que verdaderamente, àmuchos (que los tomaron) he viſto morir à hogados de baxo de los pauellones, donde los toman. Y aunque digo que vſen de ellos en algunas ocaſiones, dexando la cabeça y el roſtro deſcubierto, con todo eſto los he viſto perder el juyzio, y deſpues morirſe. Eſta cura de los ſahumerios es para hombres robuſtos y groſeros,

y no para flacos y de poco animo. Y como los que vſan de ellos, no conoſcen la complexiõ del enfermo, por no hauer eſtudiado mediçina, ni ſaber leer en romançe, matan tantos cõ ellos. Para que ſepan hazer la cura, los que ſe atrauieren à hazerla, pongo a qui el modo de ella, y es eſte. Hauiendo purgado al enfermo, y hecho en ellos de mas remedios, dichos; ſiẽtenlo en camiſa en vna ſilla horadada por abaxo, como boca de ſecreta, y pongan ſobre el vn pauellon pequeño, ò vnas freſadas, y tẽga ſiempre la cabeça y el roſtro fuera de ellas, de manera que no le de el humo en ella. Pongan debaxo de la ſilla vn ſahumador con braſas, y ſobre ellas vayan echando tres paſtillas vna â vna, y quando ſe aya quemado la primera y ſe aya gaſtado todo el humo, pongãla otra, y aſſi pongan la tercera. Acueſten al enfermo luego en la cama, y abriguenlo, y fude, lo que pudiere, ſiempre el roſtro y cabeça deſcubierta, y fuera de la ropa. En ſintiendo congoxa con el ſudor y la ropa, vayanſe la quitando poco à poco y limpienlo, y viſtanle ropa caliente y ſahumada. Tres ſahumerios baſtan, y puede los

tomar cada dia, ò cada tres dias, las pastillas son estas, tomen Cinabrio, que cõmunmente llaman Bermellon, Almaçiga, Almartaga y Oropimento de cada vno vna onça, Encensio media onça. Todo se muela vn poco, y con Estoraque liquido se hagã nueue pastillas. Estas pastillas son menos fuertes, si echan nomas ð media onça del Cinabrio ò Bermellõ, y del Oro pimento. Por que todo el peligro y mal esta en el Bermellon, y es tan malo y tã veneno so y mortifero, que el que lo labra y beneficia tiene necesidad de taparsemuy bien la boca, y las narizes cõ vn paño, sopena de rẽdir la vida. Pues por que tengo yo de vsar de tan peligroso remedio, hauiendo otros muy mejores y mas seguros? Yo he visto en algunos, de los que han tomado los sahumerios, que aunque por algunos dias los dolores se les quitan, despues bueluen con mas furia, y agrauan mas al pobre enfermo. Los que los tomaren, guardẽ se mucho, que escupen con ellos como cõ las vnciones. Yo he dicho lo que siento, cõ deseo del bien del proximo, cada vno mire, como vsa de remedios tan sospechosos.

## De la carnosidad que saze en la via de la orina.

### Capitulo Quinto.

ODAS las cosas que se hazen, por biẽ del proximo, tienẽ por fin y paradero el seruicio de Dios. Con este intento me determine, poner aqui todo lo que le pudiese aprouechar, mayormente á los que estan muy apartados de pueblos grandes y de los que tienen medicos. Por que los tales padescen muchas enfermedades, y otras indisposiciones, y por no saber con que remediarlas se mueren cada dia. Y aunque esta es segunda impresion, no guardo el orden primero, sino voy escriuiendo, como me paresce, que mas conuiene. Y assi tratè en este libro primero la cura de las bubas, como parte muy principal de medicina. Añado muchas cosas muy necessarias á la salud de todos, y á hora trato de la carnosidad, que se haze en la via y caño de la orina. Estas carnosidades son como vnas que

se

ſe criã en lo poſtrero de la tripa mas baxa del vientre. La cauſa de eſtas carnoſidades del cano es vn humor grueſo viſcoſo, y algo aduſto por que primero haze llaga, que ſe crie la carnoſidad. Y como abraſa vn poco, y cada dia paſa por alli la orina, no ſana. Sino que quemando mas, ſe haze vna como berruga dura, y tanto quanto mas creſce, mas tapa la via de la orina. Los que tienen eſta enfermedad, ſeã muy reglados en comer y beber, y ẽ otras coſas, que ellos ſabẽ, que les dañan mucho. Coman de vn aue, de vn poco de carnero, no bebã vino, ſaluo, ſi la neceſsidad no le forçare. Y ſi lo bebiere ſea aguado, y à medio dia nomas Las çenas ſeã moderadas, y beba agua cozida con Ceuada, y vnos granos de Anis. El agua đ Canẽla es buena, y para el eſtomago muy grata, y ſuple la falta del vino, y cuezan la de eſta manera. Aten en vn lienço vna poca de Canela molida, y cuelguenla de vn hilo, que quede entre dos aguas, y el hilo le aten à la tapadera de la olla, y en dando vn heruor, quiten la del fuego, y ſaquen el paño, y tapen la olla cõ vn plato y vna freſada, y eſtẽ aſsi vn rato.

Antes que curen la carnosidad, conuiene purgar al ẽfermo vna vez, por lo menos. Porque la mediçina ò causticó con que se hade curar, es calida, y forçosamente ha de causar alguna inflamacion, y con ella correran al miẽbro muchos humores. Y para euitar esto tome estos xaraues quatro dias, Miel rosada y xarabe de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese todo. Tome estas pildoras á las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Agarico y pildoras Fætidas de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, se pueden curar desta enfermedad, teniendo el causticó, que es facil de hauer y de hazer, y para purgarse hagan este xaraue. Tomen tres escudillas de agua clara, Miel blanca poco mas de media escudilla, vinagre bueno quatro onças. Cuezan el agua cõ quatro rayzes de Borrajas y sus hojas vn poco molidas, cuelen el agua y echen en ella la Miel y el vinagre, y buelua a cozer, quanto espume. La purga sea esta, tres õças đ Cañafisto

la

la desatada en agua de Ceuada, y echē alli dos tomines de peso de poluos de Matlatliztic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, y tome la à las quatro de la mañana. Auiso à los que tienen este mal, que traygan siempre cōsigo las candelillas, que hazen de resina y cera para este propósito. Y quando orinaren con mucha dificultad, ó no pudierē orinar, vnten vna cō ynguento Rosado, ò con azeyte de Almēdras dulces, y el que no lo tuuiere, con enxūdia de Gallina ó con manteca de Vacas lauada, y me tala poco à poco por el caño, hasta que passe, y tēgala vn rato, despues la quite amorosamē te, y assi orinara mejor. En hauiendo orinado la buelua à poner, por que se abaxen y à llanē algo las carnosidades.

Para saber si ay carnosi dad ē la via de la orina, no basta, no poder orinar, que sin carnosidades se detiene muchas vezes la orina. Y assi es necessario meter la candelilla vntada. Y si (hauiendo entrado vn palmo) se detiene; es señal q̄ en la via esta la causa đ no orinar. Y sepā que desde el principio de el miembro hasta la bexiga no ay mas đ vn palmo y quatro dedos.

otro auiso muy necessario, y es: que quando la carnosidad es causa de no poder orinar, co miẽça poco à poco. Y assi cada dia se va tapã do mas la via y el caño de la orina Yo he visto muchas vezes de tenerse la orina, sin carnosidad, y sin hauer humores gruesos, y sin hauer piedra de los riñones, y esto de repẽte, y metiendo la candelilla, entrar muy bien. La causa de esto es, hauerse pasmado el musculo, que abre y cierra la bexiga. Tãbien puede ser la causa, por venirle al dicho musculo alguna inflamacion, y hinchazon, que le priua de hazer su officio, como se vee, por el dolor grauissimo que tiene el enfermo en el cuello de la bexiga, que es donde esta el musculo. Y quando viene la falta de orinar por alguna d̃ estas causas, no ay otro remedio sino, que ordene el enfermo su alma, y lo encomiendẽ à Dios, por que los mas se mueren, si luego no los remedian con sangrias y purgas cõ toda breuedad. El caustico ô vnguento se haze de esta manera, tomen Oropimente muy molido, Miel blanca de cada cosa vno onça, mãteca de Vacas y vino de ãbas cosas lo que bastare, para en corparar el

Oro

Oropimẽte. Echenlo en vna caçuela pequeña lauada, y al reſcoldo cueza meneandolo ſiempre à vna mano con diez plumas de palomino de las que tienen ſangre. Y ran meneandolo con vna, y luego cõ las de mas, haſta q̃ ſe gaſte la ſangre en el vnguẽto, y ẽtõçes eſtà cozido.

Hagan la cura à las ſiete de la mañana, y vnten la candelilla, con lo que dixe arriba, y põgan en lapũta de ella tantito del vnguẽto. Metanla poco à poco haſta q̃ no pueda paſſar. No curen al enfermo mas de vna vez al dia, y cada dia procurẽ, que entre algo mas la candelilla, haſta q̃ paſſe à la bexiga, que luego ſe ſiente, q̃ ha paſſado. Qualquier cauſtico (aũque no ſea muy fuerte) cauſa dolor, y alguna inflamaciõ. Y para eſto conuiene, que deſde el primer dia del cauſtico vntẽ todo el miembro, y toda la parte de baxo del haſta el ſaluono con vnguẽto roſado, y pongan ençima del vnos pañitos mojados en agua roſada, ô de Llãten, y en ella batan vna clara de hueuo freſco. Si el dolor y la inflamacion fuere mucha, y cauſare calẽtura, ſangren al enfermo de los braços de la vena del arca, y ſaquenle cada vez quatro onças

de

de sangre, y põgan el defensiuo, q̃ he dicho, hasta q̃ el dolor de la inflamaciõ se quite. Quãdo aya passado la cãdelilla, curen la llaga, q̃ dexò hecha el caustico, desta manera. Xeringuenla dos vezes al dia con agua de Ceuada, y mesclẽ con ella vna poca de Miel rosada. Passados seys dias, mesclen cõ el agua vna poca de Mirra muy molida, y cõ ella ẽ corara la llaga presto.

## Vn xaraue, para opilaciones de higado, baço, y estomago.

PARA que los remedios medicinales a prouechẽ, cõuiene, q̃ los q̃ hande vsar de ellos se guardẽ de todo lo que les puede dañar, por q̃ đ otra manera (como otras vezes he dicho) no puedẽ aprouechar. Presupuesto este fundamento tan necessario à la salud, hagan este xaraue pa las opilaciones del higado baço y estomago, y tomẽlo tibio cada mañana, y antes đ cenar, la cãtidad de cada vez sea đ seys onças. Tomẽ quatro manojos de Apio, de Chicorias y sus rayzes, Cardosãto y Esparraguera đcada cosa dos manojos, semilla de Anis de Hinojo, Passas sin los granos y Ceuada mondada de cada cosa vnpuño. Todo semuela vn poco, ycue

za

za en ocho quartillos de agua y quede en la mi tad. Cuelēlo y eſprimālo, yechēle dos libras đ Açucar y vn quartillo de Miel, y cueza haſta q̄ eſpume. Sea auiſo q̄ ſi los xaraues ſe fuerē aze dādo, ô criaren algū moho ençima, les den vn heruor à fuego māſo, y quedaran buenos. Los çumos đ las yeruas ſō los q̄ cauſan, lo q̄ acabo de dezir. Hauiēdo tomado ſeys dias el xarauc echē al q̄ queda vna ōça de poluos de Mechoa cā, y meſclenlos cō vn palito, y vaya lo tomā do como al principio. Y ātes q̄ lo echē en elcu bilete lo meneē, por q̄ ſe aprouechen del afiē- to, harā cō el xarauc algunas camaras, ò orina rā mucho. Quādo el ēfermo ſe acueſte, vntēle el baço y eſtomago cō vno đ los vnguētos q̄ a hora dire. Y antes de vntarle, refryeguenle vn poco cō vn paño el eſtomago y baço, y ſobre los vnguentos pongan vn lienço y vna venda.

## Vnguentos de Sopilatiuos del higa do, baço, eſtomago, y vientre.

EN començando à tomar el xaraue, q̄ dixe a rriba, vntē al ēfermo las partes opiladas cō vno deſtos vnguentos. Tomē ſeys onças de a- zeyte de comer, tres onças de çumo de Raua nos

nos, dos onças de Miel, hiel de Toro, ò de No uillo y vinagre fuerte đ cada cosa vna ōça. To do esto cueza hasta q̄ se gasten los çumos y cō cera blāca lo cuajē. Otro vnguento, azeyte đ Almendras amargas, de Alcaparras y de Encē sios de cada vno partes y guales, çumo đ Ruda y de Encensios otro tāto como los azeytes, vi nagre dos onças. Todo cueza hasta q̄ se gasten los çumos, y cuajēlo cō çera. Quādo vntaren el higado (à dos onças de qualquier vnguēto destos) meselen media onça de vnguento San dalino, por q̄ sea menos calido. Otro ūguēto pa el baço y estomago, y cō el se gana hōrra y prouecho, aunq̄ la opilacion sea antigua: to men dos onças de vnguēto desopilatiuo, ò de los q̄ quedā dichos, xabon de castilla rallado v na onça mesclese bien. Antes de la vncion pō gan seys vezes sobre el baço y estomago vnos paños de lana azul del tamaño de ambas ma- nos empapados en vinagre fuerte muy calien te y esprimidos, y antes que se enfrie el vno đl todo, pōgan el otro. Luego pōgan el vnguēto caliēte, y assi harā siēpre. Otro vnguēto para los q̄ tienē botica, azeyte Nardino, y đ hisopo

hu

humido y Dialtea de cada cosa dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte media ō ça, cuajenlo con çera, y es muy bueno. Quando estas opilaciones son antiguas, vso yo de este emplastro, y para vn dolor de jūturas, y para el de la Ciatica. Tomen pez Rubia, sebo de Macho de ambas cosas partes yguales, Armoniaco de satado ē vinagre la mitad de estas dos cosas, derritase todo y cō vna poca de çera lo cuajen, y tiēdan en vn cuero de gamuça, ô en vn lienço grueso. Cada noche lo limpiē, y bueluan lo à poner.

## Cura particular de la opilacion y dureza del Higado.

POR ser tan peligrosa la dureza y opilacion del higado, quise hazer capitulo proprio, y porque en esta nueua España padescen muchos de ella. Esta enfermedad es peligrosa, por que si à los principios (curandola) no se quita, viene àparar ē lo que llaman Cirro. Mayormente, quando se haze de hu

humor viscoso y grueso. Estando escriuiendo este libro, se me offrecieron dos enfermos, y fue Dios seruido, por su infinita misericordia que alcançaron salud con estos remedios. Estas opilaciones y durezas del higado se hazen algunas vezes por ser las venas y arterias del estrechas y angostas, y mucho mas estrechos los orificios y bocas de ellas. Como estas venas reciben del estomago el manjar, cõuiertẽlo ẽ lo que llaman quilo, de que se haze la sangre; y muchas vezes este quilo ò masa blanca en si es muy viscoso y grueso, detiene se alli mas tiempo, de lo que conuiene, y assi tapa y opila las venas. Mas, como el officio del higado es hazer sangre, para que todo el cuerpo se sustente, quando le damos mucho manjar, no lo puede cozer. Y como se queda alli, se va engrosando, y assi causa opilaciones y durezas. Estas opilaciones se hazen ẽ la vna parte de higado que llaman caua, y en la otra que llaman conuexa, por cõmunicarse las venas y las arterias en ambas partes del, y por que mejor me entiendan, como si dixesemos: en la palma de la mano, ò en la parte de fuera. Conoscemos la

opi

opilacion y dureza del higado en vn dolor ca
si continuo (aunque no muy grande) en el la
do derecho junto à las coſtillas, y cõ vna ma-
nera de grauedad y peſo, q̃ pareſce lo lleua to-
do abaxo. En eſta opilacion pocas vezes ay ca
lentura, por que caſi nunca ſe corrompe el hu
mor. Y ſi la ay, es: ſiẽdo la opilacion antigua y
cõ dolor. Quãdo cõ la opilaciõ ay alguna vẽ
toſidad, ſiẽteſe en todo el lado vna manera de
eſtiramiẽto, q̃ cauſa mucho dolor. Y es tãto al
gunas vezes, q̃ ſe engañan los medicos, pẽſan
do, q̃ es inflamacion, y ſangran al enfermo cõ
mucho daño ſuyo. Tãbien ſe opila el higado
de humores calientes, quando pecan en canti
dad, aunq̃ pocas vezes. Conoſcemos tãbiẽ ha
uer opilaciõ en el higado, ẽ vn color amarillo
q̃ trae ſiẽpre el q̃ la tiene en el roſtro. Y al q̃ tie
ne buen entendimiẽto, le es facil conoſcerla,
por eſta ſeñal, como la conoſcio muchas ve-
zes Galeno ẽ muchos. Guardeſe del ayre y frio
el q̃ tiene opilacion de higado, eſtẽ en apoſen
to tẽplado. No duerma (ſi pudiere) deſpues
de comer, y de noche moderadamẽte. Por las
mañanas hauiẽdo ſeprouey do đ camara haga

vn po

poco de exercicio, hasta que se canse. Por que si no es ansi, no le hara prouecho. Aqui son buenas las calillas, y melezinas de agua Miel con azeyte y sal. Coma Esparragos, Berros, Alcaparras, y los tallos tiernos del Hinojo, que desopilan el higado. Coma pollos, gallinas, codornizes, y de vn poco d̄ carnero manido. Todas estas cosas guisen con especias de Castilla y no lleuen chile, que es muy ventoso, y siempre daña al higado. Echen siempre ē los guisados Perexil, las hojas tiernas de los Rauanos, Majorana, y por otro nombre Amoradux y Axedrea. De todas las demas cosas de comer se guarde, por que opilan el higado. Si el enfermo tiene costumbre de beber vino, sea à medio dia, y templado. Por que aiude àdesopilar el higado, adelgazando los humores gruesos. El agua de Anis, de semilla de Hinojo es buena y con todo escuse el beber, lo que pudiere.

La opilacion del higado se hade curar con toda diligencia y cuydado, aunque sea poca, y de pocos dias. Y digo que ninguna es tan de poco tiempo, que quando la vienen à sentir, no es de mas de quatro meses. Desde el primero

ro dia tome el enfermo vn xaraue, que deſopi le y abra las venas y arterias del higado, y juntamente vaya euacuando por camara los humores, q̄ hallare diſpueſtos. Las opilaciones de la parte de fuera ſe euacuan por orina, y las de la parte de dentro por camara, para todo eſto es muy buen xaraue eſte. Tomē rayzes de Llanten, de Perexil, de Apio, de eſparraguera y de Chicorias de cada coſa dos manojos, Encenſios verdes, Majorana y Hinojo de cada coſa vn manojo, ſemilla de Hortigas, ſemilla de Apio y Anis de cada coſa vn puño, rayzes del pulque y çarçaparrilla đ cada coſa dos onças. Todo lo dicho muelan vn poco, y eſtè en mojo doze horas ē ocho quartillos de agua, y deſpues cuezan à fuego manſo, haſta que ſe gaſtē los tres quartillos de agua. Cuelenlo y eſprimanlo, y echen libra y media de buen Açucar y vn quartillo de Miel blāca, y buelua à cozer haſta que eſpume bien. Alpoſtrer heruor echē le vna onça de poluos de la rayz de Matlatlictic, ô de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa de ſatados en vn almirez con vn poco del xaraue, y meſclen lo con lo otro con vn palito. Si no

tuuierē el Matlatliztic, ni el Mechoacan echē le otra qualquiera rayz, que purgue. Los que alcançaren botica, en lugar de estos poluos echen media onça de Reubarbo, molido mediana mente, por que para el higado opilado es admirable. Tomen seys onças de este xarauetibio luego por la mañana, y vna hora ãtes de cenar tome quatro onças. Y aduiertan, que lo meneen con vn palito, antes que lo echen en el cubilete, para tomarlo, por que se â prouechen del asiento. Antes que se leuanten de la cama, y quando se acostaren las noches à dormir, hagan en el higado esta fomentaciō. Tomen Encensios, Maluas con sus rayzes de cada cosa dos manojos, cuezan en quatro quartillos de agua y medio quartillo de azeyte decomer, hasta que se gaste la tercia parte, cuelenlo y esprimanlo mucho. Estando este cozimiēto muy caliēte empapen en el dos paños de lana azul del tamaño de las dos manos, y muy esprimidos ponganlos seys vezes sobre el higado, y vntenle luego con este vnguento calien te. Tomen çumo de Encēsios, çumo de Membrillos y çumo de Apio ā cada vno dos onças,

azey

azeyte (en que ayan frito Encenſios y Apio) ſe ys onças, vinagre muy bueno vna onça. Todo lo dicho cueza, haſta que ſe gaſten los çumos, cuelenlo, y echenle dos onças de Tutanos de Cieruo, ò de Ternera, Almaçiga molida media onça, Cera blanca dos onças, enxundia de Gallina vna onça, y cuajenlo à fuego mãſo cõ vna poca de Cera. Pongan ſobre el higado vn lienço y vna venda, que dê dos bueltas.

Hauiendo tomado el enfermo todo el xaraue, ſi tiene botica, purgueſe cõ eſto, Reubarbo dos dramas, pulpa de Cañafiſtola vna onça, Agarico trociſcado vna drama, en aguade Chicorias la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Otra purga muy buena, Diacatha licon onça y media, Reubarbo quatro eſcrupulos, Agarico vna drama, en agua de Chicorias la deſaten. El que no puede tomar purga bebida, tome eſtas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo, y de Agarico de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas cõ ſeys granos de Diagridio, y dorẽ ſiete pildoras. Los q̃ no tienen botica, tomẽ dos cañutos de

Cañafistola, y dos tomines de Matlatliztic, ô de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, ẽ agua de Ceuada la deshagan, y tomela à las quatro de la mañana. Si no ay mas que el Mechoacan echen tres tominẽs de peso de los poluos àlas seys de la tarde en agua de Ceuada, y tomelos à la hora dicha. Cada dia le vnten el higado mañana y noche, y passados tres dias dela purga, tome el xaraue, que puse para las opilaciones del higado, baço, y estomago. Pueden vntar el higado con vno de los vnguẽtos, que dixe arriba, no hauiendo otro, y bueluãlo à purgar las vezes, que fueren necessarias, y con el fauor de Dios vsando de estos remedios, sanara. Si la opilacion fuere mucha, y el dolor grã de con de masiado calor, aunque sea antigua, hagan vna sangria y dos del braço derecho de la vena del arca, y saquen cada vez quatro oncas de sangre. Y si quien tiene la opilacion, es muger, y se le ha de tenido su regla, ô le baxa mal, y la opilacion es de pocos dias, hagan las sangrias de los touillos; y hazerse han con animo, que haran mucho prouecho. Si es moça, y tiene señales de mucha sangre, y si conuiene

hazer

hazer mas sangrias, sean del braço derecho, y de la vena dicha. Quando con estos remedios la opilacion no se deshiziere, dēle el Azero veynte dias, aunque sea hombre, que muy mejor à prouechara, por tener mas calor, q̄ à la muger. El modo de prepararlo y darlo hallarā en el capitulo catorze, de este libro.

## De la Melancolia. Capitulo Sexto.

COSA es de marauillar, que cō mun sea esta ēfermedad en muchos, y como los aflixe y atormē ta con tan graues accidentes, q̄ à penas tiene el honbre ó la muger veynte años, quando se quexan de melancolias, y del coraçon. Vnos andā llenos de miedos y sobresaltos, y traen afixado en la ymaginacion, que se mueren; que les paresce se acaban à cada passo, y con esto no comē, ni duermen. Otros dizē que, les sube del baço y del vientre vn no se que al coraçon, que se lo despedaça. Otros que les aprietan la garganta, y

como que los ahogan. En algunos es incurable esta enfermedad por culpa suya, y por no tomar el consejo que les da el que lo entiende para su salud. Y esta esta ẽ dos cosas, la vna es ẽ buen regimiento, de lo que hande comer y beber, y la otra, en deshechar la ymaginacion, q̃ tienen à ferrada, en lo que vna vez apehendẽ. Esta es verdad cierta, que si ellos se reprehedi essen con rigor y aspereza, se la quitarian mejor, que con quantos remedios ay en la medi-çina. Estas ymaginaciones sõ las q̃ dã mas guerra en esta enfermedad, à los que la padescen. Y assi conuiene rendirla y sujetarla, castigãdo se (como dixe arriba con muydura reprehensi on) el que està melancolico. Algunos remedios contra esta enfermedad pondre aqui, y entiendo (cõ el fauor de Dios) q̃ si vsan de ellos los melancolicos, q̃ tendrian salud. Hallaran con facilidad, los q̃ no tienen botica los remedios, aunq̃ esten apartados de pueblos grãdes. por que esto es lo q̃ me puso animo, para trauajar, en hazer esta segunda ympresiõ, aunq̃ es (como dixe al principio) toda de nueuo.

Dos maneras ay de melancolia, la vna se ha

ze de las hezes de la sangre. Y à esta llaman melancolia natural, y es fria y seca. La otra se haze de colera, que con el demasiado calor se cueze y requema. A esta llaman colera negra, ô melancolia adusta, aunq̃ hablando con rigor, no es propriamente melãcolia. Esta enfermedad (de que trato) se haze y enjendra de la melancolia natural. Esta melancolia se cria en el higado con los otros humores, mas ò menos, segun lacomplexion de cada vno. De manera que siendo vno de complexion melancolica, ò comiendo manjares melancolicos, se criara mas melãcolia, que al que no lo es. Tãbien se aumenta la melancolia, quando los manjares que mas acostumbramos à comer, son melancolicos, como lo acabè de dezir. Si los melancolicos pudiesen viuir ẽ tierras templadas, hazer les ya mucho al caso para su mal, andẽ dõde ay aguas, arboledas y prados frescos. Procuren dormir de noche biẽ, y escusen lo à medio dia. Hagan las mañanas (hauiendo se proueydo de camara) exercicio. Procuren cõ ver saciõ alegre, conq̃ se recreen. Ocupẽ otras vezes el tiẽpo en cosas, q̃ los diuierta de sus yma

ciones. Es muy prouechosa la musica, huya las pesadumbres, y alteraciones del anima, y guardese de los manjares, que engendran melancolia, como son los que põgo en la cura de la quartana en el libro tercero, àdonde me remito. Coma el pan biẽ cozido, y assentado de vn dia. Coma gallinas, pollos codornizes, y đ vn poco de carnero manido, y yemas de hueuos passados por agua. Si comiere algun pescado fresco, echenle sal vn dia antes. Puede comer cabrito y ternera, que es buẽ manjar para melãcolicos. Lo que comiere cozido y guisado lleue especias de castilla. Comiẽçe la cena cõ vnas Borrajas cozidas con vinagre templado cõ Açucar. Coma Lechugas y Chicorias cozidas, vnas passas, y de vn Mẽbrillo asado, y de vnas Mançanas asadas. Si tiene costũbre de beber vino, bebalo tẽplado. Si el vino fuere nueuo y de Mãçanilla, digerirlo ha mejor, y hazerle ha mas prouecho. Entre dia si tiene sed, beba agua cozida con Oroçuz, ò con Anis, y es buena la de Canela cozida como he dicho.

El primer auiso que doy à los melãcolicos es, que quando se à costaren de noche, tomen vna

vna cucharada d̃ vinagre, por que deshaze los humores melãcolicos, y cõsume los humos q̃ de ellos se leuãtan, y subẽ a la cabeça. Da sue ño, haziendo, q̃ los humos del manjar suban â la cabeça. El miẽbro que mas padesce del cuerpo ẽ esta enfermedad, es el celebro, y no el coraçon, como algunos piensan. Vees claro, por que la potencia ymaginatiua (que està en la cabeça con las de mas) es la que esta flaca y enferma, por que la hinche de tinieblas y oscuridad el humor melancolico, y lo mismo haze al espiritu animal, que, cõ ser tan luçido y claro, lo añubla y oscurece. De aqui nascẽ los miedos, y las tristezas, y vnas como Fantasmas, y las malas ymaginaciones, que à los melancolicos se les representã en su entendimiẽto. Quã do ay mas de estos accidentes conoscemos, q̃ ay mas humor melancolico en el celebro. Al principio de esta enfermedad mãdan algunos medicos hazer vna ô dos sangrias, cõ esta condicion, que sea el enfermo moço y robusto, y que tenga algunas señales de sangre, y q̃ la melancolia este mesclada con ella ẽ las venas. Yo digo, que si el que curare esta enfermedad, co

no

noſciere eſtas ſeñales, que las mande hazer de ambos braços, y de la vena que mas pulſare, y ſaquẽ cada vez quatro onças de ſangre. Si los que tienẽ coſtumbre de purgar alguna ſangre por las almorranas, ſe les ha detenido, y ẽtonces les diere la melancolia, y ſi à las mugeres les diere la melancolia, por hauerſe les alçado la regla, ò por baxarles mal, ſangrẽlos đ los touillos, y ſaquẽles cada vez quatro onças, y no mas. Y aduierto que ſe hagan eſtas ſangrias hauiendo fuerça y virtud en el pulſo. Y no la hauiendo, no ſe hagã, que les cauſarã mayor mal que el principal. Hechas las ſangrias (ſi conuiene) tome el enfermo deſde el primer dia ſeys xaraues, que todos ſõ neceſſarios, para diſponer el humor. Y ſi tomare doze xaraues, cada dia dos, por la mañana y vna hora antes de cenar le daran la vida, xaraue de Borrajas y de Endiuia de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſclenlo. Si el enfermo es flaco de complexion, y come de mala gana, reciba cada dia ò cada dos dias eſta melezina nutritiua, y detengala lo que pudiere. Hagan pedaços vna Gallina, y los que no la alcançare, vn

peda

pedaço de carnero, tomẽ Violetas, Roſas, Borrajas y las flores de ellas y Ceuada de cada coſa dos puños, cueza en tres quartillos de agua, y gaſteſe la mitad. Tome vna eſcudilla de eſte caldo, dos yemas de hueuos frescos y vna ōça de Açucar, y tibia la reciba. Eſta melezina mãtiene al q̃ come mal, y da ſueño, como lo hameneſter el melançolico. Hauiendo tomado los xaraues, le purguẽ vna ô dos vezes. La purga no ſea fuerte ſino noble, por que el humor melancolico es malo de arrancar, y hade ſalir poco à poco. Eſta es buena purga y noble, pol uos đ Ieraſimple đ Galeno quatro dramas, cõfecion Hamec ſiete dramas, deſatenla en agua de Borrajas, y tomela à las quatro de la mañana. Si el enfermo tomare mejor pildoras, dẽle eſtas; pildoras de Fumaria de Ieraſimple đ Galeno de cada maſados eſcrupulos, aguzẽlas cõ ſeys granos de Diagridio y dorẽ ſiete pildoras tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta q̃ comiẽçe à obrar. Eſta ẽfermedad ſuele ſer prolixa, y cõuiene purgar muchas vezes al enfermo, y es bien que cadaquinze dias tome eſtas dos pildoras à las nueue đ la noche

haui

hauiendo cenado poco y tẽprano. Pildoras đ Ieraſimple de Galeno vn eſcrupulo, aguzẽlas con quatro granos de Diagridio, y hagan dos pildoras, ò tres. Eſtambien buena purga eſta, vna eſcudilla đ Suero, y deſde las ſeys de la tar de echen ẽ ella dos dramas đ hojas de Sen mo lidas, à la mañana lo tibien y cuelen, y echen vn poco de Açucar. Los que no tienẽ botica, hagan eſte xaraue, para purgarſe, Borrajas cõ ſus rayzs lauadas de la tierra quatro manojos, Ceuada mondada dos puños, quebrãten eſto vn poco, y en ſeys eſcudillas de agua cueza ha ſta que ſe gaſtẽ los dos. Cuelenla y echẽle diez onças đ Açucar, quatro đ Miel, y dos de vina- gre fuerte, y cueza haſta que eſpume, tome lo cada mañana, y vna hora antes q̃ cene. La pur ga ſea eſta, dos cañutos de Cañafiſtola, y el pe ſo de dos tomines de poluos de Mechoacan, ò de Xalapa y en agua de Ceuada la deſatẽ, y tò mela á las quatro de la mañana. Para purgarſe cada quinze dias, tome vna eſcudilla de ſuero, y à las ocho de la noche echen en el medio to min de peſo de Mechacã, y àla mañana lo cu elen y echenle vn poco de Açucar y bebalo.

Ya

Ya dixe arriba, que el miembro que mas padesce en la melancolia, es la cabeça, ò el celebro, y assi es la verdad. Y por esto cõuiene mucho confortarla y humedescerla, y juntamente con esto euacuar el humor melãcolico, que en ella esta. Quãto â lo primero, lo haze muy bien este lauatorio, tomen vna cabeça de carnero de gollado, y haganla pedaços, Mançanilla y su flor, Violetas Maluas y borrajas de cada cosa dos puños, todo cueza en seys quartillos de agua, y gastese el vno. Cuelenlo y caliente templado lauen con el las mañanas y vna hora antes de çenar la cabeça. Si quisieren hazer cada dia el lauatorio al q̃ tiene falta de sueño, dormira cõ el; y al que duerme razonablemente, hagalo cada dos dias. Antes del lauatorio quitẽ el cabello â pũta de tisera, y acabado de lauar vnten toda la cabeça cõ este vnguento caliẽte. Azeyte de Almẽdras dulçes azeyte Rosado de cada vno dos onças, azeyte de Encensios vna onça, enxundia de Gallina derretida en los azeytes, con vn poco de cera blãca lo cuajen. Sea auiso, que quando no hallaren todas las yeruas, rayzes, y azeytes, para hazer lo

lo que digo, añadan otras tãtas, de las que ay, y basta, para hazerse todo muy biẽ, y muy cũplido, y lo que aqui digo, que se haga, se haze en las boticas. Algunos (para confortar la cabeça) dã muchos remedios y mediçinas por la boca, y no lo aciertan. Por que nada à prouechan, y si alguna gana de comer tiene el enfermo, con ellas se la quitan. Y por esto à consejo, que solo vsen de este remedio, que dixe, y confortarla han muy bien. Tambiẽ suben à la cabeça humos melancolicos, y algun humor melancolico del baço. Quando esto se siente y el baço duele algo, y como que est à hinchado, hauiendo vna vez purgado al enfermo, le pueden sacar tres onças de sangre, hastà quatro, con condicion, que salga negra, y de buena gana. Vntenle el baço cada mañana y cada noche con este vnguento caliente. Azeyte de Alcaparras, azeyte de Encẽsios y de Lirios de cada vno dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte media onça, con Cera blãca lo cuajen al rescoldo. Nada se pierde, en q̃ quãdo vntarẽ el baço, vntẽ el estomago cõ vna onça de vnguento cõfortatiuo, y media delde el baço

ço muy meſclados, y ſiempre les echē vnas go tas de vinagre al calentar, por que penetren.

La melancolia vētoſa, que los medicos lla man mirarchia, ſe conoſce, ē que del vientre, del baço y del eſtomago ſubē al coraçon y ce lebro vnas ventoſidades grueſas, y humos que cauſan grandes anſias y deſmayos. Eſta melan colia ſe cura tambien con los remedios, que a rriba dixe. Para deshazer eſtas vntoſidades, tē ga por coſtumbre (el que las padeſce) tomar media hora antes de comer eſtos poluos, y ſō muy gratos al guſto. Culantro ſeco vn poco toſtado dos onças, rayzes ſecas de Borrajas v- na onça, caſcaras ſecas de Cidras, ſemilla de A nis, de Hinojo y de Cominos de cada coſa do ze dramas, Oregano ocho dramas, Canela qu atro dramas, Açucar ſeys ōças. Todo lo dicho muelan, meſclenlo, y tome vna cucharada de ellos, y vnos tragos de agua de Borrajas, ſi qui ſiere: puede los tomar tambien quādo ſe va à dormir. Aprouechā mucho eſtos poluos (que dixe) para las crudezas y mala digiſtiō del eſtō mago, Los baños de agua caliēte para los me lancolicos deſpues de purgados, ſon buenos

hu

humedescen el cuerpo, dã sueño y gana de comer. Han se de tomar en aiunas, yno hande sudar con ellos, si no estense vn rato en la cama, con poca ropa hasta que descansen. Quando el melãcolico duerme mal, lauen le la cabeça cada dos dias ò tres ( quitado el cabello ) con agua tiba cozida con Mançanilla y rosas, yrefrieguen se la muy bien con dos yemas de hueuos frescos, y bueluanlo à lauar, y enxuguẽla y abriguenla. Los que no tienen botica, embien à ella por las cosas que donde estan no pueden hauer. Por que aunque procuro ordenar los remedios, que donde quiera se pueden hauer, no todas las cosas que mando se hallã para males tan esquisitos.

Este xaraue que à hora dire es admirable para la melãcolia, y muy â propriado para laque llaman mirarchia, ò melancolia ventosa, que es de la que voy tratando y con el han sanado muchos melancolicos. Hagan primero todos los remedios, que he dicho arriba, y tomẽ del Guayacan muy cortado seys onças, Hisopohumido, Majorana y por otro nombre Amoradux, Betonica y Serpol de cada cosa vn mano

jo

jo. Borrajas, Lupulos y por otro nõbre Hom brezillos, Doradilla, Palomina y Culantrillo de pozo de cada cosa vn puño. Rayzes de Chi corias, de Borrajas, de Hinojo y de Alcaparras de cada cosa media onça, cortezas de Cidras dos onças. Epitimo, Sendeluna y Polipodio đ cada cosa media onça, Poleo, Anis, semilla de Hinojo, Asaro y Espica de cada cosa dos dra- mas, Passas sin los granos dos puños, çarçapar rilla muy cortada dos onças. Todo lo dicho- muelan vn poco, y estè en mojo doze horas ẽ seys quartillos de agua, y luego cueza à fuego manso de brasa, hasta que se cõsuman los tres quartillos. Cuelenlo y esprimanlo, y echenle çumo de Mançanas, de Rosas, y de Granadas agras seys onças, çumo de Borrajas y de Palo- mina colado de cada vno media libra, Açucar quatro libras. Cuezan los çumos con el agua, y gastese cãtidad de vn quartillo de todo, y lu ego echen el Açucar, y quanto espume cueza, y quede como lamedor. De las cosas que àqui digo, las que faltaren, echen la cantidad en su lugar de las que ay. Tome este xaraue tres ve- zes al dia, y cada vez tres onças, y à la mañana

vna hora antes de cenar, y quando fuere à dormir. El que tiene agua de Borrajas, beba tres tragos ò quatro de ella acabado d̄ tomar el xaraue. Quād̄o la melancolia vēt̄osa (q̄ dixe) no se quitare con todos estos remedios, suelen aprouechar (algunas vezes) vnos cauterios de fuego à manera d̄ botones, que quemen ābos cueros, dados entre el estomago y baço, y àla redōda del ombligo y hād̄e tenerlos algunos dias abiertos, para q̄ por ellos se purgue el humor. Danse ē esta parte estos cauterios, por q̄ esta melācolia ventosa tiene su asiēto en el entresijo. Y assi confortamos con el fuego toda esta parte, y echa d̄ si el humor, q̄ tan ēbebido tiene, y esta es opiniō d̄ tos los Anothomistas.

## De los dolores antiguos del vientre y de la ijada, y de las piedras del riñon

EI los q̄ padescen grandes dolores del viētre, de la ijada y de colica, y los q̄ enjendrā piedras en los riñones fuessen biē reglados, menos vezes los padescerià. No quierē dexarde comer, lo

lo que les daña, aunque tengan esperiencia de ello. Y si les auisan, lo hazen peor. Dizen q̃ no pueden viuir sin fruta, y que no pueden dexar de beber, quando tienen sed, y han de comer cada hora, echãdo el manjar crudo sobre lo q̃ esta medio cozido. Cõ estos desconçiertos ẽgendran tantas ventosidades y humores grue sos, que siempre ãdan (como dizen) guaiãdo. El es castigo de su destemplanca, y plega à Dios no sea mas en la otra vida.

Para remediar tan graues males, el principal remedio es comer con moderacion, y be bercon templança, y guardarse de otras cosas que hazen grandissimo mal. Tome el enfermo quatro mañanas arreo cada vezdos onças de Miel rosada, y la noche postrera tome esta purga, que es buena, Diaphenicon vna onça, confecion Hamec siete dramas, ẽ agua de Hinojo la desaten, y tome la à las quatro de la mañana. El que tomare mejor pildoras, tome estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiẽçe à obrar. Pildoras de Agarico y Agregatiuas de cada masa dos escrupulos aguzẽlas cõ siete granos de Diagridio, y

doren siete pildoras. Los que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen cinco escudillas de agua y vna de Miel blanca y media de vinagre bueno, vn manojo de Apio con sus rayzes y cueza con el agua y dê dos heruores. Cuelê la y echen la Miel y el vinagre, y buelua à cozer, hasta q̃ espume, y tome cada mañana media escudilla del, y vna hora antes de cenar tome otro tãto. La purga sea esta, vn cañuto de Cañafistola desatado en agua de Anis ò de Hinojo, dos tomines de rayz de Mechoacan ò đ otra rayz, que purgue, y medio tomin de poluos đ Anis. Todo se mescle y tomelo à las quatro de la mañana. Por que la Cañafistola suele purgar con algunos dolores de viẽtre, es muy buena pratica, mesclar con ella siempre vnpoco de Anis, y por esta causa lo mando hechar aqui. Si no tienen mas purga que los poluos đ Mechoacan, echen el peso de tres tomines en agua de Anis ô de Hinojo àlas seys de la tarde, y tomela à las quatro de la mañana.

Por que los dolores del vientre no se hagã antiguos, y vengan à necesitar, que dên cauterios en el al enfermo, hagan este remedio, y

vsen

vsen del las vezes q̃ fuere meneſter. Tome vn Gallo de caſtilla el mas viejo q̃ hallaren, y corranlo tanto, y à paleenlo con varas, haſta que muera. Pelẽlo y ſaquẽle las tripas y lo de mas que tiene dentro, y rellenenlo con eſto, ſemilla de Cartamo ſeys onças, Polipodio dos onças, Epitimo vna onça, Turbit quatro dramas Sendeluna media onça. Todo lo dicho muelã y metanlo en el Gallo, y en ſeys quartillos de agua cueza, haſta que quede en quatra. Cuelẽlo, y tomẽ cada mañana en aiunas del cozimiento tibio ocho onças, y eſtẽſe en la cama dos horas. Recibã cada dia (antes de comer ô de cenar, que hara mas prouecho) eſta melezina tomẽ vna eſcudilla del dicho cozimiento, Miel blanca y azeyte frito en Ruda de cada coſa dos onças, manteca de Vacas vna onça, Sal la q̃ tomaren tres vezes con los tres dedos, recibala tibia, y detengala. Vntenle el vientre cada noche quando ſe acueſte con eſte vnguento caliente, y põganle vn lienço ençima y vna faxa de lienço. Tomen enxundia colada de Puerco quatro onças, Dialtea azeyte de Ruda y de Eneldo de cada coſa dos onças, Açibar molido

lido quatro dramas, hiel de Toro quatro onças, cera dos onças, cuajenlo al reſcoldo.

Para el dolor de ijada, y de colica.

AVNQVE tratè largo de eſte dolor de ijada y de el de la colica en el libro primoro, porque con mas preſteza y facilidad ſe hagan algunos remedios, pongo eſtos aqui. Y por q̃ no en todas las partes ſe hallarā vnas coſas, y por que tengan mas abūdancia de remedios, los que tienen neceſsidad. Para vn dolor de eſtos repentinos, hagan vomitar luego al enfermo, ſi con facilidad ſuele hazerlo, y ſi no, no le prouoquen vomito. Y para que ſe aiude mejor, moje los dedos en azeyte, ò vna pluma de Gallina, y metala haſta el gallillo. Hauiẽdovomitado, reciba eſta melezina, tomẽ vna eſcudilla de agua y media de miel blãca, y no la hauiẽdo, de Maguey, y cueza, que ſe gaſte la tercia parte. Y para que obre mas, echenle vn poco de azeyte de comer, ò de la higuerilla y ſal. Si con eſta melezina el dolor no afloxare, echenle eſta, cozimiento de Ruda, de Mançanilla y de Eneldo vna eſcudilla, azeyte de Ruda dos õ

ças, ò frita la Ruda en el, manteca de Vacas vna onça, media õça de Benedita, sal vna poca, recibala caliente. Quando con esta melezina no se aliuiare el dolor, echenle esta, tomen se ys onças de vino y deshagan en el tanta leuadura como medio hueuo, acibar molido tanto como vna nuez, manteca de Vacas vna onça, azeyte rosado dos onças, recibala caliente, y tengala vn rato. Echen sobre el dolor de quando en quando vna ventosa seca, y tengala vn poco. Ponganle vna tortilla caliente, ò vn poco de saluado y sal caliente. Otras vezes põgan vna escudilla llena de rescoldo y sobre el Ruda verde, y luego vn paño, y atenlo con vn hilo, y rocienlo con vino, y tengala vn rato sobre el dolor. Quando esto no bastare, tomen dos hueuos assados, y vazien la mitad de la clara de cada vno, y echen otro tãto de Trementina buena, ò de abeto, lauado con dos aguas, y so àssados meselenlo cõ las yemas y dẽlos al enfermo. Cõ esto aplacara el dolor, y orinara, si la orina se le ha detenido. Vn toston de poluos đ la cuziedad rala y seca del gato, y desatados ẽ vino, y la piedra çufre molida ẽ vn

hueuo bebido, y arropando al enfermo, quita eldolor de ijada y de la colica, y haze orinar. Quatro onças y seys de azayte fresco de Almẽdras dulces hazen marauilloso effecto. El que notuuiere esto, y alcançare tres cucharadas ò quatro de azeyte de la higuerilla, tomelas en vn poco de caldo caliente de aue, ò solo, y cõ el hara algunas camaras y ventoseara. La vẽto sa seca ò vn cubilete sobre el dolor (como dixe arriba) es remedio muy cierto, y jamas falta, poniendola muchas vezes.

## Para deshazer y echar las piedras, que se crian en los riñones

LAS pidras de los riñones se engendran y crian de humor grueso yflematico, y cõ el mucho calor se cuajan. Es buen remedio para deshazerlas y echarlas, tomar en vino quatro vezes ó cinco vna drama de poluos đ Alacranes quemados. Otro remedio muy bueno, tomẽ vna libra de Berros, y cortenlos, y cuezan en vn a çũbre de agua, hasta que se consuma la mitad. Cuelenla y esprimanla bien, y echenle dos libras

de Açucar, y medio quartillo de Miel blanca, buelua à cozer y eſpume, y quede en punto de lamedor. Tomelo las mañanas y ẽtre dia à cucharadas, y las vezes que de noche deſpertare. El agua cozida con la grana deshaze la piedra y cura las llagas de la bexiga, y quita los dolores del vientre. Si quando la piedra va baxãdo por la via de la orina, cauſare dolor, echẽ tres dedos mas adelante del dolor vna ventoſa ſeca. Y hagãlo aſsi dos vezes ò tres, haſta que baxe. Si el dolor fuere grande, vnten aquel lado haſta la verija con azeyte caliẽte de Alacranes ó con azeyte cõmun, en q̃ ſe aya frito vna Cebolla blanca. Si con eſto no ſe mitigare, metã al enfermo en vna tina de agua caliente cozida con yeruas calientes, y eſtê alli lo que pudiere. Luego le acueſtẽ y arropen vn poco, y ſu de ſi pudiere media hora y no mas. Con los baños ſe dilatan y abren las vias, y la piedra (aunque ſea grãde) baxa y cae en la bexiga, y deſpues ſale con la orina. Hagan eſte remedio de la tina en los muy grandes dolores de la ijada y de colica, y es muy eſperimẽtados. Las yeruas ſõ Mançanilla, Ruda, Eneldo, y Encenſios ò Iſtá

fu

füyatl. Hinojo Artemisa, de cada vna seys manojos, Maluas cõ sus rayzes quotro manojos.

## Para la sarna y leprilla, empeynes y grietas, y para la flema salada de pies y manos.

## Capitulo Septimo.

COMO estas indisposiciones (đ que con el fauor de Dios piẽso tratar cõ breuedad) no son peligrosas al paresçer de algunos, los mas q̃ las padesçẽ, no llamã medicos. Aunque muchos no los llaman, por no tener que les dar. Con todo àconsejo, que los llamen quando pudieren, por que (como a hora veran) son menester. La sarna se haze, quando ay mucha sangre, ò quando se corrõpe. Hazese tambien de colera y flema mesclada cõ la sangre, y algunas vezes de humor melancolico, mesclado con la sangre. Quãdo se haze de sangre demasiada, ò đ sangre podrida y mucha, se conosce en el color del rostro colorado y encendido: y en la poca comezon q̃ la sarna causa. Quando es de colera, la comezon

zon es mucha, y cõ algunas cõgoxas y bochornos. Quando es de flema algo salada, la comezon es insufrible, y el color de rostro menos ẽcendido. Y si es de melancolia ò colera adusta la comezõ es poca, y el color del rostro como morado, y causa alguna tristeza, aunq̃ poca.

Presupuesto el buen regimiẽto en el comer y beber, y en escusar el vino, si pueden passar sin el, por ser dañoso en estas indisposiciones, doy por consejo, que à ningunos, que tengan qualquiera de estas enfermedades, vnten con ningun vnguento, hasta que los ayan purgado y sangrado. Por que los he visto morir, de solo vntarlos, antes de hazer estas dos cosas. La causa de esto es, por q̃ hauiẽdola naturaleza echado el humor fuera al pellejo, cõ la vntura, lo bueluen â meter dentro. Y assi haze el daño q̃ dixe. Si el enfermo tiene señales de sangre, saquẽle đ ãbos braços ocho õças y mas, si fuere menester, la vena sea la q̃ mas pulsare. Si se halla la del arca, es la mas prouechosa. Si el ẽfermo, es robusto, y los granos son muchos, y grueſos, haganle otras dos sangrias, y bastara que saquẽ cada vez quatro onças, de sangre, y

no

no mas. Quãdo la sarna viene de colera mesclada cõ la sangre, bastan dos sangrias, lo mismo se entienda, quando viene de flema. Y si viene de colera adusta, hagan vna sangria, y quando mucho dos, y saquen cada vez poca sangre. Algunos con ignorancia dizen, que estando ya la sarna fuera, no se deuen hazer sangrias. Y engañanse, como en la cura de las viruelas. Si alguno solia purgar por las almorranas y por hauerse detenido la purgacion de ellas, le salio sarna, bueluanle à abrir las almorranas refregandolas con lo aspero de las hojas de la Higuera, ò ponganle en ellas vnas Sanguisuelas, como lo digo en la cura de la quartana, de esta manera; vnten las almorranas con sangre de pollo, ò de palomino, y lleguen las bocas à las almorranas. Hauiẽdo asido, y començãdo à chupar la sangre, cortẽles las colillas àla larga cõ vnas tiseras, y assi sacarã la sangre q̃ quisieren, y bastan dos onças, y quando mas tres. Y si es muger aquiẽ se le aya detenido la regla, ò le baxa mal, hagan las dos primeras sangrias de los touillos, y saquenle cada vez quatro onças de sangre. Y si mas sangrias fuerẽ menester ha

bagã las de los braços y de la vena del arca. El dia primero que començare el enfermo à ſangrarſe, tome eſte xaraue, Miel roſada y xarabe de Palomina đ cada vno vna onça, agua de Borrajas, ò de Endibia tres onças, meſcleſe y tome lo quatro dias. Hechas las ſangrias, para que la ſarna ſalga mejor y mas preſto, lauen las partes mas ſarnoſas con eſte cozimiento caliente y con vn lienço, y ſea en aiunas. Tomẽ Maluas cõ ſus rayzes quatro manojos, Ceuada quatro puños, Violetas dos puños, Mãçanilla dos manojos. Todo cueza ẽ quatro quartillos de agua, y gaſteſe medio quartillo. Acuẽſten al enfermo y abriguẽlo, y ſude vn poco, ſi pudiere, y baſta q̃ lo lauen las tres mañanas. Tomados los xaraues, den le otro dia eſta purga à las quatro de la mañana, Diacathalicon, vna onça, letuario de çumo de Roſas y confecion Hamec de cada coſa media onça, deſatenſe en agua de Borrajas ò de Endibia. Otra purga, Cañafiſtola dos onças, letuario de çumo de Roſas vna onça, deſatenla en agua de Borrajas. Si quiſiere el enfermo pildoras, denle eſtas àlas dos de la mañana, y duerma con allas

haſta

hasta que comiençe a obrar. Pildoras de Reubarbo y Cochias decada masa dos escrupulos aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, hagan este xaraue, rayzes de Borrajas y las hojas, Ceuada mondada de cada cosa dos puños todo lo muelan vn poco, y en dos quartillos de agua cueza, y gastese la tercia parte. Cuelese y al agua echen diez onças de Açucar, y buelua à cozer, quãto espume. Tome del las mañanas y vna hora antes de cenar, cada vez quatro onças. La purga sea esta, vn buen cañuto de Cañafistola y el peso de dos tomines de rayz de Mechoacan, ò de qualquiera rayz, q̃ purgue, y en agua de Ceuada la desaten, y tomela à las quatro de la mañana. Quando no hallaren mas que la rayz de Mechoacan, ô de otra rayz tomen el peso de dos tomines y medio, y à las ocho de lo noche los echen en ocho ò diez onças de agua de Ceuada, y à las quatro de la mañana los meneen bien, y tomelos.

Otro dia despues de la purga à las siete de la mañana y en aiunas vnten toda la sarna cõ este vnguento. Tomen dos onças de çumo de limo

Limones, Aluayalde molido vna onça, vntofinſal anejo tres onças, Trementina buena lauada con tres aguas media onça. Trayganlo á vna mano en vn almirez, y al cabo echēle vna yema de hueuo, y meſclenla con todo el vngu ēto, arropenlo, en hauiendo lo vntado. Y ſi al ē fermo, le viniere ſudor, guardelo media hora. Puedenlo vntar dos vezes al dia, y con tres dias que le vnten, baſtara, para ſecarſe la ſarna. Paſſados quatro dias de la vncion poſtrera, lauenle todo el cuerpo con eſte cozimiēto, Roſas, Mançanilla, Violetas, Saluados y Maluas, de cada coſa ſeys puños, todo cueza ē vna payla grande, y hagan el lauatorio en aiunas, como queda dicho. Para corregir el higado, y purificar biē la ſangre del enfermo, tome las mañanas eſte lamedor, los dias que durare, y puedelo tomar tābien antes de cenar, y entre dia á cucharadas. Chicorias cō ſus rayzes dos manojos, çarçaparrilla muy cortada dos ōças Ceuada mōdada dos puños, todo lo muelā y en vna açumbre de agua cueza, haſta que ſe gaſte la mitad. Cuelenlo, y echenle vna libra de Açucar blāco, y buelua à cozer, haſta q̄ eſpume.

Si

Si el que tiene la sarna es mochacho, hagan se le menos sangrias, y saquenle cada vez tres on ças de sangre hasta quatro, y no mas. Las pur- gas sean de menos cãtidad, y basta que de tres partes se quite la vna. Y si es niño, que no pue de ser sangrado, ni purgado, la madre ò quien lo cria, tome los xaraues, y purguese, y tenga buena regla. Por que cõ esto se corregira la le che, y al niño hara muy gran prouecho. Si la leche de la ama no es buena, busquêle otra, q̃ assi conuiene. Hauiẽdose purgado la madre, vnten al niño toda la sarna con este vnguento tibio, y secarsele ha. Azeyte Rosado, y lauado con dos aguas tres onças, manteca de Vacas media onça Aluayalde muy molido vna onça, Sal blanca muy molida dos dramas, Tremen- tina lauada cõ tres aguas vna quarta de onça, meselen todas estas cosas en vn Almirez, y tra yganlas vn rato, hasta que quedẽ como vnguẽ to. Puedenlo vntar dos vezes al dia, y luego se le quitara la comezon, y el calor de masiado, por q̃ estas dos cosas lo aflixen mucho, y mas la comezon, como no sabe rascarse. Con e- ste vnguento que acabé de dezir, vnten â los

niños

niños de edad de quatro años hasta ocho, y añadanle otra tanta sal, y media onça de çumo de Limones, y los de esta edad aunque no suden, no va en ello.

## De los empeynes y grietas, que nascen y se crian en qualquiera parte del cuerpo.

LOS Empeynes se curan cõ sangrias y purgas, como la sarna, y cõ buen regimiẽto. Hechos estos remedios, vnten los Empeynes con este vnguento, que dire, refregando los antes con vn paño basto. Tomen xabon de castilla ralla do tres onças, a zeyte de Liquidambar onça y media, piedra çufre molida media onça. Traygan estas tres cosas en vn almirez à vna mano, y vayan las ceuando con vn poco de vinagre fuerte. Luego meselẽ poco à poco media drama de Soliman molido con lo de mas, à la postre meselen con todo esto azeyte rosado y agua rosada de cada cosa õça y media, y vna clara de Hueuo. Si los Empeynes son antiguos,

vnten los con este vnguento, quatro dias y se ys arreo, aunque duele y escueze muy bien. Y quando con esto no mitigare su fuerça añadã mas azeyte Rosado, y otra clara de hueuo. O tro remedio ay para los Empeynes, y es; que si los lauan tres vezes ò quatrõ cõ los orines del perro, sanan con facilidad. La rayz del Cohõ brillo amargo seca y molida y mesclada con resina deretida, sana los Empeynes. Hazen el mismo prouecho en las grietas, que se hazen en los labios de la boca, y en las de las manos, que llaman flema salada, y en las que se hazen en el saluono; que son peores que las almorranas, y causan mayores dolores.

En los peçones de los pechos de las muge res que crian, se hazen otras grietas, y son tan penosas y duelen tanto, que no ay madre, que ose dar aquel pecho à su hijo, aunque mas lo quiera. Y muchas vezes causan muy grãdes calenturas, y algunas vezes se cae el peçon àrayz de manera que aquel pecho jamas es de prouecho, para criar. Este vnguento que dire cura muy bien estas grietas, y hazese de esta manera. Tomen azeyte de pepitas de Calabaça y

de

de Almẽdras dulces de cada vno vna õça, Dia palma media onça, Aluayalde que llamã de te tilla dos dramas, dos cacaos toſtados muy molidos, y vna poca đ cuziedad amarilla de Gallina. Todo ſe meſcle y con Cerablanca ſe cuaje al reſcoldo, tiendan vn poco de eſte vnguẽto en vna hoja de Llãtẽ, y curẽſe tres vezes al dia.

Las grietas de la boca, ſon penoſas, y durã mucho tiempo, y llaman las cõmun mente perrillas, hinchan los labios y endureſcenlos como vna piedra. Yo las cure đ eſta manera, cortẽ cõ vn cauterio algo agudo vnos como neruios, que llaman frenillos, que eſtan de baxo de los dos labios, y con eſto no correra el humor â ellos. Las llaguitas del fuego ſe curã bien cõ el vnguento, que dixe para los peçones.

La fiema ſalada, ſe cura como la ſarna, ſangrãdo y purgãdo al enfermo, y dãdole el xaraue, q̃ puſe alcabo de la cura. Lauẽ la fiema de las manos cõ orines de perro, q̃ tienẽ para eſte mal particular virtud. Eſtos poluos que à hora dire, ſon muy eſperimentados, ſi los tomã quinze dias ò veynte y vn mes arreo ẽ aiunas. Son al guſto buenos y apazibles, tomẽ dos cu

charadas de ellos, y si quieren tomar tres tragos de agua cozida cõ çarçaparrilla, harã mas prouecho, Tomen la caſcara ſeca de la çarçaparrilla molida ycernida la cãtidad que quiſieren, y otro tãto Mayz toſtado ymolido y cernido, y meſclenſe ambas coſas. Yo digo verdad como religioſo, que he viſto á muchos ſanar con ſolo eſte remedio, ſangrandoſe y purgandoſe primero y teniendo buen regimiento, y guardandoſe de las coſas nociuas.

## Para dolores antiguos de cabeça.

ON muy cõmunes en eſta tierra los dolores de cabeça, y dã à algunos tanta pena, que les he viſto como deſperados con ellos. Los remedios q̃ pongo aqui, ſe haran donde quiera, y entiendo (con el fauor de Dios) que haziendo los, alcançaran ſalud los neceſsitados de ella. De los dolores de cabeça que algunas vezes dan por ocaſiones leues, no trato aqui, ſino de los antiguos, y que aflijen à menudo. De eſtos dolores antiguos vnos dan en el lado

dere

derecho de la cabeça, y otros dan en el yſquierdo, y otros ẽ toda ella. Algunos dolores de cabeça vienen con tanta furia, que deriban à vn hõbre como muerto, y ponẽlo tal, que no habla, ni quiere que le hablẽ, ni oyr vn golpe. Otros dolores cauſan (à los que los padeſcẽ) no abrir los ojos, ni ver la claridad del dia. Todos eſtos dolores y mayores padeſcen las mugeres que ſe enrubian, trayendo toda la ſemana las cabeças mojadas con lexias y barros, y otros badulaques, que ellas hazen. Y à trueco de parecer biẽ vn dia, y plega à Dios que no pareſcan mas mal, à los ojos de ſu criador, quieren padeſcer toda ſu vida exceſsiuos dolores. Si llaman al medico, quieren, que en llegãdo les quite el dolor en vna hora. Y no reparan, que es meneſter mas tiempo, para curarlas del mal, que ha que padeſcen muchos años.

Diuerſas cauſas ſon las de eſtos dolores, vnas ſon de humor caliente, y otras de humor frio y humido, y otras ſon de humor caliente y humido. Y de eſtas cauſas vnas ſon interiores, y otras exteriores, y eſtas poſtreras ſõ menos malas, que las primeras. Las ſeñales (para

conoscer de que humor viene el dolor de cabeça) las yre poniẽdo al principio de la cura, por que no se oluiden, y por que las entiendan bien, para hazer el remedio. Los que padescẽ esta enfermedad, guardense de grandes soles, de grãdes frios, y de grandes ayres, y viuiendo en tierras templadas, que declinen àsecas, tendran mas salud. Huyan el sueño de medio dia que aunque à todos es dañoso, à los tales mas por que les causa muy grandes dolores de cabeça, mayormente, si el sueño es mucho. Las mañanas (hauiendose proueydo de camara) hagan vn poco de exercicio, y despues de hauer comido, tengã quietud. Vna melezina (antes de comer ò antes de cenar) aliuia mucho los dolores de cabeça, mayormente, àlos que se proueen mal. Comã de vn aue, carnero cabrito y ternera. No coman pescado, aunq̃ sea fresco, ni coman cosa de leche. Huyan las frutas, que como criã humores putridos y vapores gruesos, causan muy graues dolores de cabeça; cenen poco, y à medio dia coman moderadamente. Lo que comierẽ guisado sea con especias de castilla, y no sean muchas. Beban

agua

agua cozida con Canela, ò cõ vnos granos de Anis. Los que pudieren passar sin vino, haran mucho para su salud. Y los que no pudierẽ pàssar sin el, beban vn poco, templado solo à comer. El vino menos dañoso, y el que se puede mejor digerir, es el nueuo y el q̃ tiene menos yeso. Y es verdad esta, que los vinos que se beben en las indias, son causa de tantos dolores de cabeça, de tantas reumas, y de hauer tãtos gotosos, tantos dolores de ijadas y de riñones y de tantas piedras de riñones, por que como son tan calidos, no dexan humores quietos, ni estomago, que no estraguẽ, y corrompan.

La cura de los dolores de cabeça hagase de esta manera, si viene de sangre y muy caliente que luego se conoscera en el rostro muy colorado y encẽdido, y en los ojos enrramados cõ sangre, y en las venas llenas, y si con estas señales el enfermo es robusto, hauiẽdo obrado antes con melezina ò sin ella, saquen le seys onças de sangre del braço derecho de la vena de todo el cuerpo. Y si esta no pulsare bien, sea la Cephalica, y otro dia saquen otra tãta del braço ysquierdo, de la vena que mejor pulsare,

de las dichas. Si cõ las sangrias se quitare el dolor, no le hagan mas remedios. Si es muger, y se le ha detenido su regla, ò le baxa mal, y fuere regalada y dada á ocio, y con las señales de mucha sangre, hagan las dos primeras sangrias de los touillos. Saquenle cadavez cinco onças de sangre, y siendo necessario, hagan le otras dos de los braços, como queda dicho arriba. Si estando cõ el dolor de cabeça le baxa, y es muy poca la sangre, sangrenla luego de los touillos. Y si le baxa bien, no ay para que sangrarla de los braços, hasta que cesse la regla, si con ella el dolor no se le quito.

Si cõ las sangrias no cessa el dolor, aunque se aliuie algo, es indicio y señal, q̃ ay otros humores mesclados con la sangre. Entonces es necessario purgar al ẽfermo, y para esto tome estos xaraues quatro dias arreo. Xaraue Rosado y de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças mesclese, la purga sea esta. Pulpa de Cañafistola vna onça, Reubarbo (en infusion de agua de Endiuia por ocho horas) dos dramas, con mas agua de Endiuia, ò de Borrajas la desaten, y tomela á las quatro de

la

la mañana. Otra purga, letuario de çumo de Rosas vna onça, Diacathalicon y cõfecion Hamed de cada vno media onça, en agua de Borrajas la desaten, y tomela à la hora dicha. Otra purga, dos onças đ Mana desatada ẽ caldo de vn pollo, ò onça y media de Cañafistola en pulpa desatada en agua de Borrajas. Si el enfermo no puede tomar purga bebida, denle estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, lo que pudiere. Pildoras de Reubarbo y de Ierasimple de Galeno de cada masa dos escrupulos, aguzẽlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, haga este xaraue, para purgarse. Tomen vn puño de Ceuada mondada, Borrajas cõ sus rayzes lauadas đ la tierra dos manojos, rayzes de Apio vn manojo. Todo se muela y cueza ẽ dos quartillos đ agua, gaste el vno, y cuelenlo y echẽ vna escudilla de Miel, y espume. Tome cada mañana y antes de cenar cada vez quatro õças del, y la purga sea esta. Dos cañutos de Cañafistola desatados ẽ agua de Borrajas ò đ Ceuada, y mesclen alli dos tomines de peso de la rayz de Matlatliztic, y si no la ay, tomin y medio

dio de poluos de Mechoacã, ô vn tomin de rayz de Xalapa, y tomela à las quatro de la mañana. La Cañafistola (como otras vezes he dicho) purga marauillasamente colera y melancolia, y para dolores de cabeça es apropriada, como muchos años lo he visto por esperiẽcia. Quando no la huuiere, tomẽ tres tomines del Matlatliztic, ò dos tomines de Mechoacan, ô de la de Xalapa. Y estos esten en agua de Ceuada desde las ocho de la noche.

Si el dolor de cabeça viene de colera mesclada con la sangre, conoscerемoslo en el dolor agudo, è intenso, y en vnos latidos en la cabeça, que agrauan mucho mas al enfermo. Siente se por las mañanas la boca amarga, cõ alguna falta de sueño. La cura se hara, como la que dixe arriba, y si con las sangrias el dolor fuere creciendo, y es mucho, hagã vna sangria mas de la vena Cephalica, que es la de la cabeça. Pueden sacar hasta quatro õças de sangre ò cinco. Y no duden en hazer esta sangria, que es muy prouechosa, y assi lo manda Galeno. Y auiso, que d̃ no la osar hazer, he visto hazerse postema, y echarla por las narizes cõ mucho

cho

cho daño del enfermo. En estos muy grandes dolores conuiene hazer estas sangrias sopena de la vida. Mucho aliuian los dolores de cabeça, las melezinas que lleuan Cañafistola, y Ierapliega ò Benedita. Quando faltare el recaudo para hazerlas, echenlas de agua miel, y cõ vn tomin de poluos de hueso de çapote, y lleuen azeyte y sal. Traygã al enfermo las mañanas y vna hora antes de cenar, y quando el dolor fuere rezio las piernas y los braços, y echẽle ventosas en las asentaderas, y en las pantorrillas y en las espaldas. Y si algunas mostraren sangre, sajen las de las pantorrillas, ò las de las asentaderas al principio de los dolores. Y si echarẽlas ventosas al medio de la enfermedad ò en qualquiera tiempo, y las de las espaldas mostrarẽ sangre, sajenlas, y saquen tres onças ò quatro de sangre. Si con todos estos remedios, el dolor no se quitare, quitenle el cabello à punta de tisera, y lauen le la cabeça en aiunas ò antes de cenar los dias y las vezes que fuerẽ menester con este cozimiẽto tibio, que es bueno. Hojas de Maluas, Ceuada, Mãçanilla de cada cosa dos puños, Rosas, flor de Mançanilla y

Vio

Violetas de cada cosa vn puño, y dos Lechugas. Cueza en seys quartillos de agua, y gaste se el vno, y echen el agua sobre la cabeça con vn jarro de pico, y cayga de alto. Luego se la ẽ xuguen blandamente, y vntenla con azeyte đ Mançanilla y Rosado yguales partes y tibios. Si el dolor es muy grande y ay mucho calor, e chen dos partes de azeyte Rosado, y vna de azeyte de mançanilla y media de vinagre Rosado, y abriguenla con vnos paños. Bueluan à purgar al enfermo con qualquiera de las purgas, que dixe arriba, que sõ muy buenas. Echẽ le mas ventosas en las partes dichas, y traygan le los braços y piernas, y lauenle cabeça con el lauatorio, hasta que el dolor afloxe. Quando el dolor quitare el sueño, como lo haze algunas vezes, denle al enfermo dos onças del lamedor de Adormideras; tome la vna õça à las ocho de la noche, y si con ella no duerme, dẽ le la otra onça à las ocho y media. Es muy buena y segura drama y media de Requies magna cada tres noches, desatada ẽ agua de Borrajas.

Si la causa del dolor de cabeça fuere de humor flematico, conoscerse ha en el color blan

que

quezino (como dizen) del roſtro, y cõ vn peſo y cargazon de cabeça, la cura ſe haga como eſta dicho. Aqui no conuienẽ ſangrias, ſaluo, ſi paſſados algunos dias le vienen calenturas. y entonces le haran vna ò dos. El apoſento eſtè mas abrigado, y lo que comiere el ẽfermo ſea aſſado, y el pan bien cozido, y lleue Anis, y el mejor pan es el viſcochado. No coma Cebollas, ni Ajos, por los humos grueſos que le uantan à la cabeça. Siel enfermo tiene coſtũbre de beber vn poco de vino, y no puede paſſar ſin el, bebalo á ſola la comida, y temple lo bien, y aſsi aiudara à la digeſtion.

Dixe, que no ſe hizieſſen ſangrias, quando el dolor es de humor flematico, y la razon es: por que los que abundan de humores frios, ſiempre ſon flacos de fuerças, y de flaco pulſo. Yquãdo el eſtomago eſtà lleno de eſtos humores, como eneffecto lo eſtà, en eſta ocaſion haſta que ſe gaſten y ſalgan, no conuiene hazerlas. Haga el enfermo por las mañanas exercicio, haſta que ſe canſe, y procure ſiẽpre hauer hecho camara antes, que aſsi conuiene. Reciba algunas melezinas, como las que dixe arri-

ba, y por las mañanas y vna hora antes de cenar, trayganle las piernas y los braços hazia abaxo vn rato. Tome desde el principio estos xaraues quatro dias y seys, por que se dispõga mejor el humor pa purgarlo, Miel rosada dos onças, agua de Hinojo tres onças, todo se mescle. Quando la orina mostrare en el medio de ella vna como niebla, aũque no este muy jũta y recojida, tome esta purga â las quatro de la mañana. Diaphenicon onça y media, Agarico trociscado dos dramas, desaten la en agua de Hinojo. Si el ẽfermo tomare mejor pildoras, dẽle estas à las dos de la mañana. Pildoras Cochias y de Agarico de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras, y duerma con ellas, hasta que comiençe â obrar. Siempre el humor flematico sale con alguna dificultad, y por esto cõuiene purgar muchas vezes al enfermo. A lo menos es acertado, purgarle dos vezes ô tres, dexandole holgar ocho dias entre la vna purga y la otra, y siempre tẽga muy buena regla en todo, por que conuiene. El que no tiene botica, purgueſe con las purgas, que dixe

en la cura primera del dolor de sangre y colera: por que tambien purgan flema, como colera. Los xaraues que ha de tomar sean estos, rayzes de Apio y de Perexil dos manojos, Borrajas con sus rayzes vn manojo, muelālas vn poco, y cuezan en seys escudillas de agua, hasta que se gasten las dos. Cuelenla, y echenle vna escudilla de Miel blanca y tres onças devinagre, y buelua â cozer, hasta que espume. Tomelo las mañanas y vna hora antes de cenar, repartiendolo en quatro dias ò seys.

La misma cura se haze (quando el humor que causa el dolor de cabeça es melancolico) que quãdo es de humor flematico, y assi no ay que dezir otra cosa, mas; de q̃ las purgas sean de mas cantidad. Y esto se entiẽda para los que no tienen botica, q̃ para los que la al cançã, digo, q̃ los xaraues y purgas seã como lo mando en la cura de la quartana, à donde me remito. Esto añado mas, y es; que si todos los ẽfermos (que tienen el dolor de cabeça, vomitã con facilidad) hizieren cada mes vn vomito, les haragran prouecho. El dia que lo hizierẽ, comã algo mas, que â costũbran, y passada vna hora

def

pues de hauer comido, para facilitar mas el vomito, beban vna poca de agua caliẽte, mescla da con Miel y vnas gotas d̃ vinagre, luego metan los dos dedos ô vna pluma vntada con aceyte. Passadas quatro horas del vomito, puedẽ comer de vn aue assada, y beber vn poco de vino aguado, si lo acostumbran. Si despues de hauerse purgado el enfermo dos vezes, y hechos otros remedios, el dolor no se quitare, tomen vn mes arreo de estos poluos cada mañana el peso devn tomin. Sõ al gusto muy gratos, dan sueño, y aiudan âla digestion del esto mago; y sepan que de esto vienen los dolores de cabeça. Tomen tres onças de los poluos de la cascara d̃ çarçaparrilla molidos y cernidos, Anis tostado molido y cernido media ôça, Cujãtro seco tostado molido y cernido, y las cascaras de las Adormideras molidas y cernidas de coda cosa la quarta parte de vna onça, mesclenlos y con ellos vna onça y media de buen Açucar molido; tomẽ cada mañana en aiunas vna cucharada de ellos, y otra vna hora antes de cenar, harã mucho prouecho, como lo vera, el que los acostumbrare.

Para

Para los humores melancolicos y para los flematicos (que causan vnos dolores grandes y cõtinuos de cabeça, y estos a cuden mas àlas tardes y de noche, cõ alguna sospecha de mal frances) son buenos los poluos de la çarçaparrilla de esta manera, como yo los he muchas vezes esperimentado. Tomẽ dos onças de los poluos de la cascara de la çarçaparrilla y media onça de poluos de las hojas de Sendeluna molidos y mesclados, y cada mañana y vna hora antes de cenar tome el peso de vn tomin de ellos, y luego vnos tragos de agua cozida con la çarçaparrilla, y vera el effecto que hazẽ. Para la gran cargazõ de la cabeça, y para los que no pueden purgar por las narizes, por estar el humor muy arraygado, y el ser viscoso y grueso, tomen las mañanas vna poca de aguamiel sorbida por las narizes cõ vn cañon de Ansar, la vna parte puesta en la vẽtana de las narizes, y la otra en el vaso, dõde esta el aguamiel. Lo mismo haze el çumo de las Açelgas, y es mas fuerte, y los poluos đ las pepitas đ los Huamuchiles por si, ò echados ẽ agua, y sorbidos. Y sobre todo los poluos đ la Ceuadilla tostada.

## Del dolor de la xaqueca. Capitulo Octauo.

NO ay differẽcia entre la cura de la xaqueca y la d̃ toda la cabeça, y assi se hara, como en el dolor de sangre y colera. Si despues de las vacuaciones de sangrias y purgas con los demas remedios, que hauemos dicho, que se hagan, si el dolor affligiere, y creciere mas, hagan este remedio. Deshagã quatro pelotillas de estiercol de Cabra en vn poco de vinagre fuerte, y con esto vnten las sienes y la frente dos vezes ò tres al dia, y las vezes, que fuerẽ necessarias. Otro remedio, batan vna clara de hueuo y cõ ella vnos pocos de poluos de Myrra y Encensio, y mojados vnos lienços en ella los pongã de quando en quando sobre el dolor. Otro remedio, tomen vna onça de çumo de Mançanilla, y media de çumo de Ruda y otra media de azeyte Rosado, y cuajenlos cõ vna poca de Cera blanca al rescoldo, y vnten con ello las sienes y la frente. Si el dolor (como acontesce) creciere tanto, que no pueda sufrirse, añadan

al

al vnguento dicho, seys granos de Opio molidos, y tibio vnten los lugares que duelen, y põgan sobre el vna venda. Quitado el cabello đ la nuca, y echada alli vna ventosa pequeña, y sacada por ella vna onça đ sangre, es remedio admirable, con q̃ se gana honrra y prouecho.

## Del Pasmo y de la perlesia.

POR ser el Pasmo mal tã peligroso y tan cõmun, en esta tierra ẽ hombres y en mueges paridas, me paresçio tratar del. Y aũque trato del con breuedad, con todo pondre los remedios que son mas necessarios, y que los puedan hazer todos, los que estan apartados de los pueblos grandes que ay boticas. Tres son las differẽcias que ay de Pasmos, la vna es, quãdo los neruios secõtraẽ yẽcojen ala parte de lantera del cuerpo. La segũda quãdo se contraen y en cojẽ à las espaldas. La tercera es, quãdo todos los neruios se contraen y ẽcojen ygualmẽte; y esta manera đ pasmo es la mas peligrosa, y pocos escapã đl. Tã

bien se puede pasmar vna parte ó vn miembro del cuerpo, como es: el rostro, el vn lado, ò el otro. El pasmo es vn mouimiẽto fuera de nuestra voluntad, y hazenlo los neruios hazia sumismo principio. Dos causas son las mas principales del pasmo, la vna es repleçion ò hinchimiento de humor sanguino, de flematico y sanguino, ò de solo humor flematico. La otra causa es alguna grande vacuacion, ò purgaciõ de humores, mouidos de la naturaleza, ô ella yrritada y prouocada con la malicia de ellos, ô por hauer tomado alguna purga venenosa. A estas causas se junta otra, y es vna sequedad de los neruios muy grande, vna calentura ardiente, que llaman causon, y este pasmo es tã bien muy peligroso, y tanto, que no ay que esperar del, sino la muerte. Mas quando ay pasmo, si sobre viene calentura, ella es la que cura el pasmo.

Quanto à la cura del pasmo digo, que si viene de grandes calenturas, ò de alguna grande euacuacion, tengan al enfermo en aposento fresco y lleno de arboles y cañas de castilla y regado siempre el suelo, y lleno đ yeruas frias

as. Lo que comiere sea cosa bebida, caldos de aue, pistos y almendradas hechas siempre con vna onça de pepitas de Melon, yemas de hueuos frescos passadas por agua. El agua que bebiere, cuezanla con Ceuada, y si fuere mucha la sed, denle abeber gran cantidad de ella junta. Procure dormir el enfermo, lo que pudiere. Vntenle dos vezes al dia todo el cuerpo cõ la grasa tibia de vn entresijo đ puerco, sacada en agua caliente. Por las mañanas le lauen todo el cuerpo con agua tibia, ô caliẽte templada, y enxuguenle y acuesten lo en la cama, no sude, ni duerma entonçes, y luego le vnten cõ la grasa del entresijo de puerco. Y si ay azeyte de almendras dulces, sera muy bueno. Tome dos vezes al dia vna escudilla de leche de muger, y si no la ay, de leche de cabras, alli ordeñada, y si la mamare, le hara mucho mayor prouecho.

Si el Pasmo fuere de replecion de humores con alguna inflamacion, tengan al enfermo ẽ aposento mas abrigado. Si fuere tiẽpo de inuierno, ô la tierra fuere muy fria, tengan en el aposento dos braseros encendidos, por que

no ay cosa que mas mal haga à los neruios Pas mados de humor, que el frio. Luego el dia pri mero vnten los miembros pasmados con aze yte de Ruda caliente, y abriguenlos mucho. Cada dia se prouea de camara, aunque sea cõ vna melezina, y aqui es buena la de agua miel, azeyte y sal. Los primeros dias coma poco y beba menos, y bastanle caldos de aues y atole blanco con miel. Beba agua cozida con Anis, ò con semilla de Hinojo. El agua miel y el Ne coatl del Maguey es muy buena bebida. Si el enfermo està flaco, denle à comer de vn aue, y el que puede menos, coma de vn poco de car nero. Escuse el vino, y no lo vea de sus ojos. Y si el enfermo no puede passar sin vn poco, be balo vn poco templado, y no lo beba mas de à comer.

En la cura particular del Pasmo aduierta y mire bien el que lo curare, si es de repleciõ de humores. Y si el enfermo tiene las señales de sangre, q̃ tantas vezes he dicho, q̃ son las que puse en la cura del dolor de cabeça de sangre en el capitulo passado. Hauiẽdo las señales di chas, sangrenlo vna vez ò dos de la vena de to

do

do el cuerpo, y saquen cada vez quatro onças de sangre, y no mas. No se escādalizen, por q̄ mando sangrar en pasmo, por que en esta ocasion y con las condiciones que digo, es el remedio mas necessario à la vida del enfermo. La razon de lo dicho es, por que quādo los humores flematicos (que causan el pasmo) estan mesclados cō la sangre, diuertimos los y apartamoslos de los neruios con las sangrias, y cō ellas los euacuamos. Si (por mucha flaqueza, ò por no poder hallar lasvenas por ser muy dl gadas) no se puedē hazer sangrias, echenle vē tosas en las pantorrillas, en las assentaderas, y en las espaldas. Y si mostraren sangre, sajenle algunas, y saquenle tres onças de sangre, y cō esto supliremos las sangrias, y vale tanto, como si las hizieramos. Y siendo necessario, las pueden sajar vna vez ò dos, que no aura peligro en ello.

Quando el pasmo viene de humores grue sos, sin mescla de sangre, conuiene adelgazar los à toda priesa. Hazese esto muy bien cō me lezinas de agua miel, y con las que llaman agu das, que lleuan cozimiento de yeruas calien-

tes y Benedita, y si lleuan vn tomin de hueso d̄ capote, hazē purgar muy bien. Trayendo los braços y las piernas hazia abaxo las mañanas y vna hora antes de cenar, y echādo ventosas secas en las pantorrillas, en las assentaderas y en las espaldas, y cō dieta bien ordeñada; y vltimamēte tomādo xaraues quatro dias, y mas si fuerē meneſter, y purgādo al enfermo. Los xaraues sean estos, xarabe de cantueso y miel Rosada de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres ōças, mesclese, y si toma cada dia dos xaraues, haran mas prouecho. La noche postrera tome estas pildoras â las dos d̄ la mañana, y duerma cō ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Agarico, y Cochias de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Si el humor es mucho y muy grueso, que se conoscera en ser el pasmo muy grande, y en la mucha torpeza de los miembros pasmados, conuiene purgar dos vezes al enfermo. Y ētonces daremos cada ves vn tercio menos de peso de las pildoras, porque no se puede purgar el humor de vna vez, la cantidad de la purga sea esta. Media

dra

drama de cada masa de pildoras de las dichas, con quatro granos de Diagridio. Dõde no ay botica, hagan este xaraue, tomen cinco escudillas de agua, vna đ Miel blãca, ô de Maguey quatro onças de vinagre bueno, todo cueza à fuego manso, hasta q̃ espume, tome cada mañana quatro onças, y otras tãtas vna hora antes de cenar. La purga sea esta, tomen dos tomines de peso de rayz de Mechoacan, ò de Matlatliztic, ò de Xalapa y à las quatro de la mañana los desaten en caldo de aue, ò en agua cozida con Anis. El que alcancare Cañafistola, eche alli vn cañuto deshecho en la misma agua y tomela à las quatro de la mañana, y si hande purgar dos ô tres vezes al enfermo, dẽle vn tomin de poluos con la Cañafistola.

Es remedio principal (como dixe al principio) vntar luego el miembro pasmado con azeyte de Ruda muy caliente, y quãdo no lo ay frian la Ruda en azeyte de comer, y vnten tambien la nuca y todo el cerro. Quando no hallaren azeyte de comer, vntẽ las partes dichas cõ azeyte đ la higuerilla, que es muy bueno, y calido. Hagan tãbien luego este remedio, tomẽ

vna

vna mecha grueſa de lienço empapada ẽ azey
te de comer, y enciendanla toda en vn plato,
dexenla encender y quemar. Luego la pongã
entre vn paño de lana, y ſobre la nuca la dexẽ
haſta que ſe le acabe el calor. Pongãla tres ve
zes y quatro, ſi fuere meneſter, que es remedio
admirable, y quita el paſmo. Otro remedio,
muy bueno; con çumo de Ruda caliente vntẽ
el cerro, la nuca y todas las junturas del cuer-
po al enfermo; arropenlo; y procure de ſudar
poniendole á los pies vn ladrillo caliente. O
tro remedio; denle dos vezes ô tres en vn hue
uo aſſado y ſin la clara vna poca de piedra çu-
fre, y ſude vna hora. Otro, vna drama đ caſto
reo, que es el boton del Beſo molida y deſata
da y bebida en agua de Anis ò de Hinojo, y vn
tada la nuca y el cerro y el miembro paſmado
y con ello ſudar, quita el paſmo. Y por que cõ
todos los remedios dichos ſude mejor el ẽfer
mo, pongan junto à la cama dos braſeros, en-
cendidos antes fuera del apoſento. De quan-
do en quando le echen en las narizes con que
eſtornude el ẽfermo, para que la cabeça ſe deſ
cargue mejor. En la cura de los dolores de ca

beça

puſe muchos remedios, para eſtornudar, vſen de ellos; ſobre todos es el mas fuerte el đ la ce uadilla toſtada, y molida. Quiten al enfermo el cabello de la cabeça à nauaja, y en toda ella le pongan vn bonete de Cera amarilla, y cada quatro horas ſe loquitẽ y limpien, y refrieguẽ le la cabeça, y bueluan ſe lo à poner. Echenle de quando en quando ventoſas ſecas junto al cuello y ẽ las eſpaldas. Labrar el cuello ſobre los hueſos del, los hombros y el eſpinazo con vnos cuchillos, es remedio muy bueno. Por que con el fuego los neruios ſe fortificã, y mu cha parte del humor ſe cõſume y gaſta con el fuego, es remedio muy bueno y ſeguro, y no ſean tan ſuperficiales, que no hagã prouecho ninguno.

Si el paſmo viene por alguna grande inflamacion, ò por alguna herida, y con eſto ay ſeñales de ſangre, hagan vna ò dos ſangrias, y ſaquẽ poca ſangre. Si el paſmo viene de alguna mordedura de animal põſoñoſo, y el bocado es en algũdedo del pie ò de la mano, atẽlo vn poco mas arriba đ la mordedura y aprietẽ biẽ. Luego ſajen el dedo, y deguellẽ algunas Galli

nas

nas, y otros animales, y meta el dedo por la herida, y con esto sanara, y cõ los remedios, que dixe despues, como lo he visto muchas vezes en esta nueua españa. Quando se tuerçe la boca, el ojo y las narizes, se haze la misma cura, que en el pasmo, por estar el mal ẽ el celebro, y en la nuca juntamente. Y aunque el mal no estè en mas de vna parte, las causas son vnas, y el humor (de que procede) es vno. Si algunas sangrias se hizieren, por hauer señales de mucha sangre, puedenlas hazer del lado que està sano, y es: el que lleua hazia si la boca, el ojo, y las narizes. La vena de que hande sangrar al enfermo sea la Cephalica, que es la de la cabeça, y la cantidad de sangre, sea quatro onças y no mas. Los azeytes y vnciones que pusieren, sean en la parte relaxada y cayda, que esa es la que esta enferma. Siempre tenga el enfermo puesta vna venda, que apriete y lleue hazia arriba la parte cayda, y aiuda mucho à boluerla à su proprio lugar. Los tales enfermos traygã siempre ẽ la boca estas pastillas, y masquenlas para q̃ cõ ella purgue la cabeça. Tomẽ rayz de Pelitre, Ienjibre, boton del Befo de cada cosa

dos

dos eſcruPulos, Pimienta y Almaçiga de cada coſa dos dramas, Moſtaza vna drama, Paſſas ſin lor granillos tres dramas. Todo lo dicho mue lan vn poco, y con tantita Cera y Miel roſada ſe hagan paſtillas al reſcoldo, y ſean como me dia Haua. Quando faltare el recaudo, par ha zer las paſtillas, tomẽ dos partes de Almaçiga y vna de Cera blanca, y maſcandola, la traygã en la boca, y con eſta maſa purga muy bien la cabeça. Aquien tiene eſte mal, echẽle cada dia vna ventoſa puqueña ſeca en la nuca, quitando antes el cabello de ella à nauaja. Si las venas que eſtan de baxo de la lengua, ſe moſtrarẽ muy hinchadas, ſangrẽ de ellas al enfermo, como lo manda vn autor muy graue. Quãdo los remedios dichos no baſtarẽ àquitar el mal pongã ſobre la nuca vn cauſtico, para que haga ampollas, y por ellas ſe purgue el humor, y es bueno eſte. Tomẽ Moſtaza molida, y vnos Higos paſſados y otro tantito de Xabon y cõ vinagre fuerte ſe deshaga, y maſẽ lo todo ẽ vn almirez, y ponganlo en toda la nuca por doze horas, ò por veynte y quatro. Luego labrẽ el cuello, y la parte relaxada con vnos cuchillos

cali

calientes, y profunden vn poco.

## Dela Perlesia, y su cura.

A Perlesia se cura como el pasmo, y solo pongo algunas cosas particulares, muy necessarias à la cura de ella. La guarda y regla se renga como en la cura del pasmo, y el agua que bebiere el enfermo, sea cozida con Saluia, ô beba agua miel, cozida de esta manera. Tomẽ doze escudillas de agua y vna de Miel blanca, y cueza hasta que espume, y se gaste vna escudilla d̃ agua, el pan viscochado es el mas sano en esta enfermedad. Sahumẽ al enfermo dos vezes y tres al dia con sahumerios de buen olor, es para esta ẽfermedad el Romero marauilloso, y el Copal blanco, para quien no tiene otras pastillas. Si el que tiene la Perlesia es hombre robusto, corpulento y con señales de sangre, como las que muchas vezes he dicho, sangrenle vna vez ô dos del braço sano, y cada vez le saquen tres onças ò quatro de sangre. No hauiendo

se

ſeñales de ſangre, no traten de ſangrias, ſino de cozer y digerir el humor, para purgarlo, y todo ſe haga como queda dicho en la cura del paſmo. Las melezinas, que ha de recebir el enfermo, ſean como eſtas. Tomen vna eſcudilla de agua cozida con Mançanilla, Eneldo, Ruda y Iſtafuyatl, Benedita y Cañafiſtola de cada coſa media ōça, Sal vna poca, reciba eſta melezina caliente, y tengala vn rato. El que no alcāçare recaudo, para hazerla, recibala de agua miel, con azeyte y ſal, y ſi alli echaren vnos pocos de poluos del hueſo del çapote, purgara muy bien con ella. Traygan los braços (eſpecialmente el ſano) cō vn paño baſto cada dia dos vezes ô tres, y hagan lo miſmo à la pierna ſana por que el humor ſe gaſte, y paſſen los eſpiritus vitales.

Al principio de eſta enfermedad es neceſſario que ſe aduierta (para curarla) que ſi los miembros paraliticos ſe tullen mucho, es ſeñal que ay mucho humor muy flematico en el cuerpo. Y quando eſto ſe conoſce, aunque (para purgar los humores flematicos) es muy neceſſario, ver ſi aya algunas ſeñales de cozimi-

en

miento en la orina, en esta ocasion, no se aguarde à ella, por que la Perlesia no se arraygue, y quede tullido el ẽfermo toda su vida. La purga sea esta, pildoras de Iera simple de Galeno y de Agarico de cada masa media drama, aguzenlas con cinco granos de Diagridio, y dorẽ cinco pildoras con xaraue de cãtueso. Tome las à las dos de la mañana, y duerma con ellas lo que pudiere. Despues de esta purga y de otra si menester fuere, tome los xaraues, que dixe al principio de la cura del pasmo. Hauiẽdo en la vrina señales de cozimiẽto, que son vna como niebla en ella, y el color de la orina mas viuo, purguese con vna de las purgas, que dixe en la cura del pasmo. Hagã la vncion en la nuca desde el principio de la cura, y ẽ el cerro y en el miembro paralitico. Fortifiquen la cabeça, como miẽbro tan leso, y enfermo, por q̃ en ella nasce y està el espiritu animal, el qual es principio del mouimiẽto y sẽtido, que por los neruios (como instrumẽtos) se haze. Quiten luego el cabello à pũta de tisera, y reciba en la cabeca dos vezes al dia vn sahumerio de Romero, ò de Copal blanco, que por otro nõ

bre

bre llaman Anime, refrieguenla bien con vn paño ſahumado, y vntenla cada vez que la ſahumaren con eſte vnguẽto caliẽte, y abriguẽla. Azeyte de Laurel, de caſtoreo y de Zorra ā cada vno dos onças, vnguento Marciaton vna onça, enxundia aneja de Puerco media onça, Cera onça y media, cuajenlo al reſcoldo.

Si con eſtos remedios y con la ſegunda purga la perleſia no ſe diſminuye, es coſa muy acertada el cauterio actual, que dizẽ, y daſe de eſta manera. Si el braço y mano derecha, eſtà paralitico, dẽ vn cauterio en el lado derecho del cuello en el primero y ſegundo hueſo del, en cada hueſo vno yſi el braço yſquierdo y mano eſta paralitico, den el cauterio ẽ el lado yſquierdo del cuello en el primero y ſegũdo hueſo, y den en cada hueſo vn cauterio. Procuren tener abiertas las llagas muchos dias, por que ſalga por ellas el humor, q̃ alli eſta repreſado y detenido. Al que temiere el cauterio actual, ponganle en ſu lugar eſto, Moſtaza molida, Cal viua y Xabon y çumo de Cebolla de cada coſa vn poco, meſclenlo todo. Tomen de eſte cauſtico, vn poco en medias caſcaras ā

Auellanas, y ponganlas sobre los dos hueſos, y no hara mas llaga, que donde es meneſter. Hauiendo le dado dos cauterios, lo bueluan à purgar con vna de las purgas, que dixe en la cura del paſmo. Paſſados tres dias deſpues de eſta purga, tome cada mañana ſeys dias arreo en vn hueuo aſſado y ſin la clara la quarta parte de vna onça de abeto, lauado antes con dos aguas calientes. Paſſados otros tres dias deſpues đ eſte beneficio, tome otros ſeys dias arreo al amaneſcer vna drama de Triaca de la de Toledo, deſatada en agua de Saluia, ò de Azahar. Luego diez noches arreo tome vna pildora, đ las que ordeno aqui, que con el fauor de Dios y con eſto acabara de ſanar de la perleſia. Pildoras Cochias y de Agarico de cada maſa vna drama, aguzenlas con doze granos de Diagridio, y doren diez pildoras. Quando con toda eſta cura noſe quitare la perleſia, ſoy de pareſcer, que el enfermo tome elagua del Guayacã cozida como yo la ordeno en la cura de las fiſtolas penetrantes en el libro poſtrero. Y para eſta ẽfermedad (por que viene de humor frio) cuezan la con vino y agua, echando tanta parte

te de vino, como de agua. Cierto, es el mejor modo de cozer agua de Guayacan, para qualquiera graue enfermedad, que hasta oy se ha visto, mayormente, para la de humor frio.

## Para vaguedos de cabeça, y para otras indisposiciones. Capitulo Nono.

SON tantos, los que se quexan de vaguedos, que me obliga la charidad, à poner aqui algunos remedios, faciles de hazer à dõde quiera. No se deuen tener en poco los vaguedos, que si duran mucho, vienen à parar en mal de coraçon, ô en vna à poplexia; mayormente, quãdo menudean. Dos maneras ay de vaguedos, la vna es, quando nos parece que la casa, el cielo y la tierra andan à la redonda. La otra manera es, quando se quita la vista de los ojos, y nos parece, que todo lo que veemos, con nuestros ojos es muy negro. En està manera de vaguedo la virtud visiua està lesa, y la ymaginatiua. Y en la primera sola la ymaginatiua vir-

tud està lesa y offendida. Si el vaguedo nasce de la misma cabeça, los dolores de ella y la pesadumbre es muy grande y viene, tambiẽ con muy gran zumbido de oydos. Quando nasce del estomago, sientẽse en el vnos como pellizcos y dolor, con vna voluntad de vomitar. Si los vaguedos vienen de vẽtosidades, que se crian en la cabeça y en el estomago, son peligrosos, y mucho mas, los que quitan la vista đ los ojos, por que vienen à parar en locura. La causa mas principal de los vaguedos es, la crudeza de los manjares mal cozidos ẽ el estomago, y assi son mas cõmunes, en los que comen demasiado. Los que tienẽ vaguedos, guarden se de grandes soles, de grandes ayres, y de grãdes frios. El aposẽto este alegre, claro y tẽplado. Los que tienẽ esta ẽfermedad no se põgã à las corrientes de rios, ni jũto â molinos por que à los que no tienen vaguedos, los han causado. No duerman despues de comer, ni deno che se acuesten luego en cenãdo. Cada dia hagã camara, aunq̃ sea con melezina, ò con calilla. Por las mañanas antes que se leuãten, traygan les vn rato las piernas, y despues de leuanta

tados hagan vn poco de exercicio. Huyan de pesadūbres, y de estar solos, los manjares que comieren, sean de buena sustancia, y que se digeran con facilidad. Son buenas Gallinas, Pollos, y vn poco de Carnero manido, y guisen lo todo con especias de castilla. Coma de vna Codorniz, de Cabrito y de ternera. Si tuuiere necesidad d̄ vino, bebalo templado à comer y entre dia agua cozida con Canela. No coma Cebollas, ni Ajos, ni frutas verdes, ni Legumbres. Todas las cosas de leche son muy dañosas, y todo pescado, aūque sea fresco. Es muy dañosa la cōmunicacion de mugeres, y los casados huyā la despues d̄ comer y de cenar, y sean templados, por que no ay cosa que mas dañe al estomago y cabeça que este acto, mayormente en los tiempos dichos.

Para despertar à vno de vn gran vaguedo, denle (como dizen) humo à narizes. Y para esto es bueno el de las plumas quemadas, tambien es muy bueno el de la lana quemada, y el de el cuerno de cabra quemado. Trayganle rezio cō vnos paños bastos las piernas y los braços hazia abaxo. Echenle ventosas en las pan

torrillas, en las asentaderas y en las espaldas. Ponganle calillas agudas, y echēle melezinas agudas, por que llamen el humor abaxo. Quā do aya buelto en si, y estè quieto, si el vaguedo le ha dado otras vezes, conuiene quitar la cau sa. Y es muy bien començar por vna sangria, ò dos, como aya señales de sangre, y virtud ē el pulso que las sufra, saquenle cada vez tres on ças de sāgre, sacandola de media en media on ça, y poniēdo cada vez el dedo sobre la vena, y detenganse dos credos. La primera san gria sea del braço derechō, y de la vena de todo el cuerpo. Si las sangrias (como aconteſce) no se hizieren por algunos inconuinientes, echē le ventosas sāgadas en las pantorrillas y en las asentaderas, y hazer le han muy gran proue - cho. Quitenle el cabellō à pūta de tisera, y vn tenle la cabeça dos vezes al dia con estos azey tes que aqui pongo calientes. Azeyte Rosado dos onças, azeyte de Mançanilla vna onça, vi nagre Rosado media onça, todō lo dicho se- mesele.

Si los vaguedos vienen de colera, como se conoscera en el gusto de la boca por las ma-

ña

ñanas, tome el enfermo eſte xaraue tres dias a rreo, xaraue de infuſiõ de Roſas, y xaraue de Chicoriás tres onças, meſcleſe. La puiga ſea eſta, Mana freſca dos onças, Diacathalicon vna onça, deſatenla en agua de Chicorias, y tomela á las quatro de la mañana. Otra purga, letuario de çumo de Roſas doze dramas, pulpa de Cañafiſtola vna onça, en agua de Chicorias la deſaten. Si el enfermo tiene rezio eſtomago, añadan aqualquiera purga tres onças de xaraue de nueue Infuſiones. Siendo neceſſario boluerſe à purgar, tome el enfermo otra vez los xaraues primeros, y luego tome eſtas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo, de Ieraſimple, de Galeno, y de Agarico de cada maſa media drama, aguzẽ las con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Siel humor que cauſare los vagueados fuere flema y alguna melancolia, como ſe conoſcera en algunos ſueños peſados, y en algunas triſtezas que dan al enfermo, tome quatro dias eſte xaraue. Oximiel y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Hinojo-

tres onças mescleſe, la purga ſea eſta. Diaphenicon y letuario Indo y confecion Hamec de cada vno media onça, en agua de Borrajas la defaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si el enfermo quiſiere pildoras dēle eſtas, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras Aureas y de fumaria de cada ma ſa dos eſcrupulos, aguzen las con ſeys granos de Diagridio, y dorē ſiete pildoras. El que no tiene botica, haga eſte xaraue, y tomelo por las mañanas y vna hora antes d cenar, y tome cada vez quatro onças. Tomen dos manojos de rayzes de Perexil y de Borrajas cō las hojas lauenlas de la tierra, y muelālas vn poco y cue zan en dos quartillos de agua, y gaſteſe la mitad. Cuelenla y echenle diez onças de Açucar, y dos de vinagre bueno, y buelua à cozer, haſta que eſpume. La purga ſea eſta, deshagā vn cañuto bueno de Cañafiſtola ē agua de Anis, y meſclen alli dos tomines de peſo de poluos de la rayz de Matlatliztic, y no lo teniendo, ſe an poluos de Mechoacan, ò de la de Xalapa. El que tiene eſta purga, tome ſeys piñones, y quiteles las telillas del medio, muelanlos y en

vn

vn poco de caldo de aue los tome. Puede los comer, que son sabrosos. Los que tienen vaguedos, si vomitan con facilidad, hagan cada mes ó á lo menos cada quinze dias vn vomito vna hora despues de hauer comido bien. Para que lo hagan con mas facilidad, beban vn jarro de este cozimiento tibio. Dos partes de agua, media de miel y vn poco đ vinagre, todo de vn horuor, y quando lo quieran tomar, echenle vnas gotas de azeyte. Meta los dedos ó vna pluma de ala de Gallina mojada en azeyte, y lançe lo que pudiere. Passadas quatro horas, coma de vn aue asada, y si acostumbra beber vino, tome vn poco aguado. Para los vaguedos es buẽ remedio, purgar la cabeça por las narizes, y hazese bien cõ echar por ellas vn poco de çumo de Majorana, que por otro nõbre llaman Amoradux, y echen con el çumo vna poca de Mostaza molida. Los poluos de la Ceuadilla tostada y molida y los đ los Huamuchiles hazen lo mismo, dos partes de Almaciga y vna de Cera blãca mascandola, hazẽ purgar la cabeça muy bien por la boca. Quando con todos estos remedios que he dicho los vague

guedos noſe quitaren, hagan al enfermo dos fuentes en los molledos de los braços, y tenga las abiertas algunos meſes, por q̃ purguen, y con eſte remedio ſanara, plaziendo à Dios.

## Para vomitar los humores del eſtomago, y tener gana de comer.

POR experiencia hemos viſto muchas vezes, que quatro hojas (de lo que llaman piçiete) verdes ò ſecas echadas en ſeys onças de vino, y dexarlas deſde las quatro đ la tarde haſta la mañana, y tomando de eſte vino tanta cãtidad como cabe en vn hueuo, haze lançar por la boca gran cantidad de flemas y de los humores que eſtuuieren en el eſtomago y en la cabeça. Es remedio muy admirable para las reumas. El dia primero que toman el vino, cauſa vna manera de enbriaguez, mas ni haze dano, ni dura mucho, y por la ſalud algo ſe deue paſſar.

Para

## Para el ahito de los niños.

AVNQVE à cada paſo dan las mugeres muchos remedi os para el ahito de los niños, quiero auiſar vna coſa muy neceſſaria, y es: que álos que eſtan ahitos, no les echē luego el dia primero melezinas, ni calillas, haſta que les ayan pueſto vn dia ò dos algunos ēplaſtros en el eſtomago, ô les ayan vntado con algunos azeytes, con que el ahito ſe cueza y digera, aiudando al calor natural con ellos. Porque las melezinas (mayormēte las rezias y las calillas echadas al principio) ſacan como por fuerça, lo que eſta en el eſtomago, antes de cozerlo y digerirlo, y es muy dañoſo. Para el ahito ſon buenos los emplaſtros, que dire. Tomē hojas de Rauanos, yerua Buena y Encenſios đ cada coſa vn manojo. Muelaſe y meſclen vna poca de manteca de Vacas y azete de comer, y vn poco đ vnto anejo de Puerco y ſin ſal, y cueza vn poco. A la poſtre le echen media onça de Abeto y vn poco đ vinagre, y meſcleſe biē.

En

En enl vinagre deshagan (antes que lo echen con lo đ mas) tanta leuadura como medio hueuo, tiendanlo en vn lienço, y ponganlo caliente. Donde no tienen otra cosa mas que vnto sin sal, ponganlo caliente sobre el estomago, y encima vna faxa de liēço. Es muy bueno vn poco de azeyte de comer mesclado con orines y caliente, para vntar el estomago y vientre de los niños ahytos. Tambien quita el ahyto el sebo de la vela deretido y mesclado con saliua, si vntan con el el estomago. Passado vn dia ô dos pueden echar al niño algunas melezinas, y ponerle calillas, y vntarle todo el viē tre con manteca de Vacas tibia. Son muy buenas las melezinas de agua miel, y las calillas hechas con miel cozida y pelos de Liebre ò de Gato, y las de Xabon vnradas con azeyte y sal, y aquellos dias denles poco a comer.

Si dieren à los niños calenturas cō alguna sospecha de ser ahito, aunque las calēturas sean muy grandes, hasta que comiençen à hazer camara, no las sangren. Y si desde principio haze el niño bien camara, siendo las calenturas muy grandes, y aya sido ahito, ò replecion la

causa de ellas, passado el dia tercero, no dilaten mas la sangria, por que no ay que temer al ahito, y deuemos acudir al mayor mal. Si despues de las sangrias el mal fuere adelante, curen las calēturas, como lo digo en el libro tercero. Y entiendase esto con los mayores, y cō los hombres, que por alguna repleciō de esto mago, les dan muy grandes calenturas. Y o he visto morir algunos, que si los medicos detuuieran vn dia ò dos las sangrias, hasta que la naturaleza començara à descargarse por el vientre, huuieran viuido muchos años.

## Para que enfermedades sea bueno el Cacalosuchil, y como se prepare

EL Cacalosuchil es vn arbol mediano, produze las hojas largas y ā chas. Sus flores son blancas y coloradas, y otras amarillas, y tienē muy lindo olor, y aūque todo el tiene virtud, de lo que mas nos aprouechamos es de la corteza. Cozida de la manera que dire, quita los

do

dolores de estomago, y del viente. Deshaze las ventosidades del cuerpo,y aiuda al estomago à cozer mejor el manjar, y esto purgando los humores por camara; y cuezēla de esta manera. Tomen dos libras de la corteza del Cacalosuchil, de la que tiene mas leche, y muelā la en vn metate, y cueza à fuego manso en diez y siete quartillos de agua,hasta que quede ē tres quartillos. Cuelenla, y quedaran dos quartillos de agua, que el otro es la hez de la corteza, tomen la à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Calienten el vn quartillo del agua, y tibia la beba, aunq̄ amarga vnpoco, y para esto tome vn poco de Anis confitado acabada de beber. A la vna de la noche sentiran vnos dolorcillos de vientre, y luego haran algunas camaras de tan mal humor, que se admirara el que las viere : puede tomar el agua tres noches ò quatro, si qnisiere cada dia, ô cada tres dias. Los que padescen de ventosidades antiguas y de frialdades, de dolores de vientre y de tripas; y los que tienē algunas opilaciones de higado, baço,y estomago y de vientre antiguas, y tienen algun temor de hidro

dropesía, tomen esta agua nueue dias, como queda dicho, y con el fauor de Dios sanaran, como muchas vezes lo he visto por esperiencia. Algun trauajo da, mas por la salud, quien no lo sufrira? y si alguno (por ser delicado, ò por que amarga el agua) no la pudiere tomar hagan con ella este lamedor ò xaraue. Tomen los dos quartillos de agua cozida como dixe arriba, y echenle libra y media de Acucar, y cueza à fuego mãso de brasa, hasta que espume. Tome las mañanas en aiunas y quando se fuere à dormir quatro onças de este lamedor, y ẽtre dia algunas cucharadas. No haze tan presto su effecto como el agua, mas hazerlo ha vsando del, como queda dicho. Si quando tomaren esta agua nueue dias para la hidropesía no se quitare luego, bueluãla á tomar dos vezes y quatro, y descanse cada vez que la tomare diez dias.

Si el enfermo tomare esta agua doze dias arreo cada vez medio quartillo (arropandose y poniendo à los pies vn ladrillo caliente y haziendo todo lo que dixe en el tomar del agua de la çarçaparrilla) quitar le ha los dolores de

las

las junturas, y los dolores ãtiguos de cabeça. Haze baxar la regla, y limpia la madre đ todos los humores, que en ella se juntan. Quando cõ la vna vez (los males que estan arraygados de algun tiempo) no se quitaren, pueden bol uer la à tomar, descãsando quinze dias. Y si no huuiera yo hecho la esperiencia (como he dicho arriba) no me atreuiera à ponerlo aqui. Para los dolores antiguos de bubas, y para los tolondrones de la cabeça y de las espinillas, y para las llagas viejas, si al cozer de esta agua đl Cacalosuchil, echarẽ alli quatro onças de car ne y hueſos de vn paxaro, que llamã, Huacin, (aunque este seco, y se mãtiene de solas Biboras, y los ay en tierras calientes) es remedio de mi esperimentado muchas vezes en la ciudad de Antequera del valle de Guaxaca. Y entiendo tambien que para los que tienen sospecha, q̃ les han dado algũ bocado, no ay Antidoto, ni Triaca mejor. Ha se de guardar el orden todo en esta cura, que en la de la çarçaparrilla y Guayacan, teniendo la mejor dieta que fuere posible

Para

## Para soldar la vena rota de pecho.

POR hauer mucha sangre, y por ser muy colerica, ò por ser las venas muy delgadas y por dar grã des bozes, por caer đ alto y por vn muy gran golpe, se rompe alguna vena en el pecho. Y si luego no se remedia, corre riezgo la vida. Y quando dura mucho tiẽpo el echarla aunq̃ sea poca, viene à tãta flaqueza el enfermo, que se muere. Los primeros dias coma el enfermo poco, y sean cosas de cuchara, ò bebidas. No coma cosas mãtecosas, ni lleuẽ agro. No haga exercicio, porque calienta mucho la sangre. No duerma de dia, y de noche duerma moderadamente. El agua que bebiere, sea Azerada, y Almaçigada. Procure cada dia hazer camara, aunque sea cõ vn seruicio cõmun, ò con vna cazilla.

Viniendo à la cura particular, digo, que si la vena del pecho se rompio por ser mucha la sangre, y por estar muy caliente, como se conoscera en el encendimiento del rostro, y en los ojos como en carnicados, sangren al enfer

mo dos vezes y quatro, siendo menester, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Estas sangrias que mando hazer, se entiendan, estando la enfermedad en su principio. Que si es d algunos dias, ô meses, no conuienẽ tantas. Si el enfermo ha echado mucha sangre, y està flaco, aunque la ẽfermedad estè en su principio, haganle dos sangrias de esta manera. Abran la vena del arca, y si no hallaren esta, sea la de todo el cuerpo, y hauiendo sacado media onça de sangre, pongan el dedo sobre la vena, y passados dos credos, saquenle otra media. Y assi no saquen de cada sangria mas de dos onças. Desde el primer dia (si es posible) denle siempre à cucharadas este xaraue, para engrosar la sangre y los humores. Xaraue de Rosas secas, de Adormideras d cada vno vna onça, xaraue de Arrayhan dos onças, xaraue de Verdolagas tres onças, mesclenlos. Las purgas (para los q̃ tienen botica, y para los que no la tienen) seran las que ordene en la cura del fluxo de sangre de narizes en el capitulo noueno del libro primero, a donde por no ser prolixo me remito. Aunque los xaraues que ordene à hora para

ra

ra tomar à cucharadas, ſiempre ſon muy buenos, eſte que à hora mando hazer es tambien muy bueno, y puedenlo hazer en caſa. Tomẽ dos puños de Ceuada mõdada, Roſas ſecas vn puño, Verdolagas y Llanten con ſus rayzes lauadas de la tierra de cada coſa vn manojo, ſeys flores de Nenuphar que naſcen en las Lagunas. Todo lo dicho muelan vn poco, y cueza en quatro quartillos de agua, haſta q̃ ſe gaſten los dos quartillos. Cuelenlo y eſprimanlo, y echenle libra y media de Açucar blanco, y buelua à cozer, haſta que eſpume. Yendo tomando el xaraue, tome cada ocho dias eſta purgui ta vna hora antes de cenar, y paſſada otra hora cene de vn aue aſada, ô de vn Pollo aſado. Deshagan dos cañutos de Cañafiſtola que ſea muy buena en agua de Ceuada y bebala, ò ſaquenla por cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo, y beba tras de ella vna poca de agua Azerada ò Almaçigada. Si cõ todos eſtos remedios dichos la vena no ſoldare, hagan eſte la medor, y vſen del como el que dixe arriba, por que es muy admirable, tomandolo ſiempre acucharadas. Tomen ſemilla de Ador-

mideras negras media onça, semilla de Llanten y de Verdolagas y de Cumaque de cada vna dos dramas, Bolarmenico y Encensio de cada cosa tres dramas, Alquitira y Goma arauiga de cada cosa vna drama. Todo lo dicho lo muelan bien, y mesclenlo con xaraue de Rosas secas y de Verdolagas, que quede liquido, por que lo tomen con facilidad. Tomen en ayunas creciendo y quando se vayan á dormir en vna poca de agua Azerada el peso d̃ medio tomin de estos poluos, que á hora dire. Reubarbo dos dramas, Mirabolanos citrinos vna drama, carne Mumia (si la huuiere) media drama Alquitira, esquinanto, que es paja de meca, y Goma arauiga de cada cosa dos escrupulos. Muelan todas estas cosas dichas muy sutilmẽte, y mesclenlas.

Desde el principio de la enfermedad vntẽ los pechos y las espaldas al enfermo con este vnguẽto tibio cada mañana, y quando se acueste las noches. Azeyte de Almaçiga, de Arrayhan de Membrillos y Rosado de cada vno vna onça, con vna poca de Cera blanca lo cuajen al rescoldo. Si la sangre que sale es mucha, y con

con dolor de los pechos y de las espaldas, pongan en estas dos partes este çocroçro tendido en vn lienço grueso, y dexen por todas partes dos dedos de bordo. Diaquilon menor y Dia palma đ cada cosa tres ōças, masenlo mucho. Y quando faltaren estas dos cosas, pongan en su lugar dos pedaços de cuero de odre, y peguenlos bien. Y son tan buenos para el propo sito, que ninguna cosa mejor. Por que yo los he mandado poner, y han detenido la sangre. Masquen muchas vezes entre dia las Verdolagas, y traguen el çumo, por que suelda marauillosamente la vena rota del pecho. Y lo mismo haze el lamedor, que se haze con el çumo y hazese cō tanto çumo de Verdolagas como Açucar, y cueza hasta que espume bien.

## La cura de la Ciatica, Capitulo Decimo.

EL dolor de la Ciatica da en la juntura de la cadera, y baxa muchas vezes por el muslo, y no para hasta el pie. Otras vezes se siente baxar

xar por las espaldas y lomos, hasta dar en el hueso, por que viene de la cabeça. El dolor de la Ciatica es como el de la gota de los pies, y toma el nombre de la parte dõde da. Si dura mucho, y continua à dar, hasta tullir y mancar el miembro, no para. Este dolor de la Ciatica viene de sangre algunas vezes, y las mas de humor flematico, y conoscemos lo, quando dura mucho, y si viene de sangre no dura tanto, ni es tã molesto, como el que viene de humores flematicos. Y para mayor conoscimiento (si viene de humores gruesos) cõuiene saber, si el enfermo come mucho, si es dado à la luxuria, si purgando por las almorranas, se le hade tenido la purgacion, ò si haze algunos exercicios demasiados, como son, correr, saltar, ò luchar y pasearse. Para conoscer si con los humores flemaricos ay mescla de sangre, conoscerse ha tambien en el color del rostro, en las venas hinchadas, y en el dolor, que es muy agudo, y viuo, y si con los remedios calientes que le ponen en el dolor, cresce mas. Quando este dolor viene de sangre, siendo al principio del, reciba vna melezina, y hauiẽdo hecho

cama

cámara, haganle vna ſangria del braço del lado donde eſta el dolor y ſea de la vena del arca, y ſaquenle quatro onças de ſangre, y ſeys ſi fuere robuſto el enfermo, y de buena edad. Si el mal es de algunos dias, y eſtà fixo en la juntura, ò en el muſlo y pierna, hagaſe la ſangria de la vena que llaman de la Ciatica, de la pierna del dolor, y tomen la vena encima del touillo, lo mas alto q̄ pudierē, y ſaquen ſeys onças de ſangre. Y ſi el enfermo es robuſto, y con ſeñales de ſangre, ſaquenle ocho onças. Si el dolor de la Ciatica viene de humores grueſos y flematicos, como ſe conoſcera por las ſeñales que dixe ariba, no ſe hagan ſangrias. Mas ſi haziendo la cura, el dolor creciere, y fuere baxā do por la pierna, ſe puede hazer vna ſangria dl touillo, y ſacarle quatro ōças de ſangre, y ſeys ſi fuere meneſter. Si deſpues de hechas las ſangrias, el dolor no ſe quitare, y el enfermo puede vomitar con facilidad, le hara muy mucho prouecho, hauiendo primero comido muy bien. Y para aiudarſe mejor, metá vnas plumas de Gallina mojadas en azeyte ò los dedos haſta el gallillo. Si con el vomito el dolor no ce

ceſſare, y el ẽfermo amaneſce las mañanas cõ la boca amarga, echenle vna melezina cõmun y denle otro dia àlas quatro de la mañana eſta purga, hauiendo tomado tres dias arreo tres onças de xarabe de Roſas y agua de Endiuia. Diacatalicon vna onça, xarabe de nueue Infuſiones quatro onças, ẽ agua de Borrajas la deshagan. Si tomare mejor pildoras, denle eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, lo que pudiere. Pildoras de Ieraſimple đ Galeno y de Reubarbo de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Hechas algunas ſangrias, ſi conuienen, y purgado el cuerpo vna vez, puedenſe poner (con mas ſeguridad) algunos remedios ſobre el dolor. Eſtos no hãde ſer muy calidos, aunq̃ el dolor vẽga de humores gruesos y frios, ſino templados, que mitiguen, y refueluan ſin mucha fuerça y calor, por que atraen los humores, y refueluen lo ſutil de ellos, y cauſan mayor dolor. Fomenten y vnten el dolor tres vezes al dia con eſtos azeytes vn poco tibios, azeyte de Mançanilla, de Eneldo, y de Ruda de cada vno vna onça, vinagre dos onças,

ças, meſcleſe y con vn lienço hagan la fomentacion. Otro remedio muy bueno, tomen Alholuas, Linaza, flor de Mãçanilla de cadacoſa dos puños, muelanlas y cuezan en agua, vinagre y azeyte de Mançanilla y guales partes, haſta que quede como vna polcada no liquida. Pongan la caliente cada dia ſobre el dolor, y ẽcima vnos paños, y vna ligadura, que lo apriete bien. Si el dolor no ſe remitiere, den al enfermo quatro dias eſtos xaraues, miel Roſada y xarauè de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, meſcleſe. Tome luego eſtas pildoras, à la hora dicha, que ſõ mas agudas. Pildoras Fætidas y Cochias ƒ cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſiete granos de Diagridio y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, hagan eſte xaraue, tomen ſeys eſcudillas ƒ agua, vn manojo de rayzes ƒ Apio y otro de rayzes de borrajas lauadas de la tierra y otro de rayzes de Perexil vn poco molidas, y cuezan, haſta que ſe gaſten las dos eſcudillas de agua, cuelenla y echenle ocho onças de Açucar blanco, y quatro onças de vinagre, y buelua à cozer, haſta que eſpume. Tomelo

cada

cada mañana y cada tarde vna hora antes de cenar, y cada vez bastan quatro onças. La purga sea vn cañuto de cañafistola desatado en agua de Anis, y dos tomines de peso de poluos de la rayz de Matlatliztic, ô de Mechoacan, ô de otra rayz que purgue. Hagan este vnguento, y vnten con el el dolor, tomen Mãçanilla, Rosas, Eneldo, y Ruda de cada cosa vn puño, cueza en vna escudilla de azeyte y quatro onças de vinagre, cuelenlo y echen dos onças de Cera y media de Trementina, y cuajese al rescoldo, y ponganlo caliente.

Si con hazer todos estos remedios dos vezes, el dolor perseuerare, pongã sobre el este emplastro, para que leuante ampollas, y purguen algunos dias. Tomen Mostaza y muelan la mucho y meselenla con vinagre fuerte, seys higos passados y molidos, dos onças de estiercol de Palomas, molido, todo se mesele, y cõ Miel blanca se haga emplastro, y tengalo puesto doze horas, y veynte y quatro, si es menester. Otro remedio muy eficazs y que cura la Ciatica, y haganlo assi de esta manera. Tomẽ el Mastuerço campesino, y à falta de el el que nas-

naſce en los huertos ò el de el piru, muelanlo y meſclenlo con vnto ſin ſal anejo, y ponganlo ſobre el dolor por eſpacio deſeys horas. Al cabo de ellas entre el enfermo ẽ vn baño, ò en los que llaman aca Temaſcal y ſude alli vna hora. Salga y enxugueſe y abrigueſe bien, y haga eſto tres vezes ô quatro. Yo he curado à muchos con el fauor de Dios, hauiẽdo hecho las vacuaciones generales, dauales vn cauterio de baxo del dedo grande del pie dõde tenia el dolor en la poſtrera jũtura cõ vn cauterio hecho como media luna, q̃ cortaua y quemaua. Procuraua tener las llagas abiertas algun tiempo, poniendo ſobre ellas vn poco de vnto ſin ſal. Son tambien muy buenas las fuentes en la miſma pierna debaxo de la rodilla por la parte de fuera, y ſanan con ellas muy muchos de la Ciatica, y de otras enfermedades muy graues. A muchos enfermos de gota las he mandado hazer, y aunque el mal no ſe quita de rayz, quando viene, es menor, y con muchos menos dolores, y dura menos. Eſte vnguẽto quita el dolor de la Ciatica, ſi es de frio, y al principio, tomẽ vna eſcudilla d̃ çumo d̃ Ruda, y otra d̃ vino

blan

blanco, cueza todo, hasta que se gaste el vino. Luego echen allí vna onça de Armoniaco desfhecho en vinagre muy fuerte, y con dos onças de Cera blanca lo cuajen. Antes de vntar el dolor, refrieguẽ mucho la parte con vn paño basto, y luego pongan el vnguento caliente, quãto lo pueda sufrir. Vn emplastro de Higos y Mostaza molido todo muy bien y con vn poco de vinagre muy fuerte masado y puesto sobre el dolor tres vezes ò quatro, lo quita admirablemente.

## Para curar vn resfriado.

DE caer en vn rio, de dormir al sereno y de beber vn jarro đ agua fria estando vno sudando, de vn agua cero, y de hazer mucho exercicio, saltando, corriendo. ò jugando â la pelota se resfrian muchas vezes los hombres. Conoscemos luego à vno que esta resfriado en vndolor muy grande de cuerpo, y tambiẽ de todas las jũturas, q̃ no puede alçar los pies, ni las manos

nos, y todo el con vn muy grande cansancio. Las señales mas principales son vn frio muy sensible en todo el cuerpo, y como que anda entre el cuero y la carne. Para remodiar esto en breue, es muy bueno vn jarro de agua caliẽ te cozida con Mãçanilla, y arropar bien al res friado, y ponerle à los pies vn ladrillo vn po co caliente, para que sude vna hora si pudiere. Si con esto fuere el resfriado adelante, hagan le este remedio, vntenle todas las junturas de su cuerpo con çumo de Ruda caliente, ò con a zeyte frito en ella, refrieguenle bien con el, y procuren, que sude lo que pudiere sin mucha congoxa. Quando esto no bastare, dẽle vnos baños, que llaman en seco. Tomen las yeruas calientes, que son Ruda, Mançanilla, Eneldo, Hinojo y Encencios de cada cosa quatro manojos, y cuezanlas en vna payla de colar llena de agua, y para mas breuedad, seys pencas de Maguey muy cortadas, y metan la payla cõ el agua muy caliente en vn apossento abrigado, y al enfermo (en camisa) lo sienten en vna si lla, y põgalos pies en vna tablilla, que este pue sta sobre la payla, y tapenle todo con fresadas

y re

y reciba aquel calor y vapor del agua vn quarto de hora. Luego lo acueſten en la cama, y alli ſude vn rato, limpienle el ſudor, y viſtanlo y abriguenlo bien, y eſteſe en el apoſento, que nole de ayre, y puede tomar dos ô tres baños de eſtos cada dia vno.

Si à eſtos que el vulgo llamã resfriados les les viniere calentura, ſobre el resfrio, en qualquiera dia que ſea, y ſegun dare otro dia la calentura, no duden de ſangrarlos luego, vna y dos vezes, y las que fueren neceſſarias. Y ſepã que (hablando verdad) los tales no ſonlos reſfriados, à quiẽ manda Galeno, no ſe ſangren. Por que eſtos que por vna đ las cauſas dichas, ſe resfrian, como ſe les tapan los poros del cuerpo, con facilidad caen en vna calẽtura, que llaman putrida. Y aſsi es muy grande la ignorancia de algunos, que en eſtas calenturas (aũque ſe aya mojado muy bien el enfermo con aguaçeros ò por hauer caydo ẽ vn rio) no ſangran. Y por no lo hazer, he viſto à muchos morir, y ſi los ſangraran, no ſe murieran. Si la calẽtura fuere à delante, curar la han, como en el tratado de las calenturas, adonde me remito.

Para

## Para vno que de muy flaco y con desmayos no puede cofessar.

AMVCHOS enfermos à conteſce, que (por deſcuydar ſe el medico, ô por venir el mal de repente, y tomarles mũy flacos y cõ deſmayos) no pueden confeſſar, y acabar las coſas todas, que à ſus almas conuienen. Para remediar eſto, lo que mas preſto anima y esfuerça (como muchas vezes lo he viſto) es, darles dos yemas de hueuos freſcos aſadas ſin las claras, y beban ſobre ellas quatro onças de vino muy bueno. Si fueren deſmayos, los que eſtoruaren el confeſſar, y hazer las de mas coſas que al alma y conſciencia conuienen, denle eſtos poluos en vn poco de vino que ſea bueno nuez Moſcada y Açafran molido de cada coſa vn eſcrupulo, Caſtoreo, que es el boton del Beſo, medio eſcrupulo, todo lo muelan y meſclen. Y pido por amor de Dios à los medicos, que manden con tiempo, confeſſar à ſus enfermos, que es grauiſsima culpa, y muy gran laſtima, verlos cadadia morir ſin los ſacrmentos.

Para

## Para el mal color del roſtro.

VEEMOS à algunos hombres y mugeres, con tan mal color de roſtro, que no pareſcen ya ſino defunctos. Eſtos verdaderamente tienen (aunque ellos no lo ſienten) alguna indiſpoſicion interior, eſta puede yr creciendo, y de ella redundar algun gran mal. Eſte malcolor viene las mas vezes de la mala digeſtiõ del eſtomago, y de la ruyn ſangre, que el higado haze. Eſto ſe remedia de eſta manera, tome el que tiene eſta indiſpoſicion quatro dias cada mañana dos onças de miel Roſada. La noche poſtrera (dos horas antes de cenar) tome dos cañutos de buena Cañafiſtola deſatada ẽ agua de Anis, ô de Hinojo, ò ſacada por Cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo. Paſſada vna hora, cene de vna poca de Gallina ò Polla, aſada. Deſpues de eſto tome por las mañanas (vn dia ſi y otro no) ſeys gotas đ buẽ balſamo que aiuda mucho la digeſtion. Son muy buenos ſeys granos de Pimiẽta tragados, y comer vna poca de nuez Moſcada. Si cõ el mal color del roſtro ay dolores de cuerpo, algunos regu

eldos

eldos y ventosidedes en el estomago y viẽtre. Passados ocho dias despues đ la Cañafistola tome cada ocho noches â las nueue (hauiendo cenado poco y tẽprano) dos pildoras đ estas, que ahora ordeno, y procure dormirse con ellas. Pildoras de Iera simple de Galeno y Cochias de cada masa vna drama, aguzenlas con doze granos de Diagridio, y doren diez pildoras. Y si fueren gruesas, hagan doze, por que se tomen con mas facilidad. Haziendo esto, escusara el pobre que no tiene que dar, al medico. El que no tiene botica, embie por las pildoras, y tomelas, como he dicho.

## Para los vomitos y para otras indispsiciones.

LOS flacos de estomago que cuezẽ y digerẽ mal el mãjar, lançandolo muchas vezes, y sienten con esto algun aliuio, hagan los remedios, q̃ acabe ahora de dezir, para el mal color del rostro, y traygan puesto en el estomago, y en las espaldas frontero del este empiastro. Tomen

dos reuanadas de pan muy tostadas, y muelan las muy bien, luego cuezan vna onça de muy buena Trementina ò de Abeto. Desque este cozido, vayan echãdo las reuanadas molidas poco â poco, y cueza trayendolo à vna mano hasta que tenga pũto, que pega mas que engrudo. Ponganlo caliẽte en vnas estopas, ò en vn lienço doblado, y pegara mucho. Y sepan que es remedio admirable, da gana de comer, y detiene las camaras. El emplastro Meliloto tendido en vn lienço grueso ò en cuero de Gamuça deshaze las ventosidades del estomago, y lo conforta, calentandolo. Doze Cogollos de Enceños, y â falta de ellos de Istafuyatl molidos y cozidos en dos quartillos de vino, y den dos heruores, tomen de el cada mañana quatro onças, confortan el estomago, y dan gana de comer. Otros remedios muy admirables de buenos hallaran, si fueren necessarios en el primero y segundo capitulo del libro primero, adõde por no ser prolixo me remito.

Para

## Para vn dolor de frio donde quiera que este.

SI en alguna parte del cuerpo ay algũ dolor de frio, vntenla dos vezes al dia con este vn guento caliente. Tomen çumo de Ruda, azey te de comer y vino de cada cosa vna escudilla, todo cueza al rescoldo, hasta que el vino y el çumo se gastẽ, y con dos onças de Cera lo cua jen, y quando calentaren el vnguento, echen le vnas gotas de vinagre. Antes q̃ vnten la par te que duele, refrieguenla bien con las manos ò con vn paño caliente. Hauiẽdo vntado tres dias el dolor, añadan al vnguento Tremẽtina, Pez y Copal de cada cosa media õça, y vna po ca de Cera, y hagã vn encerado. Ponganlo so bre el dolor, y cada noche lo linpien.

## Para sanar vna llaga antigua.

TOMEN sebo de macho bueno, ò de vna riñoñada de carnero y azeyte commun de cada cosa quatro onças. Rezina y Pez rubia buena đ cada cosa dos onças. Encẽsios y mirra

de cada cosa media onça, çumo de apio tres õ ças, todo cueza à fuego mãso, hasta que se gaste el çumo. Cuelen lo, y echen dos onças de Cera, y vna de Aluayalde, y cuajenlo, trayendolo à vna mano. Si la llaga esta çuzia, echẽle vn dia ò dos vnos pocos de poluos de Alũbre quemado, ò los poluos de Ioanes de Vigo, y luego vsen del vnguento, y curen la llaga dos vezes al dia. Si de este vnguento quieren vsar del como çocroçio, echenle vna poca mas de Cera, limpienlo cada dia quatro vezes, y veran, como sana la llaga.

## Para leuantar la paletilla del estomago, y el hueso de la rabadilla.

COSA commun es dezir las mugeres que se cae la paletilla del estomago, siendo ymposible, por ser vn hueso muy pegado àsu cõpañero. Relaxarse el esto mago, y como caer se, es posible, y puede acontescer. Y como lo que ponen sobre el lo fortalece, da calor y gana de comer, dizen ellas, que leuantaron la paletilla. Para esto tomen vna poca de Trementina

tina, ò Abeto, ò Miel blanca cozida, y con los dedos la traygã sobre el estomago, y echen sobre ella vnas estopas ò algodon. Con este beneficio recibe el estomago algun calor, y apetece el manjar, y lo cueze.

El hueso postrero del espinazo que cõmunmente llaman rabadilla, se puede relaxar, por ser muy blanda la ligadura ô cartilago, que lo tiene pegado y asido al otro hueso. Y cada dia veemos, que por caminar en bestia de paso alto, ò por alguna cayda, relaxarse este hueso; y relaxado el, se relaxa tambien el musculo q̃ cierra el saluono ò la tripa postrera. Y de aqui vienen à hazer muchas camaras, los que padescen este mal, y con ellas pierden la gana de comer, y de dormir, y se van consumiendo y secando, sin saber de que. Esto se remedia desta manera, vntese vna persona el dedo segundo de la mano derecha con azeyte ô con enxundia de Gallina, y metale por el saluono, y con el y con la otra mano bueluan à su lugar el hueso, leuantandolo hazia fuera. Luego pongan sobre el vn pegadillo ò bilma de Abeto, ò de Trementina cozida, ô de Miel blanca cozida.

Y para que tenga mas fuerça, mesclen con ella vnos pocos de poluos de bilma; y quien no los alcancare, sean de Capal, de Encesio, y de Almaçiga. Conoscese estar relaxado este hueso, en vn dolorcillo, que casi siempre ay alli.

## Para los que se ahytan, aunque coman, y cenen poco.

LOS que se ahytan de dia y de noche, aunq̃ cenen poco, tengan por costũbre con cuydado, quando quieran dormir al primer sueño, q̃ se acuesten sobre el higado, y põgã la mano ysquierda sobre el estomago. Sea auiso á los casados, que (despues đ comer y de cenar) no ay cosa que mas offenda y enflaquesca al estomago que la communicacion carnal. Por que de esto vienen tantas reumas, como veemos. La gota el mal de orina y đ piedra, y a vn algunas vezes enfermedades, que acaban la vida en pocos dias. Para aiudar â los estomagos flacos, que cuezan y digerã bien el manjar, es bueno tomar cada dos noches (quando quieren acostarse â dormir) tanta Mostaza como

cabe

cabe en vna Nuez. Traguenla ſin maſcar, y ſo bre ella beban vn trago de agua. Y por que vi ene à propoſito, ſepan los flacos de eſtomago que el vino que beben tan ſin medida, ni ordē acada paſo, por redemir la flaqueza đl eſtoma go, lo debilita y enflaqueze mas, y ſe ahy tan- mas vezes con el, que con los manjares. La ra zon de eſto es clara, por que para cozer y dige rir el vino es meneſter otras dos partes mas de calor, q̄ tiene el eſtomago, y aſsi quanto mas tiene el eſtomago, que cozer; mas ſe debilita y enflaqueſce el calor natural, trauajando, pa ra digerirlo.

Para el mal olor de la boca, y de narizes.

QVANDO el mal olor đ la boca viene de alguna muela podrida ſacandola ſe quita. Y ſi ſale el mal olor del eſtomago, es por algū humor medio corrompido. El que eſto padeſ ciere acoſtumbre beber agua cozida cō Anis, y entre dia coma muchas vezes el Anis vn po- toſtado. Y con eſto ſe quitara el mal olor, co- mo he viſto en muchos, y el mal de eſtomago.

Las narizes tambien suelen oler tan mal à muchos, que verdaderamente no av quien los sufra, y menos, si estan en conuersacion y juntos. La causa en los mas, es, tener tã estrechas las narizes junto à la cabeça, que no purgã bien las superfluydades de ella. Los tales tengan costumbre (quando se lauaren las mañanas, y despues de dormir la siesta el rostro) de sorber tres ò quatro vezes el agua por las narizes y luego sonarse. Y con este remedio se librarã de tan mala peste. Quando el humor de las narizes fuere mucho y muy grueso, y para que salga con mas facilidad, tomẽ vnos pocos de polvos de estornudar, ò vna poca de agua miel, y sorbãla por vn cañon d Anfar, ó los polvos de las pepitas de los Huamuchiles.

## Para dolores de oydos, y otros males que de ellos se padescen.

### Capitulo Onze.

DE vn sereno, de vn muy grande ayre, y de mojarse la cabeça, vienen à doler tãto los oydos, que algunos como que desesperan cõ el

el, y alcabo, vienen â quedar sordos. Si el dolor de los oydos es antiguo, y el ẽfermo tiene necesidad de purgarse mas de vna vez; lea el capitulo deçimo de este libro, que alli hallara lo que huuiere menester. Si no se purgare mas de vna vez, tome quatro dias arreo cada vez quatro cucharadas đ miel Rosada, y la noche postrera tome estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas hasta qne comiençe à obrar. Pildoras Aureas y Cochias đ cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y dorden siete pildoras. Para aplacar el dolor, desde el dia primero haga este remedio, echen en vna botija (que aya tenido aceyte) dos acumbres de vinagre, y nõ agua como algunos lo mandan, y calientenlo en ella, y cada mañana y quando quisiere acostarse â dormir reciba aquel vapor en el oydõ por vn embudo si lo tuuiere, y sufralo vn poco. Luego echenle en el oydo dos ó tres gotas de aceyte tibio de Ruda ò de Almendras dulces y amargas. Trayga siempre vnos algodones en los oydos vntados con Algalia. De noche põga vnos piñones hechos con Tecomahaca en

los

los oydos, y quitelos à la mañana, y bueluase à poner los algodones. El azeyte de las pepitas de los Albarcoques quita marauillosamẽte el dolor de los oydos, si los vntan con el dẽtro y fuera. El vnto del Gaçapo, que es el Conejo nueuo quita el dolor y el zumbido del oydo, y lo abre, para oyr. Otro remedio muy esperimentado, asen vna Anguilla cortada atroços y tomen toda la grasa en vna escudilla, y mesclen con ella vn poco de çumo de Madreselua, ò de Ruda, y caliente echen dos gotas ò tres en el oydo, cada noche, y tapẽlo cõ vnos algodones de Algalia.

## Para mitigar los dolores crueles de la Gota.

PVES no podemos curar esta tan graue enfermedad de Gota, pongamos algunos remedios, que mitiguen sus graues dolores. Para que la Gota venga menos vezes, y para que los dolores sean de menos fuerças, no ay otro remedio mejor, qua aiunar todo el año, comiendo de vn aue, y de vn poco de carnero, y beber

ber agua cozida, y cenar muy poco. El vino aumẽta la Gota y el solo basta à causarla aqui en nola tuuo. Mitiga el dolor este remedio, batan biẽ dos hueuos claras y yemas, azeyte Rosado vna onça, ocho hebras de Açafran molidas, Opio molido seys granos. Todo lo mesclen y ponganlo tibio sobre el dolor, mojando vnos lienços cada dos horas, y ãtes quedel todo se sequen, pongan otros. Otro remedio tomen çumo de siempre viua y de yerua mora de cada vno quatro onças, azeyte Rosado media onça, Bolarmenico media onça, Aluayalde dos dramas, mesclese y ponganlo, como el primero. Otro remedio, cuezan agua cõ ojas del Sauco, y tibia lauen los lugares que duelẽ, y cayga el agua de alto, y luego vnten el lugar que duele con este vnguento tibio. Tomen media escudilla del çumo de las hojas del Sauco, azeyte rosado (ẽ que se aya frito vna poca de flor de Mançanilla) otra media escudilla. Cueza todo hasta q̃ casi se gaste el çumo, cuelẽlo y con vna onça de Cera lo cuajen, y à la postre le echẽ seys granos de opio molidos. Este vnguento q̃ dixe es para la Gota de humor calien

lien

liente y frio. Si el que tiene la gota cenare dos vezes en ocho dias los cogollos tiernos del Sauco cozidos cõ cantidad azeyte, y vnas gotas de vinagre con vn poco de Açucar, hara cõ ellos algunas camaras. Y hazer le han mucho prouecho, porque purgan colera y flema, y los humores grueſos. La Chian molida y en agua roſada mitiga los dolores de la gota, pueſta ſobre ella. El agua de la Ceuadilla toſtada y molida, y pueſtos vnos paños mojados ẽ ella ſobre la gota, la mitiga. Lauãdo los lugares que duelen de la gota con orines calientes, y en el los vn poco de Tequiſquite, mitiga los dolores. Otras vezes aprouecha mucho la Cera amarilla lauada y blanda en agua caliente, y pueſta ſobre la gota, como lo he viſto.

## Para detener la demaſiada purgacion de los meſes.

AVNQVE hize capitulo proprio de eſta enfermedad, me pareſcio poner aqui eſtos remedios, para que con mucha mas facilidad ſe hagan en eſta ocaſion. Estan continua en

al

algunas mugeres la sangre, que aunque no sea mucha, les causa desmayos ď muerte. A otras estādo preñadas les baxa cada mes, y otras veces mas à menudo, y condolores grādes de caderas, y al cabo de todo vienen à mal parir. A las mugeres que les baxa cada mes estādo preñadas, si no tienen desmayos, ni siēten con la sāgre flaqueza, no les hagā beneficio alguno. Por que la naturaleza se descarga ď mucha sangre, que si se detuuiese, con el peso de ella se romperian los ligamentos y ataduras de la criatura, y mouera la muger mas facilmente. Y sepan los que no lo saben, que la sangre que sale à las preñadas cada mes, no viene de las venas que estan dentro de la madre, sino de las que estan fuera, y pegadas al orificio y boca de ella. Para las de mas ocasiones es buen remedio beber el agua cozida cō rayzes de Llāter, y traygan puesta sobre las caderas esta bilma ocho dias, y mas si fuere necessario. Es apazible, no es calida, ni daña à los riñones. Tomē quatro onças de Diapalma, y tiendanla en vn lienço de ruan grueso, y tenga de largo vna tercia y ď ācho vna quarta, y dexē por todas partes dos

de

dedos de bordo. Con esto se detiene la sangre por que aprieta las caderas, y las conforta, y si esto que he dicho no bastare, acudan al capitulo septimo del libro primero.

## Para defender el mal parir, y para echar la criatura muerta.

ECHEN media drama de grana, con que tiñen, y otra media drama de Enceso molidos en vn hueuo asado, y sin clara, y den lo à beber à la preñada, las vezes que fueren necessarias, y con esto se detendra la criatura. Si la criatura se muriere (como acontesce) y las pares se detienen en el cuerpo, denle à la muger à beber dos onças de leche de Burra. La leche de la Perra mesclada con vn poco de azeyte y vino, haze lo mismo. Es buen remedio vna poca de colilla del Tacuachin molida, y dada cõ vino. Diez granos molidos de la semilla del Laurel y con vino haze el mismo effecto, por que aiuda mucho y facilita à echar la criatura muerta, y las pares.

Para

## Para quitar las manchas y el paño del roſtro, ylas ſeñales đ las viruelas.

QVITA muy bien eſte licor las manchas y el paño, que llamā de la cara, y las ſeñales de las viruelas. Tomen caſcaras de Naranjas a gras limpias de lo blanco, que tienen dentro y enſartenlas en hilos, y metanlas en vna redoma grande de vidro, y queden colgadas en el ayre. Tapen la redoma con Cera, y pongan la al ſol, y con el calor del deſtilaran las caſcaras todo el licor, que tienen. Saquen las caſcaras, y à dos onças del licor echē vna đ miel blāca y limpia, y ſea de la que llaman virgen, meſclen alli media drama de Alumbre quemado y muy molido. Bueluanlo á echar en vna redoma de vidro pequeña, y teganla ſiempre tapada con Cera entre la ropa en vna caxa. Quando ſe quiſieren lauar el roſtro, tomē media onça del licor, y meſclēlo con media clara de huevo freſco batida, y con vn pañito ſe la uen antes que ſe acueſtē. Da muy lindo color al roſtro y her moſea mucho.

Para

## Para que los cabellos caydos nascan.

TOMEN vn poco de corcho muy quemado, y molido, y con vn poco de azeyte de Laurel lo mesclen, y tres vezes al dia vnten el lugar, donde faltan los cabellos. Otro remedio admirable, tomẽ Culantrillo de pozo, Salua, sequenlo todo y muelanlo, y con esta ceniza ô poluos hagan vna poca de lexia, y mesclen con ella vn poco de azeyte de Laurel, y vino. Vnten el lugar pelado cada quatro horas con vn pañito mojado en la lexia tibia, deno che quando quierã acostarse vntẽ con este vn guento tibio la parte donde falta el cabello. Tomen vna poca de la ceniza dicha, y mesclẽ la cõ vna poca de enxundia derretida de Gallina. Cada dia se peynen, y vnten con el vnguẽto el peyne, y boluera el cabello à nascer y negro (aunque sea cano) con este beneficio. Entre muchas virtudes que tiene el Culãtrillo de pozo, dire algunas dl agua cozida cõ el, y son: que limpia y clarifica la sangre, deshaze las opilaciones del estomago, y del higado. Quiebra y deshaze las piedras de los riñones, haze

baxar

baxar la regla, limpia la madre, ablanda el pecho, y haze eſcupir muy bien à los aſmaticos, ſi la acoſtumbran à beber.

Para dolores de muelas, y dientes.

TOMANDO en la boca dos vezes ò tres vn poco de vinagre caliente, y trayendolo vn rato, ſentiran luego aliuio en el dolor, aũque ſea muy grande. Las hojas del Xoxocapatli y por otro nombre Cumiatl el que tiene las hojas anchas y largas cozidas ẽ agua, molidas y pueſtas por defuera, quitã el dolor de las muelas y dientes. Y haze lo miſmo el agua de ellas ſi ſe enxaguã la boca. Sirue tambien eſta agua tibia de lauatorios para la gota, por que refuelue el humor. Es coſa muy eſperimentada, q̃ ſi vntan muchas vezes vn palito de Ocote en Chile ſeco y molido, y ſe eſcaruan con el los dientes y las muelas, quita el dolor. Vntando la cabeça de vn Alfilel grueſo en vn Chile verde, q̃ pique, y metiendolo por las narizes tres vezes ò quatro, quita el dolor de cabeça, purgando el humor, que lo cauſa.

## Para camaras antiguas de frialdades, aunque tengan sangre.

MVCHOS padescen de camaras con frialdades, y alguna sangre. Estas por ser continuas enflaquecen y debilitã el estomago. Yo las he quitado muchas vezes cõ este beneficio tomen semilla de Anis, de Hortigas, de Apio, de Hinojo y de Mastuerço de cada cosa media onça, Pimienta la quarta parte de vna onça. Tuesten todas estas cosas vn poco en vn Comal, y muelanlas, y tomen las mañanas y vna hora antes de cenar vna drama de ellas, y vnos tragos de vino muy bueno tomẽ con ellas, ò desaten la en el vino, y bebanlo, ò en agua Azerada y Almaçigada. Si echaren de estos polvos (como la Sal y la Pimienta) en lo que comieren, haran mas prouecho. Porque quãdo estas camaras son antiguas, siempre ay opilaciones en los miembros interiores, y deshechas, se purgan por la orina.

## Para resoluer los lobanillos, y para los dolores antiguos de riñones.

LOS lobanillos pequeños se resuelven con facilidad, puesta sobre ellos vna planchuela d̄ Plomo mayor dosvezes que el lobanillo. Haganle muchos agujeros, y cosanla ē vna vē da de lienço, y traygāla vn mes ò dos. Las mañanas refrieguē blanda mente el lobanillo cō los dedos y la saliua, y cō esto annque sea muy duro, se resoluera. Para los dolores antiguos de los riñoues, y para las poluciones noturnas traygan algunas vezes vna planchuela larguilla y horadada sobre ellos, quitar se ha. Si eldolor no es antiguo, con esto se quitara. Tomen vn poco de Mastuerço de castilla òdel piru molido, y meselenlo con vn poco de vnto sin Sal añejo, tiendanlo en vn lienço, y ponganlo sobre los riñones. Si los apasionados d̄ mal d̄ riñones y de piedras acostumbrasen beber el agua cozida con la grama, q̄ es muy conoscida deshazerlas han. Sana las llagas que se hazen en la via y caño de la orina, y las que se hazen en las tripas de colera requemada.

## Para los reſtriñidos del vientre, y para matar las Lombrizes.

MVCHAS perſonas quanto mas crecẽ en la edad, mas eſtreñidos ſe hallan del vientre, y por eſta cauſa padeſcen grãdes dolores en el, y muy mayores de cabeça, con algunos vaguedos, y paſiones d coraçon. Los tales cõmiençen las cenas dos vezes en la ſemana cõ vnos tallos de Maluas cozidos y eſparragados con azeyte y vinagre. Son fabroſos, y ablandan el vientre. El agua cozida con las Maluas y ẽ ella vn poco de Açucar, haze lo miſmo, mitiga los ardores de la orina. Bebida caliẽte en tre dia con Miel cura el aſma, ablãda el pecho en vn gran cadarro. Los que beben el Chocolate, me ſertifican y es verdad, que tomãdolo muy caliente por las mañanas, les haze proueer de camara, las mugeres que (por la mayor parte) ſon eſtreñidas, pueden vſar del algunas vezes, como los hombres. Las Lombrizes anchas como las pepitas de las Calabaças ſalen con facilidad, ſi vntan el ombligo cinco ò ſeys vezes con eſte vnguẽto. Tomen dos onças

de

de hiel de Toro, y media onça de Açibar molido, meſclenlos con çumo de yerua buena.

Las melezinas hechas de eſta manera, matan, y hazen ſalir las Lombrices. Cuezan con dos puños de Ceuada y đ Atramuzes y cõ dos manojos de Iſtafuyatl tres quartillos de agua, y cueza haſta que ſe gaſte medio quartillo, tomen de eſte cozimiento colado vna eſcudilla, hiel de Toro media onça, çumo de Iſtafuyatl y Ierapliega otra media onça, todo ſe meſcle, y tibia la reciba, y de tenga vn poco.

## Para deshazer la dureza de los compañones, y la de los pechos de las mugeres.

TOMEN quatro onças de los tutanos del Cieruo, y à falta de ellos de vn Ternero, a zeyte Roſado, harina đ Hauas y harina de flor de Mançanilla de cada coſa dos onças, à fuego manſo todo junto ſe meſcle y haga emplaſtro, y ponganlo cada dia tibio. Aunque la dureza de eſtas partes y de otras ſea muy antigua la reſuelue marauillo ſamente eſte emplaſtro,

que ahora acabo de dezir, que es muy bueno.

## Para flacos de estomago y cabeça, que tratan cosas de letras y cosas arduas.

LOS hombres estudiosos y d negocios, los flacos de estomago y cabeça si las mañanas se desaiunasen con dos dozenas de Passas sin los granillos, y hauiendo estado vn quarto de hora en dos onças de vino y lo beben sobre ellas, viuiran con mas salud. Los estudiosos dexen los libros despues de comer y de cenar, y con esto no se quexaran tanto del estomago y cabeça. Si vsando de estos remedios, anduuieren achacosos, hagan este, que es muy facil. Tomē quatro cucharadas de miel Rosada tres dias arreo, y la noche postrera à las nueue (hauiendo cenado poco y temprano) tomen estas dos pildoras y duermā con ellas, y vsenlas cada mes dos vezes y tres. Agarico bueno media drama, Acibar de Leuante vn escrupulo, Gengibre y Clauos de cada cosa medio escrupulo. Todo lo dicho muelan blandamente, y con Miel cozida se formen quatro pildoras, y

po

podran las tomar todas quatro à las dos de la mañana. No ay pildoras de regimiento como estas, para la cabeça y estomago.

## Para que aborresca el vino el que se toma del.

QVE males y maldades causa el demasiado vino, todos lo sabemos, pues que perdiēdo vno con el su juyzio, no ay pecado que no haga. Quando muchas vezes ayan amo nestado à alguno, que se temple en el beber demasiado, y si no quiere, hagāle este remedio, y cō el aborescera el vino. Tomen vna Anguilla y ahoguenla en el vino, y luego la guisen y aderecen muy bien, y denla à comer al enfermo, y denle à beber del mismo vino, en que ahogaron la Anguilla, y veran el buen effecto que haze à estos enfermos. Algunos hombres ay que son tan flacos de cabeça, que con muy poco mas vino (de lo que siempre à costumbran beber) que toman, lo sienten luego en la cabeça, y les haze gran mal, para que estos (quā do huuiere algun combite y regozijo) no se

pierdan, coman antes de sentarse à la mesa seys Almendras amargas, ò coman vn migajon de pan, mojado en agua, y con esto no sentirā daño. Aunque lo mejor es, que seā templados siempre, y alli mas, pues la demasia en qualquiera cosa (sabiendo que haze mal) es pecado mortal.

## Para vnas hichazones, que se hazen en las rodillas.

MVCHAS vezes he visto vnas hinchazones, que se hazen en las rodillas, y estas sō muy penosas, y causan muy grā dolor. Y si les hazen algunos beneficios, paresce que crecen mas, y que el dolor se aumēta. Por ser las mas vezes el humor, de que se engendran estas hinchazones flematico y melancolico, no conuiene aplicar remedios muy calidos, por que cō ellos se resuelue el humor sutil, y queda el gruesso tan ēdurescido, que despues no ay rēdirse ni resoluerlo con ningun beneficio. Con lo q̄ ahora dire, han sanado muchos, y es: purgandolos dos vezes con lo que aqui pongo, y cō

vn

vn emplastro, que ordeno. Para purgarse, den les quatro dias estos xaraues, Oximiel y xarauè de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Las pildoras sean estas, pildoras de Agarico y Arteticas de cada masa dos escrupulos, aguzẽlas cõ siete granos de Diagridio. Tomẽlas à las dos de la mañana, y duermã con ellas lo que pudierẽ. Los que no tienen botica hagan este xaraue. Tomẽ ocho escudillas de agua y quatro rayzes d Borrajas cõ las hojas lauadas de la tierra, y vn poco molidas, y dos manojos de rayzes de Apio molidas, den vn heruor en el agua, y gastẽ se la tercia parte. Cuelen la y echen le vna escudilla de Miel blanca y dos onças de vinagre que sea muy bueno. Buelua à cozer hasta que espume, y tomẽlo cada mañana y vna hora antes de cenar, la cantidad de cada vez seade quatro onças y no mas. La purga sea esta, vn buen cañuto de Cañafistola desatado en agua de Anis y mesclen allí dos tomines de poluos de la rayz del Matlatliztic, ô de la rayz de Mechoacan, ò de Xalapa, ò otra qualquiera rayz que purgue. El emplastro que dixe arriba, es este,

esti

estiercol d Cabras molido vna libra, estiercol molido de Palomas dos onças, enxundia anexa de Puerco seys onças, Trementina dos onças, Miel blanca y azeyte Rosado de cada cosa onça y media, vinagre fuerte vna onça, flor de Mãçanilla molida y cernida dos onças. Cuezan en agua de Mançanilla el estiercol de Cabras y el de las Palomas, hasta que quede como poleada dura. Echen luego alli las de mas cosas y cuezã vn poco, trayendolas à vna mano, y à la postre echenle dos onças de Cera amarilla. Ponganlo fresco cada dia y vn poco caliente tendido en vn lienço, y liguenlo con vna venda apretada.

Si viniere la hinchazon á madurar, como las he visto muchas vezes, y aunque por estar en juntura son peligrosas todas las hinchazones, que se abren, sanan, si con cuydada las curan, hagan la cura de esta manera; abran la cõ cauterio sutil, por la parte mas baxa y no aguarden à que del todo este tan madura, q̃ la materia vaya comiendo la carne buena. Saquen (sin lastimar) de vna vez la materia, y no la dexen para otro dia, como lo hazen algunos: como

mo

mo si fuese en vn apostema en el pecho penetrante y en hombre muy flaco. Hagã la primera cura con clara y yema de hueuo batida, mojando en ella vna mecha, metanla por la llaga y pongan encima vnos paños quadrados mojados en lo mismo. La segunda cura hagan otro dia á la hora de la primera con este vnguẽto que ahora dire, que es muy bueno, ò cõ vn licor ò Balsamo, que põgo en la cura de las heridas en el libro postrero. Tomen Trementina clara, Vnto sin sal anejo y sebo de Macho, de cada cosa dos onças, Diapalma tres onças, cuajenlo á fuego manso con vna onça de Cera blanca. Mojen la mecha en este vnguento y estẽ vn poco caliente, y metan la muy sutilmente, y encima põgan otro paño mojado en el mismo vnguẽto, y luego encima otro paño enxuto vn poco mayor, y liguen muy biẽ la rodilla con vna venda. Cada dia hagan assi la cura, y con el fauor de Dios sanara.

Y por que digamos todo lo que conuiene, sea auiso, que si la hinchazon de la rodilla viniere con muy gran dolor y calentura, y con alguna inflamaciõ en ella, hauiendo recebido el

enfer

enfermo vn ceruicio y proueyēdose de cama ra, le sangren del braço de la parte que esta la hinchazon, demanera que estando en la rodil la derecha, la sangria se haga del braço dere - cho, y si estuuiere en la rodilla ysquierda, sea la sangria del braço ysquierdo. La vena sea la del Arca,y no hallando esta, de la que mas pul sare, y saquen cada vez que le sangrarē, cinco ó seys onças de sangre. Para mitigar el dolor, ponganle este medicamēto, tomen azeyte Ro sado dos onças, azeyte de Mançanilla vna on ça,batan bien vna clara de hueuo,y meselenla con los azeytes, y tibios mojen en ellos vnos pañitos de lienço, y ponganlos sobre la parte que duele. Vsen de este remedio, hasta que el dolor se quite, y si es necessario purguen al en fermo con tres onças de Cañafistola,y mesclē cō ella vn tomin de peso de poluos de la rayz de Matlatliztic, ó de Mechoacan. Quādo con todo esto la hinchazon no se quitare, vsen del remedio, que puse primero, q̄ es muy admirable, y con el se deshara la hinchazon.

(*)

Para

Para atajar el cançer en vna llaga, aunque paresca imposible.

## Capitulo Doze.

OMEN los Cãgrejos de agua dulce, y viuos los tuesten en vn uaso de cobre ò de hierro, y mu elan los. Echen los sobre toda la llaga, y aprietenlos bien, y ha ran vna costra dura. Passado vn dia natural, põ gan sobre la costra vna poca de mãteca de Va cas tendida en vnas hilas ò en vn lienço, y des pegara brebemente. Si de vna vez el cãçer no se quitare echen los hasta que se quite. La de mas cura se hara como lo mando en la cirujia. Si estos poluos de los Cangrejos se hazen por el mes de Iulio y de Agosto, sõ de mas effecto.

Para vno que estando bueno, y ro busto, pierde el pulso, y la habla.

VEEMOS á muchos honbres, que estãdo colorados, siendo robustos y al paresçer, muy

muy buenos, perder la habla y el pulso. Tienẽ los ojos abiertos, y parece que miran à todos los que estan alli. Y si les hablan ó dã bozes, no responden. Si les lastiman, y causan dolor en alguna parte de su cuerpo, lo que mas hazen, es: llegarse la mano, ò jemir baxo. Otras vezes teniendo los ojos abiertos, no mirã, ni los menean, y otras vezes los tienen cerrados, sin abrirlos aunque les den garrotes. La causa de este mal es las mas vezes abundancia de humores frios y secos, y otras vezes es la causa algũ grã frio, que les dio, como àlos que passan por Segouia â Valladolid, y por el puerto que llaman dela Fuẽfrida. Llaman àesta enfermedad Catalepsis, ò Cõgelatio. Lo que à los tales se les ha de hazer, es: refregarles todo su cuerpo con las manos y con paños bastos. Y procurar de que beban vna buena vez de vino, y embol uer los en vna sauana mojada en agua y esprimida, y arroparles bien, y procurar que suden media hora, poniendoles vn ladrillo caliente â los pies. Con esto bolueran los espiritus y el calor natural, que estaua como ahogado. Cõ el frio dela sauana se esfuerça y fortifica el mis

mo

mo calor natural, y tambiẽ echara fuera el humor, que le tenia ahogado. Y asi conuiene hazerse, aũque paresca à algunos cosa no vsada.

Para que enfermedades es bueno el Azero, y como se prepara, y como se da.

SON tan cõmunes el dia de oy las opilaciones y durezas de higado, baço y estomago (en hombres y mugeres y en las venas Mesaraycas) que despues d̃ hauer hecho muchos remedios, no sanan. Y assi les dan por vltimo remedio el Azero, el qual se prepara de esta manera. Tengan vn dia natural el Azero en agua clara, y luego limenlo sutilmente. Echenlo en vn vaso vedriado, y cada dia a vna hora lo cubran todo con vinagre fuerte, y vayase secando à la sombra. Hagan esto veynte dias arreo y al cabo de ellos hagan con el vn lamedor cõ Miel blanca, si el enfermo es de complexion fria, y si es de complexion calida, hagan lo cõ Açucar. Tambien lo puede tomar entre el Açucar Rosado, y assi se toma con mucha mas

faci

facilidad. Quando lo toman para que baxe la regla, desatẽlo ẽ agua de Artemisa sacada por Alcatara. La cantidad para cada dia es de vna drama, y de drama y media. Cada ves que lo tomen, hagan vn poco de exercicio. No por que sin el no hara el effecto, sino por que lo haga mas presto. Para que las opilaciones se deshagan en mas breue tiempo, tomen entre dia à cucharadas este xaraue. Tomẽ rayzes de Chicorias y de Esparraguera, de cada vna vn manojo, rayzes de Cardo sancto, de Perexil y de Apio de cada vna dos manojos, Culãtrillo de pozo tres manojos, semilla de Anis y de Hinojo de cada vna vn puño. Todo lo muelã vn poco, y cueza ẽ quatro quartillos de agua, y queden dos y medio. Cuelenlo y esprimanlo mucho, y echen vn quartillo de Miel y vna libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta que espumè y quede como lamedor.

Para que paran, las que lo desean.

TIENESE por cosa cierta, que si la mugér que no pare (por tener la madre llena de ma

malos humores) se purga vna vez y dos, y mas si fueren menester, y haziendo lo que aqui dire, vendra â parir. Tome quatro meses arreo (quinze dias en cada vno) vna onça de çumo de Saluia, y vna poquita de Sal mesclada con el. Iuntamente con esto, beba el agua cozida con la Saluia, y en estos quatro meses tome cada dia à cucharadas este lamedor. Tomen vn quartillo de çumo de Saluia, y quando no hallaren tanta, cuezan la cantidad que pudieren endos quartillos de agua y quede en vno, y cuelenla y dos libras de Açucar, y cueza à fuego mãso y espume, y quede en pũto de lamedor. Este dicho lamedor y el agua cozida de la Saluia es muy bueno para todas las ẽfermedades del celebro, para las pasiones d̃ neruios, y para la perlesia y para los que escupẽ sangre. Las que desean parir, hallaran remedio en la cura del mal de madre, ẽ el capitulo onze del libro primero. Sea auiso à la muger casada, que desea parir, que aquellos dias que haze la cura, se abstenga de la cõmunicacion del marido. Por que si Dios fuere seruido, que le aproueche la cura, haze muy mucho al caso, hauerse abste-

nido, de lo dicho, por que la madre apeteſca recebir la ſemilla. Haze mucho al caſo, para limpiar la madre, q̃ el mes poſtrero de los quatro que dixe arriba, ſe haga poner la muger aquellas mechas, que puſe en la cura del mal de madre para limpiarla. Y ſi hiziere toda la cura que alli digo, conſeguira ſu deſeo, ſiendo (como dixe arriba) la cauſa de no parir, algunos humores embebidos en la madre.

## Para las ventoſidades del eſtomago, y vientre, y para la retencion de la orina.

SI los que padeſcen dolores en el vientre de ventoſidades, y juntamente de alguna retẽcion de orina, bebieren ſiempre el agua cozida con la Majorana, que por otro nombre llaman Amoradux, y por las mañanas tomarẽ ſeys granos tragados de Pimienta, y algunas vezes ſobre ellos tres tragos de agua caliente, gaſtarlas han ſin ninguna duda. El çumo de la Majorana echado las mañanas por las narizes de quando en quando, haze purgar muy admirable

blemente las reumas de la cabeça.

## Para encarnar los dientes, y fortificarlos de la reuma.

A LOS descuydados se les comen las enzias y se les descarnan los diētes, y se les hinchē de toua. Para quitarla, hagan esto, tomen media Lima ò media Naranja agra, y echen sobre lo agro Alumbre quemado y molido. Pongā la sobre las brasas, que casi buelua â hieruir el Alumbre. Tomen con vn popote ò palito del gado del Alumbre vn poco, y vayan lo poniē ao encima de la toua. De alli à vn poco la vayan escaruando con vn limpia dientes de barbero, y quitarse ha con facilidad. Enxaguense la boca con vn poco de vino, y pongan estos poluos sobre las ēzias, y cada ocho dias los pō gan con vn panito, refregandalas blandamente. Tomen Encenſio, sangre de Drago, Bolar menico y Sal blanca de cada cosa vna drama, Almaçiga, hueſos de Datiles, y Coral colorado de cada cosa media drama; todo lo muelā mucho y meſclen, y guarden para su vso.

## De los accidentes y males, que vienen à los ojos.

AVN que las enfermedades de los ojos suelen ser largas, y la cura de ellas tambien, yo procurare tratar de todas cõ brebedad, poniendo aqui los remedios mas esenciales, y que los puedan hazer donde quiera. Los ojos como tan principales miembros de nuestro cuerpo son muy sensibles, y assi conuiene, que luego se les ponga el remedio necessario en qualquiera accidente, que les venga. La enfermedad que mas cõmunmente padescen los ojos es, la que llaman los griegos Ophtalmiã, y los latinos Lippitudinem, y en romançe ceguera, ò accidente de ojos. Ella es inflamacion, ò tumor no natural, que en la membrana llamada Adnata se haze, por estar llena de muchas venas. Las causas de esta inflamacion ô accidentes son interiores, ò exteriores: las exteriores ò de fuera son, mucho sol, ò mucho humo, y otras cosas, que causã dolor y calor, y mueuẽ algun corrimiento a los ojos Las causas interiores ô de dentro del cuerpo, son: corrimiento

to de ſangre, por eſtar muy lleno el cuerpo, ò las venas de la cabeça, y tambien vienẽ los accidentes âlos ojos por algun humor colerico, meſclado con la ſangre, aunque no aya abundancia de ella. En eſtas inflamaciones y accidentes de los ojos conuiene muy mucho la dieta, y que el enfermo eſte en apoſento oſcuro por que la mucha claridad offende à los ojos, y los inflama mas. Los tres dias ò quatro primeros contenteſe el enfermo con comer coſas bebidas y de cuchara, como ſon: atole, pã rallado y almidon, y ordiate y beba agua cozida con Ceuada, y cada dia ſe prouea de camara, aunque ſea cõ vna melezina cõmun. En todas las demas coſas me remito à la cura dl dolor de cabeça de humor caliente en el capitulo dezimo de eſte libro.

Hauiendo el enfermo recebido vna melezina y hecho camara, le ſangren del braço del ojo inflamado de la vena Cephalica, que es la de la cabeça, y ſaquenle quatro onças de ſangre. Si la inflamacion es grãde, y el dolor mucho, y el enfermo robuſto, le puedẽ hazer tres y quatro ſangrias ſin temor. Por que la enfer-

medad lo quiere. Si la inflamacion y dolor es en ambos ojos, comiencē las sangrias del braço derecho. Para euacuar el humor mas presto de los ojos, mando que se hagan las sangrias de los braços desde el principio, y đ la vena de la cabeça. Y no se vayan à los pies, como algunos lo hazen, y mal, aunque sea en muger, que le aya salrado su regla. Y crean me, que esto y todo lo que aqui digo, lo he ātes mirado muy bien, y estudiado. Que como escriuo en romançe (para bien y prouecho de los que no tienen medicos) no trato de disputas, como otras vezes he dicho. Y en verdad que cada dia veemos à muchos, quedar sin vista, y á otros que se les saltā los ojos de la cara, por no atreuerse algunos, que professan la medicina, à hazer las sangrias de la cabeça. Si el enfermo tiene flaco el pulso, mire bien el medico, si lo esta por faltarle virtud, ó por estar agrauado y como ahogado por mucho humor, como lo conoscen losque saben de pulso. Conoscerán el pulso agrauado por humor, ē que, si lo aprietan cō los dedos vnpoco mas, de lo que es cō mun, vna vez y otra hiere en algunos con grā

de

de impetu. Y si el enfermo esta flaco por falta de virtud, quanto mas lo aprietan, mas se asconde, y como que huye. Viendo pues y conosciēdo, que paresce flaco el pulso por estar agrauado y ahogado cō mucho humor, haga el que cura la sangria con animo, y luego vera el pulso rezio y constante. Mas si por alguna otra causa (como es flaqueza, ò no poder hallar la vena) no se pueden hazer las sangrias, echenle quatro ventosas en las espaldas, y sajen le las dos, y saquen le dos ò tres onças de sangre, y haziendo esto las vezes que fueren menester, se suplen las sangrias. Si despues de hauer hecho las sangrias á los robustos, y echadas las ventosas á los flacos, la inflamacion y el dolor durare, echen vna ventosa en la nuca, quitado primero el cabello à punta de tisera, y saquen por ella hasta dos onças de sangre, y es remedio de mucho prouecho.

Iuntamente con las sangrias conuiene mucho, que pongamos en los ojos algun medicamento que mitigue y aplaque el dolor y la inflamacion. Y aduierto de vna cosa que es muy necessaria, que lo que pusieremos no sea muy

frio, ni tan poco muy estitico, por que la mẽbrana à donde esta el mal, no lo sufre, por ser muy delicada y muy sensible. Es muy bueno este remedio, tomẽ vna quarta de onça de Rosas secas y molidas, vna onça de çumo de Mãçanilla, dos claras de huevos frescos batidas, leche de muger tres onças. Mesclen todas estas cosas dichas, y mojados vnos pañitos de lienço, los pongan sobre los ojos, y antes que se calienten, los refresquen. Si el dolor fuere tan grande, que no se pueda sufrir, añadan à este remedio tres granos d Opio molidos, y quitarse ha. Y quando añadan el Opio, tenga el enfermo los ojos cerrados, por que les daña, si cae dentro. En la frente pongan este defensiuo, que lo sufrira bien. Batã dos yemas de huevos frescos y mesclen con ellas dos onças de vinagre Rosado y vn poco de Bolarmenico, y sangre de Drago. Traygãlo à vna mano, y que de ni muy liquido ni muy grueso, ponganlo ẽ la frente, y refresquenlo de quando en quando, por que no se caliente. Lo que dixe arriba de los tres granos de Opio, que se añadiesen, ha de ser en vn grande dolor que temamos al-

gun

gun muy gran mal, si no se quita. Por que las cosas muy frias dañã â la vista muy mucho, como lo dixe arriba, por ser el ojo tan delicado, y muy sensible. Para los muy grandes dolores y muy grandes inflamaciones de los ojos mue lan mucho vnas Verdolagas y tendidas en vn lienço las pongã sobre ellos, y antes que se calienten, pongan otras. La Chian y la Zargatona molidas y con agua Rosada, hazen lo mismo. Dentro de los ojos echen vna poca de leche de muger cada media hora, y con vna pluma echen tambiẽ la clara de vn hueuo batida y meselada con dos tanto de agua Rosada. Y pongan sobre ellos vnos pañitos mojados en lo mismo, y antes que se calienten, pongan otros. Vnas Mançanas cozidas en agua Rosada y tendidas en vn paño, y puestas sobre la frente, y vna miga de pan mojada en leche, todos estos remedios hazen aliuiar el dolor. Lauen los ojos tres vezes al dia con agua tibia, echãdola con la mano, y mitigarse ha el dolor muy admirablemente de bien. Con sola ella he quitado a muy muchos los accidẽtes de los ojos, no hauiendo malos humores en el cuerpo.

Si

Si la inflamacion y accidẽte de los ojos viẽ ne de colera meſclada con la ſangre, como ſe conoſcera en vn muy gran calor, como fuego y en vna comezon grande en los ojos, y en la cõplexion del enfermo, y en el guſto de la bo ca. Hauiendo hecho vna ſangria ò dos purguẽ al enfermo luego, ſin aguardar mas. Y ſi cõ la ſangre pecare la flema, que ſe conoſcera en las lagañas blancas y pegadas, deſque aya ſeñales de cozimiento en la orina, como es vna mane ra de niebla ò nuue en ella, y en las lagañas de los ojos purguenlo. Y lo miſmo digo, ſi algun humor melancolico eſta meſclado con la ſan gre, como ſe vera en la q̃ antes ſacaron de los braços, muy negra y como azul. Los xaraues y purgas hallaran en la cura del dolor de cabe ça en el capitulo decimo de eſte ſegũdo libro, à donde me remito, por euitar prolixidad, y guarden el orden que alli pongo.

De las nubes, que ſe hazen en los ojos.

QVANDO el mal de ojos dura mucho, ẽl continuo corrimiento de los humores, y de

y de algunos remedios que les ponen, los que hazen la cura, se hazen nubes en ellos. Y si al principio no se remedian, despues con mucha dificultad, ò casi nunca se quitan, mayormente en honbres de edad madura. En los accidẽtes ãtiguos de los ojos (despues que las sangrias, purgas y otras vacuaciones no aprouechã) mandan los mas graues medicos, que se de vn cauterio en la comisura coronal de la cabeça, ò echar vn sedal tres dedos mas abaxo đ la nuca. El sedal alabo, por que lo podemos tener abierto todo el tiempo que quisieremos, y el cauterio no, por que se cierra aunque no queramos, passados muy pocos mas de veynte dias. Dos maneras de colirios ò aguas pongo aqui, y otros remedios, para deshazerlas nubes. Vayan prouandolos, y con el que mas prouecho sintierẽ, se acaben de curar. El primer colirio ò agua es esta, tomen dos onças de agua Rosada, y vno onça de vino bueno, poluos de Mirabolanos Citrinos media drama, Tutia ô Atutia preparada vn escrupulo, seys granos đ Cardenillo. Todo lo que se puede moler muelan sutilmẽte, y meselélo cõ el agua y el vino,

y en

y en vn vaso de plata ò de vidro de vn heruor sobre el rescoldo, hasta q̄ se gaste la tercia parte. Cuelenlo por vn lienço tupido, y con vna pluma lo echē en los ojos quatro vezes al dia. Al principio causa vn poco de dolor, y quitase luego. El segundo colirio ô agua es esta, es mas fuerte que la primera, porque es para nubes mayores y mas gruesas, y para vna carnosidad, que llaman vña. Tomē agua Rosada y de Hinojo de cada vna onça ymedia, agua de Pinpinela y de Celidonia, que llaman la yerua de la Golondrina, sacadas por Alcatara vna onça de cada vna, vino blāco bueno dos onças, Sarcocolla, que llamā Ancarotes, Tutia ò Atutia preparada, Açibar y Mirra de cada cosa doze granos, Cardenillo ocho granos, Açucar piedra vna drama. Las cosas que se han de moler, muelanlas muy sutilmente, y en vn vaso de vidro grueso ò de plata las echen con las aguas y el vino, y cueza al rescoldo, hasta que se gaste la tercia parte, y aun la mitad sera muy mejor, y vsen de ella como la primera. Es cosa muy admirable de buena para vna manera de carnosidad que las mas vezes se cria ē los ojos

de

de muy grandes accidentes, ò de golpes y heridas que dan en ellos, y para todas las nubes los mando alcoholar cada dia tres vezes ò quatro con vnas mechas de esta manera. Tuerçã muy bien dos mechas de lienço viejo de Ruã, vnten las cõ sebo de Macho mesclado cõ Cardenillo muy molido, y alcoholen cõ ellas tres vezes ò quatro, al dia los ojos. Al passar de la mecha detengala, que vaya aspacio, y si no estuuiere fuerte, añadan mas Cardenillo al sebo. Y digo verdad, que hazen mucho prouecho para qualquiera carnosidad y nubes, que hã sanado muchos casi ciegos. El polue de la Xibia mesclado con el del Açucar piedra, y echado en los ojos con vn Alfilel grande, deshaze las nubes. La Miel blanca virgen, que es la q̃ de los Panares corre, sin esprimirla, y mesclada con tantita sal muy molida, haze lo mismo, el çumo del hinojo mesclado con tantita de piedra Pomez muy molida, haze marauillo so effecto en las nubes.

Para accidentes cõmunes de los ojos, para vn ezcozimiẽto, que en ellos ay, para los que los traen casi siempre enrramados, y para los

de

de flaca vista, es la Caparrosa cosa admirable, de esta manera. Tomē tanta Caparrosa como vn grano de Trigo, y muy molida la echen en vna escudilla pequeña de la china de agua clara. Y quando este algo amarilla, lauen los ojos tres vezes ò quatro cada dia cō vn panito mojado en ella. Es remedio muchas vezes esperimentado, y sanan todos con el. Si la flaqueza de la vista viene de humores, que corren de la cabeça, y como que tapan y opilan los neruios, que llaman opticos, y de los humores que se detienen y embeben en las tunicas y membranas de los ojos, tenga buena regla el enfermo, y purguese de quando en quando con las purgas que puse en la cura del dolor de cabeça en capitulo decimo de este segundo libro. Y quando vinieren estos humores à engrosarse tanto, que quite casi la vista de los ojos vayan apartando poco à poco las telillas que estan en ellos con vn Aguja, como lo hazē todos los que tienen esta pratica. Y a ellos se les deue encomendar la cura.

(*)

De

## De la Apoplexia, y su cura.

### Capitulo Treze.

AVNQVE la Apoplexia fuerte es incurable, y la no tan fuerte, se cura cõ dificultad, pongo aqui los remedios, q̃ para la cura de ella mas conuengan. Haganlos como vã que plaziẽdo à Dios aproue charan, y daran salud al enfermo. Lo primero que deue mirar el que hade curar al que tiene Apoplexia, es ver si respira con dificultad, y si es assi, con mucha mayor sanara. Si respira assacio y no muy apriesa, haziendole los remedios, viuira, y aunque algunos quedã con Perlesia, no todos los que escapã de este mal, porque son pocos, quado es fuerte. La Apoplexia es priuacion del sentido y mouimiento, por estar tapadas las vias y caminos del espiritu animal. Tapan las vias y caminos de los espiritus los humores grueſos y flematicos, y otras vezes juntamente con estos humores el humor

me

melancolico. Hazese tambien la Opoplexia de sangre, como el Flemon, hinchiendo de el la todo el celebro. Si en el enfermo ay señales de sangre, que son (como muchas vezes he dicho) el rostro colorado, los ojos encendidos las venas gruesas y como hinchadas, y el pulso lleno, hagã luego vna sangria de la vena Cephalica, que es la de la cabeça, y saquen cinco onças de sangre. Y no vayan à los pies, ni rompan otra vena, como hazen algunos inconsideradamente, que va (en lo que digo) no menos que la vida del enfermo. Si ay necesidad de otra sangria, hagase, hauiendo fuerça en el pulso, y las señales de sangre muy manifiestas. Hauiendo le sangrado, procuren de echarle esta melezina, y puesto vn paño ẽ el saluono, aprieten con la mano, por que la detenga vn poco. Que como los Apopleticos estan sin sentido, no reparan en detenerla. Son en esta enfermedad muy buenas las calillas agudas, que hazen en las boticas. Y el que no tiene botica, las reciba de Xabon, vntada con sal molida y azeyte. La melezina que dixe le echasen, es esta, tomen Eneldo, Hinojo, Saluados, y Mançanilla

de

de cadà coſa dos puños, cueza todo en tres quartillos de agua, y gaſteſe el vno. Tomen de eſte cozimiẽto colado vna eſcudilla, Ieralogodion y Benedita de cada coſa media onça, polvos de hueſo de çapote vn tomin, Sal vna poca. Las melezinas de agua miel cõ azeyte y ſal ſon muy buenas, y con los poluos dichos, quando no ſe pueden hazer las agudas. Traygan le las piernas hazia abaxo con vnos paños baſtos, y echenle ventoſas en las eſpaldas, en las aſentaderas, y en las pantorrillas. Si en eſta enfermedad ſon neceſſarias ſangrias, y por mucha flaqueza de pulſo, ò por no poder hallar (como aconteſce) la vena, no ſe hizieren, y ſi las ventoſas que le echaren en las eſpaldas, moſtraren ſangre, ſajenleſe las, y ſaquenle dos ò tres onças de ſangre. Por que quando eſta ẽ fermedad viene de ſãgre, eſta todo el celebro lleno de ella como dixe.

Si el mal eſta fixo y ẽ ſu fuerça como al principio, ò va creciendo, liguenle los braços, los muſlos y las pantorrillas, començando de los braços con vnas vendas delgadas de lienço, ò con vnas cintas de trançar el cabello. Dentro

de dos credos las afloxen, y de alli a otros dos las bueluan à poner, y aprieten las mas, por q̃ se diuierta el humor de la cabeça, como tambien lo pretendemos con las sangrias, y los demas remedios. Si el mal perseuera, passadas diez horas de la primera sangria hagã otra de la vena Cephalica de tres onças ò quatro, y abrã la vena junto al hombro. Iuntamente con estos remedios (por que la virtud no falte) dẽle al enfermo caldos esforçados, aunque le abrã la boca por fuerça. Nunca cessen de traerle las piernas hazia abaxo, y de echarle ventosas secas en las partes dichas, y đ ponerle calillas agudas. Por que á mal tan graue y que tan presto mata, grandes remedios y continuos se deuen hazer. Es tan breue que â los tres dias ô quatro mata, y otras vezes antes.

Ya dixe que en la cabeça estâ esta enfermedad, y que priua casi totalmente la operacion del espiritu animal, como lo veemos en el enfermo, que ni siente, ni se mueue. Y assi conuiene fortificarla, y reprimir y repercutir luego al principio el humor de ella, y despues euacuarlo. Hecha pues la primera sangria, quitenle

el

el cabello apunta de tisera, lauandola bien cõ agua cozida con Rosas y Mançanilla. Luego põgã muchas vezes sobre la mollera este defẽsiuo, agua Rosada quatro onças, azeyte Rosado dos onças, vinagre Rosado vna onça, mesclese, y ponganlo con vnos paños mojados ẽ el. Si el mal no cresce, y el enfermo paresce q̃ va boluiendo ensi, para digerir el humor, vsen de este remedio. Tomen vnos palominos pequeños, ò vnos perritos recien nascidos, y viuos los abrã con vn cuchillo por las espaldas, y echenles de estos poluos, Rosas, semilla de Lechugas, flor de Mançanilla de cada cosa medio puño, Clauos seys. Todo lo dicho muelã y echenlos sobre los palominos, y ponganlos sobre la mollera, y cada quarto de hora pongan vno, y bastan tres ò quatro.

Aunque algunos autores mandan purgar à los Apopleticos, y que les prouoquẽ à hazer vomito. Siguiendo yo a los que dan de si mejor razon, paresceme no tratar de purga. Por q̃ quando el Apopletico esta para tomarla, no es tanto el peligro, y antes se ha de preparar el humor, que lo purguen. Echenle de quãdo

en quando en las narizes cõ vn cañon, los polvos de la Ceuadilla tostada, por que abre las vias y poros del celebro, y por ellas se euacua algun humor del. Bueluanle a reyterar los remedios de ventosas, ligaduras y calillas y defensiuos en la cabeça, dando le caldos destillados, echandose los en la boca, aunque sea con cuchara, y por fuerça por que no falte la virtud.

Si la Apoplexia viniere de humor flematico, como las mas vezes acontesce, hagã la cura como en la Apoplexia de sangre. Y aunque los Arabes no mandã hazer sangrias, en la que viene de humor flemarico, Galeno (à quiẽ deuemos seguir) lo manda. Y deuemos darle credito, como autor tan graue, por que no ay remedio alguno (aunque sea el mejor y mas fuerte de todos) que mas presto euacue y diuierta el humor (qualquiera que sea) como las sãgrias, hechas de la vena Cephalica. Los vomitos purgan los humores del estomago, las melezinas los de las tripas, y las sangrias euacuan y purgan luego el humor de la cabeça y de todo el cuerpo por las venas. Pues purgar al que tiene Apoplexia, es inposible, por q̃ aũ los cal

dos

dos que le dan con cuchara, paſſa tan mal, como lo veemos. Hechos (en qualquiera Apoplexia) los remedios dichos, echē al enfermo vna ventoſa ſajada en la nuca, y ſaquen por el la poco mas de vna onça de ſangre. En eſta Apoplexia de humor flematico (deſpues de hauer pueſto los palominos en la cabeça) vnten ſe la toda con eſtos azeytes tibios. Azeyte de Ruda, de Lombrizes y đ Zorra de cada vna onça y media, poluos de Caſtoreo dos dramas, meſclefe todo. Paſſadas ocho horas le pongā en la cabeça eſte emplaſtro de Moſtaza molida, y de Higos, maſandolo cō vinagre fuerte; y pōganlo deſde la mollera, haſta la nuca, por que leuāte algunas ampollas. Antes que le vnten la cabeça ſe la refrieguē mucho con vn paño por que los azeytes penetren. Eſta cura dicha, ſe haze tambien en vn ſueño profundo, y en todos los males que ſe hazen en el celebro, y en ſus ventriculos. Por que todos vienen las mas vezes de vn humor, y ſolo diffieren ē mas ò en menos humor ſanguino, ò flematico, y algunas vezes melancolico. Todos guarden eſte orden, por que conuiene â la ſalud.

Para quitar las calenturas à los Indios.

COSA és muy esperimentada en trelos Indios de esta tierra, que vn manojo de Berbena verde ò seca muy molido y desatado en agua tibia, y bebiendolo tres dias (en aiunas) ò quatro, les haze vomitar y sudar. Y recibiendola por melezina desatada en agua miel, les haze purgar muy bien. Y con estas vacuaciones se les quitan las calenturas, como lo vera el que lo esperimentare. Y verdaderamẽte los Indios no sufren muchas sangrias, por que en salud comen poco, y enfermos casi nada y olo he visto muchas vezes, y passa assi ẽtodos ellos q̃ les ponẽ alli el Atole, y no saben dezir al enfermo come ò bebe. Y cierto que los mas dellos se mueren traspassados de hãbre y de sed.

Para vnos dolores crueles de estomago.

MVCHAS vezes he visto tan crueles dolores de estomago, que con muchos remedios no se quitan y traẽ à la muerte à los que los padescen. Viendo yo, que vn perrito de ocho

dias

dias naſcido, ſi lo ponen ſobre vn dolor de gota rauioſo, y ſe duerme alli vna hora ò dos, q̃ lo quita, trayendo y ſacando para ſi el mal humor, que en aquel miẽbro eſta. Yo he hecho poner ſobre el eſtomago de algunos, y dormirſe alli, y paſſada vna hora òdos quedarel enfermo ſin dolor, ſano y libre. Y el pobre perrillo morirſe, por hauer traydo aſsi el mal humor con ſu miſmo calor natural.

Para camaras antiguas, con ſangre.

CADA dia veemos à muchos padeſcer de camaras de humor, y con alguna ſangre Y atreuome à dezir, que las mas vezes proceden de cozer mal el eſtomago la comida, y de no ſe corregir eſte daño en el higado cõ algun cozimiento. Remediaſe muy bien con eſto las camaras, tomen doze Mançanas no muy maduras, ò ſeys Membrillos mõdados y muy cortados, Cumaque dos manojos, Arrayhã otros dos manojos, Roſas dos puños, flores de Granadas vna onça. Todo lo dicho cueza en ſeys quartillos d̃ agua Azerada y Almaçigada haſta

que se gaste la mitad. Cuelenlo, y echenle media onça de Almaçiga molida, y vna drama de Açafran molido, y echenle dos libras de buen Açucar, y buelua â cozer, hasta que espume, y quede en pũto de lamedor. Al postrer heruor le echen media onça de Diagragãto, y meſclẽ lo biẽ con el xaraue, y tomelo cada media hora à cucharadas, todas las mañanas y quando se quiera acostar para dormir tome dos onças juntas cada vez, y con el cesaran las camaras.

## Para vn fluxo de sangre, de qualquiera llaga.

ES muy buen remedio poner vn rato el dedo sobre la vena cortada. Las telas de las Arañas y el Algodon quemado, la Leuadura tostada y echa poluos, la Harina que buela ẽ los molinos, y la clara de hueuo batida y meſclado con ella vn poco de Açibar molido, detiene la sangre. Vn poco de Bolarmenico y sangre de Drago molido y meſclado con vna clara de hueuo frescо batida, haze lo mismo. Vna poca de Cal viua molida y meſclada cõ clara

ra de hueuo batida detiene el fluxo de ſangre de las narizes. Haze lo miſmo el eſtiercol freſco del aſno, pueſto en la frente. Y ſi el fluxo es por la boca, eſprimālo bien, y den al enfermo el çumo à beber. Vna ventoſa en el higado, y otra en el baço, vna ſangria hecha por pauſas, poniendo el dedo ſobre la vena, detiene admirablemente el fluxo de ſangre de las narizes, y el de la boca. Lauando las partes vergonçoſas con agua fria, ò poniēdo en ellas vn paño mojado en agua fria, detiene el fluxo de ſangre. Todas las coſas que he dicho arriba ſe pueden tomar por la boca, para detener los fluxos de ſangre del pecho, ecepto, el remedio đ la Cal, porque es muy ſoſpechoſo.

## Para las inflamaciones y grandes dolores con alguna hinchazon de los teſticulos, ò compañones.

LOS que curan las inflamaciones y hinchazones con dolor de los compañones, ſe guarden, de poner remedios calientes en ellos. Por que las mas vezes vienen de humores calidos

dos y tambiē con mescla de humor flematico. Quando la inflamacion es grāde de humor sutil y colerico, con los remedios muy calidos, viene con facilidad vna grangrena, ô estiomeno. Y si es de humor grueso y flematico, queda alli vna dureza, que despues se deshaze con mucha dificultad. Los cōpañones son de muy gran sentido, y por que tienen muchas venas y arterias, con qualquier dolor traen assi muchas superfluydades, y por esto conuiene poner diligencia y cuydado en la cura. Quando estas inflamaciones, y hinchazones traxeren consigo dolor de vientre y de tripas, como, a cōtesce (por mouer y leuantar el humor calido algunas ventosidades) reciba el enfermo vna melezina de las cōmunes, y lleue vn poco de lerapliega ô Benedita, y con esta melezina cessaran. Hauiendo el enfermo hecho camara, lo sangren del braço, que corresponde al dolor del compañon inflamado, y la vena sea la del Arca, y saquenle cinco onças de sangre. Las vezes que el enfermo ha de ser sangrado, seran conforme à la inflamacion y el dolor. Y sobre todo, como estuuiere la virtud, el pul

so

ſo. Eſte es el remedio primero, que ſe ha de ha zer, aunque aya dolores de vientre, y ſeñales de abundancia de humores. Algunos ſe enga- ñan con eſto, y purgan al enfermo luego, an- tes de ſangrarle, y no ſin grande daño de ſu ſa lud. Eſta es verdad cierta y aueriguada ẽ la me diçina; que ſi al enfermo han de ſangrar y pur gar, deuen hazer primero las ſangrias que cõ- uienen. Por que por ellas con mas breuedad ſe euacuã todos los humores juntos de las ve- nas. Y deſpues pueden purgar al enfermo, y ha zer los remedios, que mas conuengan. Para e ſto acudan al capitulo primero del libro terce ro, à donde me remito por no ſer largo, y gu arden el orden que alli mando.

Si la inflamacion de los teſticulos ò com- pañones fuere muy grande y con muy grã ca- lor, pongan muchas vezes al enfermo vnos pa ños mojados en eſto que aqui digo. Cumo de Lechugas, agua Roſada vna poca, azeyte Roſa do otro tanto, meſclen lo todo con vn hue- uo batido clara y yema. Y haſta q̃ la inflamaci on y calor ſe aplaquen, pueden vſar del dicho remedio. Hauiẽdoſe mitigado la inflamaciõ,

ſi

si quedare el dolor en su fuerça, hagan este emplastro, y quede liquido. Muelan dos lechugas muy bien, y luego con ellas vn migajon de pā baço y duro, manteca de Vacas muy bien lauada onça y media, azeyte Rosado y azeyte de Mançanilla de cada vno dos onças, media onça de vinagre muy bueno, Bolar menico onça y media. Todo se meschle, y tiendan lo que bastare en vn lienço y pongan lo en todos los testiculos, si quedare algo duro, meschlen le vna poca de leche y vsen del.

Si la hinchazon de los testiculos se haze de humor grueso y flematico meschlado cō la sangre, hechas las sangrias necessarias del braço de la parte del dolor y de la vena del Arca, pōgan desde el primero dia al enfermo vnas Rosas cozidas en muy buen vino. Vayā vn poco tibias, por que aqui no es la inflamacion, como quando viene de colera y alguna sangre. No hagan sangrias de los touillos à los principiosen ninguna de las inflamaciones. Por que los humores sienpre corrē de arriba para abaxo, y seria traer mas à la parte ēferma. Que bastā los q̄ la naturaleza (ciega ê ingnorāte) embia

bia à la parte lesa, pensando que acierta. Si mitigado el dolor que dare el humor en los testiculos ô compañones algo duro, hagan estos emplastros. Yuayã vsando de ellos, poco à poco, hasta que se deshaga la hichazon y dureza, de manera, que si el vno no aprouechare en seys dias, poniendolo cada dia, vsen de ellos sucessiuamente. Harina de Hauas y de saluados de cada cosa media libra, hagan vna poleada cozida con agua, Miel blanca y vinagre. Luego echen en ella azeyte Rosado dos onças, azeyte de Mançanilla y de Eneldo de cada cosa vna onça: todo se mescle y buelua à cozer, hasta que quede dura, y ponganlo caliente. Otro emplastro, saluados molidos seys puños, enxũdia d Puerco aneja tres onças, azeyte Rosado y de Mãçanilla de cada vno vna onça, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte vna onça, con Oximiel se haga emplastro, y à la postre del cozerse le echen el Armoniaco, y tendido en vn paño lo pongan. Otro emplastro, tomen harina de Altholuas, de Linaza, de Hauas y de Cominos de cada vno tres onças, cuezan en vino, y en vn poco del asiento del azeyte

te de castilla, sebo de Macho, y vnto sin sal de da cosa vna onça rezina media onça, à fuego manso de brasa lo traygã vn poco con vna cu chara, calientenlo y ponganlo en vn lienço y ponganlo. El emplastro de las Vuas ò semilla de Laurel, que lo hallaran en las boticas resuel ue muy bien, y pongan lo quando los de mas no aprouecharen.

## Para vna sarnilla y comezon, que da en los compañanes.

### Capitulo Catorze.

ESTAN penosa vna sarnilla y comezon, q̃ da en los compañones, que el que la tiene, hasta que salta la sangre, no se dexa de rascar, y despues queda vn escozimiento mayor que la comezon que antes tenia. La causa de esta sarnilla y comezon es vn humor mordaz y salado, que de la mala sangre del higado va alli con ella por las venas. Para curarla, conuiene tener muy buen regimiento, en todo, por que el

el higado haga mejor sangre. Contentese el enfermo cõ vna poca de aue, ò con vn poco đ carnero, y no coma cosas saladas, ni cosas de leche, ni pescado, aunque sea fresco. Si el que tiene esta sarna y comezon, es hombre moço y robusto, ô de buena edad y sanguino, hagan le dos sangrias de los braços de la vena del Anca, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Haga este xaraue en su casa, y tome las mañanas quatro onças đl, y otras quatro dos horas antes de cenar. Ceuada mondada vn puño, rayzes de Perexil y de Borrajas con las hojas lauadas de la tierra de cada cosa vn manojo. Todo lo dicho muelan vn poco y cueza en vn quartillo de agua, y gastese la quarta parte, cuelenlo y echenle ocho onças de Açucar y de vn heruor, hasta que espume. La purga sea dos cañutos de Cañafistola desatada en agua de Borrajas, ò de Ceuada, y mesclẽle el peso de vn tomin de poluos de la rayz del Matlatliztic, ôde Mechoacan, y tomela à las quatro de la mañana. Passados dos dias de la purga saquenle del higado (à las nueue del dia ò àlas diez) quatro onças de sangre. Luego tome doze mañanas

arreo

arreo vna escudilla đ suero, preparado como lo mando en este libro, que es cozido y colado antes de tomarlo, y lleue vn poco de Açucar. Otro dia despues de la purga vntenlas mañanas, à medio dia y quando se acueste de noche los compañones con este vnguento. Tomen dos onças de mãteca de Vacas lauada cõ dos aguas, vna onça đ Aluayalde, Almartaga, Mirra y Alheña de cada cosa dos dramas, Alũbre quemado y molido vna drama. Las cosas que he dicho se muelã, y cõ azeyte Rosado hagan vnguento blando trayendolo vn rato à vna mano. Si fuere necessario hazer el vnguento mas fuerte, añadã mas Alũbre, por q̃ quita la comezõ. Y si conuiene q̃ sea mas blãdo añadan mas azeyte Rosado y manteca de Vacas.

## Para las llagas de la boca, y de la garganta.

LAS llagas de la boca y de la garganta si son superficiales, haziendo gargarismo con leche y en ella vn poco de Açucar, sanaran. Tãbien sanan con este lauatorio, tomen Ceuada Rosas y hojas de Oliua de cada cosa vn puño, cueza

cuezan en vn quartillo de agua, y de tres heruores. Cuelenla y echenle quatro onças de Miel blanca, y dos onças de vinagre, y dos dramas de Alũbre quemado y molido, y seys granos como Trigo de Cardenillo muy molido. Todo junto de vn heruor, y hagã gargarismo cada quatro horas, y enxaguense la boca con el. Si con estos remedios no sanan las llagas, ay necessidad de sangrar y purgar al enfermo. Y para hazerlo, acudã ála cura de los dolores de cabeça en el capitulo diez de este libro segundo, à donde por no ser largo me remito. Si estas llagas estan suzias, y la carne se va comiendo, pongan en ellas (tres vezes en el dia) con vn popote y Algodones vn poco de vnguẽto Ejiciaco. Luego haga gargarismo con este cozimiẽto dos vezes, dos escudillas de agua, media escudilla de Miel blanca, tres onças de vinagre, todo de vn heruor. Donde no hallaren vnguento Ejiciaco, pongan estos poluos con el popote (mojados los Algodones en el cozimiento) sobre las llagas. Alumbre quemado y Cardenillo partes y guales, Aluayalde otro tanto como las dos cosas, muelanlas y mesclẽ

las. Quando esto no bastare, para que las llagas sanen, quemenlas con vna gota de agua fuerte, puesta en el popote. Si no tienen agua fuerte, hagan este lauatorio, del qual yo vse muchas vezes cõ mucho prouecho del enfermo. Tomen agua de Ceuada mondada medio quartillo, Alumbre quemado tres dramas, Cardenillo media drama, Soliman vn escrupulo, Miel blanca quatro onças. Muelã bien las tres cosas, y todo junto de vn heruor, y con vn hisopo de lienço mojado en el lauatorio, refriegũe las llagas. Si el dedo de la mano puede llegar à las llagas, puesto en el vn lienço mojado en el cozimiento, se curaran mejor. No teman el Soliman, que es muy poco, y no puede hazer daño, si no mucho prouecho, y para las llagas de qualquiera parte es admirable, y mas para las de la boca. Quando las llagas vienen de bubas, no sanaran cõ estos remedios, si no con los que puse en la cura de ellas. Las llagas de la boca de los ninos se curan y sanan muy bien, refregandolas con vn lienço mojado en azeyte y Cardenillo muy molido.

Para

## Para las llagas hechas con fuego, con agua, con azeyre, y con poluora.

AVNQVE ay muchos remedios escritos para las llagas de quemaduras, los que yo pongo aqui, los haran donde quiera con facilidad, y son muy esperimentados. Aduiertan, que si las quemaduras son grãdes, cõuiene sangrar vna, ò dos vezes al enfermo, y purgarle; por que no acuda el humor de todo el cuerpo à ellas, y venga fuego de sant Antonio, como muchas vezes he visto. Y para esto acudan al libro postrero de este mi tratado, en la cura de las llagas frescas. Desde el principio de esta cura deuemos mitigar el dolor y ardor đ las quemaduras. Aduiertase, que acabada de hazer la quemadura, si la vntã con barnis đ los espaderos, q̃ reprime y estorua, que no se leuanten ã pollas, con esto haran q̃ no quede señal. Para que se mitigue el dolor y el ardor, pongan sobre todo lo quemado muchas vezes con vnas plumas de Gallina vna clara de hueuo batida y mesclada con agua Rosada. Donde no ay agua Rosada, echenla de Llanten, ò de yerua-

mora, ò los çumos colados de estas yeruas dichas. Otro remedio, tomen quatro onças de azeyte de comer lauado cõ tres ò quatro aguas frias, manteca de Vacas lauada vna onça, Alhayalde ô Tiçar media onça, molido lo mesclen con lo demas, y con las plumas vnten las quemaduras cada media hora. Otro remedio muy esperimentado, del qual pueden vsar desde el principio, tomen Cal viua, y en vna escudilla la lauen diez vezes con aguas, dexandola cada vez assentar en la escudilla. Luego vayan le echando azeyte Rosado, y el que no le tiene, el de comer lauado, como dixe arriba, y traygãlo à vna mano vn rato, hasta que quede como vnguento, y con las plumas lo pongan.

## Para dar gusto al que le tiene perdido.

AY algunos hombres tã flacos de estomago, y de mal comer, que aunque sea poco, no gustan, ni tienen gana. Tengo entendido, que ternã gusto y les dara apetito alguno de estos adobos, si los hazẽ. En las Gallinas ò en el Carnero que hande comer asadas echen este adobo

bo. Tomen dos onças de la ſemilla del Hinojo, que ſe cria en los huertos, ò jardines, Culãtro ſeco vna õça, Sal media onça, todo lo muelan mucho, y poluoreen la carne toda bien, cortandola a cuchilladas, y eſtãdo dos dias en el adobo, la comã aſada. Otro adobo, que da guſto, las Gallinas de la tierra, y las de caſtilla cortadas por ſus quartos, y eſtando dos dias ẽ adobo de Oregano, de Vinagre, Sal y vn tanti to de Ajo, ſon ſabroſas. Y cierto que àmuchos (q̃ les faltaua poco pa morir ſe por nocomer) les ha dado la vida, por q̃ deſpierta lagana.

## Para que los apoſtemas ſe abran ſin fuego, y ſin lanceta.

PARA los flacos y temeroſos ſe inuentarõ los cauſticos, por que no pueden aguardar à que con fuego ò lanceta les abran los apoſtemas ò naſcidos. Llaman à los cauſticos fuego potencial, y qualquiera de ellos los abre con facilidad. El que à hora dire ſe puede hazer dõ de quiera, tomen el eſtiercol freſco de las Palomas, leuadura y xabon de caſtilla rallado de

cada cosa partes y guales. Muelan estas cosas, y con vinagre fuerte (trayendolas àvna mano vn rato) hagan vnguento, y ponganlo sobre el apostema ò nascido las vezes que fuerē menester, hasta que se abra. Otro causticō cō Calviua, Xabon de Castilla rallado y cō çumo de Cebolla, y abre en doze horas y en menos el apostema ô nascido. Otro hazen con Soliman, Cardenillo y Xabon, y este es el mas fuerte. Estando abierto el apostema ô nascido, curenlo como lo digo ē la cura de las llagas en el libro quarto. Qualquiera de los causticos postreros son buenos para hazer vna fuente en el braço ô en la pierna, y hagāla de esta manera. Tomē vna torta de Cera del tamaño de vn toston de â ocho, y haganle vn agujero en medio, q̄ pueda caber por el la cabeça del dedo pequeño đ la mano. Pongan la torta sobre el braço ò pierna, y en el agujero de la Cera pongan vn poco del causticō, y encima vna venda. Otra manera de hazer las fuentes, tomen media cascara de Auellana, y hinchanla del causticō, y pō gāla sobre la carne, y encima la vēda. Al quinto dia pueden poner vna quenta ò vn garuanço

ço, y aprieten la venda muy rezio por que se forme la fuente.

## Para madurar los nascidos, que no quieren resoluerse.

ESTE emplastro madura sin dolor, y sin pena, tomen harina de Trigo vna poca, azeyte y agua la que bastare, hagan á fuego manso vna poleada no muy blanda, y á la postre le echen dos yemas de hueuos, y vn poco de Açafran molido, y põganlo cada dia sobre el apostema, ò nascido. Otro emplastro mas maduratiuo, Maluas cozidas y muy molidas dos manojos, tanta leuadura como dos hueuos, vnto sinsal dos onças, Açafran molido vna drama. Todo se mescle, y põganlo caliente, las vezes que fuere necessario. Otro emplastro de mas fuerça, tomẽ doze higos secos y molidos, quatro onças de harina de Trigo, dos onças de vn tosinsal, Linaza, y Alholuas muy molidas de cada cosa vna onça. Todo lo dicho se mescle en vn almirez, ò en vn metate, y ponganlo vn poco caliente.

## Melezina que mantiene, al que no puede comer ni tragar.

TOMEN ocho ōças de caldo sin sal de Gallina, y los que no la tienē de Carnero, dos yemas de hueuos frescos, Açucar vna onça, todo lo mesclen y tibio lo reciban, y detengā lo que pudieren. Y por que entiendan que las melezinas como estas sustentan el cuerpo, sepan que las melezinas que echan para que purguē el vientre, muchas vezes suben al estomago. Y si estas (como es verdad) suben, mejor lo harā las que son de sustancia, como muchas vezes lo he visto. Y à los que tienen esquilencia he sustentado muchos dias cō estas melezinas. Mas si estando la naturaleza necesitada de mantenimiento, se aprouecha de la Cañafistola, por que la cōuierte en manjar, y à los humores flematicos (no podridos) los conuierte cada dia en sangre, con mas facilidad conuertira el mantenimiento liquido, y casi cozido.

(*)

Mele

## Melezina para mitigar el gran calor de vna calentura, y que causa sueño.

CVEZAN mucho vn aue, ò vn pedaço de carnero con quatro ò cinco puños de Ceuada, y echen vnas cascaras de Adormideras, y de el caldo tomen vna escudilla, azeyte Rosado vna onça, azeyte Violado otro tanto, agua Rosada dos onças, y vn hueuo fresco batido. Todo lo dicho mesclen, y reciba esta melezina tibia, y detengala todo lo que pudiere, por que haga mejor su effecto.

## Melezina lauatiua para despues de vna purga, y para camaras de sangre.

TOMEN vna escudilla de agua de Ceuada muy biẽ cozida, azeyte Rosado dos onças, Açucar blanco vna onça, vn hueuo fresco batido clara y yema, todo lo dicho junto y tibio (diez horas despues de hauer vno purgado bien) la reciba, y duerma cõ ella. Para camaras de sangre, recibala cada dia.

Mele

## Melezina que haze purgar bien.

HAGAN vn cozimiẽto de Maluas, de quilites, de Saluado y de Ceuada, y tomẽ del vna escudilla, vna onça de Cañafistola, y media de Benedita, manteca de Vacas y azeyte Rosado de cada cosa onça y media. Mescleſetodo, y reciba la caliente, y detenganla vn rato.

## Melezina de agua miel, para que es buena, y como se haze.

QVANDO falta (como acõtesce muchas vezes) el recaudo para hazer vna melezina cõmun, hagan esta, tomen dos partes de agua y vna de Miel blãca, y cuezan hasta que se gaste la quarta parte, y caliente se reciba. Para que esta melezina obre mas, echenle vn poco de azeyte de comer y vn poco d sal. Esta melezina es muy buena y segura para las paridas, para dolores de vientre, que vienen de ventosidades y frialdades, y para ahitos. Para dolores de colica y de ijada (si la hazen con azeyte frito en Ruda, y vn poco de vino, es admirable.

Mele

## Melezina para ablandar las hezes duras, y para mal de madre.

A Muchos se les endurecen tanto las hezes ô la camara, q̃ ẽ quatro dias y ẽ seys no se proueen, y es causa de grandes dolores de cabeça. Para estos tomen vna escudilla de cozimiento de Maluas con sus rayzes, Leuadura deshecha en el cozimiento tanta como vn hueuo, mãteca đ Vacas dos onças, Açucar negro ōça y media, Cañafistola vn cañuto, recibala tibia.

## Melezina para mal de maldre de frialdades, y para dolor de colica y de ijada.

TOMEN media escudilla de azeyte frito ẽ Ruda y otro tanto vino, Leuadura tãta como vn hueuo, Açibar molido tanta como vna Nuez, mesclese y recibala caliente.

## Melezina muy aguda para los que nopueden ventosear, ni obrar con otras.

DESHAGAN en media escudilla de agua cozida ẽ Mãçanilla vn Chile de los secos y moli

molido, y echēle tanto piçiete molido ò taba co como vna Nuez, y otro tanto de hueſo de çapote, y tibia la reciba. Mojado el dedo ſegũ do de la mano y en el el poluo del Chile, y me tiendolo por el ſaluono, haze ventoſear, y es buen remedio, para quien no tiene el recau - do que dixe arriba.

## Melezina que purga las frialdades de la madre, y las de el vientre.

PARA purgar las frialdades y otros humores de la madre, y de el vientre es buena melezina eſta, tomen vna cabeça de carnero negro deſollada, y haganla pedaços, echenla en vna olla, y con ella Mãçanilla; Eneldo, Ruda, Maluas y Hinojo de cada coſa vn manojo. To do cueza, haſta que la carne đ la cabeça ſe deſ haga. De eſte cozimiento tomen vna eſcudilla, Benedita, ò Ieralogodion vna onça, azeyte frito en Ruda y Eneldo dos onças, poluos del hueſo del çapote vn tomin, cada dia reciba eſta melezina vn poco caliente, y detengala, lo que pudiere, y con ella ſe acueſte de eſpaldas y

de

de ambos lados. Cõ quatro melezinas que reciba cada dia vna, ò cada dos dias ẽ aiunas, hazen purgar muy bien.

## Calillas para purgar el vientre.

DE las calillas que donde quiera se pueden hazer, tratare aqui. Las calillas sõ muy buenas para los que por tener almorranas, ò por estar ajenos del juyzio, ò cõ algũ desmayo, no pueden recebir melezinas. Tambien son buenas para los que tienen el vientre lleno de ventosidades, y por ellas no les cabe vna gota de melezina, y para los que no tienen el recaudo cõ que hazerla, ó les falta la xeringa. Cinco de dos de la punta de vn Rauano vntada con sal y azeyte es buena Calilla, y quando faltare el azeyte, vntenla con chile seco molido. La calilla de Xabon es buena, y haze mas operaciõ, si la vntan con sal y azeyte. Las calillas de Toçino salado son buenas para las criaturas. Las calillas que se hazen con pelos de Gato, ò con pelos de Liebre y Miel blanca cozida, son buenas para los niños, y pa los mayores. Las que se

se hazen con Miel blãca cozida y con Açibar, son muy admirables de buenas para algunas mugeres y hombres, que con vna melezina cõ mun se desmayan de flacos de complexiõ. Pueden se poner à las rezien paridas.

## Poluos confortatiuos para los que tienen desmayos.

MVCHOS padescen de desmayos, y caen en el suelo, y se hazen mucho mal, como los que tienẽ mal de coraçon. Estos desmayos los causan (las mas vezes) algunos humores, que del estomago suben à la cabeça. Otras vezes los causan alguna purgaciõ de masiada de vientre, ò camaras continuas y mal comer, y algun gran fluxo de sangre. Quando causaren los desmayos algunos humores dl estomago, tome el que los tuuiere ẽ ocho dias dos vezes vn poco de Açibar lauado en vn hueuo assado à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. El que no lo tuuiere, tome dos vezes en ocho dias (vna hora antes de cenar) vn cañuto de Cañafistola desatada en agua de

Anis

Anis, y con ella meſclen vn poco de Anis molido, por que eſcuſe los dolores del vientre, que á los mas cauſa la Cañafiſtola. Deſpues de vna hora ò dos coma de vna poca de aue aſſada, ò de vn pollo aſſado. Si acoſtũbra tomar el Açibar lauado, como lo hallara en la tabla, quitarſe le han los deſmayos, y otros males, que tenga. Los poluos ſon eſtos, Nuez moſcada, Caſtoreo, que es el boton del Beſo, y Açafran de cada coſa vn eſcrupulo, todo lo muelan, y en buen vino ò en agua de Azahar lo tome ẽ ayunas. Para tomarlos muchas vezes, hagan mas cantidad de poluos.

## El Suero para que es bueno, y como ſe prepara mejor. Capitulo Quinze.

EL Suero para contra la melancolia ſe prepara de eſta manera, tomen vna eſcudilla pequeña de ſuero, y deſde las cinco de la tarde echen en el ſuero tres dramas de Sendeluna, ò de Epitimo molido. A las cinco de la mañana

na de vn heruor al reſcoldo, como ſe cueze la leche, cuelenlo, y echen en el vn poco de Açucar, y bebalo Si el que hade tomar el ſuero, es frio de eſtomago, en lugar del Açucar, echen le vna poca de Miel blanca, cozida antes. Deſpues d̃ hauer tomado el ſuero, no coma ni beba, haſta paſſadas tres horas, ò dos. Quãdo toman el ſuero para gaſtar el calor grande, que vnas rezias calenturas dexaron, ò para alguna calẽtura larga y prolixa, y para templar la ſangre y los miembros interiores, tomenlo ſolo, y den le antes vn heruor por la mañana al reſcoldo. Si echarẽ en el vn poco de Açucar ò de Iulepe Roſado, refreſcara mas. Iamas le tomẽ crudo, por que deſcõpone mucho el eſtomago, por que es frio y humido.

## Para matar las Lombrizes de los niños.

SI los niños (por ſer tragones y por comer mucho pan) crian Lombrizes, para matar las, es buẽ remedio eſte. Vnten à los niños las mañanas y las noches el vientre con eſte vnguento caliente, hazerle ha purgar, y ſi tiene Lõbrizes

brizes (aunque eſten en el eſtomago) las echa ra. Tomen dos onças de vntoſinſal anejo, Miel blãca y hiel de Toro de cada coſa onça y media, Açibar molido media onça, çumo de yerba buena y de Encenſios de cada vno media õ ça. Todo ſe meſcle, y trayganlo à vna mano, haſta que quede como vnguento. Eſte miſmo vnguento es admirabe para el ahyto, ſi vntan tambien el eſtomago, y el vientre.

## Para dolores de dientes y muelas.

COSA es muchas vezes eſperimẽtada, que ſi (quando duelen los dientes y las muelas) ſe los limpian à menudo con vn palito de oco te vntado con poluos de chile ſeco, ſe quita el dolor. Los miſmos poluos metidos cõ vna ca beça de vn alfilel grande dento de las narizes, haze venir à ellas y purgar las reumas, q̃ à los dientes y muelas corriã, y quita el dolor de ca beça, ſi lo ay. Otro remedio, enxaguen ſe tres vezes la boca cõ vinagre templado con agua caliente, y quitarſe ha el dolor de los dientes y muelas, como en mi lo he eſperimentado.

Para las pecas del rostro, y para el paño que secria en el.

TOMEN dos onças de Miel blanca, y lauē la con dos aguas, Açucar piedra muy molido media onça, Alumbre quemado y muy molido dos dramas. Muelan estas tres cosas otra vez, y con la Miel las mesclen, y echen le à la postre vna clara de hueuo batida, y encorporē la mucho. Antes de acostarse de noche pogālo en todo el rostro con vn paño, como ponē la blandura. Vsen del cinco noches, y despues la uense con vna taluina caliente de saluado.

Del Vli, y para que sea bueno.

EL vli es vn licor đ vn arbol, y sale por la corteza, si la cortā. Este licor derretido à la lūbre y mesclado cō vn poco de sebo de Macho y alcoholando con el los ojos, los regala y quita el dolor, y escozimiento. Reprime las lagrimas, y los humores, que à ellos vienē, y lo mismo haze el humo del; quita el puxo su sahumerio, y si con el vntan las almorranas duras, las ablanda, y quita el dolor de ellas.

Reme

Remedio para camaras.

DOS dramas de poluos del hueſo del Aguacate, meſclados cõ tres ò quatro onças de agua Azerada, ô de Llantẽ, y tomados las mañanas y vna hora antes de cenar las vezes que fueren meneſter, quitan las camaras.

De algunos effectos de los Suchietes

VN hombre que preſumia de dezir verdad, me ſertifico, que hauia ocho años, que tomaua los Suchietes. Y que los primeros dias le quitaron la potencia viril, y aborreſcia las mugeres. Y pareſce tenia razon, por que el calor de ellos conſume y deshaze las ventoſidades. Y dixome, que deſpues de pocos dias cõ el fuego y calor de ellos le prouocaron mucho, y le abrieron el apetito carnal. Por ſolo eſto digo que (aunque los alaben para otras coſas) los que temen à Dios, no deuen vſar de ellos. Y los òtros effectos que tienen, ſon, hazer proueer de camara à los eſtreñidos, y á los fatigados de dolores de jũturas pareſce q̃ dan aliuio como los ẽborracha. Y luego bueluẽ cõ furia

y mas fuerça. A los que trabajã corporalmente, pareſce que les quita el canſanſio, por que les quita el ſentir. Los resfriados, y los que ſe mojaron el cuerpo, dizen que ſanan con el humo de ellos, y los ahytos dizen, que cuezen el mãjar. Deſcarga el pecho alos aſmaticos, quãdo comiençan â eſcupir, y quita los dolores đ cabeça Lo miſmo haze ẽ vn romadizo, quãdo comiença à ſalir el humor por las narizes. Los Suchietes no harã tanto daño en los cuerpos flematicos, y en los colericos ſera fuego de alquitrã, como lo vi en la ciudad de Guaxaca en vn fulano Boquin. Yo le auiſe muchas vezes, y le rogue que no los tomaſe, y no quiſo obedecerme, haſta q̃ murio aſſados los higados cõ ellos. Tengolo por remedio ſoſpechoſo, por que entorpece y priua el ſentido.

## Para el ſaluono, ò fieſo relaxado.

A LOS niños mas que á los hombres ſe les relaxa el ſaluono ò el fieſo, por que comen mucho y crian mas humores flematicos. Para remediar eſte mal, lauen el ſaluono (todas las

vezes

vezes que acaben de hazer camara) con vino caliente, y vnten lo todo con sebo caliente d Venado, ò de Macho, y bueluanlo à su lugar blandamente. Desque este dentro, pongan sobre el este emplastro caliente, y tendido en vn lienço, que es à manera de vnguento. Tomen Almaçiga, Copal, çumaque, si lo hallarē, y rosas coloradas y secas, cascaras de Granadas, y nuezes d Ciprés de cada cosa media onça. Todo lo dicho muelan mucho, y cueza en vn poco de vino, y à la postre le echē vn poco de sebo de Macho y vna poca de Cera.

Para vnos vomitos y camaras repentinos.

SI à alguno le vinieren repentinamente vomitos y camaras, no luego los detengan, ò procuren detener con bilmas en el estomago. Y si los detuuiessen, podran ser causa de la muerte, del que los padesce. La razon es, si estos accidentes vienen de vna colera aguda y mordaz, expelida y echada por la naturaleza, ò por la malicia del humor, no sera bueno, yr de todo punto àdetenerla. Si traxeren los vomitos

muy grã sed; y lo que vomita el enfermo es humor colerico, den le de vna vez vn gran jarro de agua, y con el descansara. Si con el agua no se quieta el estomago, y tiene voluntad de vomitar mas, denle á abeber vn jarro de este cozimiento caliente, agua de Ceuada vn quartillo, Açucar y Vinagre de cada cosa dos onças. Beba lo que pudiere en vna vez ò en dos, y detẽga lo vn rato, y luego se aiude cõ los dedos, ò con vna pluma mojada en azeyte. Si con todo, el estomago no sosiega, tome (à qualquiera hora del dia) vna õça de Pulpa de Cañafistola, y mesclen con ella vn poco de Anis tostado y molido. Tomela en bocados ò con la punta de vn cuchillo, ô en agua de Anis. Hauiendo purgado vntenle el estomago y vientre con azeyte Rosado y de Mẽbrillos, y mesclen cõ ellos vn poco de çumo de Agraz. Põganlo tibio y sobre ellos vn lienço y vna vẽda ó faxa.

## Para curar los Lamparones.

HASTA oy se han visto consumir ni resoluer los Lamparones con ningũ genero de reme

remedios, que sobre ellos pongan. De lo que ahora dire, vsê muchas vezes, y muchos fueron curados. Corten los frenillos, que estã debaxo de los dos labios de la boca, y sea el cauterio delgado. Corten tambien las venas, que estan dentro de las orejas, q̃ son las que cortan para las reumas. Antes que las corten, purguẽ vna vez ô dos al enfermo cõ las purgas, q̃ dixe en la cura del dolor de cabeça đ humor flematico en el capitulo diez de este libro. Si este remedio no bastare, hagã otro facil y sin peligro, abran el lamparon por medio cõ vna lanceta, y por lo abierto metã vn trocisco, que llaman Deminio, formado y hecho como vn colmillo de perro, puntiagudo, y tantito chato. Pongan sobre el vn papel mojado en saliua, y vn lenço doblado, y vna vẽda. Dentro de quatro dias ha hecho el trocisco su effecto, y el Lãparon se va despegando poco â poco, y sale entero. Quãdo es grande el Lãparon, no puede salir cõ vn trocisco, y assi cõuiene meter mas la lanceta, y el trocisco. Y si cõ vno no saliere, saquen el primero con vnas pinças, q̃ ya estara deshecho, y metã otro largo, y saldra ẽtero. Si

alguno no saliere entero, pongan en lo q̃ que do otro trocisco. Los trociscos como son causticos, inflaman todo lo que esta junto al lamparon, para esto y para el dolor pongã este defẽsiuo, azeyte rosado vna onça, Bolarmenico y vinagre Rosado de cada cosa media onça, todo se mescle y ponganlo. El que no tiene este defensiuo, ponga çumo de Llanten, ò de yerua mora, ò vn poco de vinagre aguado, mojãdo en el vn paño, y ponganlo cada dos horas. Los trociscos se hazen de esta manera, tomen vna parte de Solimã, y media de Azarcon, muelan estas dos cosas mucho, y con clara de hueuo batida los masen vn rato, y hagãlos, como lo dixe, y como vn piñon, y otros (para arrancar los pedaços, que suelen quedar de los lamparones grandes) como medio piñon. Se quẽlos al fuego sobre vna caçuela ò comal. Estos trociscos molidos pueden seruir en llagas viejas y suzias como los poluos de Ioanes de Vigo, si no los ay. Quando ay quatro Lamparones ò cinco jũtos, salẽ todos, por donde salio el primero. Curen la llaga, con la cura general, que digo en la cirujia, à donde me remito.

Para

## Para quales quiera camaras aunque ſean con ſangre.

METAN vna Granada ò dos en vna olla pequeña, y tapen la boca muy bien cõ barro, y deſque eſte ſeco metanla en vn horno caliente, haſta que ſe tueſte. Saquenla y muelanla, y tome el enfermo quatro vezes al dia cada vez media drama de eſtos polvos deſatados en dos onças de agua de Llãten, ò Azerada. Si las Granadas ſon agras, ſeran mas prouechoſas, porque ſon mas eſtiticas. Es remedio muy eſperimentado, ſi van haziendo la cura de las camaras como lo dexo dicho ẽ ſu capitulo, à dõde por no ſer prolixo me remito, y guardan el orden que alli mando.

## Remedio para echar la criatura, que eſta muerta, y las pares.

TOMEN quatro granos de Myrra molida del tamaño de vn Garuanço, deſatenlos en vino ò en agua cozida, y cõ ellos echara la criatura muerta, y las pares.

Para

## Para algunas indisposiciones y achaques, que algunos traen cõtinuos.

AY algunas personas tan mal sanas, que casi nunca les faltan dolores de cabeça y de cuerpo, duermen mal, y comẽ peor. Traen siempre sequia, y tan estreñidos de vientres, que à penas puedẽ proueerse. Todos estos achaques les vienen de cozer mal la comida. Si los tales recibiessen (de quando en quando) vna melezina cõmun, ò de agua miel, y algunas noches tomasen (dos horas antes đ cenar) vn cañuto de Cañafistola, ò vna drama de Açibar lauada, y passadas las dos horas cenasen đ vn pollo asado, tẽdrian mas salud. Y si las noches (à la hora de cenar, sienten el estomago como empachado, è indigesto) no tomasen por cena mas de dos tostadas con vn poco de miel Rosada, y cõ Canela, no buscarian tan amenudo à los medicos, mayormente, los que no tienen, que les dar, ni que comer.

## Para curar las almorranas, que salen à las mugeres de los partos.

Tomen

TOMEN Encẽſios verdes y la yerua Lombriguera, ſi la ay, de cada coſa vn manojo, muelanlos vn poco, y cuezan en vn quartillo de vino, y dẽ tres heruores, y al poſtrero echẽ alli media ōça de Canela molida. Reciba la parida el vapor de eſte vino (dos vezes al dia) en las almorranas, y en el vino caliente mojen vnos algodones, y echen ſobre ellos vn poco d Açibar, y ponganlo ſobre las almorranas.

Para quemar las almorranas, quando con muchos remedios no ſanan.

TOMEN vna ōça de azeyte Roſado, y media de azeyte de Linaza, y la quarta parte de vna onça del Titimalo, que es la Leche treſna, y en mexicano lo llaman Toloatzin, y con Cera lo cuajen. Vntẽ las almorranas con eſte vnguẽto cinco vezes, y ſi el dolor ceſſare vſen del. Para que jamas ſalgan, cauterizenlas con eſto, tomẽ tãta leche de Higuera, como cabe en media Nuez, y quatro granos de Cardenillo molidos, y con vna yema de hueuo, y azeyte Roſado lo meſclen. De eſto pongan vn poco

poco en las almorranas, y si estan dentro vntẽ con el vna mecha, y metanla, y tengala media hora, ô lo que mas pudieren. Sentiran vna hora y mas muy grãde ardor y dolor, y para esto tengan vna xicara llena de agua, y lauense cõ ella. Hauiendo se aplacado el dolor, pongan alli cada hora vnos pañitos mojados en yema de hueuo y azeyte rosado, y vna poca de manteca de Vacas, hasta que sanen.

## La Cañafistola como se hade tomar, y â que hora para que purguen.

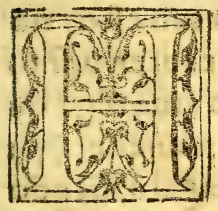
PARA que la Cañafistola purgue mas, se ha de tomar dos horas ãtes de comer, ò de cenar, y passadas las dos horas comã de vn poco de aue assada, ò de vn pollo. Y si mas tiempo estan sin comer, conuertirla ha la naturaleza en sustancia del cuerpo, por ser mediçina noble. Si los que echan arenas con la orina, y los que traen dolor ẽ los riñones, tomasen dos vezes en el mes vna õçade pulpa de Cañafistola, mesclados cõ ella vn tomin de poluos de Orocuz y tuuiesen buẽ regimiento, sanarian sin duda.

Es

Es buena la Cañafistola, assi preparada pa los males del pecho, y para los dolores de cabeça. Los qne no la pueden tomar en bocados, desatenla en agua cozida cõ Orocuz, ò de passas. La Cañafistola que tomã algunos para las reumas, se hade tomar despues de hauer cenado poco y temprano, y assi haze mas prouecho. Los que se han de purgar (por alguna ocasion è indisposicion) si vndia antes tomarẽ vna poca de Cañafistola vna hora antes de cenar, dispondran el cuerpo, para purgar muy mejor, y mas facilmente.

## De vnas hinchazones que salen en las cabeças de los niños rezien nascidos.

### Capitulo Diez y seys.



E visto muchas vezes ẽ esta nueua españa en los niños rezin nascidos vnas hinchazones de agua en la cabeça, que espantan. Y algunas mugeres y cirujanos, atreuense à abrirlas, y morir ẽ pocos dias de ellas.

La

La cura que en estas hinchazones se ha de hazer, es vsar de vno d̃ estos dos remedios, tomẽ poluos de Encensios, las flores de la Mançanilla, y hraina de Hauas de cada cosa de estas tres onças, harina de Ceuada dos onças, manteca de Vacas lauada y azeyte de Mançanilla de cada cosa onça y media, azeyte Rosado dos onças. Todo de vn heruor alrescoldo, y con onça y media de Cera blanca lo cuajen, y pongã lo vn poco caliente tẽdido en vn paño dos vezes al dia, y con el fauor de Dios se resolueran en seys dias, ô en ocho. El otro remedio es, tomen vna escudilla de Miel blanca, tres onças de Oregano molido, y media onça de sal molida, todo de vn heruor, meneãdo lo con vn palito, y quede durillo, y vsen d̃l, como del otro.

En algunos niños crecẽ tanto estas hinchazones, que leuãtã todo el cuero, y abrẽ las comisuras de la mollera. Aunque vean esto, no abran ni corten el cuero, ni den cauterio, sino vsen de los remedios dichos, y la ama tẽga buena regla en el comer. Y si fuere menester (para corregir la leche) purgarse, hagalo, siendo la purga noble, y templada.

Para

Para las hinchazones de los compañones de los niños, y para las potras q̄ comiençan.

MVCHAS hinchazones y potras he visto en los niños, resoluerse, quando comiençan cō solo este remedio, que dire, vsando dl, hasta que sanen. Ante todas cosas tengan al niño quieto en la cama, denle â comer moderadamente buenos manjares, y beba agua cozida con Anis, ò con semilla de Hinojo. Purguē lo dos vezes cō poluos de Mechoacā, hechos vn nuegado cō Açucar, y tome cada vez el peso de tomin y medio. Y para esto tome quatro dias antes cada mañana quatro cucharadas de miel Rosada. Ponganle dos vezes al dia sobre toda la hinchazon este vnguēto tibio, tēdido en vn lienço, y encima vn tira braguero, por que se pegue bien al compañon. Tomen dos onças de Alholuas, y otras dos de Linaza, quatro rayzes de Maluauisco, todo se muela, seys onças de estiercol fresco de Caualio, vna escudilla de azeyte de comer, y otra đ vino. Todo lo dicho cueza â fuego manso, hasta que se gaste el vino, cuelen lo y esprimanlo, y cuajenlo con

con dos onças de Cera bláca. Hara el mismo effecto ò si lo ponen (vn mes ò dos arreo) ẽ las hinchazones de los testículos ò compañones de los hombres de edad de quarenta años.

## Delas hinchazones que vienen â las piernas, y à otras partes del cuerpo.

ALAS piernas y à otras partes del cuerpo viẽ muchas vezes vnas hinchazones sin dolor casi, y sin que el color del cuerpo se mude. Llamã à estas hinchazones Edemas, ò Eudimias, y siempre vienẽ de humor flematico. Si las aprietan con el dedo, no duelen, y queda alli la señal del hoyo. Lo dicho, es la señal mas clara, para conoscer la Edema, y ser la hinchazõ floxa, y sin calor, y no viene à maduraciõ. Estas hinchazones vienen mas en inuierno, y sõ mas cõmunes en los viejos, y ẽ los flematicos. Los que las padescieren, comã poco y todo sea seco, beban vino aguado, por que cuezã mejor el manjar. No comã pescado, ni frutas verdes ni cosas de leche. Si bebieren entre dia, sea agua cozida con Anis, ò cõ semilla de Hinojo

El

El apoſento del enfermo eſte guardado del ayre. Tome quatro dias arreo eſtos xaraues, porque el humor ſe diſponga mejor, para purgarlo, Oximiel ſimple y xaraue de Rayzes de cada vno vna onça, con tres onças de agua de Hinojo los meſclen. La purga ſea vna de eſtas, pildoras de Agarico de Reubarbo de cada maſa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſiete granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras, tome las à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Si el enfermo toma mejor purga bebida, denle eſta à las quatro de la mañana, Letuario de çumo de Roſas, y Diacathalicon de cada vno ſiete dramas, defatenla en agua de Hinojo, y tomela à las quatro de la mañana. El que no tiene botica, haga eſte xaraue, y tomelo ſeys mañanas, y una hora antes de cenar, y rendira mas preſto el humor. Rayzes de Apio y de Perexil de cada coſa vn manojo, lauenlas de la tierra, y vn poco molidas cuezã ẽ quatro quartillos de agua y queden los dos, cuelenla y echenle dos eſcudillas de Miel blanca, y media de vinagre. Buelua à cozer, haſta que eſpume, y tome cada vez cantidad de quatro onças. La purga ſea e-

sta, vn cañuto d Cañafistola, y dos tomines de poluos de la rayz del Matlatliztic, ò de Mecho acan, ò de la rayz de Xalapa, en agua de Anis ô de Hinojo la desaten, y tomela à las quatro de la mañana. El que no tiene Cañafistola, eche medio tomin mas de qualquiera rayz de las dichas. Si el humor es mucho, y cõuiene purgar otra vez al enfermo, tome el xarauc dicho, y qualquiera de las purgas dichas.

Luego desde el principio de la cura d estas hinchazones se hagã estos remedios dos vezes al dia, por la mañana, y vna hora antes de cenar. Lauen toda la hinchazon cõ sal muera fuerte y caliẽte, hecha de esta manera: echẽ mucha sal en agua, y trayganla à vna mano, y hasta que vn hueuo se detenga en la agua, no dexen de yr echando le sal. Echen el agua con vn jarro de pico, y cayga de alto. La lexia fuerte es mejor, que la sal muera, y este cozimiento es de mas prouecho, tomen Laurel, Mançanilla, Ruda, Eneldo, y Istafuyatl d cada cosa tres manojos, cuezã en veynte quartillos de agua de lexia, y de tres heruores, y lauen la Edema ò hichazon, enxuguenla, y vnten la toda con

vn

vnto sin sal anejo caliente, y embueluan el mi embrocon vna sauana por vna hora. Este cozimiēto dicho es muy bueno, para quitar el frio y el dolor de qualquiera parte del cuerpo. Haziendo se deshinchado la pierna, liguenla con vna venda ancha de quatro dedos d'abaxo para arriba, y con esto se fortificara, y trayganla diez dias ô doze.

## Como se cura la Itercia.

TODOS los mas (aūque no sean medicos) saben que la Itercia se haze de colera derramada por el cuerpo. Y ella se da à conoscer, por q̄ lo tiene todo de color amarillo. La causa de esta ēfermedad es criar el higado mucha colera con la sangre, y no caber toda en la bexiga de la hiel, ô estar opilados los caminos cō humor grueso. Dos maneras ay de Itercias, la vna se haze de la colera natural, y la otra de vn humor, que llaman los medicos colera negra. De la primera Itercia trato aqui, y es la que viene mas communmente. El que curare esta enfermedad, sepa si començo entonces. y si es

el principio haga sangrar al enfermo vna vez del braço derecho de la vena del arca, y saquẽ le cinco onças de sangre. Si la tercia es antigua, no le mãde sacar gota de sangre. Porque ya el higado esta flaco, y haze mala sangre. Tome el enfermo desde el principio este xaraue, y puedenlo hazer todos en su casa, porque escusen la botica, y el medico. Tomen rayzes de Chicorias y de Apio đ cada vna dos manojos, semilla đ Hinojo media onça. Lo dicho se muela vn poco, y cueza à fuego manso en dos quartillos de agua, hasta que se gaste la tercia parte. Cuelenla, y echenle media libra de Açucar y vna escudilla de Miel, y buelua à cozer, hasta que espume, y cada mañana tome cantidad de quatro onças, ò de seys, porq̃ le haga mas prouecho. Si al postrer heruor del xaraue le echaren dos tomines de peso de poluos de la rayz de Mechoacan, ò de la de Xalapa, haran cada dia dos camaras y tres, y le daran la vida. Si la cantidad de poluos (que digo) fueren de Reubarbo, son los mas conuenientes, para fortificar el higado, y para desopilallo. Hauiendo acabado đ tomar el xaraue, tome otro dia por

la

la mañana à las quatro vn cañuto d̃ Cañafisto la, y vn tomin de los poluos dichos ẽ agua cozida con Hinojo. Puede tomar otra purga, si no tiene, la que he dicho.

Dos dias despues de la purga es buen remedio (para el que no es asqueroso) tomar doze mañanas arreo media escudilla de orines calientes de vn niño de seys años, y echen en ellos media onça de Açucar. Qualquiera opilacion antigua (aunque sea de comer tierra) se deshaze, con el remedio que acabo de dezir.

## Para la picadura del Alacran.

ESPERIENCIA es hecha muchas vezes, que en qualquiera picadura de Alacrã si llegan á ella tres vezes ô quatro la punta del miembro de vn niño ò de vn hombre, quita muy facilmente el dolor, y sana.

## De las virtudes del Toloatzin.

EL Toloatzin (llamado en castellano leche Tresna y ẽ latin Titimalum, y en el Marque

sado y en otras partes Tlama) puestas sus hojas sobre qualquiera llaga antigua la enxugua y sana. Y la carne que cresce demasiada, la consume y gasta, como lo haze el Alumbre. La leche de sus tallos quita las berrugas de todo el cuerpo, y las de el miembro viril sin dolor, ni pena. Tanta cãtidad de la rayz del Toloatzin como vna juntura de vn dedo de la mano molida y desatada en agua caliente y bebida por la mañana ò aqualquiera hora, haze vomitar las flemas y la colera del estomago, y hazẽ cõ ella tres camaras ò quatro. Puedẽla tomar dos vezes y tres cada tres dias o quatro. Es pa los que comiençan apadescer de hidropesia admirable, si la continuam, por que la he dado muchas vezes. Para la ciatica aunque sea antigua, es muy buena de esta manera, tomen las hojas verdes y molidas las pongan como emplastro sobre el dolor, refregandolo antes vn poco con vn pano, y hauiendo tenido aquel lugar descubierto vn rato al sol. Leuantan vnas ampollas, y por ellas sale mucha agua, y tambien el mal humor que causa el dolor. Pongan las tres vezes o quatro, y hasta que todas las ãpollas

llas dexen de purgar, no lo pongan, y guarden el orden dicho.

## De la virtud del Topotzan.

LAS hojas verdes o secas y molidas dl Topotzan (llamado en castellano la Vellosilla, q̃ es de la hechura de vn hierro grande de lança, y nasce junto al agua) sana admirablemente qualquiera llaga, aunque paresca incurable, como lo he esperimentado.

## Para que orine vno, aunque este rebentando.

TOMEN dos manojos de rayzes de Hortigas lauadas de la tierra, y cuezan en vn quartillo de agua, hasta que quede en la mitad. Cuelenla y caliente todo lo que pudiere sufrir la beba el enfermo, y arropen lo muy bien, y veran el buen effecto que haze en vn quarto d̃ hora. Es remedio admirable de bueno, y para que todos lo hagan, sepã que ay dos maneras de Hortigas. Las vnas se llaman Colotzitzicastli

tzicaſtli, y creeen mucho. Las otras ſe llaman Citzicaſtli, y ſon menores, y naſcen junto àlas Açequias.

## Poluos para los que no duermen.

MVCHOS por falta de ſueño, no tienen entera ſalud, y eſtan en ocaſion de perder el juyzio, como hemos viſto à muchos ſin el, de ſolo no dormir. Eſtos tomẽ tres noches en la ſemana el peſo de dos tomines de eſtos poluos deſatados en agua cozida con Ceuada, y ſi eſta flaco, tomelos ẽ vino aguado media hora deſpues de acoſtado. Eſtê cierto y ſeguro, que no le haran mal, ni daño, ſino mucho prouecho. Tomen tantas caſcaras de Adormideras como de Culantro ſeco y toſtado y de Açucar de manera, que ſean partes yguales. Muelan lo todo, y paſſen lo por vn cedaço. Si la falta del ſueño fuere grande. Tome el enfermo à las ſeys de la tarde vn cañuto de Cañafiſtola comida, ò deſatada en agua de Ceuada. De alli á vna hora ò dos cene de vn pollo y de vna poca de gallina aſada, ſi el enfermo dẽtro

de

d vna hora despues d acostado no durmiere tome los poluos, y cō el fauor de Dios dormira.

## Para el dolor del estomago, ò otro qualquiera.

ESTANDO escriuiēdo este tratado de mediçina, se me offrecio remediar vn grauissimo dolor de Gota. Y aunque se pusieron muchos remedios, no se quito, hasta que mande poner, el que à hora dire. Este enfermo estaua sangrado y purgado, y assi le aprouecho mucho, y por que el humor de que procedia el dolor era ya mas frio, que calido. Tomen media onça de Ololihuyqui (que es vna semilla) muy molida, y mesclenla con tres onças de azeyte Rosado, y con Cera blanca lo cuajen. Vnten con el las partes que duelen, las vezes que fueren necessarias, y siempre lo pongan vn poco caliente. Si el dolor de la Gota, ò el de qualquiera parte del cuerpo fuere causado de humor frio, el azeyte sea de Ruda, ò frito en Ruda, que basta.

Reme

## Remedio muy facil para el puxo.

QVANDO alguno tiene puxo con camaras, y sin ellas, y le aflixiere mucho, y no tuviere con que hazer alguno de los remedios, que en este mi tratado pongo eche vn poca de Açucar sobre vnas brasas, y reciba aquel humo, y vera el remedio marauilloso. Si los estreñidos de vientre tomaren vn poco de Açucar, quãdo se acuestan de noche à dormir, y sobre el bebieren vnos tragos de agua caliente, seles ablandara, y haran camara.

## Para vnas camarillas de flaqueza de estomago, y quitada la gana de comer.

HE esperimentado muchas vezes este remedio en algunos (de cuya salud del todo se temia) con muchas camaras, y sin gana de comer, y el estomago muy relaxado, y es este. Tomen vn redaño de Carnero gordo, y ẽ vna çuela ò comal lo calienten bien, y põganlo sobre vn lienço. Tengã molidas estas cosas que

di

dire, y deſpues de meſcladas las poluoreē por todo el vientre y el eſtomago, y pongan el re daño del carnero ſobre todo, y faxen lo muy bien. Caſcaras de Granadas Almaçiga, Cane la de cada coſa de eſtas partes yguales, y vna Nuez moſcada, y cada quatro dias lo pueden poner freſco.

## De las virtudes y effectos de la rayz del Cocolmecatl, y por otro nombre el Cacatzan.

### Capitulo Diez y ſiete.

ENTRE muchas plantas mediçinales que el doctor Frācisco Hernandez Prothomedico hallo en eſta nueua Eſpaña, quando el Rey nueſtro ſeñor Don Phelippe (que Dios guarde muchos años) le embio à ella, para buſcar las, y eſcriuir de ellas todas las virtudes que tuieſſen. Y entre las que hallo, fue vna rayz de vna planta que llaman Cocolmecatl, y por otro nōbre Olcacatzan. Eſcriuio della muchas y muy

y muy grandes virtudes, y comparòla à vna de las eſpecies de la Exmilax, aquien todos llamamos çarçaparrilla. Y verdaderamente que conforme à lo que el eſcriuio đ ella (ami pareſcer eſta rayz del Cocolmecatl es la que los Portogueſes traxeron de la India año de mill y quinientos y quarenta y quatro, y llamarõ la China, tomando el nombre de donde la trayan. Yo la vi muchas vezes en Seuilla, y la tuue en mis manos, y acuerdome de lo que digo (aunque era pequeño) como ſi fuera ahora. De eſta rayz de la China eſcriuierõ autores graues, y entre ellos Amato Luſitano medico digno de no tener en poco. Y lo que ellos dixerõ, dixo tambien el doctor Franciſco Hernãdez del Cocolmecatl, y el color, la hechura, y calidades de la vna dan a la otra. Tengo entendido, que es toda vna coſa, y que como nueſtro buẽ Dios la crio aqulla, tambiẽ la crio aca, como lo veemos. Por que eſta rayz del Cocolmecatl es como la de las Cañas de Caſtilla, es ñudoſa, y con vnas puntas como puas, es grueſa y larga. Por defuera es Leonada, y por la parte de dentro no es tãto, y cortada à pedaços, ſe deshebra

hebra como la Vaca cozida. Todo lo dicho tiene la rayz de la China, y en los effectos es tãbien como el Cocolmecatl. Gasta y deshaze el agua cozida con esta rayz los corrimientos de los humores, consume las ventosidades, y deshaze las opilaciones, y aiuda à cozer el mãjar, y quita los dolores de ijada, y de la colica. Las hojas de esta rayz verdes y calientes puestas en vn dolor, le quita. El agua cozida (como yo dire aqui) quita los dolores de cabeça, prouoca à sudar con facilidad, y cura muy bĩ las bubas, si la cuezẽ mucho. Esta rayz del Cocolmecatl es caliẽte templada, y por otra parte seca casi en grado tercero, y si mucho la cuezen restrinjen el vientre. Esto todo, que he dicho, haze la rayz de la china, y assi digo, que es la de aca como ella. Y si el Doctor Francisco Hernandes no lo dixo, fue por no acordarse, quando escriuio de ella, ó por parescerle, que aca no la podia hauer.

El q̃ tuuiere necessidad del Cocolmecatl, conoscerlo ha en los tallos roxos, largos, con vnos ñudos atrechos y vños çarçillos como los Sarmientos. Y si tienen junto assi algun ar-

bol

bol (aunque sea muy alto) se ase à las ramas, y sube hasta arriba. Las hojas son medianas y pũtiagudas, a manera de vn hierro de lãça gineta, y tiene tres venas à la larga. El fruto que produze, es como la murta del Arrayhan. Nasce en pueblos calientes y humidos, en lugares altos y baxos, y en Vquila ay mucha, por que la hize traer de alla. La mejor es, la que nasce en lugares altos y pedregosos, y à la parte oriental. Las hojas del Cocolmecatl verdes puestas sobre los ojos, que estan muy enrramados de sangre, los limpia, y buelue à su natural color, y fortalesce la vista. Las hojas secas y muy molidas enxugan las humidades, y reprimen las lagrimas de los ojos, y deshaze las nubes delgadas de ellos. Los poluos de la rayz sanã las llagas de la boca y tambien las de las partes secretas, y vergonçosas.

El agua de la rayz del Cocolmecatl si con peso y medida la cuezen y vsan de ella, es muy buena para los de complexion flematica, y no para colericos. Deshaze (como dixe arriba) las ventosidades del estomago, y del vientre, gasta las reumas, y da gana de comer, y cuezã

la

la de esta manera. Tomen media onça de esta rayz muy cortada, y cueza à fuego manso, en seys quartillos de agua, y en tomando color d vino blanco, quitenla del fuego, y tapen la ol la con vn plato. Desque estè fria, la cuelen, y los que (por necessidad) bebẽ à comer vn poco de vino, aguenlo con ella, y entre dia teniendo sed, bebã de ella. Es buena para los que tienen dolores de cabeça, para los gotosos, y para los que tienen Ciatica. Haze orinar mucho, limpia el higado, y los riñones. Si la cuezen mucho, es buena para camaras antiguas, por que diuierte el humor, que las causa, y lo purga por orina. A los cargados y flematicos haze ligeros, por que los ẽxuga y adelgaza. Si algunos de los que la bebieron, no se hallaron bien con ella, fue por que echauan à cozer mucha cantdad de la rayz, y coziã mucho el agua. Y las cosas mediçinales sino lleuan peso y medida, pensando que haran bien, causan mayores males, de los que antes hauia.

Para tomar sudores los que tienen dolores de bubas, y algunas llagas y sobre hueſos, es mejor el agua del Cocolmecatl, que no la de la

çar

çarçaparrilla, por que suda el que la toma con mas facilidad. Si la tomarē, fiensē de mi, y creā me, que tendran cō ella mas salud, por que la he esperimentado. Para tomarla, guardē la regla y dieta, que dixe en la cura cō el agua dl Guayacan. Alli hallaran los xaraues y las purgas los quo tienē botica, y los que no la tienē, y purgarse han las vezes que les paresciere cō uenir. Si los dolores no son muy grandes, con el fauor de Dios sanaran con doze sudores. Y si son grādes y ātiguos, tomē otros doze, por que acabarā d gastar los humores todos. Doy por consejo y auiso, que hagan lo que en el capitulo del guayacan digo, y en el de la çarçaparrilla, y haziendolo, conseguiran entera salud. Para este mal cuezan el agua desta manera, tomē dos onças de la rayz del Cocolmecatl muy cortada, y en vna olla nueua lauada dentro y fuera con salmuera caliente la echē con doze quartillos de agua, y este en mojo doze horas. Luego cueza à fuego manso de brasa (tapada la olla con vn plato) hasta que el agua quede ē quatro quartillos. Quitēla del fuego, y tapen la con vna fresada por tres horas, cuelēla y gu

ar

ardenla. El agua que el enfermo hade beber à comer y cenar, y entre dia, cuezãla de eſta manera, tomen media onça de la dicha rayz muy cortada, y cueza en ocho quartillos ò diez de agua, haſta que tome color đ vn vino aguado, y no mas. Para ſudar tome del agua fuerte media quartillo caliente, y ſi pudiere tomar mas, hagalo, que le hara mas prouecho. En todo lo demas ſe aya y rija, como lo dixe en la cura đl agua del Guayacan, donde hallaran todo lo q̃ mas conuiene hazer. Eſta agua es muy buena para los que padeſcẽ Mirrarchia, que es la melancolia ventoſa, y para los que tienen ſoſpecha de hidropeſia. Y ſi con ella tomaren los ſudores, aunque la tengan, ſanaran con el fauor de Dios. Es muy buena para todas las opilaciones de higado eſtomago y baço, y para los q̃ orinan con alguna dificultad, por algunos humores grueſos. El vino cozido con las hojas del Cocolmecatl, y tomando del cada mañana y dos horas antes de cenar, conforta el eſtomago, y tambien le aiudan à cozer el manjar. Y quita los dolores de las muelas, enxagu andoſe con el.

## Para purgar la cabeça y el estomago de las flemas.

MVY muchas vezes tengo esperimentado, que echando à las seys de la tarde vn poco de Piciete ò Tauaco molido ẽ tres onças de vino, y colado á la mañana, y sorbiendo del tres vezes ò quatro por las narizes con vn cañon de Ansar, purgan muchas flemas gruesas y cuajadas. Y las de el estomago se purgaran tambien por vomito, y quitanse los dolores de cabeça marauillosamente, como se vera.

## Para vn tullido y con dolores de junturas y de cabeça.

ESTE remedio es muchas vezes esperimentado para vn tullimiento, que viene á algunos (con dolores de las junturas, y de la cabeça) derepente, por hauer dormido al sereno, ò por hauerse mojado, y resfriado. Tomen cãtidad de quarenta granos de Trigo del Vli, y tuestenlo en vn comal, y por que no falte lo tapen con vna escudilla, y de quando en quando

do lo meneen. Estando tostado, muelanlo. Y tomen dos vaynillas de Mecaxuchil, y otras tã tas de Tlilxuchil y diez orejuelas de Hueynacaztli. Tuestẽ estas tres cosas, y muelan las cõ el Vli, y desatenlas en vna poca de agua caliẽte, y en aiunas la beba. Arropen al enfermo, y purgara por la boca y por el vientre, y si sudare, guarde el sudor vn rato. Para que sude mejor, vntenle las partes q̃ le duelen con los poluos de estas quatro cosas que dixe, mescladas con vn poco de çumo de Ruda. Hauiendo sudado, limpienle el sudor, y vistanle ropa sahumada, y puede tomar este remedio tres vezes y quatro. Si el dolor de la cabeça fuere grande, quitado el cabello, se la vnten con poluos de vnas Hortigas, que los Indios llaman Colotzitzicaztli. Estos mismos poluos quitan los dolores de las junturas.

## Para los que tienen sospecha, que les han dado algun bocado, y para vn grande ahyto.

(*)

ES cosa aueriguada, que ocho granos del Texocoyoli (que es como auellanas) y vn manojito đ Pipizahua tã gruesocomo vn dedo, todo muy molido y en agua caliẽte ô en vino lo beban, y hara purgar por vomito y por camara, lo que ay en el estomago. Puede el flaco de estomago beber vna escudilla de atoleblanco en acabandolo de tomar. Puede tomar lo dos vezes ò tres; y aunq̃ es bueno đ beber, el asqueroso lo reciba por melezina quatro vezes ô seys. Y por que haga purgar recibalo caliente cada dos dias, y detengalo vn rato.

## Purga segura para las preñadas. aunque esten en el mes.

VNA Xicamilla que vẽden en los tiangues, que en lengua mexicana se llama Itztictlanoquiloni, molida y desatada en agua tibia, ò en vino aguado, purga los humores del cuerpo sin reuolucion del, y sin vascas, y sin vomitos, como muchas vezes se ha esperimẽtado. Y por esto se puede dar seguramente à las preñadas, y sin peligro de mouer.

Para

Para camaras de ſangre.

TOMEN la cãtidad de vn dedo de vna cor teza (que llaman Etzpatli, y la ay en los tiã gues) toſtada ò cruda, y molida en vn metate ò almirez, y deſatenla en agua tibia y bebanla en aiunas las vezes que fueren meneſter, haſta que ſe vea el prouecho de ella; que àdos vezes lo començaran â ſentir, y es muy prouada para camaras.

Para deshazer las piedras de los riñones, y para el dolor de ijada antiguo.

TOMEN vn manojo de Mecaſuchitl, y vna vaynilla đ Tlilxuchil, quinze granos de Na cazxuchil, cinco chiles Tzinquahuyo y veynte cacaos toſtados, todo lo dicho muelã muy bien en vn metate. Tomẽ vna eſcudilla de Xo coatl, y echen en ella tantas flores (como vna Nuez) de Matlatin, que vendẽ en los tiangues y eſtẽ alli deſde prima noche haſta la mañana. Cuelen el agua y eſprimanla, y quedara como azul. Luego muelan tres ñudos de la colilla đl

del Taquatzin cruda, todo lo deshagan en el Xocoatl, y en amaneſciẽdo Dios en aiunas lo beban caliente ſeys dias, como quien bebe el Chocolate. pueden lo tomar cada tres dias, y quando lo tomaren eſtenſe en la cama abrigados vna hora o dos. La rayz d̃ las flores azules que dixe (llamadas Matlatin) molidas y echadas en vna eſcudilla de Xocoatl, quitã el calor de los riñones, y los haze purgar por la orina.

## Para dolores de muelas y dientes.

TOMEN vn poco de palo del Yecahuycxuchil, que los indidios lo ponẽ entierra caliente por Vallado, y haganlo braſa, y aſsi lo echen en el agua. Caliente lo embueluan en vn lienço, y ponganlo ſobre la muela o diente.

## Para almorranas.

TOMEN las hojas verdes o ſecas molidas del Xiztlantectli, y ponganlas tres vezes o quatro ſobre las almorranas. Quitan el dolor y ſanan de ellas los que las tienen.

Para

## Para los apoſtemas que ſe hazen en la madre de las mugeres.

### Capitulo Diez y ocho.

APOSTEMAS ſe hazẽ muchas vezes en la madre đ las mugeres, y por no las conoſcer y ſaber curar, vienen â cãcerarſe y morir đ ellas. Conoſcerſe han los apoſtemas de la madre en vn dolor intenſo en ella, y en las caderas y ingles, con vn deshazimiento y deſgracia de las que los tiene, que no ſe puede valer. Tambien ſe conoſcera el apoſtema ẽ vn gran calor que ſentira en ſi toda, y en la madre, con vn peſo tan grande en ella, que le pareſcera, quiere ſalirſele del cuerpo. Mayormẽte: al leuãtarſe, y quãdo quiere hazer ſus neceſſidades. Luego al principio ſãgren âla muger, del braço derecho de la vena del arca, y ſaquẽ le la cantidad de ſangre ſegun el dolor y la inflamacion. Pueden la ſangrar vna o dos vezes de ambos braços y de vna miſma vena, y cada vez le ſaquẽ cantidad de cinco õçasde ſangre.

Si el apostema viene con calentura, y con todos los accidentes, que dixe arriba (hauiendo fuerça en el pulso y siẽdo la muger carnosa, saquen de vna vez ocho onças de sangre del braço derecho y de la vena del arca. Con esta sangria se diuierte el humor, que corre con impetu à la madre. Hecha la vna sangria ó dos đ los braços, si el dolor y accidentes se remiten vn poco, es señal que ya no corre tanto humor a baxo. Entonces (para lo que ha corrido y esta en la madre) haganle otra sangria del touillo del pie derecho, de la parte de dentro, y saquẽ le quatro onças de sangre ó seys. Con esta sangria seria posible resoluerse el apostema, como muchas vezes lo he visto.

Para mas seguridad de que el apostema se resoluera, si la naturaleza lo pretende, es necessario, euacuar el humor, de que se va haziendo. Para conoscer esto, ay esta señal, y es: q̃ si el apostema viene con calentura, y con grãn de calor y fuego, es de colera. Y si de flema el apostema es grande y algo dura, y no trae tan graues los acidentes, de qualquier humor que venga el apostema, tome la enferma tres dias

oqua

ó quatro eſtos xaraues. Tomẽ rayzes de Apio y de Perexil de cada coſa vn manojo, Roſas ſe cas ò verdes dos puños, Borrajas dos manojos cuezan en dos quartillos de agua, haſta que ſe gaſte el vno. Cuelenla y eſprimanla, y echenle media eſcudilla de Miel blanca y ſeys onças de Açucar. Cueza vn poco, haſta que eſpume, y quede como lamedor, tome quatro onças cada mañana y vna hora antes de cenar otras tãtas. Si tomare entre dia algunas cucharadas dl xaraue, aplacara la ſed y el calor, ſi la ay. Hauiendo tomado todo el xaraue, tome à las quatro de la mañana eſta purga. Vn cañuto de Cañafiſtola deshecho en agua cozida con Ceuada y vnos granos de Anis, y meſclen cõ ella el peſo de dos tomine de poluos đ la rayz de Mechoacan, o de la del Matlatiztic, o otra de las que purgan. Si no alcançaren Cañafiſtola añadan medio tomin mas de peſo de qualquiera rayz de las dichas. Quando faltare todo lo dicho, tomen vn polluo pequeño y cuezanlo, y quando eſte ya cozido, echen cõ el ſeys cucharaditas de azeyte de la higuerilla, y đ otro heruor, y echẽle ſus eſpecias. Beba el caldo, y coma

ma el pollo, y hara ocho o diez camaras muy bien. Hazen lo mismo doze piñones mondados de los de purgar, molidos y echados con el pollo amedio cozer, y es purga muy segura como yo muchas vezes la he esperimentado con honrra mia, y bien del enfermo.

Para aiudar à resoluer el apostema, vntenlo con este vnguento tibio seys vezes al dia. Tomen hojas de Maluas, y sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos, tres puños de Chian que es la que dã à los paxaros, Rosas secas dos puños. Todo se muela vn poco y cueza en vn quartillo y poco mas de agua, hasta que se gaste vna poca. Saquen toda la babaza, que esta sobre el agua con vna cuchara, y meslen con ella vna onça de manteca de Vacas, y dos enxũdias de Gallinas derretidas, y con vna onça de Cera blanca lo cuajen à fuego manso.

Quando con esto no quisiere resoluer se, aiudenlo à madurar con este vnguento, y pongan lo tibio quatro vezes al dia. Cuezan Maluas en agua, y muelanlas muy bien y pasen las por vn cedaço negro. Tomẽ dos onças de vn tosin sal, tanta leuadura como vn hueuo, dos yemas

yemas de hueuos y diez hebras de Açafran molidas, y meſclenlo todo ẽ vn almirez, y quede blando, y con eſto madura. La cura que ſe hara, deſpues de abierto el apoſtema, hallarã en la ciruja, o hagan lo que à hora dire.

Cura de las llagas de la madre, que ſe hazen de apoſtemas.

QVANDO los apoſtemas de la madre vienen â madurar y abrir, ſiempre quedan llagas, y para que ſanen, lauenlas tres vezes o quatro al dia con vna xeringa pequeña con eſte cozimiento. Tomẽ agua clara dos quartillos, Ceuada por mondar tres onças, miel Roſada ſi la ay quatro õças, o ſeys onças de Açucar, todo cueza haſta que ſe conſuma la tercia parte del agua, y cuelenla. Todas las vezes que lauaren la llaga, por que encarne, la vnten con eſte vnguento, que para eſte lugar es admirable Tomen quatro onças de leche de muger, azeyte Roſado y lauado con dos aguas dos onças Tutia preparada media onça, Açibar de lauante dos dramas. Todo ſe muela y meſcle con la leche y el azeyte en vn almirez trayendo lo

à vna

à vna mano, hasta que quede como vnguento blando, y con media onça de Cera blanca lo cuajen al rescoldo. Tomen de este dicho vnguento vn poco, y deshagãlo con otro poco del cozimiento dicho, y echenlo sobre la llaga cõ la xeringa. Si la llaga tomare mal color, añadan al vnguento dicho media onça de Trementina o de Abeto lauada la vna o la otra cõ dos aguas. Añadã tambien otra media onça de vnguento de Almartaga, y meselenlo todo bien. Cõ este remedio dicho se curã todas las llagas de la madre, y hallaran todo esto dõde quiera.

## Para la sordera auque sea antigua.

EN las tierras calientes de esta nueua españa ay vnos animalejos mansos y sin ponçoña, y llamanles Armadillos. Los huesos de las colas de estos muy molidos y hechas vnas pelotillas con azeyte de Ruda, o cõ azeyte de Almẽdras dulces si es de humor calido como a contesce, ò si entienden que el mal es de frio, y metidas en el oydo que no oye muy adentro y sobre las pelotillas vnos algodones de Algalia.

Quan

quando la pelotilla se fuere gastando, pongã otra. A tres dias ô quatro los que hande sanar, sienten vn poco de dolor ẽ el oydo, y en la cabeça; y paresce q̃ va haziendo operacion, por el dolor que causa. Doy por auiso, que antes que se pongan la pelotilla en los oydos, se purguen los enfermos, por que hauiendo menos humor, la mediçina hara mas presto el effecto. Quando la fordera fuere antigua, vsen mas dias de las pelotillas, y assi ablandara la membrana del oydo. La qual por estar muy dura, aunq̃ el ayre de la boz ô sonido la hiere, no ay mouerla, por estar el humor en ella tan embebido, y empapado. Los xaraues y purgas hallaran en la cura del dolor de cabeça, donde por no ser prolixo, me remito. El que no se puede purgar, vse del remedio, que le aprouechara.

## Para el intestino ô saluono relaxado.

POR que para vna indisposicion ô enfermedad ay muchos remedios, y quando el vno no basta, el otro aprouecha, pongo aqui algunos en partes differentes, para q̃ vsen de ellos.

Rela

relaxaſe el inteſtino o ſaluono, y ſale á fuera àcoſta de muy gran dolor del enfermo, como cada dia lo veemos en hombres y mugeres, en chicos y engrãdes. Cierto ella es enfermedad penoſa, y que cauſa muy grandes dolores. El remedio que aqui pongo haran donde quiera, por que ſe hallarã las coſas neceſſarias para el. Lauen el inteſtino (todas las vezes que ſaliere fuera) con eſte cozimiẽto caliente templado con vn lienço mojado en el. Cuezan en vn quartillo de vino doze cogollos de Encẽſios verdes, o de Iſtafuyatl, y de tres buenos heruores. Cuelen el vino, y echenle vna quarta de onça de Açibar muy molida, luego lo vnten con eſte vnguento tibio. Tomen vna onça de la rayz del Sauze molida y cernida, Açibar molida la tercia parte de vna onça, con vn tantito del vino cozido hagan de los poluos vngu ento, echenle tantita Cera y al reſcoldo lo cuajen, y v- ſen del, haſta que ſane el enfer mo.

Para

## Para detener el demaſiado fluxo de ſangre en las mugeres.

TOMEN vna cuenta o dos de Ambar muy molidas y en vna poca de agua de Llanten deſatadas, o en agua Azerada y Almaçigada y bebidas las vezes que fueren meneſter en aiunas y dos horas antes de cenar detiene muy admirablemẽte de bien el fluxo de ſangre de las mugeres, quando es demaſiado.

## Para los mordidos de Biboras.

SI los mordidos de Biboras, pudieran tomar luego la Triaca en agua de Azahar, o en vn poco de buen vino, fuerales gran remedio. Quando no la huuiere, hagan eſto, ſi fuere la mordedura en alguno de los dedos del pie, o de la mano, atenlo con vna agujeta, o cordel delgado vn poco mas arriba đ la picadura, y ſajenlo todo aunque ſea cõ la punta de vn cuchillo amolado. Luego metan el dedo todo ẽ las degolladuras de gallinas, o đ pollos, y ſanara.

Si

Si no ay Gallinas, puede quien quiera chupar el dedo, y echar siẽpre de la boca la saliua. Hazese esto en España sin daño, del que lo haze. Otro remedio se ha hallado ẽ esta nueua España, y jamas falta, aunque es asqueroso, y para huyr d̃ la muerte, ninguno lo sera; el remedio es este. Si alguno estuuiere picado de Bibora, aunque este ya para rebentar, tome la hienda ò çuziedad del hombre aũque sea acabada de echar del cuerpo, y deshecha en agua la beba, y vera el remedio admirable. Y si fuere endespoblado, en vn sombrero la deshagan con los orines, y el mismo picado: puede tomar la suya. Los Indios que se veen picados de Bibora en alguno de los pies ò mano, hazen vn hoyo, y metenlo alli, hasta que se sienten buenos. Entiendo ser la causa, que la tierra no dexa subir la ponçoña arriba, y que la atrae para si.

## Para vn braço ò vna pierna pasmado, o tullido, y para vna hinchazon de humor flematico, o ventoso.

*

Acon

ACONTESCE tullirse vn braço ô vna pierna, y estar como muerto, por tener embebido algun humor flematico en los neruios y ligamentos, que lo mueuen. Y tiemblã las manos tanto, como âlos que tienen perlesia, y no pueden escreuir vn renglon. Para remediar esto, tomen vn cantaro de pulque, a quien los indios llaman octli, y en vna payla grande (cõ tres pencas de Magney muy cortadas, ô con la yerua que llaman xarilla, y en mexicano Atzumiatl) lo cuezan. Den al enfermo con el muy caliente seys baños y ocho ẽ las piernas ò braços enfermos, enxuguenlos y vntenlos todos con vntosinsal anejo y caliente, y arropen los con vna sauana por dos horas. Si ay pasmo en todo el cuerpo lauen lo todo y abriguenlo bien. Lo mismo se puede hazer en las hinchazones grandes, que dixe arriba.

## Vnguento admirable para vn Carbonclo, y para vn nascido muy enconoso, y para mitigar el dolor de las almorranas duras, y con grietas.

TOMEN una enxundia de Gallina derretida, Açucar rosado, vnguento Rosado, y azeyte Rosado, y manteca de Vacas de cada cosa media onça. Leuadura tanta como medio hueuo. La yema de vn hueuo, y diez hebras de Açafran, muelan el Açucar rosado y el Açafrā, y mesclen todas las cosas trayēdolas à vna mano, y quedara como vnguento. Pongan lo en vn lienço, y sobre el carbonclo, y cada quatro horas lo refresquen, y veran el effecto.

## Para que es bueno el Açibar, y como se prepara.

EL Açibar es vna mediçina que purga noblemente los humores del estomago y de la cabeça. Quādo quisieremos, que purge mucho, la daremos por lauar. Y qaando la tomaremos para euacuar poco, la damos lauada. Damos vna drama de Açibar, y drama y media, y dos dramas. Tomase en vn hueuo assado, vaziando la clara, y puede se tomar en dos hueuos à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Para purgar y confortar el estomago

mago y la cabeça, lauanla quatro vezes, ò cinco, y entonces damos dos dramas, Y quando la toman por lauar, damos vna drama, o drama y media. Lauada diez o doze vezes es para los que tienen camaras antiguas admirable. En poluos sana las llagas, y el agua de ella cura las corrosiones y llaguillas de los ojos, y detiene las lagrimas. Laueſe de esta manera, molida la echen en vna escudilla, y con ella vna poca de agua clara, y meneâla vn poco, y quando ha hecho asiento, derraman el agua, y buelvanla á lauar con mas agua, las vezes que quisieren.

## Remedio admirable para que baxe la regla.

AVNQVE en el capitulo, que hize de esta ẽfermedad puse este remedio, me paresció poner lo aqui, por q̃ el solo vsando del, haze baxar la regla, à las que les baxa mal, y con muy grãdes dolores, y álas que les falta por alguna ocasiõ, hara q̃ les baxe. Tomẽ tanta agua de Nuezes verdes molidas, y sacadas por Alca-

tara por el mes de Iunio (que es quando estan para ello) como cabe en vn hueuo, y otro tanto vino bueno, Rasuras de vino blanco molidas las que caben en vn tomin senzillo. Mesclenlas co el agua y el vino, y à qualquiera hora del dia ò de la noche que comiençe à apuntar la regla la tomen. Pueden la tomar tres vezes o quatro, destamanera, dos dias antes que baxe, y otros dos estando con ella, pueden, si la toman al amanescer, estense en la cama dos horas, hara mas prouecho. Si cõ este remedio baxare (como acontesce) mucha sangre, no tomen mas de la mitad de la cantidad, que dixe arriba. Hagan este remedio, las que padescen, y alabaran al señor. Guarden el agua en vna redoma, y tapada cõ Cera para todo el año.

## Para dolores grandes y antiguos de cabeça.

DICHO he muchas vezes en este tratado de mediçina, que para vna indisposicion y enfermedad pongo muchos remedios en partes, y no todos juntos. Y acontesce al que tie-

ne

ne neceſsidad, prouarlos todos, y vſar del que mas prouecho le haze. Y aſsi buſquẽlos por la tabla, y hallarlos han. Eſte remedio que a hora pongo, ſe me acordo en eſte punto, y lo eſperimente muchas vezes en dolores grandes de cabeça, y hazerlo han donde quiera, que eſten. Tomen dos partes de las hojas del piçiete, y por otro nombre tauaco, y vna parte de los poluos de eſtornudar, que todo ſe vẽde en los tiãgues, meſclẽlos, y cada mañana, ô cada dos dias mojen el eſtremo del dedo menor de la mano en ſaliua, y toque bien en los poluos, y metalos con el dedo en las narizes muy adẽtro tres vezes ò quatro, y ſorua con fuerça, y echara la reuma cuajada como claras de hueuos. Para los que tienen reumas, y para los tocados del mal frances, es remedio prouechoſo, como lo verã por la obra.

## Para vn dolor de vn braço, ô de vna pierna de corrimiento de humor, y para algunas llaguillas incurables.

CADA dia se veen en muchos hõbres y mugeres vnos dolores en vna pierna ò braço, de corrimiento de reumas tan graues y tan rebeldes, que despues de muchas sangrias y purgas con muchos emplastros y morteruelos se quedan en su vigor y fuerça como antes, y es verdad, que parece q̃ cõ quãtos remedios les hazen, se hallan peores. Y hasta que à los miserables les dan las vnciones en todo el cuerpo no sanan. Digo verdad, que à honrra y gloria de Dios he curado à muchos con solo esto, y han sanado, y es. Vnten la parte que duele y no mas con tanta vncion de bubas como me dia Nuez, y blandamente la traygan por el dolor con los dedos, para que penetre. Pongan encima vn lienço doblado, y luego vna venda que dè quatro bueltas ò seys, y guardese del ayre, vntenle quatro vezes o seys, vna à la mañana y otra à la noche. Si el dolor fuere antiguo, y està muy arraygado, tiene necessidad de vntarse mas vezes, y à las tres o quatro sentira el prouecho. Si quando hiziere este remedio, no esta purgado, hagalo, por que con el beneficio se gaste y resuelua el humor que alli esta

esta embebido enlos musculos del miembro.

Quando vna llaga del miembro viril, y de las partes ocultas de la muger o de otras dl cuerpo fuere tan rebelde y contumaz, que (hauiendo hecho las vacuaciones generales de sã grias y purgas, y puestos muchos vnguentos) no quiere sanar, vnten seys vezes y ocho toda la circunferencia de la llaga, como lo dixe arriba, y con el fauor de Dios sanara.

## Para vna quemadura qualquiera que sea.

DONDE se pueden hallar hojas de Laurel hagan este remedio para vna quemadura de fuego, o de agua o de poluora. Tomen las hojas d Laurel puestas sobre vn plato, y sobre ellas echen las gotas del tozino gordo embuelto en vn papel, que vayan quemando. Y dest que las hojas esten tostadas con esto, las muelan y mesclen con la grasa, del plato, y en vn almires lo muelã, trayẽdolo á vna mano, y quede como vnguento. Vnten con esto dos vezes al dia la quemadura, y en seys dias sanara.

## Como se ha de curar la Gota de los pies, y la que llaman Artetica.

### Capitulo Diez y nueue.

PARESCERA à algunos de los que leyerē este capitulo, q̄ me atreuo à curar la enfermedad de la Gota, contra la opinion de todos los que professan à hora la mediçina. Como si los antiguos no pusieran muy grandes remedios contra ella, y muchas vezes hemos visto muchos sanos y buenos. Con el fauor de Dios y de su madre bēdita dire aqui lo que para curarla, mas conuiene. Y si los que curan, ponen vn poco de cuydado, haran muy gran bien à los aflixidos de tan graue mal. Todos los mas que padescen esta enfermedad, son regalados y desreglados ē comer en beber y ē dormir hasta las ocho del dia. No hazen exercicio danse à los plazeres y contentos, que ellos saben. Comen hasta que se hartan, y beben vino sin discrecion, ni medida. De donde se vino a dezir, que la Gota es hija de

de Baco. Estos tales viuen poco, y cargados de esta enfermedad, y de otras. Estos tales hazen la Gota incurable, por que no quieren tener orden, ni concierto en su vida, y costumbres. Y si los que lo tuuiessen, no sanassen del todo, quãdo la enfermedad viniesse, seria menos graue, y aun no bolueria tan à menudo. Tambien se haze esta enfermedad incurable, por que las masvezes viene desde su principio de mescla de humores cõtrarios, como de frios y calientes. Y como los que la curan, no aduierten, ni reparan (como lo deuen à buenos cristianos) de que humores viene la Gota, y si son dos, qual predomina, para euacuarlo, no oluidandose del otro: hazẽ la cura al reues. Y assi queda el pobre enfermo peor, que estaua antes. Aqui pongo las señales mas claras y euidentes, que ay, para conoscer los humores. y con esto (si quisieren trabajar vn poco) acertaran con el fauor de Dios, aquien se deuẽ encomendar.

Estas dos enfermedades son vna, por que vienẽ de vnos humores, y solo differen en los lugares y partes de donde dan. Vienen de cor

rimi

rimiento de humores, que communmente llamamos reumas. Vienen tambien de flaqueza de los miembros, que reciben los humores, y no los pueden echar de si, ni tampoco consumirlos. Esta es opinion de Galeno, y de todos los antiguos autorores, que escriuieron de esta enfermedad. De modo que jamas vienē sin hauer mucha abundacia de humores, y de mucha flaqueza de las partes, que los reciben. Esta enfermedad de Gota viene de causas exteriores, y de causas interiores. Las causas exteriores o las que podemos ver, son las que dixe al principio, mucha ociosidad y mucho regalo, muchos manjares, y muy diuersos. Mucho vino el qual es la causa mas principal de la Gota, juntamente con el de masiado y desenfrenado vicio de la carne. Pues dize Hippocrates y Galeno graues autores, que jamas vio àhombre capado, ni à muger donzella (como no le faltase la regla) ni à mançebo antes de conoscer muger con Gota. Tambien se hereda esta enfermedad de padres y aguelos, por estar la semilla (de que es enjendrado el hombre) inficionada, y corrompida. De aqui se entende

ra

ra, que en la generacion del hombre la semil-la viene de todos los miembros del cuerpo, a unque toda la mas desciende de la cabeça. Y las causas interiores son abundãcia de malos humores, que de malos manjares que comen, se crian.

Viniendo à la cura de la Gota, digo que si (los que la tienen muchos años ha, y les viene a tiempo cierto) se purgasen vna vez y dos vn mes antes, hallarian muy gran descanso ẽ los dolores. Y estos tales enfermos (viuiendo cõ templança en todo, lo que dire) si acostũbrã dos años á hazer lo que â hora dire, se les quitaria la enfermedad de la Gota como lo he visto. Los que tuuierẽ necessidad de sangrias, hagan dos de ambos braços de la vena commũ, o de la que mejor pulsare, y saquẽ cada vez quatro õças o cinco de sangre. Los xaraues y las purgas sean, las que aqui ordeno, cada vno tomando las que (conforme al humor) conuienen. Los que tienẽ purgas conocidas, y les va bien con ellas, tomen las, que essas les haran mucho prouecho.

Para

Para conoscer quando esta enfermedad viene de abundancia de sangre, las partes donde esta el dolor, estarā como llenas, y hinchadas, y no solamente las venas, sino todos los miembros, donde esta el dolor. Llegando la mano, sentiran vn calor agudo, y la carne colorada. El pulso algunas vezes y las mas se muestra grueso y lleno, otras vezes no tāto, ò cō forme al dolor que ay. La orina sale encendida y gruesa, mas que quando ay salud. Otras vezes tiene vn asiento espeso y blanco, y otras vezes con vna manera de copo de lana blāca, y como que esta colgado ē medio de la orina. Conoscemos ser el humor de la Gota sanguino, si el que la tiene es moço y carnoso, colorado, y alegre, y si es verano. Tambien se conosce el humor ser sanguino, si con los remedios muy frios ò muy calientes (puestos sobre el dolor) el enfermo no se halla bien. Quāndo estas señales ay en el enfermo, procure si puede viuir todo lo mas del año en tierras templadas y en tierras frias, ò en tierras templadas y secas Duerma de noche moderadamente, y procure lo mas que pudiere escusar el sueño

de

de medio dia. Proueaſe cada dia de camara, a unque ſea con vna melezina cõmun, ò con vna calilla de Xabon, vntada con azeyte y ſal. Procure quietud, y mas quãdo tenga dolores. Eſtando ſin ellos haga exercicio, haſta que ſe canſe, y ſiempre eſcuſe todo lo que le puede dar pena, y melancolizar. Quando eſtà ſin dolores, coma moderadamente, y cene poco, y temprano. Coma de vn aue cozida y aſada. y de vn poco de carnero, de cabrito y ternera, y guiſen eſtas coſas con pocas eſpecias y de Caſtilla. El que tiene gota, ſe abſtenga del todo de beber vino, por que fertifico, hauer ſanado muchos gotoſos, y reumaticos, cõ ſolo quitalles el vino. Y ſi alguno ay, que no pueda paſſar ſin el, por ſer muy flaco deſtomago, y por hauerſe criado con el, beba lo muy aguado à la hora del comer, y no mas. Pueden lo aguar con agua cozida cõ vnos granos de Culantro toſtado, ó con agua cozida con Canela, los caſados huyan lo que pudieren de la conmunicacion de ſus mugeres, por que àlos muy ſanos, la demaſia cauſa muchas vezes la Gota, Los que tienen eſta enfermedad, no comã fru

tas

ras verdes, ni cosas de leche, ni cecinas, ni cosas de puerco. Por que estas cosas acrecientan los malos humores, y corrompen los buenos. Los que estan con los dolores de la gota, y el mal les aflixe, no coman carne, si se pueden pasar cõ cosas de cuchara, y bebidas. Por que se acrecienta el dolor con la carne, y con la dieta se afloxa y quita.

Conoscida la enfermedad por las señales dichas, y teniendo las mas el enfermo, lo sangrẽ luego de ambos braços, si el dolor esta en los pies, sangrenle de la vena del arca, y saquẽ le cada vez quatro onças de sangre y no mas. Si el dolor esta en el pie derecho, hagan la sangria del braço dorecho. Y si esta el dolor en el ysquierdo, hagan la sangria del braço ysquierdo. Si el dolor esta en la mano derecha, hagãla gria del touillo en el pie derecho. Y si en la mano ysquierda, hagan las sangria del touillo ysquierdo. Si la gota Artetica esta en las jũturas todas del cuerpo, hagan las sangrias del braço derecho, y de la vena de todo el cuerpo, y algunas del braço ysquierdo. Quando se hazen assi estas sangrias, quitan la enfermedad muchas

chas vezes mayormente en los que tienen mucha sangre. Si los dolores crescen, hagan mas sangrias, y mas, en los principios de la enfermedad, y si las hizieren sean de los braços, assi en la Gota de los pies, como en la de las manos y otras junturas. Hagálas con animo y cõ esperança de salud, si con las primeras sangrias el enfermo sintio prouecho. Estas sangrias no se hagan à los flacos de complexion, ni tãpocos à los que ha mucho, que tienen esta enfermedad. Los que tienen gota Artetica, siendo moços y robustos sufren muchas sangrias. Y hauiẽdo en los enfermos señales de sangre, aunque los hayan sangrado y purgado dos vezes ò quatro, los pueden tornar à sangrar (hauiendo fuerça en en pulso) ocho vezes y diez, y boluerlos à purgar. Por que esta ẽfermedad sana con muchas sangrias y purgas, y à fuerça de braços, como dizen. Tome cada mañana el enfermo desde el dia primero de la cura este xaraue, que reprime el corrimiento de los humores. Xaraue de Infusion de Rosas de cada vno dos onças, agua de Llantẽ tres onças, todo lo dicho mesclen.

Los

Los remedios que ( para mitigar los grandes dolores ) suelen poner, no los pongan luego al principio, hasta que ayã hecho dos sangrias, o mas. por pue el humor no vaya à algũ miembro principal, y cause la muerte, como se ha visto en algunos. Si el dolor fuere intenso, pongan sobr el vnos pañitos mojados en qualquiera leche, y antes que se sequen, pongã otros. Vnas claras đ hueuos batidas, y mescladas con agua Rosada y vnas gotas de azeyte Rosado puestas sobre el dolor con vnos pañitos, lo mitiga. La Chian que dan à los paxaritos molida y mesclada con cõ agua y azeyte Rosado puesta sobre el dolor, lo mitiga, y quita. El Llanten molido o el çumo del haze lo mismo, si à todos estos remedios echarẽ vnas gotas de azte Rosado, y de vinagre Rosado, o del cõmun, harã mas effecto. Si con las sangrias y estos remedios, el dolor no aplaca, y la orina mostrare vna manera de niebla delgada, o como vn copito de lana, purguen al enfermo cõ vna de estas purgas, que aqui dire. Y no sean otras mas fuertes, ni las que purgan con violencia. Dos onças de buena Mana deshe-

cha

cha en caldo de vn pollo. Tomela à las quatro de la mañana. Otra purga, ōça y media de pulpa de Cañafiſtola ſacada por cedaço, y comida (à las quatro de la mañana) con la punta d̄ vn cuchillo, ò deſatada en agua de Chicorias, ò de Llanten, ò de Ceuada. Otra purga, cinco onças de xaraue de nueue Infuſiones. Quādo el dolor es grande, y las congoxas muchas, añadan à qualquiera purga de las dichas media onça de letuario de çumo de Roſas, o de Diacarthamo. El que no tiene botica, haga eſte xaraue y tomelo haſta, que la orina tenga las ſeñales que dixe para purgarſe, y los dolores ſe mitiguen algo. Rayzes de Llanten dos puños, Xoxocoyoles dos manojos, cuezan en vn quartillo de agua y gaſteſe la tercia parte, cuelen la y echenle doze onças de Açucar, y buelua à cozer y eſpume, tome las mañanas, quatro onças y otras tātas dos horas antes d̄ cenar, y tome la Cañafiſtola, como he dicho. Y ſi no la tiene, tome el peſo de dos tomines de poluos d̄ la rayz del Matlatliztic, deſatados en agua de Ceuada, o los de Mechoacan, y echelos alas ſeys de la tarde cō media eſcudilla de agua de Ceuada

uada, y à las quatro de la mañana los mence, y tome. Y si los quisiere en infusion, tome el peso de seys tomines, ó de ocho (si el enfermo tiene rezio estomago) y en vna escudilla de la dicha agua los eche a las seys de la tarde y àlas quatro de la mañana los cuele y esprima muy bien, y echen le al agua vn poco de Açucar, y bebala.

Quando el dolor afloxa, es señal que el humor no corre tanto; entonces para fortificar las partes donde esta el dolor, y gastar el humor, podemos vsar de otros remedios, que tengan mas fuerça. Los Membrillos o las Mãçanas muy cozidas con vna pocade harina de Hauas o de Ceuada, y con vnas gotas de azeyte Rosado y de vinagre todo mesclado, tibio y tendido en vnos lienços, y encima puestas vnas vendas, resueluen el humor, y fortificã el miembro flaco. Y por que no se endurezca, lo muden cada quatro horas. Vnos paños mojados ẽ yguales partes de vino y azeyte Rosado tibio puestos muchas vezes, acaban de quitar el dolor. Vna poleada hecha de pan baço con vino y azeyte tibia, haze lo mismo. Las coles

peque

pequeñas de hojas anchas cozidas y molidas y mesclado con ellas vn poco de azeyte Rosado puestas tibias sobre el dolor, le quitan. Aduiertan, que quando estas cosas dichas se pusieren, que se guarde el enfermo no le de ayre ẽ los miembros, que tienen el dolor. Por que con el se tapan los poros, y el humor se engruesa alli, y no se resuelue, ni gasta.

Si la Gota de los pies o de las manos viene de humor colerico, conosceremoslo en el color como amarillo de las partes y miembros do esta el dolor. Y en el calor intenso que tienen, tocandolas con la mano. Conoceremoslo tambiẽ, quando poniendo remedios frios, descansa el enfermo. Este dolor viene con poca hinchazon, o con casi ninguna. Tiene crecimiẽto cada tres dias, como la terciana, y viene muchas vezes con calentura, y con mucha sed. La cura se haze guardando el orden y regla, en todo lo que dixe al principio desta cura. Saluo que el ayre y temple de la tierra sea mas templado y que decline à humido. Puede el enfermo comer si quiere lechugas y Borrajas crudas o cozidas, las Cerrajas con vinagre

templado son buenas, y las Verdolagas. Puede comer de vn Membrillo, vna Mançana y vna Pera, y de vnos Capulies, y Ciruelas da Castilla. Coma de vna Gallina, Pollos, Codornizes, y Paxarillos pequeños. Si quiere de vnos Pescados blancos (salados vn poco de vn dia ãtes) los puede comer. Si el ẽfermo vomita cõ facilidad, luego desde el principio haga vn vomito, y tome para el vn jarro đ agua tibia mesclado con ella vn poco de vinagre. De alli à vn poco meta los dedos o vna pluma de Gallina mojada en azeyte, y vomitara con mas facilidad. Desde el dia primero tome el xarauc de Rosas con el agua de Llanten, como dixe en la cura passada. Por que el humor se engruese, y no corra à las partes que duelen. Quando el dolor fuere aplacando, purguen al enfermo con vna de las purgas que dixe arriba, que son para la colera admirables. y si el humor es mucho, añadan à qualquiara dos dramas đ Rubarbo, ó media onça de letuario de çumo de Rosas. Si desde el principio los dolores fuerẽ muy grandes, hauiendo sangrado dos vezes al enfermo, si conuiene, luego le purguen sin tomar

marxaraues; por que el humor se disminuya algo. La purga sea de las que dixe arriba, sinque le añadan otra cosa cõ ella. En esta enfermedad cõuiene purgar muchas vezes al enfermo, y siempre con purgas nobles, como son, las que dixe arriba. Las melezinas hechas con cozimiento cõmun, y que lleuan Açucar y azeyte Rosado, son aqui muy buenas, y tẽplan muy bien el calor de la colera. Al que tomare mejor pildoras, que purga bebida, denle estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo y de Agarico de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con quatro granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Las vezes que tuuiere necesidad, de purgarse otra vez, tome otras pildoras como las dichas. El que esta donde no puede hauer alguna purga de las dichas, tome de las que tuuiere donde reside. Y si fuere purga fuerte y muy calida, eche la en vna escudilla de agua de Ceuada à las seys de la tarde, y à las quatro de la mañana la menee muy bien, y bebala. Si despues de hauer hecho algunas sangrias y purgas los dolores de la Gota de los pi

es ò de las manos fuerē tan pertinaces y rebel des, que no ceſſaren, pongan ſobre ellos vnos paños mojados en çumo de lechugas, ò en çumo de verua Mora, o en çumo de Siempreuiua, que todo eſto hallaran donde quiera, que eſtuuieren.

Otros remedios muy buenos pongo en eſte tratado, pra los dolores aceruos y muy grā des de la Gota, buſquen los en la tabla, a don de me remito, por la breuedad, que en todo pretendo.

Sieſte dolor de Gota viene de humor flema tico, conoſceremoslo en el color blanquezino del miembro enfermo, y ſi aprietan los de dos ē la hinchazon, y quedarē en ella vnos ho yos. Los dolores d̄ humor flematico algunas vezes ſon muy rezios, y duran mucho, y otras no tanto, y ſon mas ſufribles. Eſte genero de Gota es mas commun en viejos, y en flematicos, y en los que comen frutas y manjares que crian flemas. La orina ſale turbia y algo eſpeſa, y aunque la dexen aſentar, ſe que da aſsi. Otras vezes ſale la orina clara y deſpues ſe enturbia. El pulſo es tardo y como q̄ no puede herir

herir en los dedos, y no por estar flaco, sino agrauado con el humor. Y otras vezes hiere cõ alguna fuerça, que el haze por desechar la carga y peso del humor. En este genero de Gota duerma poco el enfermo, y cada dia reciba vna melezina cõmun cõ Ierapliega ò Benedita Estando con los dolores, procure quietud, y y quãdo no los ay, haga vn poco de exercicio las mañanas, hasta que se canse, y antes de hazerlo, se aya proueydo de camara. A qui conuiene mucha dieta, ò comer con mucha moderacion, por que se gasten los humores flematicos. Coma à medio dia (el que no puede tener tanta dieta) bien, y cene poco y temprano, y no sea cosa de carne. Guarde la regla, q̃ dixe al principio de este capitulo, por que en este genero de Gota, conuiene mas.

Quanto à los remedios, que se deuen hazer, digo, que si con la mucha flema ay sangre meselada, como lo conoceremos en el color del rostro del enfermo, y si es de complexion sanguina, y si es verano, luego le saquen vna poca de sangre de la parte contraria del dolor, como lo dixe en la cura de la gota de san-

gre. Saquenle cada vez quatro onças de sangre y no mas. Si no ay señales d sangre mesclada cõ el humor flematico, luego desde el principio haga vn vomito ô dos, si vomita con facilidad, y aiudese del agua que dixe arriba. Entiendan los que tienen Gota de humor flematico, que con mucha facilidad se purga por vomito, y por camara. Mayormente quando es grueso y viscoso. Tomen tambiẽ desde el dia primero vno de estos xaraues, para preparar el humor, y purgarlo. Miel Rosada y xarauc d infusion de Rosas de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, mesclese. Otro xarauc, Oximiel y xarauc de infusion de Rosas d cada vno vna onça, agua de Borrajas tres oças, mesclese. Si alguno que sea curioso, me pregunta por que ordeno para la flema xarauc de infusion de Rosas, pues con el engrosamos los humores? y si la flema es gruesa, engrosarse ha mas? respondo, que lo ordeno para el humor sutil, que cõ el grueso esta mesclado, y este humor es el que le haze correr, y caufar la Gota, y cada xarauc tiene su respecto y su correspõdencia con el humor su contrario. Y assi haze

en

en el su effecto, y no en otro de primera instã cia. Si la orina tomare vn poco de mas color, y no esta turbia, purguen al enfermo con vna de las purgas, que arriba quedan dichas, y añadan a qualquiera de las purgas media onça de Diacathalicon, ò seys dramas de Agarico trocisçado. El que tomare mejor pildoras den le estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comience à obrar. Pildoras de Agarico y pildoras Fætidas de cada masa dos escrupulos, aguzenlas cõ cinco granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, hagan este xarauc, y los que la tienen lo hagan tambien, y tomen por las mañanas quatro onças del, y vna hora antes de cenar tomẽ otras quatro. Tomẽ rayzes de Apio de Perexil, de Llãten y de Borrajas de cada cosa vn puño, Xoxocoyoles dos manojos, mueranse vn poco las rayzes y cuezan en dos quartillos de agua, hasta que quede en poco mas de la mitad. Cuelen el agua y echenle vna escudilla de Miel blãca, y seys onças de Açucar, y buelua à cozer, hasta que espume, y à la postre le echen quatro onças de buen vinagre. La purga

ga sea de rayz de Mechoacan, ó de la de Xalapa, o del Matlatliztic, hecha como lo dixe arriba, y tomela à las quatro de la mañana. Aunque el dolor que viene de humor flematico, no suele ser muy grande, siendo continuo, aflije, y quita el sueño. Aqui sean los remedios para reprimir y mitigar, como en todos los de mas dolores, y son muy buenos estos. Tomen vn manojo de hojas verdes de Cipres, o las de el Pino, que lleua el Abeto, muelanlas, y mesclen las con dos onças de enxũdia de Puerco, y otra onça de azeyte Rosado. Trayganlo todo en vn almirez vn poco, y luego lo cuajen con vna onça de Cera blanca. Tiendan vn poco en vn lienço como vnguento, y tibio lo põgan encima del dolor, y cada quatro horas lo muden. Quando el dolor no fuere muy grande, vnten vnas hojas de Coles de las pequeñas con vna poca de enxundia de Gallina o de Ansar, y caliẽtes las pongan sobre el dolor. Quãdo quedare poco dolor, y alguna hinchazon, son muy buenas vnas tortas de Cera amarilla, amassada en agua caliente, y refrescãdo las cada seys horas. Otros remedios pongo para mi

tigar

tigar el dolor de la Gota, ſon admirables. Cada vno los eſperimente, y vſe de los q̄ mas prouecho le hizieren, hallarlos ha en la tabla. Quando la gota viene de humor melancolico (aunque pocas vezes) hagan la cura, como la q̄ viene de humor flematico, que a hora acabo de dezir. Para purgar al ēfermo, vayan à la cura de la melancolia en el libro ſegundo, capitulo ſexto, à donde por no ſer prolixo me remito.

Aduierto vna coſa, digna da tener en la memoria para los doctos, y es: que quando qualquier dolor de Gota d̄ los pies o Articular (deſpues de hauer ſangrado y purgado al enfermo vna vez o dos) boluiere con mayor furia, no vſen luego de remedios anodinos, que ſon los que con ſu frialdad pareſce que el dolor ſequita. Y aunque por entonces ſe aplaca, luego buelue con mas fuerça. Lo mejor es mandar ſangrar al enfermo, por que claro eſta, que el dolor viene de ſangre meſclada con colera. Y como otras vezes he dicho, no ay remedio mas preſto, pa euacuar el humor de la parte q̄ duele como la ſangria. Quãdo el dolor boluiere

con

con mas furia, que al principio, y conoſciere-mos por las ſeñales que el enfermo tiene, que es de colera, echen ſobre las partes que duelē agua fria, y cō eſto ſe quitara. Y ſi eſta dōde no la puedē echar, pongā ſobre ellas vnos paños mojadas en la agua.

Es coſa aueriguada, que quita el dolor de la Gota vna pelotilla de Trementina o de Abeto lauada cō tres aguas del tamaño de vna Nuez mondada tomando la diez mañanas arreo con vna cucharada de miel Roſada, o de Miel blanca, y cozida, o en vna yema de hueuo freſco aſſado, hagan la eſperiencia.

## Remedio para que los hombres caſados tengan hijos, y puedan dar el debito.

### Capitulo Veynte.

DESDE que Dios crio al hombre le dio por compañera y regalo á la muger, y formola de vna de las coſtillas del miſmo hōbre para q̄ mas la amaſe, y quiſieſe. Iūtolos dios y caſolos por

pōr que el genero humano ſe aumentaſe y creciese, y por que el hombre (inſtigado y mouido con la concupiciencia de la carne) no pecaſe. A ca los hombres caſados (quando no tienen hijos) no andan cōtentos, y pareſce que no quieren bien a ſus mugeres. Y quando Dios ſe los da entonces ceſſan las paſsiones, y las renzillas con tan grandes prendas de amor, como ſon los hijos. Eſta es coſa natural, como ē los brutos ſe vee, que procuran conſeruar ſu eſpecie por la generacion, y eſto mucho mas en los hombres como capaces de razon, y entendimiento. Lo dicho, es lo que me mouio y obliga con charidad chriſtiana â dar remedio à algunos pobres, que viuen muy triſtes y deſguſtados con ſus mugeres. Los quales aunque tienen ſalud, y ſon de edad juuenil, y aūque tienen alguna potencia y voluntad, tienen tan flacos los miembros genitales, que en llegando al acto natural, afloxan de tal manara, como ſi no fueſen hombres. Quando eſte remedio no aprouechaſe, para tener hijos, aprouechara para pagar el debito, que deuen de obligacion. Y aſsi con el ſe dexaran de hazer muchas

chas ofenfas à nueſtro ſeñor, y el ( por quien es ) no permita ſe aproueché de eſte remedio algunos desalmados, para ofenderle, que no es tal my intento, ſi no el que arriba dexo dicho.

Dos cauſas mas principales ſon, las que hazen al hombre inpotente, la vna es tener relaxados los neruios de los miembros genitales, ò por tener los muy frios, y llenos de humor flematico. La otra cauſa es por no criar la Simiente, que para el tal acto es meneſter, ò por ſer flaco de riñones, teniẽdo ſiempre en ellos dolor y muchos malos humores. Quando en algunos fuere eſta la cauſa de la impotencia, coma manjares de buena ſuſtancia, y beba de muy buen vino, y regaleſe en todo lo mas que pudiere, y duerma en buena cama, y aſsi criara mas Simiente. Digo eſto, por que de la mejor ſuſtancia y de la mejor ſangre del cuerpo ſe cria la Simiente. Si la cauſa de la impotẽcia fuere la flaqueza de los neruios de los miembros genitales, y algun frio que ay en ellos, o que concurran juntamente ambas cauſas principales, coma buenas comidas, y beba d muy

buen

buen vino, y regaleſe en todo lo de mas, que he dicho. Coma gallinas, capones, codornizes, y de los paxarillos, que ſuelen caçar los indios con redes. Coma pollos criados en caſa. Los compañones de los gallos y de los pollos ſon muy buenos. De las legumbres puede comer garuanços, hauas, cebollas, cardos, y rauanos, por que criando ventoſidades, mueuē los miembros genitales, y la potencia. Es bueno el maſtuerço de Caſtilla, y tambien el de el Piru, la ſalſa de Oruga y el Pebre que llaman, hecho con pimienta açafran y vinagre, cabritos gordos, carnaro caſtrado y manido, iemas de hueuos freſcos paſados por agua y con pimienta crian muy buena ſuſtancia. Son muy buenas las vuas, los higos verdes y ſecos, y los palmitos, las nuezes y las almendras. De todas eſtas frutas puede comer cō los demas mājares o porſi, y eſcuſe el beberagua ſola, que es muy contraria para eſta enfermedad. Aduiertan, que no eſta eſte negocio en comer demaſiado, ſi no moderadamente, por que el eſtomago cueza mejor el manjar, y lo conuierta ē buena ſuſtancia.

Lo

Lo segundo que hade hazer es, purgarse vna vez o dos de los malos humores, que ay en el cuerpo, y tome quatro mañanas arreo cada vez dos onças de miel Rosada, y tres onças de agua de Hinojo mescladas con la Miel. La purga sea esta, Diaphenicon vna onça, confecion Hamec siete dramas, en agua de Hinojo la de saten, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere purgarse con pildoras, tome estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta q̃ comience à obrar. Pildoras Agregatiuas y Cochias de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los remedios todos que aqui pongo se haran en botica, que conuiene, y el que no estuuiere donde la ay, embie por ellos, y hagalos, por que fuera d̃ ella no los ay, ni se puedẽ hazer. Yo digo verdad como religioso, que los he esperimentado, y han sido ciertos en todos y el autor que los pone, es digno de credito, por ser docto en su facultad.

Luego desde el principio de la cura tomen media onça de este condito, quando se quierã acostar para dormir, y bebã sobre el cantidad

de

de quatro onças de muy buẽ vino. Tome me dia libra de Almendras fanas y mondadas tres onças, de Piñones frescos y mondados, dos õ ças de la carne que esta juuto à los riñones ô lomos de vnos animales como Lagartillos llamados Scincos, tres onças, de la rayz de los testiculos de perro y de Zorra muy biẽ cozidas, semilla de Oruga dos onças, Pimienta luenga y Cardamomo de cada cosa tres dramas, Miel blanca la que bastare. Muelã muy bien las cosas dichas, y meselenlas con la Miel, y à fuego manso de brasa (segun arte) se haga el condito blando, y a la postre le meselen dos dramas de especias de Diamoscho, y tomelo cada noche, como dixe. Cada noche quando se acueste, le vnten todos los miembros genitales (q̃ son los compañones y el miembro viril) con este vnguento caliente, y con vn paño de manos caliente los abriguẽ. Azeyte de Açucenas seys onças, poluos del Stilion (que es vn animal) vna onça, Castoreo (que es el boton del Befo) vn escrupulo, nuez Moscada y Pimiẽta luenga de cada cosa media onça, Cera amarilla la que bastare, á fuego manso hagan vnguẽ

to blando. De las cosas que faltaren, de las q̃ aqui mando, echen la cantidad de las de mas. Vsen de este remedio vn mes, ó dos, y quando sientan en si mas potencia y fuerça, encomienden se á Dios, que con su fauor cõseguirã su santo deseo. Y para mas abundancia y mas seguridad tomẽ (vna hora antes del acto) vna dracma del miembro seco y hecho poluos del Ciruo desatados en vn poco de buẽ vino. Otro remedio; tomẽ en vn hueuo asado tanto Atincar verdadero molido como vn garuanço.

## Para los que echan cõmunmente muchas arenas y piedras.

DICHO he en este mi tratado que las arenas se crian y hazen de humor flematico, y que el demasiado calor las cuaja. Para euitar mal tan peligroso, y que no se crien mas arenas, ni se cuajen, es admirable este remedio, y tãbien para los que padescen dolores muchas vezes de gota Artetica. Tomen cada mañana en aiunas (por espacio de quatro meses) tanta Trementina o Abeto lauada como vna Nuez

ez, y mesclada con vn poco de Açucar. Haran cada dia dos camaras, o tres, y el humor saldra por el vientre, como lo vera el que la tomare, como lo he esperimentado muchas vezes, aunq̃ es algo amarga, por la salud sufrase.

## Para vnos dolores casi continuos de cabeça, y de las junturas con algunas melancolias

SON tan cõmunes à muchos estos dolores de cabeça y de las junturas con algunas tristezas, que en viniendo la noche, los veran como los pollos inuernizos, caydas las alas. Los que esto padescen, hagan este remeido, y con el fauor de Dios tendran salud, teniendo buena regla en la comida y bebida. Tomen quatro onças de çarçaparrilla muy cortada, y dos onças de Sendeluna muy molidas, y en vna olla nueua muy bien lauada con salmuera caliente cuezan estas dos cosas en tres azumbres de agua, hasta que se gaste casi el vno. Quiten la olla del fuego, y tapen la con vn plato y en bueluan la en vna fresada por espacio de dos

horas. Cuelen la por vn paño ralo, y tome en amaneſciendo Dios medio quartillo de eſta agua tibia, y no coma, haſta que ayan paſſado quatro horas. Coma poco y cene menos, y quando ſe fuere à dormir tome la mitad vn poco caliente de medio quartillo del agua, y bebala aſsi ocho dias, y hara con ella quatro camaras y ſeys. Tambiē ſon buenos para eſto eſtos poluos, tomen media onça de la caſcara de la çarçaparrilla, y onça y media de Sendeluna, y vna onça de Açucar, muelā eſtas coſas mucho y meſclenlas, y tome las mañas dos buenas cucharadas, y otras dos quādo ſe vaya à dormir, y ſobre ellas beba vnos tragos de aguá cozida con çarçaparrilla, ò deſaten los poluos en ella, y bebala.

## Vn Cocrocio para confortar el eſtomago, y cozer el manjar.

LA receuta de eſte Cocrocio o eſtomaticon traxo à la nueua Eſpaña el Marques de Falces, y es (para los que cuezē mal el manjar) admirable, y de muy buen olor. Tomen Spicanardi

nardi, flor de Mançanilla de cada vno vna dra ma, cortezas de Cidra, Cardamomo, Almaçiga de cada cosa dos dramas, Ladano dos ōças poluos de Yeruabuena tres dramas, çumo de Encensios, agua Rosada y vinagre Rosado de cada cosa vn poco, Cera amarilla vna ōça. To do se mescle, y traygan vn tantito à vna mano en vn vaso nueuo à fuego manso, y hagan vna masa. Tiendan vn poco à manera de escudo, y ponganlo entre dos lienços, y cosanlos, y col gados del cuello cō vnas cintas blancas lo tra ygan sobre el estomago.

## Vnguento para vn dolor de frio, y para el pasmo y perlesia.

TOMEN azeyte d̄ comer quatro onças, fri to echen en el dos onças de Mostaza molida, piedra çufre y Trementina decada cosa v- na onça. Cera media onça, todo lo cuajen tra yendolo à vna mano, y caliente vnten cō el la parte q̄ duele, y pōgan vnos paños y vna vēda y vsen dellas vezes que fuerē menester. En vn pasmo vnten la nuca y el cerro, y los hueſos dl

cuello con este vnguento muy caliente. Y para la perlesia vnten todo el miembro que esta paralitico, con el dicho vnguẽto y abriguẽlo.

## Para el dolor de la Gota.

CADA dia los hombres procuran remedios para sus enfermedades, y algunas vezes los hallan, como vno q̃ dire para los dolores de la Gota y es este. Tomẽ dos manojos de Perexil muy molidos y meslenlos con Vntosin sal, y con vna poca de agua lo hagan como atole, y con ello vnten las partes que duelen cada media hora, y põgan encima vn lienço mojado en lo mismo, y veran el effecto.

## Para vnos barros ò espinas que nacen en el rostro à las mugeres y à los hõbres.

SON tan penosos vnos barros ò espinas que nacen en el rostro à las mugeres y à los hombres mancebos, que assi les pican y atormentã, como si tuuiesen clauos hincados. Para remediar esto, vntẽse todo el rostro cada noche con

con este vnguento, tomen vna onça de azeyte Rosado, y batan lo bien con vna yema de hueuo fresco. Muelan medio tomin de Aluayalade de tetilla y echenlo alli, y con esta agua que dire lo vayan batiendo y mesclando vnrato, el agua es esta. Tomen desde la mañana vn pedaço de Soliman crudo del tamaño del meollo de vna Auellana, muelanlo y echen lo en quatro onças de agua, y à la tarde con ella vayan haziendo el vnguento como vna blandura, y ponganlo con vn paño.

## De algunas cosas muy necessarias que se deuen aduertir en este tratado.

QVANDO hizieren algun xaraue o apozema delos que aquí mando en este mi tratado, se aduierta, que quãdo faltaren algunas cosas de yeruas, o de rayzes, o de semillas pueden echar aquella cantidad de las que tienen, y con esto no haran falta. Si el xaraue o apozema (despues de algunos dias) se fuere azedando, o criare encima vna como telilla blanca,

denle vn hernor á fuego manso, y cõ el queda ra bueno. Aduiertan, que quando pongo mu chos remedios juntos para algun dolor, ò hin chazon, vsen al principio de los primeros, y af si vayã vsando hasta el postrero, por que siem pre põgo los menos fuertes al principio, y los mas fuertes à la postre. Aduiertã (como lo he dicho otras vezes) que para muchas enferme dades pongo muchos remedios ẽ partes diffe rentes, por q̃ todos los he esperimẽtado. Y co mo las complexiones de los hõbres son diuer sas, assi con diuersos remedios se hã de curar. Cada vno vaya vsando dellos, y cõtinue aquel con q̃ mejor le fuere. Aduiertan los q̃ se purga ren, que si no tienẽ las purgas donde residen q̃ yo alli mando, se purguen con las que tienen. Y aunq̃ las aya, si alguno tiene otra purga, con que otras vezes le a ydo bien, purguese con el la, por q̃ le hara mas prouecho. Aduiertã, que el que conosce ya su estomago, y sabe conque cantidad de purga suele purgar bien, aquella tome, mas ò menos, y no se atenga pũtualmẽ te, à lo que yo mando. Empero de tal manera tomẽ lo que han menester, que ni excedan en

dema

demaſia, ni tomẽ tan poca cantidad, que mue uan el humor, y no lo purguen. Aduierto mas, que el que ſe ha de ſangrar, procure hauer he cho antes camara, aunque ſea con vna mele zina ò calilla: mayormente ſi ſiente algun he chimiento en el eſtomago, ò en el viẽtre. Mas ſi la ſangria ſe ha de hazer por algũ gran fluxo de ſangre, ò por alguna eſquilencia, o flemon que ahoga, por algũ dolor grauiſsimo, o por alguña apoplexia o grande cayda, entõces no aguardẽ aque ſe prouea, como deſpues de he cha la ſangria, haga camara. Aduiertan todos los que ſepurgaren, que otro dia deſpues ſegu arden del ayre, mas que el dia de la purga. Por que en verdad que he viſto à muchos locos, y à otros morirſe muy neciamente; y los que los purgan, no ſe acuerdan de auiſarlo. Adui ertan mas, que en vna graue enfermedad que amenaza con ſus accidentes peligro de muer te, luego hagan confeſſar al enfermo, y reci bir los ſanctos Sacramentos, y que ordene en todo lo que à ſu alma conuiene, y no aguarde quando no pueda. En eſta ocaſion que digo, pueden ſangrar al enfermo (ſi la enfermedad

lo

lo pide) vna y dos vezes aquel dia, y amanecer purgado el otro. Con esta presteza escapã muchos, y por no la hazer los medicos, se muerẽ muchos. Aduiertan los que curan, que si la enfermedad no comiença con furia, o no la conoscẽ luego al principio, vayan haziendo remedios faciles al enfermo, como son; melazinas cõmunes, traerles las piernas y braços por las mañanas, y tardes antes de cenar, y mãdarle que coma poco, hasta que la enfermedad se conosca, y ella se manifieste mas.

Aduiertase tambien, que purgando à vno con purga bebida, no le dexen dormir con ella, saluo: si esta muy falto de sueño con la enfermedad, o es flaco đ estomago, o vomita las purgas. Por que para que se actuen y obren, es necessario, que con el sueño las abrace el astomago. Con las pildoras cõuiene dormir, por que con el calor se deshagã, y assi obren. Los que con las purgas bebidas, sienten mucha flaqueza y desmayos, por ser flacos de estomago pueden tomar sobre las purgas vna escudilla de caldo de aue, o de atole blanco, y assi purgarã sin trauajo, y muy bien.

de

## De la virtud de vna piedra que se cria en el buche de la Hyhuana.

EN el rio arriba d̄ Huatzaqualco ay vnas Hyhuanas machos llamadas ẽ mexicano Quacuetzpalintechutli, que quiere dezir principal o señor entre las otras. Tiene vna cresta grande de colores diuersos, estas crian en el buche vnas piedras como la Bezaar, saluo: q̄ son blãdas, y blancas, y tẽgo vna en mi poder. La virtud que tiene es admirable, que tomando tanta cantidad como de ocho granos molidos d̄ ella en agua, quita el dolor de ijada, y haze orinar, y prouerse de camara dentro de dos credos que la han tomado. Han hecho la esperiẽcia hombres fidedignos, y yo tambien.

Con esto hemos acabado el segundo libro, sea nuestro Dios bendito y alabado, amen.

# BREVE TRACTADO DE TODAS las Calenturas y de la cura de ellas, hecho por el padre Fray Augustin Farfan, Doctor ẽ Mediçina. Y religioso de la orden de san Augustin en esta nueua España.

## Libro Tercero.

### De la Calentura de sangre corrompida, y de su cura.

### Capitulo Primero.

POR LA mucha necesidad que tienen, los que está (como otras vezes he dicho) apartados delos pueblos grãdes, y la grãde pobreza que muchos de los que en ellos y fuera de ellos tienen, pues ya à penas puedẽ comer vna tortilla, y vna poca de Vaca, me esfuerça y da animo, â tomarle mayor, para dar remedio á todas las calenturas

turas. Confiando mas ẽ la misericordia de nuestro buen Dios (por quien lo hago) que en mi ignorancia, y dexando à parte las questiones y argumentos, que para mi proposito no hazen al caso, pondre aqui las differẽcias y causas, el conoscimiento, y curacion de las calenturas. Los remedios se hallaran y haran dõde quiera, que los enfermos esten. Por que me aconmodo á los que en esta nueua España ay. Boluiendo à mi proposito, digo que las calenturas pueden estar en tres partes denuestro cuerpo, como en sujetos proprios. Las calenturas que llaman Diarias ò Ephemeras, y que duran quando mas veynte y quatro horas, estan en los espiritus del coraçõ, estos vn poco mas encendidos y calientes, de lo que ellos son naturalmente. Las calenturas continuas, las tercianas y las quartanas estan en los quatro humores. Las calenturas hecticas estan en los miembros solidos, como son: la carne y los huesos. De la primera calentura que se me offrecio tratar es de la de sangre, y esta es ẽ dos maneras: la vna se llama calentura de sangre no podrida y la otra de sangre podrida. La calen

tura

tura de ſangre no podrida ſe haze, quando la ſangre es mucha, y eſta demaſiadamente caliente, y alterada con mas calor. La calentura de ſangre corrompida ſe haze, quãdo la ſuſtãcia de ella eſta corrompida, y de la corrucion ſe le vãtan muchos vapores. Las cauſas de eſta calentura ſon, yra demaſiada, vn gran ſol, y vn muy gran frio, mucho exercicio, vn aguacero, y caer en vn rio, y vſar de comidas muy ſanguinas. Eſta calẽtura da (por la mayorparte) à moços corpulẽtos, ſanguinos y comedores. La alteracion y corrucion de la ſangre eſta en las venas grandes, y en las pequeñas, cõ vna manera de opilacion y tapamiento de los poros del cuerpo.

Aunque eſta calentura ſe conoſce mal en ſu principio, por venir muchas vezes muy mãſa, y caſi ſin ningunos accidentes, con las ſeñales que aqui pongo, ſe conoſcera con mas facilidad y ſin que ſe engañen. Siempre comiença ſin frio, y blanda, y deſpues va creciendo, o comiença muy rezia y ſe eſta ſiempre en vn ſer. Comiença, y media cõ muy grandes anſias y con grandes congojas, y con muy gran-

fre

frequencia de respiracion, por aumentarse el vso de ella con mucho calor. Otras vezes trae esta calentura vn muy gran cansancio de cuerpo, el pulso lleno, y grueso, açelerado y desygual. La orina sale muy encendida, y muy grueſa y turbia, aunque en esta tierra no tanto. De la primera calentura de sangre no quiero tratar, por que con dos o tres sangrias copiosas la quita el que la conosce, como la sangre no se corrompa luego. De la segunda calentura que se haze de sangre corrompida, es mi intento tratar. Por que es tan hermana de la calentura del tauardete, y casi es vna: como entiendo lo auran mirado, los medicos curiosos y doctos en el arte de la mediçina.

Lo primero y principal que el medico deue mandar en esta calentura y en todas las demas enfermedades peligrosas (como otras vezes he dicho) es: que se confiese el enfermo. Y no lo dexe para quando la enfermedad agraua mas, por que piensa entōces, que ya se muere. Y si es hombre de papeles y negocios, es muy bien que estando en su fuerça y su juyzio

or

ordene lo que tan neceſſario es à ſu alma. Ma yormẽte, que con eſta calentura ſe viene à per der el juyzio. Y por no hazer con tiempo eſto ſe pierde muchas vezes el alma. Lo ſegundo q̃ el medico deue hazer es començar la cura por ſangrias, por que con ellas ſe abren las vias, y deſopilan los poros del cuerpo, y las venas lle nas de ſangre, quedan deſcargadas. Si el que cura eſta calentura, conociere por los accidẽ tes de ella, que la ſangre aun no eſta corrom- pida, por que entonces no ſon graues (tenien do el pulſo yſquierdo en la mano) haga le ſa- car al enfermo dos eſcudillas de ſangre. Y en ſintiendo que el pulſo afloxa, tapen la vena, q̃ con eſta ſangria ò con otra como ella ſe quita ra la calentura. Mas ſi por los accidentes (que ſeran graues y rezios) entiende, que la ſangre ya eſta corrompida, hagan las ſangrias mode- radas, ſacando cada vez menos ſangre; por q̃ auran de hazer mas de quatro. Baſta, que cada vez ſaquen quatro onças, ò cinco de ſangre. Aduiertan todos los que curan, que quando ſangran à vno, por que la ſangre es mucha, y por que eſta muy caliente, que entonces pue-

den

den ſacar mas cantidad. Y quando entienden, que toda eſta caſi corrompida, ſaquen menos cãtidad. Por que entre la mala ſangre ay alguna buena; y con ella ſe ſuſtenta el cuerpo. La vena q̃ hande romper, es la de todo el cuerpo; y ſi eſta no pulſare bien, ſea la de el arca.

Si antes de la ſangria no huuiere hecho camara el enfermo, procure hazerla aunque ſea con vna melezina cõmun. Y ſiempre la procure hazer antes; mayormente ſi ay algun dolor en el vientre, ò alguna manerade henchimiento en el eſtomago. Y no hauiendo eſto, aũque la haga deſpues de la ſangria, baſtara. Quãdo no tuuiere recaudo para la melezina cõmun, recibala de agua miel, ò vna calilla de Xabon, vntada con ſal y azeyte. Deſpues de la ſangria tome eſte xaraue, q̃ ſe puede hazer donde quiera. Quatro eſcudillas de agua, ſeys onças de Açucar, y tres onças de vinagre, todo cueza y de dos heruores, y eſpume. Tome cada dia media eſcudilla del en ajunas. Es buen xaraue el çumo de tres Naranjas agras con vn poco de Açucar. Y donde ſe hallaren Granadas agras, tomen tres onças del çumo con Açucar, ò chu

pe la Granada. El apoſento del enfermo eſte ſi empre freſco, y templado con yeruas verdes y ramos de Sauze, y cañas de Caſtilla: y rieguē lo cada dos horas. Puede comer Lechugas Borrajas, Verdolagas y Azederas. Ordeate Almidon, calabaça de Caſtilla, vn Membrillo aſſado, y Mançanas aſſadas con Açucar. Son buenos los hueuos freſcos, eſcalfados en agua cō çumo de Agraz, ſi lo ay. Los guiſados que comiere, lleuen cumo de Agraz, ò vinagre, ò agro de Naranjas y limas. Por que de mas d ſer al guſto grato, templa el calor, y refrena la colera, y quita mucho la ſed. No ſe eſcandalizē, ſi mando dar yemas de hueuos en calenturas, por que deſta manera aderecadas, ſon muy buen mantenimiento, y hazē muy buena ſangre. Mantienē mucho, y dan ſueño al enfermo, no bebiendo ſobre ellos. Y no crean al vulgo, q̄ dize, que hazen los hueuos, boluer las calenturas, aunque ſe ayan quitado muchos dias ātes. Si fueren cozidos y duros, haran que las tenga, aūque no las aya hauido. Beba agua cozida cō Ceuada, ò ſola, que de vn heruor, por que la humidad relaxa el eſtomago. Si el enfermo

mo es de complexion flaca, hagãle menos sangrias, y quando le sangraren, saquenle menos cantidad de sangre. Auisen siempre â los barberos, que abran bien las venas, por que sino hazen mas de picarlas, sacan la buena sangre, y dexan dentro la mala. Si por mucha flaqueza aunque no lapueden tener los que tienen estas calenturas ò por no hallar (como acontece) las venas, no hizieren sangrias, echen ventosas en las espaldas, en las asentaderas y ẽ las pantorrillas, y las que mostraren sangre, sajen las, y saquen en dos vezes quatro òncas de sangre, q̃ con ellas suplimos las sãgrias. A este flaco denle acomer de vn pollo cozido cõ Azederas. Si la tierra donde esta es calida y dexatiua aunque tenga fuerças y virtud, moderense en las sangrias, y denle à comer como al flaco, q̃ es de vn pollo assado ò cozido, por que la virtud no falte, q̃ menos daño es exceder vn poco en la comida, q̃ faltar las fuerças al enfermo.

Si con las dos primeras sangrias la calẽtura no afloxa, hagan otras dos de los braços, y de la misma vena, y tome el xaraue que dixe, y reciba (quando no se proueyere biẽ de camara)

vna melezina. Estas melezinas son muy buenas en esta calentura, y ganara mucho el enfermo, si recibe vna cada dia, ò cada dos dias. Tomen de cozimiento de Maluas, Saluado, Violetas y Cenada vna escudilla, y deshagan en el vn cañuto de Cañafistola, azeyte Rosado y Açucar de cada cosa vna onça, Iera priega ò Benedita media onça, sal vna poca. Tibia la reciba y detenga vn poco. A los flacos y temerosos de vētosas sajadas (que los he yo visto) pōganles en las pātorrillas quatro Sanguisuelas. Y para que se peguen, vnten alli con vna poca de sangre de pollo, ò de palomino. Desque esten asidas, cortenles las colillas à la larga con vnas tiseras, por que salga la sangre, que fueren chupando, pueden sacar dos onças ò tres. Sea auiso, que para boluer à abrir las almorranas, à los que se les han cerrado, es muy buen remedio este de las Sanguisuelas, y sin dolor.

Vna cosa veo hazer à algunos, ð los que se jatan de medicos al principio de esta calentura y de otras, y es: que como las mas vezes comiença con muy gran dolor de cabeça, sin hauer sangrado al enfermo, ni mandado recibir

vna

vna melezina, les hazen echar ventosas sajadas y otros mandan lauar les las piernas y no repa ran, que el dolor tan grande de la cabeça, pro cede de los muchos humos y vapores grueſos de la ſangre, que eſta en las venas grandes. Y que el remedio que mejor y mas preſto aliuia y quita el dolor es el de las ſangrias de los bra ços. Las ventoſas ſon para deſpues de las vni uerſales vacuaciones, ò para los flacos, que no ſufren (como dixe arriba) las ſangrias. Si el en fermo es moço carnoſo, y los accidentes fue ren grãdes, pueden le dar el quarto dia vna on ça de pulpa de Cañafiſtola, que la coma cõ la pũta de vn cuchillo, ô deſatada en agua de Ce uada. Con eſto euacuamos el humor, que eſta diſpueſto ẽ las primeras venas, y deſcargamos la naturaleza. Es pratica, que ſe vſa, y muy bu ena. Quãdo vieren en la orina el color menos encendido, y toda ella menos grueſa, es ſeñal que el humor ſe va coziendo, y rindiendo a la naturaleza. Acõtece eſto antes del ſeteno, y o tras vezes deſpues; y aſsi conuiene mirar lo bi en, para purgar al enfermo con mas rezia pur ga, que de ſola Cañafiſtola. Sepan los que no

son medicos, que quãdo la sangre se corrõpe y pudre, lo sutil de ella se conuierte en colera, y lo mas grueso en melancolia, recoziendola el mucho calor. Los q̃ tienen botica, tomen esta purga â las quatro de la mañana, letuario de çumo de Rosas vna onça, Cañafistola dos onças, Reubarbo si lo huuiere vna drama, Espique cinco granos, en agua de Borrajas, ò de Ceuada la desaten. Ya he dicho otras vezes, q̃ entre los remedios que (para no vomitar las purgas) dan, es el xamon de Toçino assado la noche ántes, en tomando la purga, enxaguese la boca, y chupelo. Que aũque trague algo no le hara mal, quita el olor y el sabor d̃ la purga, y asienta el estomago. Los que no tienen botica, tomen vn buen cañuto de Cañafistola desatado en agua de Ceuada, y con ella mezclen el peso de dos tomines de poluos del Matlatliztic, ò de Mechoacan. El q̃ no tiene mas que el Mechoacan, echelo en agua de Ceuada alas ocho de la noche; puede tomar dos tomines y medio. Y si tiene rezio estomago tres.

Si despues de esta purga el mal fuere adelãte, y la sed fuere mucha, y el enfermo es moço y ro

y robusto, den le vna vez de agua, la que pudiere beber, descansando tres vezes. Si le viniere sudor guardelo, que le dara la vida. Si con el agua le diere volūtad de vomitar, meta los dedos vntados con azeyte, y lance, lo que pudiere. Si le vinieren algunas camaras, le seran muy saludables. Las pildoras no se deuen dar por purga primera en las enfermedades caliētes, por q̄ son muy calidas. A la postre para euacuar d rayz el humor, es muy bien q̄ se dē, y quando no se puede tomar otra purga, aun q̄ tambien se puede dar la purga en bocados. Si en esta enfermedad se dierē pildoras, estas son buenas. Pildoras de Reubarbo drama y media aguzenlas con quatro granos de Diagridio, y doren seys pildoras. Tome las à las dos de la mañana, y duerma cō ellas. Es muy acertado comer y beber poco el dia de la purga, por q̄ con ella queda el estomago flaco, y assi cueze poco y mal el manjar, quando es mucho.

Quando los acidentes desta ēfermedad comiençan con rigor, y con dolor de cabeça y d cuerpo con grā sed y aspereza de lēgua, es buena practica que (hauiendo hecho algunas san

grias) vaya tomando el enfermo xaraues, y reciba cada dia vna melezina, y començando la orina à mejorar el color, y hauiẽdole dado al principio vna poca de Cañafistola le manden traer los braços y las piernas hazia abaxo blãdamente. Y lauarselas en aiunas dos horas antes de comer, ò antes de cenar, y cuezan el agua con esto. Mãçanilla, Eneldo, Rosas de cada cosa destas quatro puños, tres Lechugas y seys manojos de Sauze y hojas de Cañas verdes de Castilla, todo cueza ẽ vna payla đ agua. Desque los pies esten bien mojados, rayan le las plantas con vn cuchillo, y cortẽle las vñas y enxuguenle. Acuestenlo en la cama, y tapenle, y si le viniere algun sudor, guardelo. Si el dolor de cabeça es grande, quitẽ le todo el cabello à punta de tisera, y lauenle la cabeça cõ leche tibia, y cayga vn poco de alto por vn jarro de pico. Sino hallaren leche, lauense la cõ el lauatorio de las piernas, y para esto echẽ le al cozer mas Lechugas, y Rosas y vna poca de Ceuada. Hauiẽdole lauado, põganle en la frẽte y en las sienes vnas vẽdas mojadas en leche de muger, mesclada cõ clara de hueuo batida.

Y antes

Y antes que se enxugue la vna, ponganle otra. Si el dolor de cabeça perseuerare, lauē le otra vez la cabeça con cozimiento de Lechugas, d̄ cascaras de Adormideras, de Rosas, Violetas y Ceuada. Ponganle en la mollera y en las sienes cada media hora este defēsiuo, agua Rosada quatro onças, y dos de azeyte Rosado, vinagre Rosado vna onça, mesclese. De noche pō gāle sobre la mollera este saquillo rociado cō agua Rosada. Culantro vn poco tostado y rosas Coloradas de cada cosa vna onça, cortezas de Adormideras y flor de Mançanilla de cada cosa media onça. Todo lo muelan gruesamente, y hagan dos saquillos.

Arriba dixe, que la mucha sangre y corrōpida ēbiaua à la cabeça muchos vapores y humos, y causauan los dolores. Y assi conuiene q̄ mire el que curare esta calētura, si ha sangrado las vezes que conuienen âsu enfermo. Y no lo hauiendo hecho, vea si el pulso esta constāte, y el sujeto del enfermo alegre y brioso. Cō esto si el dolor de la cabeça no se aliuia, hagan le vna sangria d̄l braço derecho de la vena Cephalica, y saquenle quatro onças de sangre. Y

si

si fuere neceſſaria otra, haganla del braço yſquierdo, y de la vena Cephalica. Traygá le cada dia las piernas y los braços, y echenle ventoſas en las aſentaderas, y en las pantorrillas. Para la aſpereza de la lengua hagan vn hiſopillo con Zargatona, ô con Chian, ò con pepitas de Membrillos, y tengan lo en vna eſcudilla đ agua fria. Y de quando en quando refreſquenſe la lengua, y toda la boca. Las hajas đ los cogollos de las Lechugas hazen lo miſmo, traydas en la boca ſin maſcar las. Las Ciruelas paſſas y los Capulies paſſados remojadas en agua fria, hazen lo miſmo. Si tiene falta de ſueño, como lo ay las mas vezes cõ eſta calentura, tome à las nueue de la noche dos onças de lamedor de Adormideras, y la cena ſea vna Almendrada, que lleue vna onça de pepitas de Meló con las Almendras. Y ſi no las ay, lleue media onça de ſemilla de Adormideras. Si con eſto no durmiere aquella noche, lauenle la ſiguiente la cabeça à las ſiete, con el lauatorio, que dixe poſtrero, y denle otra almendrada con vna onça de Adormideras, y à las nueue de la noche otras dos onças de lamedor de Adormi

deras

deras, y vnten le las ſienes con vnguẽto Popu leon. Quando el Almendrada y el lamedor de Adormideras no baſtare à dar ſueño, dẽle dra ma y media de Requies magna deſatada en a- gua de Llanten. Siempre pongan el defenſiuo en la frẽte y mollera, y de noche el ſaquillo q̃ dixe arriba. Por que todo junto, y reyterando los remedios, le daran ſueño con el fauor de nueſtro buen Dios, ſin el qual noſotros nada podemos.

Si la calentura paſſare del ſeteno con los acidentes, y ſi purgaron el quarto dia al enfer mo, y no le boluieron à purgar antes del ſete no, purguenlo el dezimo dia. Mas ſi le purga- ron el ſetimo baſtara purgarlo el dia duo de- zimo. Demanera que eſte purgado antes del catorzeno, la purga ſea eſta, letuario deçumo de Roſas õça y media, Cañafiſtola buena dos onças, en cozimiento de Sendeluna la deſatẽ, y tomela à las quatro de la mañana. Otra pur ga, pulpa de Cañafiſtola vna onça, confecion Hamec media onça, Reubarbo dos dramas, ẽ agua de Endibia la deſaten, y tomela à la hora dicha. Los q̃ no tienen botica, tomẽ eſta, des

hagan

hagan dos cañutos de Cañafiſtola en agua de Borrajas ſi la pueden ſacar, ò en agua de Ceuada, y meſclen con ella dos tomines de peſo de poluos de Matlatliztic, ò de Mechoacā. Si no tiene Cañafiſtola, tome el peſo de ocho tomines de Mechoacan, y à las ocho de la noche lo echen en media eſcudilla de agua de Ceuada, y meneelos en ella. A las quatro de la mañana los cuele y eſprima mucho, y echen en el agua vn poco de Açucar y bebala. Y ſi no tiene Mechoacan, y ay piñones, tome ſeys, ò tres auellanas delasđ Tlapa, y quitēles vnos hollejitos, que tienen en medio de la pepita, y comanlos ò muelanlos, y con agua cozida los tomē. Para vn delicado de eſtomago yaſqueroſo đ purgas, muelan doze piñones, y con vn pollito y no mucha agua los cuezan, y beba el caldo, y coma el pollo, y obrara muy bien.

Deſpues del ſeteno (y antes ſi es meneſter) templamos el calor del higado, por que ſiempre en eſta calentura quando la ſangre ſe conuierte en colera por corrucion; eſta hecho vn fuego. Para eſto lo vnten las mañanas, à medio dia y à la noche quando ſe açueſte cō eſte

vngu

vnguento. Vnguento Sandalino y Rosado de cada vno vna onça, azeyte de Espica y de Encensios de cada vno vna quarta de onça, vinagre Rosado vnas gotas. Todo se meschle. Tambien confortamos el estomago vntandolo cõ este vnguẽto tibio. Azeyte de Membrillos de Yeruabuena y de Encẽsios de cada vno media onça, con Cera blanca lo cuajen. Las espaldas y el Cerro vnten tambien con vnguento Rosado, y meschlado con vn tantito de azeyte de Almendras dulces. Si el enfermo tuuiere ansias y muchas congoxas, ponganle en el coraçõ y en los pulsos esta Epitima cõ vna madexa de seda colorada, ò con vnos lienços viejos y delgados. Agua de Toronjil, de Borrajas y Rosada de cada vna tres onças, agua de Azahar dos onças, poluos de Diamargaritonfrio tres dramas, Sandalos blãcos dos dramas, vinagre Rosado media õça, Almisqle molido seys granos Todo se meschle, y ponganla cada hora frescha.

Si por hauer dolor y calor demasiado ẽ el higado y baço, conuiene sacar alguna sangre de ellos, hagan las sangrias despues del sereno dia, ó despues del catorzeno, si el medico fue llama

llamado tarde, ó como la neceſsidad lo pidie re. Hagan las antes de comer, en los que no e ſtan muy flacos, y en los que lo eſtan, cinco horas deſpues de hauer comido. Lo contrario d eſto es mal vſo, y mala pratica, por que todas las vacuaciones de ſangre ſe deuen hazer, eſtā do el eſtomago ſin manjar, y ſiēpre lo eſta por las mañanas. Quando la neceſsidad no permi te agu ardar, entonces, ſangrias, y ventoſas ſajadas purgas y lauatorios ſe deuen hazer, aū que entonces aya acabado de comer el enfermo. No den vino al purgado, que le aumentā mas la calentura, y el mal. A vn flaco ſe permi te vn poco aguado. Si hauiēdo ſe remitido la calentura, quedare el enfermo con mucha ſed y demaſiado calor, den le ocho dias cada mañana ocho onças de Suero, y cuezā lo antes q̄ lo tome, y echēle vn poco de Açucar, y no co ma ni beba en aquellas dos horas. Auiſo, q̄ no den el Suero ſin cozerlo, por q̄ ſe azeda y corromqe en los mas eſtomagos, tomandolo cru do. Si la ſed y calor no ſe quitare, con el ſuero tome el enfermo (no eſtando muy flaco) vn cañuto de Cañafiſtola comido ò deshecho ē

agua

agua de Ceuada vna hora antes de cenar.

## De la calentura que llamã Tauardete. Capitulo Segundo.

LA calentura à que llaman Tauardete por ser tan cõjunta y como hermana con la de sangre, como lo dixe arriba, me pareſcio tratar luego de ella. Las causas de las dos calẽturas son casi vnas, y la cura tambien lo es, saluo : que los accidentes son mas graues y mas continuos en esta calentura. Estos son mas ô menos, si el humos es mas, o menos malo. Que humor sea el que cause esta calentura y enfermedad, (dexãdo las opiniones de algunos) digo que es la sangre, como causa antecedente, y la colera como causa conjunta. Por que la sangre (mudando su naturaleza por corrucion) lo sutil de ella se conuierte en colera, y lo fecoso y grueso en melancolia, y quãto mas se assa y requema, mas mala se haze. A esta calentura dã este nõbre de Tauardete, por las pĩtas, que salẽ Estas manchas son vn Simpthoma o acidente

que

que la maliçia del humor cauſa. Algunos dizẽ que la cauſa del tauardete es el ayre peſtilenci al, y el viuir los hombres donde ay lagunas. Y que los malos vapores que de ellas ſe leuantã, corrompen el ayre. Lo que veemos cada dia es, que donde no ay lagunas ni aguas en charcadas, ay tauardete. Y aſsi digo, que es cauſa muy conjunta en la nueua Eſpaña la del tauardete los manjares tan humidos, y de calor tan deſtemplados. Y aſsi lo ſon, los que naſcen en ella, que muy pocos de los que aca naſcen, pasan de cinquenta años. Tengo tambien por cauſa muy conjunta las frutas verdes, que en ella ſe comẽ todo el año. Las frutas ſon de muy mal mantenimiento, engendran y criã humores putridos, y corrutos. Claro eſta, que ſiendo la ſangre tan caliente y humida, eſta muy diſpueſta à corromperſe Y aſsi veemos que eſta enfermedad da alos moços carnoſos, y ſanguinos, mas que à los viejos, y à los tẽplados.

Los pronoſticos mas eſenciales de eſte enfermedad dire aqui, y el primero es. Si la malicia del humor es mucha con la primera calentura ſalen las pintas y manchas en las eſpaldas

y pe

y pecho, y si el humor es mucho, salẽ muchas pintas. El segundo pronostico es, si hauiendo salido muchas manchas, los acidentes no se remiten, es mala señal. Por que arguyẽ hauer salido por la gran maliçia del humor, y no por virtud y fuerça de la naturaleza. Mas si los acidentes se remiten, la natursleza va venciendo al humor. El tercero pronostico es, quãdo el humor es grueso, aunque sea muy malo, no sale luego; como se vera en la orina gruesa y turbia à los principios de la enfermedad. Y quando es sutil, sale luego aunque no sea muy malo; como se conoscera tambien en la orina, y en los acidentes no ser muy graues. De todo esto que he dicho, se toma indicio, y señal para hazer bien la cura. El quarto pronostico es, quando esta enfermedad procede por corrucion de toda la sangre, es mas peligrosa, por que como ella es el tesoro de la vida, estando toda corrompida, no puede el cuerpo sustentarse, sino de humor venenoso. El quinto pronostico es, quanto mas moradas y negras fueren las pintas y manchas, es mas mala señal. Y muy mayor señal mortal es, si desde el princi-

pio comiença à delirar el enfermo. El ſexto y vltimo pronoſtico es, los que purgaren bien por el vientre, los q̄ tuuieren ſudor, ò ſangre moderada de narizes, viuirā. Y ſi todas tres coſas vienen, es ſeñal mas cierta de vida.

En quanto à la cura del Tauardete (preſupueſto lo que he dicho de ordenar el alma en todo) digo, que ſe ha de curar con mucho cuydado, por ſer vna de las mas graues ēfermedades, que ay, como lo mueſtran bien ſus cauſas y los acidentes que trae cōſigo. El medico, ò el que ha de curar el Tauardete, cōſidere y mire los acidentes, que trae la enfermedad. Mire el roſtro del enfermo, ſi eſta muy encēdido y los ojos enramados en ſangre. Si es moço, de muchas carnes. Tome el pulſo y aduierta ſi los golpes ſon con fuerça, y ſi dan ē todos los dedos, y ſi tiene alguna velocidad. Si hallare eſtas ſeñales, ò las mas, y mire tambien ſi ay fuera algunas manchas coloradas, māde le echar vna melezina cōmun, ſino ſe aproueydo bien de camara. Hauiēdo hecho eſto, le ſaquen luego del braço derecho de la vena de todo el cuerpo, ò de la vena que mas pulſare, ſeys onças

de

de ſangre, y tome luego eſte xarabe, Oxiſácha ro y xarabe de Granadas agras, de agro de Limones, ô de Azederas de qualquiera de ellos dos ōças, agua de Chicorias ô de Borrajas tres onças, meſclenſe, y vaya los tomādo cada dia ò denle eſta apozema haſta el ſeteno dia. Rayzes de Chicorias, de Apio đ cada coſa dos manojos, Borrajas y Culantrillo de pozo de cada coſa vn manojo. Todo cueza ē dos quartillos de agua, y quede en quartillo y medio, cuelefe y echen media libra de Açucar, y quatro onças de vinagre, y đ vn heruor, y tome la mañana y tarde. Donde no ay botica, hagan eſte xarabe, tomen dos manojos de Borrajas y dos đ Azederas, cuezā en vn quartillo de agua, y gaſteſe la terciaparte Cuelenla y echēle quatro onças de vinagre y ſeys de Açucar, buelua a cozer y eſpume. Tome cada mañana media eſcudilla, y otra media vna hora antes de cenar. El q̄ no puede hazer el xarabe, tome el çumo de tres Naranjas agras con Açucar. Aunque la tierra donde eſtamos es dexatiua, ſi el enfermo puede tener dieta, haſta q̄ paſſe el quarto dia, coma lo que mande en la cura de la calentura

de sangre. Y si es flaco de complexion, y tememos, que la enfermedad pasara del catorzeno (como se vera en la orina, que no tiene buen color, ni ay muestra en ella de vna como niebla, aunque este algo derramada) denle à comer de vn pollito cozido cõ Azederas, Borrajas, ò con Lechugas. De noche cene de vna Lechuga, ò de vnas Azederás cõ vinagre templado con Azucar, y vnas pocas de Pasas, ò vna escudilla de atole blanco, ò el xoco atole. Que aunque se haze de Mayz azedo, es frio, y quita la sed. Si por mucha flaqueza, ò por otras causas vrgentes que suelẽ hauer, dudare alguno de sangrar al enfermo, mire la virtud del pulso, y saque la mitad de la cantidad de sangre, que conforme à la necesidad ay. Y con esto cumple, con lo que pide la enfermedad. Mas si aun esto no puede lleuar el enfermo, echenle ventosas en las espaldas, y de las que mostraren sangre, saquẽ dos onças ò tres ẽ y no mas. Puedese esto de las ventosas sajadas hazer dos vezes, sin daño de la virtud, y con mucho prouecho del enfermo. Algunos medicos dan en esta enfermedad agua cruda, yo digo, que hasta

sta que ay señales de cozimiẽto en la orina, la beba el enfermo cozida con cenada, ò ella sola, dada vn heruor. Otro dia (tomado el pulso si ay virtud y vista la orina) hagan otra sangria del braço ysquierdo, d̃ la vena cõmun, que es la de todo el cuerpo, ò de la del arca, y saquen seys onças de sangre. Tome el xarabe que dixe arriba y no falte cada dia de prouerse de camara, aunque sea con vna melezina. La comida y cena sera, como la del dia antes. En las graues enfermedades es buena pratica y loable, ver la orina mañana y tarde. Lo contrario es mal hecho, y ay algunos, que ni la mañana la piden, y no se yo en que otra señal conoscran mejor estar el humor dispuesto para purgar al enfermo, sino en la orina.

Aduiertan los que curarẽ esta enfermedad, y las de mas enfermedades, q̃ proceden de sangre, que si los llamaren al quarto, quinto, sexto ò setimo dia, y no huuieren sangrado al enfermo, hauiẽdo las señales que dixe arriba, le manden luego sangrar, las vezes que fuerẽ necessarias. Consejo y mandato es de Galeno, y no hagan lo que cada dia veo hazer, y es: que

si han sangrado vna ò dos vezes al principio al que tiene Viruelas, y le ven cõ todo lo hecho, que se va cuajãdo todo el de ellas, por ser mucha la sangre y el mal humor, que ay en el cuerpo, antes dexan morir al enfermo que sangrarle mas. Y si quando los llaman, las Viruelas an començado á salir, aunque tengan los enfermos gran calentura, grãdes ansias y congojas, no los quierẽ sãgrar. Deles Dios su diuina gracia, y acabẽ de entender, que no ay mejor parte ni camino, por donde se euacue mas presto y mas facilmente el humor de las venas, que por sangrias. Si el tercero dia fuere mostrãdo la orina mejor color, y alguna manera de niebla, den le el quarto dia vna onça de pulpa de Cañafistola comida en bocados, ò desatada ẽ agua đ Ceuada. El que tiene botica, puede tomar dos onças de Mana en vn poco de caldo de pollo cozido, ò seys onças de xarabe de nueue Infuciones, si lo huuiere bueno. Si el que se ha de purgar, no puede tomar sino pildoras y si estas no le dan, no se purgara, den le estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras de Reubarbo vna drama, aguzenlas cõ

qua

quatro granos de Diagridio, y dorẽ cinco pil doras. Mas si la orina no mostrare buẽ color, ni otra señal de cozimiento, y el humor es mu cho que se conoscera en los acidendes, q̃ ame nazan peligro de muerte, purguen al enfermo el quarto dia con vna de las purgas dichas. Y a qui pueden añadir a las purgas, para yr quitan do las fuerças al enemigo. Si el enfermo (las vezes que se purga) tiene desmayos, por ser fla co de complexion, denle tras de la purga me dia escudilla de atole, ò de caldo de auc. Y cõ esto purgara sin desmayos, y sin congoxas.

Si desde el principio desta enfermedad los acidentes vinieren con mucha furia, que son: grande calor, grande sed, la lengua aspera, y falta de sueño, denle al enfermo à comer Le chugas crudas, Cerrajas con vinagre. Todo lo que comiere guisado, cozido y assado, lleue a gro de Limones, de Narãjas y çumo de Agras. Por que templan el calor, quitan la sed, y re primen la furia de la colera. Para que del todo salgan las pintas y manchas, q̃ del mal humor se enjendran, son muy buenas las ventosas se cas en las espaldas, en las asentadetas, y en las

pantorrillas. Echenſe cada dia, por que aiudã mucho â la nuturaleza. Y ſi las primeras mueſtran ſangre, ſajen algunas, y ſaquẽ dos ô tres onças de ſangre Hagaſe cada dia fregamiẽto đ braços y piernas, por que diuierte los humores de la cabeça. Quãdo la orina moſtrare mejor color, y vna como niebla, aunque eſte derramada, hagan al enfermo vn lauatorio de piernas ybraços cõ eſtas yeruas. Tres Lechugas tres puños de Ceuada, Mãçanilla, Roſas de cada coſa quatro puños, hojas de Sauze ſeys manojos. Todo cueza en vna payla grande llena de agua, y den el baño en aiunas, y comiençẽ por los braços, raſpenle lasplantas de los pies con vn cuchillo,y cortẽle las vñas. Si deſpues de acoſtado le viene ſudor guardelo vna hora

Acontece en eſta enfermedad, que aunq̃ ſe ayan hecho las ſangrias neceſſarias,y purgado al enfermo, no remitirſe los acidentes de laca lentura. La cauſa es, por no hauer llegado al eſtado, que es à todo lo que puede crecer. Para templarlos, conuiene vſar de remedios alterãtes, que llamã, vntado el higado, las eſpaldas, y riñones, el eſtomago y baço con los vnguẽtos

tos, que puse en la cura de la calentura de sangre. Pongan tambien la Epitima en el coraçõ y en los pulsos, como lo dixe arriba, que por euitar prolixidad, no lo pongo aqui. Otro acidente mas de los dichos suele venir à los q̃ tienen Tauardete, y es vn sueño tan profundo, q̃ aunque les den bozes, y las timen, solamente abrẽ los ojos, y luego los bueluen à cerrar, llaman à este sueño Lethargo, o Lithargia, y quiere dezir, sueño profundo. Para contra este tã graue acidente se hagan con mucho cuydado estos remedios, echen vẽtosas en las espaldas, y traygan los braços y las piernas con vnos paños bastos. Echen le melezinas agudas, y pongan le calillas, para que haga algunas camaras. Quando con estos remedios dichos no despertare, por que el humor que causa este sueño es sangre flematica, conuiene hazer vna sangria de dos onças o tres de la vena de la cabeça, y tomen la que esta jũto al cobdo. Luego le põgan en la mollera este defensiuo, agua Rosada quatro onças, azeyte Rosado dos onças, vinagre Rosado vna onça, mesclenlo. De vna cosa aduierto, y es: que assi como en los principios

pios

pios de las inflamaciones ( aunque ſean de humor flematico) hemos d̃ poner ſobre ellas coſas frias, y algo eſtiticas, pa repeller el humor aqui tambien las deuemos poner. Es buen remedio lauar la cabeça con leche, echandola d̃ alto : y pueden vſar del los dos dias primeros. ſi con eſto el ſueño durare, echenle vna ventoſa en la nuca, quitado el cabello, y ſaquen cõ ella vna onça y media de ſangre. Y no deſpertando con eſto, hagan otra ſangria del pico d̃ la nariz, ò de la frente. Y aũque es mas ſegura la de la vena del hõbro en eſta ocaſion es la de la frẽte de mas prouecho. Por que ſacamos la ſangre mas conjunta de la parte enferma. Acabada de lauar la cabeça con la leche, vnten la nuca y la mollera con eſtos azeytes calientes, azeyte Roſado dos onças, azeyte de Mançanilas vna onça, vinagre Roſado media onça. Paſſados tres dias para acabar d̃ digerir el humor que eſta en la cabeça, pongan quatro palominos viuos y abiertos cõ vn cuchillo por las eſpaldas, ô vnos perritos rezin nacidos ò pollos en la mollera. Y no eſten mas, de quanto eſten calientes. Hechos eſtos remedios purguen al

en

enfermo con esta purga, Diacatholicon y letuario Indomayor ð cada cosa sietedramas, Agarico trociscado vna drama, en agua de Hinojo la desaten, y tomela á las quatro de la mañana. El que no tiene botica desate vn cañuto ð Cañafistola en agua de Anis, y mescle con ella el peso de dos tomines del Matlatliztic.

Como los vapores humidos ð la sangre corrompida causan gran sueño, assi los vapores colericos y adustos y la misma colera causan continuas vigilias, desecando el celebro. Para remediar este acidente, haganse los remedios que acabo de dezir, para el demasiado sueño. Saluo: que la purga hade ser otra de la q̄ dixe, y es buena esta. Cañafistola dos onças, letuario de çumo de Rosas vna onça, Reubarbo vna drama, ē agua de Borrajas se desate, y tome la à la hora dicha. Los q̄ no tienen botica, tomen la purga de Cañafistola con los poluos q̄ dixe arriba. El defensiuo de la mollera sea este que es bueno, Agua Rosada y çumo de Lechugas de cada vno dos ōças, azeyte Rosado vna onça y media, vinagre Rosado vnaonça, todo lo mesclen. Passadas dos horas del lauatorio

torio de leche, lauē al enfermo la cabeça otra vez con este lauatorio. Rosas secas, Violetas, Ceuada, cabeçuelas de Adormideras, flores d Nenuphar de cada cosa vn puño, flor de Mançanilla dos puños, y dos Lechugas. Todo cueza ē vna olla o payla pequeña, y de dos heruores. Tomen deste cozimiento seys quartillos colados, y medio de vinagre, y lauē la cabeça echando el agua de alto con vn jarro de pico. Las vētosas, traer los braços y piernas, las melezinas y calas agudas son aqui muy necessarias. Y assi mando, que se echen à menudo. La sangria de la nariz o de la frente, euacua en este acidente el humor de la parte enferma, y es muy essencial. Para procurar sueño al ēfermo, denle el lamedor de Adormideras, y la Requiesmagna, como lo dixe en el capitulo antes, y hagan lo que alli esta. Esta melezina da sueño, y enfria el cuerpo, çumo de Lechugas caldo d aue sin sal de cada cosa quatro onças, agua de Ceuada dos onças, azeyte Rosado y de Nenuphar d cada vno vna ōça, recibala tibia. Quādo la calentura es grande y el dolor de cabeça con mucho ardor, pongan esta Epitima al enfer

fermo con vn paño en los testículos, ò compañones y refresquen la cada media hora. Agua Rosada y vinagre Rosado y guales partes. Vn paño mojado en agua fria, haze lo mismo, y si fuere muger, pongan la Epitima ẽ los pechos. Si la sed fuere mucha, denle el agua que quisiere el enfermo, mayormẽte: despues de hauer le sangrado dos vezes, y tomado alguna purga. Si despues de hauer afloxado la enfermedad, quedaren algunas reliquias, como acõtece, hagã los remedios, que dixe á la postre del capitulo pasado.

## Como se cura vna muger preñada, si le da esta calentura con Tauardete.

COSA muy peligrosa es en vna muger preñada el Tauardete, ò la calentura, que llaman causon. Y muy peligrosas son tambiẽ las sangrias y purgas en ella; aunque mayor es el peligro de la purga, que de las sangrias. Por q̃ de las venas podemos sacar la cantidad de sangre que nos pareciere conuenir. Y entrada vna vez la purga ẽ el cuerpo, no le podemos dezir

zir no hagays mas de quatro camaras, ò seys. Mas: la sangria, no mueue los humores en el cuerpo, como la purga, aunque sea la mas noble de todas las q̄ en nuestros tiempos ay. Cō todo esto el dia de oy osamos (con grāde animo) sangrar y purgar àlas mugeres preñadas, que tienen Tauardete, ò vna Fiebre ardiente, que casi es vna cosa. Lo que mucho conuiene saber, es: q̄ sangramos à las preñadas cō mas seguridad, quando estan en los primeros meses. Por que como la criatura es pequeña, tiene menos necessidad de mantenimiento; y quando es mayor, ha menester mas sangre.

Presupuestas estas verdades, digo, que si à la muger preñada la diere vn Tauardete, y los acidentes començaren con mucho rigor, y aunque parezca estar el pulso flaco y con alguna velocidad, y si la orina esta gruesa y algo turbia (hauiendo se proueydo de camara) la sangren luego del braço derecho, de la vena đ todo el cuerpo, y saquenle quatro onças de sangre. Si la enferma es moça y en carnes, le pueden sacar hasta seys onças. Aqui en esta enfermedad, y en las muy graues es bien, que saquē

la

la sangre en dos escudillas, y si las dos onças ô tres son malas, saquenle otras tres. Y no siẽdo lo, no saquẽ mas de quatro. Por que si mas sangrias se hizieren, aya virtud para todas. La comida sera, como lo mande en la cura de la calentura de sangre. Si aquel dia dela sangria no se proueyo bien de camara, reciba esta melezina, que purgara con ella y templara el calor d̃ de la calẽtura. Agua de Cenada vna escudilla, azeyte Rosado y de Nenuphar de cada vno vna onça, Açucar vna onça, y vna yema de hueuo, todo se mescle y recibala. Estas melezinas se pueden echar à las preñadas con seguridad, y las cõmunes. Si despues de la sangria y melezina el mal creciere, y los acidentes dieren pena, sangrenla, y saquenle seys onças de sangre Luego le pongan la Epitima en el coraçon, y el defensiuo ẽ la frente y mollera, quitado antes el cabello, y sea como lo mande en la cura del Tauadete. Vayanse assi con buena regla, y con las Epitimas y defensiuos, y con otra melezina cada dia como la passada, y tome cada media hora quatro cucharadas de Iulepe Rosado, q̃ templa mucho el calor, y hagase desta

manera

manera. Tomen agua Rosada medio quartillo, Açucar blanco media libra, âfuego manso cueza y espume, y quede blando. Si pasado el seteno dia creciere la calentura, y el dolor de cabeça (vsando siempre de la Epitima y defensiuo) saquenle cinco onças de sangre del braço yzquierdo de la vena de todo el cuerpo. Y con esta sangria (plaziendo à Dios) se sentira mejor, si los remedios humanos le hã de aprouechar. Si con todo esto, el mal esta en sus treze como dizẽ, den le al dia decimo esta purga àlas quatro de la mañana. Dos onças de Mana deshecha en caldo de vn aue biẽ hecho, y añadanle quatro escrupulos de buen Reubarbo. Si no ay Mana, den le quatro onças de xarabe de nueue Infusiones, ô vna onça de letuario đçumo de Rosas, y drama y media de buen Reubarbo, aqui conuiene dar à menudo caldos sustanciales de aues muy cozidas, ò sacados por Alambique, como dizen. Y basta sacarlos por Alcatara, echãdo alli agua Rosada Coral y Aljofar, y vn pedaço de buen Oro. Porque como sacamos sangre, ay necesidad de sustẽtar la virtud. Que si esta falta, todo faltara. Mele-

zinas

zinas de caldo de aue con Açucar y yemas de hueuos y agua Rosada confortan mucho, y sustentan la virtud. Si despues de hauer purgado tuuiere mucha sed, den le à beber de vna vez el agua que quisiere, por que se apague el fuego y calor de la entrañas. Si el mal passare adelante, aunque los acidentes no sean tan furiosos, tome el Iulepe Rosado acucharadas, y dẽ le de comer à sus horas cosas de sustãcia. Si le faltare el sueño, denle Almendradas con pepitas de Melon, ò con Adormideras. Y quando esto no bastare, denle vna drama de Requies magna, desatada en agua de Borrajas. Si al catorzeno ò antes la vrina mostrare señales d cozimiento, q̃ son; no tan encendida, y mas clara, y con alguna manera de niebla, y el mal passare à delante, bueluã la à purgar antes del decimo setimo dia, ò despues del, como mas cõuenga, la purga sea vna de las que dixe arriba, por que es muy segura para prenadas. Si otra cosa fuere necessaria hazer, quede al buen juyzio del que la curare. Por que no todo se puede escreuir, como lo sabẽ los que professan el arte medica.

## De la calentura ardiente.
## Capitulo Tercero.

LA calentura ardiente es tambien conjunta y igual, con las q̃ hemos dicho. Saluo, que los acidentes comiençan con la primera calẽtura, y son mas acerbos y crueles. Pues que las mas vezes y aun siempre comiença con gran dolor de cabeça, y con vna sed insaciable. La lengua negra y aspera, y con grandes congojas, y desmayos, con vna inquietud que el enfermo no cabe en toda la cama, y muchas vezes con vna manera de locura; y finalmente, con todas las señales que trae el tauardete. Las causas de esta calẽtura son las que dixe de la calentura de sangre y del tauardete. El humor se podrece tambien en las venas con vna opilacion y tapamiento de los poros del cuerpo. Esta calentura da â moços colericos, y à los que trauajan mucho, y hazẽ exercicios demasiados. Viene las mas vezes esta calentura en verano, otras al principio del otoño, y otras en inuierno. Y entonces es mas mala, por que arguye mas causa

usa. Y si da à viejos no los perdona.

La confesion y cõmunion con lo de mas, que he dicho otras vezes, encargo al medico, la mande hazer cõ tiempo, y sea luego al principio de la enfermedad. La dieta y regla que à de tener, sin faltar, ni eceder vn punto, sea como la que dixe en el capitulo primero. La cura se haga, como la de la calentura de sangre; mire el que haze esta cura, si los ojos del enfermo estã encendidos y enrramados cõ sangre. Mire tambien, si las venas estan descubiertas y llenas, y si es moço y robusto, que todas estas señales son de mucha sangre. Hauiendo estas señales, mãde le recebir vna melezina cõmun y hauiendo obrado, le saquen del braço derecho de la vena de todo el cuerpo cinco onças de sangre. Luego lede este xarauc, y vayalo tomando cada mañana, hasta que se purgue. Xarauc de Azederas dos onças, agua de Endibia tres onças, mesclese. Entre dia tome à cucharadas el xarauc de agro de Limones, que para estas calẽturas ardientes y pestilenciales es bueno, y conforta el coraçon. Hagan lo de esta manera, tomen quatro partes del çumo cola-

do de Limones, y tres partes de Açucar, cueza todo à fuego de braſa, haſta que eſpume, y quando tenga pũto de lamedor, quitẽ lo del fuego, y vſen del muchas vezes. Si los acidentes crecen con la calẽtura, y la boca amanece las mañanas amarga, y la cabeça cõ dolor, hecha otra ſangria del braço yſquierdo, y de la vena de todo el cuerpo, purguẽ lo al quarto dia cõ vna onça y media de pulpa de Cañafiſtola. Y ſi al medico le pareciere que la colera es mucha y las ſeñales de ſangre no ſon muy euidentes, hecha la primera ſangria le purgue. Por que ẽ las calenturas muy colericas no ſe à de aguardar, à que tome el enfermo xaraues, por que el humor no ſuba à la cabeça, ni en los humores colericos deuemosde aguardar cozimiento. Yaſsi le puede purgar el ſegundo ò el tercero dia, ò quarto, como he dicho. Si alguna ſeñal de ſudor huuiere, que vẽdra el dia ſetimo, le pueden purgar vn dia antes. La purga primera ſea noble, y no eſcamoneâda. Las que dixe arriba en la cura de la calentura de ſangre ſon muy buenas. Y por que ſe diga todo, auiſo, q̃ ſi la complexion del enfermo es rezia, y ay ſeñales

ñales de mucho humor, pueden añadir vn ter cio mas àlas purgas. El que no tiene botica pa ra tomar los xaraues, haga eſte. Tomẽ quatro manojos de Azederas, que ſon los Xoxocoyo les, vn puño de Ceuada mondada, vn manojo de Borrajas con ſus rayzes. Todo ſe muela vn poco y cueza en ſeys eſcudillas de agua, y ga- ſteſe la vna. Cuelen la y eſprimanla, y echenle ocho onças de Açucar, y de vn heruor. Tome quatro onças cada mañana, y vna hora antes de cenar otras tantas. Las purgas ſean como las q̃ dixe en la cura de la calentura de ſangre. Si el calor del cuerpo es mucho, y la ſed es grã de, à vna olla de agua cozida cõ Ceuada echẽ le diez onças de iulepe Roſado, y beba la q̃ qui ſiere, ò tome el iulepe Roſado ácucharadas ca da quarto de hora. Ocho horas deſpues de ha uer purgado reciba eſta melezina, y detenga- la lo que pudiere, templa el calor, laua las tri- pas, y da ſueño. Ceuada y Violetas de cada co ſa vn puño, cuezan en ſeys eſcudillas de agua, tomen vna eſcudilla de eſte cozimiento, dos onças de azeyte Roſado, vna onça de Açucar y vna yema de hueuo con la clara, y yema bati

do y recibala, y detenga, lo que pudiere.

Si la calẽtura no se remite en el seteno dia, ò al otauo, preparẽ y rindan mas el humor, dãdo cada mañana al enfermo este xarauc. Xarauc Violado y el de agro de Limones de cada vno vna onça, agua de Endiuia tres onças, mescleſe todo. Los que no tienẽ botica tomen el xarauc, que acabe de dezir đ las Azederas, Borrajas y Cenada. No falte de hazer camara cada dia, aunque sea con vna melezina. En esta calentra se concede al enfermo (hauiẽdose purgado vna vez) que si tiene mucha sed, beba de quando en quando vna vez grande de agua cozida ó cruda. Y por que le haga mas prouecho tome antes de beber esta tableta. Açucar blanco seys onças, agua Rosada ocho onças, Alquitira vna poca, al rescoldo en vaso limpio se hagã ocho tabletas. El que no pudiere hazer las tabletas, moje vn poco de Açucar en el agua, y chupando lo coma, y beba. Si la lengua esta seca y negra humedescãla con vn hisopillo hecho con Chian, ò pepitas đ Membrillos, y limpienla con vna cañita sutilmente. Si esta calẽtura (como muchas vezes à cõtece) tiene cre

cimi

cimiento, y despues se remite y afloxa, y en el crecimiento de ella creciere mucho la sed, escuse el enfermo el beber, hasta que comiençe à desminuyrse. Y entonces beba el agua q̄ quisiere ò que pudiere, descāsando vna vez ò dos. Y sepa que beber con el aumento de la calentura, es hazerla, que dure mas, y que el humor crezca, y se en crudesca. Cada dia dos vezes le vnten el higado, las espaldas, el cerro y los riñones con los vnguentos, que dixe en la calē tura de sangre. Si el dolor d̄ cabeça es mucho con falta de sueño, hagan le los lauatorios de piernas y de cabeça, que dixe ē el capitulo passado. Y pongan le tambien los defensiuos en la mollera y frēte. Trayganle las piernas y los braços hazia abaxo dos vezes al dia. Echen le ventosas en las espaldas, en las asentaderas, y en lás pantorrillas. Para las congoxas y tristezas le pongan la epitima que dixe arriba, en el conraçon.

Si antes del onzeno dia ò en el dozeno cō uiene purgar al enfermo, denle vna de las purgas dichas en el capitulo passado. Dōde ay botica, denle esta, Diaprunis simple y letuario d̄

çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Endiuia la desaten, y tomela à las quatro đ la mañana. Los que no tienen botica, y puedē embiar por esta purga, haganlo, ò tomen vna de las dichas arriba. Si fuerē necessarias las sā grias del higado y baço, hagā se, como queda dicho. Y para q̄ los acidentes se acaben de qui tar, reyterē los remedios, que puse para ellos.

## De la terciana que llaman Esquisita. Capitulo Quarto.

DESPVES de la calentura ardien te viene muy bien, tratar de la ter ciana, que llaman Esquisita. Y aun que estas dos calenturas se hazen de colera, differencianse, en que la calentura ardiente esta en las venas, y la terciana Esquisi ta fuera de ellas. Mas; la calentura ardiente es cōtinua, y la terciana viene de tres à tres dias. Este nombre đ terciana Esquisita tomo, por q̄ se haze de sola colera, à differencia đ la tercia na Notha, ò Espuria, que viene de colera y fle ma. La terciana Esquisita viene desde el prime

ro

ro dia con muy grã frio, dando en todo el cuerpo vnas como punçadas. Dura esta terciana (quando mas) doze horas, y casi siempre acaba con sudor. El tiempo que mas dura, es de siete tercianas. Y si passa de aqui ya no es terciana Esquisita. Esta calentura es de verano, y no trae peligro.

Lo primero que se ha de mandar al enfermo es, que coma el dia de la terciana seys horas antes que venga el frio, y que jamas coma estando cõ la calentura, hasta que passe. Y si el frio viene tan demañana, que no pueda hauer lugar, de comer antes, sufra y no coma, hasta que este libre de calentura Esto se manda por que el comer ô beber con la calentura, la aumenta, y haze durar mas tiempo. La dieta y regla en el comer y beber, y en las de mas cosas tenga, como lo dixe en el primer capitulo de este libro, y en la cura de la calẽtura ardiente. Si el enfermo fuere de tan flaca complexion, que con la calentura le dan desmayos, denle à comer alguna cosa de sustãcia, aunque sea cõ ella. Por que entonces assi cõuiene, que se haga. Y si su necessidad fuere tanta, que ha menester

ſter vn poco de vino, dēſelo templado. Cada dia haga camara, aunque ſea con vna melezina cōmun, ò como la que puſe ē la cura del tauardete en las mugeres preñadas. En todas las enfermedades ſon las melezinas đ mucho prouecho. Y en eſta de que trato recibiendo vna cada dia, ſon de mayor. Tome el enfermo eſte xaraue deſde el dia primero, tomen ſeys eſcudillas de agua, y media de vinagre, y cueza haſta que ſe gaſten las dos, ocho onças de Açucar, y otras tantas de agua Roſada, todo cueza haſta que eſpume, el Açucar. Cada mañana tome cantidad de quatro onças y vna hora antes de cenar otras tantas. Otro xaraue para calenturas muy colericas, y que lo hagan todos tomen Azederas, Borrajas con ſus rayzes y las flores de cada coſa dos manojos, Ceuada mōdada vn puño. Todo cueza en ſeys eſcudillas de agua, y gaſteſe media eſcudilla, cuelenlo, y echenle media libra de Açucar, y buelua à cozer, y eſpume y tomelo como el primero, qui en tuuiere agua Roſada, eche al eſpumar vna eſcudilla. Beba agua cozida con Ceuada, y ſiē pre comiēce la cena cō vna lechuga cruda cō

vina

vinagre tẽplado con Açucar. Si la segunda ter ciana fuere menor que la primera, purguen al enfermo otro dia cõ esta purga. Dos onças đ Cañafistola, Reubarbo dos dramas, desatenla en agua đ Endiuia, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere la purga en boca dos, tome onça y media de pulpa de Cañafistola, sacada por cedaço, y comala con la pũta de vn cuchil lo, ó en agua de Ceuada. El q̃ no tiene botica, y tiene Cañafistola tome tres cañutos desata- dos ẽ agua de Ceuada. Y si no tiene Cañafisto la, purguese con rayz de Matlatliztic, prepara do como muchas vezes he dicho. Si el frio de la calentura segũda fuere mayor, q̃ el de la pri mera, y la calentura durare mas horas, es señal q̃ es mucho el humor. Y assi las purgas sean vn tercio mayores, q̃ las dichas. Si con la purga o brare bien quitarsea (como muchas vezes he visto) la calẽtura. Quando del todo no se qui ta, se desminuye cada dia mas, y aflixe menos, y assi se acaba. Si despues de la purga, viene al gun sudor, la calentura se quita del todo.

Si la terciana (como dixe al principio) pas sare de siete, y la orina saliere gruesa, y encen

dida

dida, es señal clara, que la colera esta mesclada con la sangre, y ya no es terciana Esquisita. Entonces sangren al enfermo del braço derecho de la vena de todo el cuerpo, y saquēle seys onças de sangre. Y por q̄ con la sangre sacamos la colera, los acidētes se remiten, y disminuyē. Si fuere menester hazer otra sangria, hagase del braço ysquierdo, de la vena q̄ mas pulsare, y saquen otra tanta. Si en el enfermo no ay fuerças para hazer las sangrias, echen le vē tosas en las espaldas, y sajenlas, si mostrarē sangre, y saquen por ellas tres onças. Si quādo viene el frio, diere voluntad de vomitar, y tiene facil estomago para el vomito, aiudese cō los dedos, y con vna pluma mojada ē azeyte. Cō lançar lo q̄ ay en el estomago, el frio y la calētura sera menos, q̄ las passadas. Para cōfortar el estomago, tome entre dia este lamedor àcucharadas. Xaraue đ Granadas agras y đ Agraz de cadavno quatro onças, mesclese. El de Azederas conforta el estomago y quita el calor, y qualquiera de ellos se puede hazer como el de limones. Tomē el çumo colado đ qualquiera destas dos cosas, y à cinco partes đ çumo echē

qua

quatro de Açucar, y cueza à fuego manso, ha sta que quede en punto delamedor. El q̄ notie ne ellas cosas, pa este lamedor, tome dos escu dillas de çumo colado de Azederas, y eche le otra escudilla de Açucar, y cueza hasta que tē ga punto, y à la postre meſclen con el quatro dramas de Canela muy molida. Començādo la orina à mostrar señales de cozimiento, y la calentura à ser menos, y no hauiendo la natu raleza euacuado por camaras, ò por sudor co pioso el humor, como en esta calentura lo ha ze, conuiene purgar al enfermo con qualqui era de las purgas, que dixe arriba. Y si alguno quisiere pildoras, por no poder tomar purga bebida, denle estas à las dos de la mañana, y du erma con ellas, hasta q̄ comience à obrar. Pil doras de Reubarbo y Agregatiuas de cada ma sa dos escrupulos, aguzen las con quatro gra nos de Diagridio, y doren siete pildoras. El su dor en esta terciana es muy prouechoso, y casi siempre (como lo dixe arriba) se acaba cō el. Y si (como acōtece) el sudor fuere tanto, que el enfermo no lo pueda sufrir, vntenle con e ste vnguento las espaldas y el cerro, y las juntu

ras

ras de los braços. Azeyte de Arrayhan y Rosa do de cada vno dos onças, Rosas secas y flores de Granadas molidas y cernidas de cada cosa media onça, mesclense con los azeytes, y con Cera lo cuajen. Si con el vnguento se quitare el sudor, limpienlo y ponganle ropa limpia.

Si con esta calentura ay sed, con la lengua aspera y desabrida, si ay dolor de cabeça, y falta de sueño, hagã al enfermo los remedios todos, que dixe en la cura de la calentura de sangre, à dõde me remito, por no ser largo. Si tuuiere congoxas y algunas melancolias, pongãle la epitima, que alli dixe, y denle de quando en quando seys granos de piedra Bezaar molidos en agua de Toronjil ô de Azahar, ò de Borrajas. Y quando no huuiere Bezaar, denle vna drama de Triaca de Esmeraldas, desatada en qualquiera agua, de las dichas. Si hauiendose quitado la calentura, quedare mucho calor y mucha sed, tome el enfermo ocho dias el suero preparado, como lo he dicho muchas vezes y no crudo.

De

## De la Terciana que llaman Notha ò Espuria. Capitulo Quinto.

A Terciana Notha ó Espuria (que quiere dezir nolegitima) tiene este nombre, por que se haze đ dos humores. Tiene sus paraxismos y acidentes, como la terciana Esquisita, aũque no son tan rezios. Hazese algunas vezes de colera y flema meselada con la sangre, y otras vezes de colera y melancolia. Los humores de esta terciana se podrecen dentro y fuera de las venas. Y por esto la llaman tambien calentura putrida. Conoscemos la terciana Notha ó Espuria en vn rigor y espelucamiento, queda en todo el cuerpo, antes đl frio. Sientese mucho el frio de ella, por el humor flematico, que se ha meselado con la colera. Y assi suele durar mucho tiempo, mayormẽte, quando el enfermo no tiene regla en el comer y beber. Dura el frio y la calẽtura mas de doze horas La orina sale gruesa, y el color es como citrino, que quiere dizir color de Cidra. Trae consigo esta

ca

calentura muy grã dolor de cabeça y de cuerpo, y no pueden cõ ella los enfermos alçar los braços y piernas. En los mal reglados (como dixe arriba) y en los de mala complexion dura mucho esta calẽtura. Y si alcança el otoño, sue le durar seys meses, y parar ẽ quartana. Cono ceremos esto, quando los frios y calẽturas durã mas de doze horas. Trae poca sed, y casi no ay sudor, quando ay mucha flema. Y quando ay algun sudor, si es frio, dura mas la enfermedad, como lo tenemos por experiencia.

Aunque es regla general, que en todas las calenturas cõuiene que el manjar sea humido en este genero đ terciana hade ser mas templado, que frio. Y assi pueden echar en los guisados vna poca de Pimienta, de Gengibre, Clauo y Canela. Las buenas comidas y con tẽplãça son muy necessarias, por que acortan la enfermedad, como las malas, y la destemplança las alargã. El agua cuezan con Ceuada y Anis ò con Orocuz. El que curare esta calẽtura, aduierta, q̃ si los frios y las calenturas duran mucho, que el humor es mucho y malo. Y siendo assi, haga los remedios mas fuertes, y cure cõ

cuy

cuydado. Si la orina se muestra cruda y blãca, ò citrina, no se hagan entonces por tres dias ó quatro sangrias, sinovayã coziendo el humor con melezinas y xaraues. Las melezinas sean estas, para el que la pudiere hazer, y el que no puede, reciba las d agua miel azeyte y sal, que son muy buenas. Hagan esta, cozimiento de Maluas, Açelgas, Bledos que son quilites, y sal uados, tomẽ dl vna escudilla, Cañafistola vna onça, Benedita ò lerapliega media onça, azeyte de comer dos onças, sal vna poca, recibala caliente, y detengala vn poco. Los xaraues sean estos, miel Rosada, xaraue de Endiuia de cada cosa vna onça, agua de Endiuia tres onças, mesclese. Para que el humor se cueza mas presto, tome otro xaraue, como el dicho vna hora ò dos antes de cenar. Si con estos beneficios la orina tomare mejor color, y se fuere algo aclarando, tome esta purga à las quatro de la mañana. Cañafistola dos onças, Diaprunis solutiuo vna onça, desatenla en agua de Endiuia ô de Borrajas. Otra purga, Diacatholicon y Diaphenicon de cada vno vna onça, ẽ agua de Hinojo la desaten. Si quiere pildoras, dẽle

ſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas haſta que comiençe â obrar. Pildoras de Reubarbo y Agregatiuas, de cada maſa dos eſcrupulos, aguzẽlas con quatro granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. El que no tiene botica, haga eſte xaraue, y tome lo dos vezes al dia, como dixe arriba. Seys eſcudillas de agua vna de miel blãca ò de Maguey, y media de vinagre, todo cueza haſta que eſpume. La purga ſea tres onças de Cañafiſtola, y el peſo de dos tomines depoluos đ Matlatliztic, ò de Mechoacan, ò de Xalapa, en agua de Anis la deſaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si el frio de la terciana (como aconteſe) viene à la hora, que mando tomar la purga, dexela, y tomela deſpues, que la calentura ſe aya quitado como ſea à las ſiete del dia. Si antes del ſeteno la calenturaſe fuere diſminuyendo cõ ſeñales de cozimiento en la orina, tome entonces otra purga, como las dichas, y ſera ẽ tan buena ocaſion, que ſe quite del todo la calẽtura. Lo miſmo ſe entienda, paſado el ſeteno, otauo y noueno. No ſe oluide, lo que dixe arriba, y es: que en las calenturas que vienen con frio, no

den

den de comer al ẽfermo à quella hora, fino ſe ys horas antes. Si con la calentura (por no hauer comido antes) le dieren deſmayos, den le vn bocado de algo.

Eſta terciana Notha ò no Legitima, pocas vezes ſe quita con la primera purga, por ſer el humor viſcoſo y grueſo. Y aſsi conuiene que otro dia deſpues d̃ la primera purga buelua el enfermo à tomar xaraues, para q̃ el humor ſe rinda mas breuemẽte. Y no entiendan, que ſe me ha oluidado lo que à hora dire, y es: que ſi la orina (luego al principio de eſta terciana ò deſpues de las melezinas y primeros xaraues, ò deſpues de la primera purga) eſtuuiere grueſa, y encendida, y el enfermo fuere moço, y tiene ſeñales de ſangre, le ſangrẽ de ambos braços de la vena d̃ todo el cuerpo, y ſi la vena d̃l arça pulſa mas (en las calẽturas de colera) ſangren de ella; por que en el higado tienen ſu aſiento. Saquen cada vez quatro onças de ſangre y ſeys, ſi el pulſo eſta conſtãte. Denle eſte xaraue acabado d̃ ſangrar, xaraue Açetoſo y d̃ rayzes de cada vno vna onça, agua de Hinojo ò d̃ Borrajas tres õças, meſcleſe, tome lo cada

dia, hasta que muestre la orina vna como niebla en ella. La purga sea esta, letuario de çumo de Rosas y Diacarthamo de cada vno siete dramas, Reubarbo bueno drama y media, xarauè de Culantrillo vna onça, en agua de Borrajas se desate, y tomela ála hora dicha tãtas vezes. Si toma mejor pildoras, denle estas á las dos d la noche, pildoras de Agarico y de Reubarbo de cada masa dos escrupulos, aguzẽlas con siete granos de Diagridio, y dorẽ siete pildoras. Otras pildoras, Agregatiuas y Cochias quatro escrupulos, aguzenlas cõ cinco granos de Diagridio, y doren siete. Otra purga bebida, cõ fecion Hamec y letuario de çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Endiuia la desaten. Los que no tienẽ botica, tomen vna de las purgas, que para ellos ordene arriba, y sea de vn tercio mas la cantidad. Si antes de la purga y despues della fuere necessario hazer alguna sangria del higado, y del baço (no estando muy flaco el enfermo) hagan las antes de comer, y no despues.

Quando esta calentura passa de vn mes, deuemos presumir, que el agua que bebe el ẽfermo

mo con el frio y cõ la calentura, y algunos deſ conciertos es la cauſa, por eſtar el higado y baço con el eſtomago opilado. Para curar eſtas opilaciones, lean el capitulo quinto del libro ſegundo, q̃ en el hallaran todo lo que han menester, y hazerlo han donde quiera con facilidad. Si la terciana viene de humor melancolico, meſclado con la colera, como ſe conoſcera de algunas triſtezas y melancolias, que ſentira el enfermo, denle eſte xaraue cada mañana y vna hora ò dos antes de cenar. Xaraue de Borrajas y de Endiuia de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe, y tomelo haſta q̃ el humor ſe vaya rindiendo. Conoſceran lo en el mejor color de la orina, y en la manera de niebla, que he dicho muchas vezes tiene, aunque no eſte muy junta. La purga ſea eſta, confecion Hamec y Diaphenicon de cada vno vna onça, Reubarbo vna drama, deſatenla en agua de Borrajas, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere pildoras, tome eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras Fætidas, ò de Fumaria vna drama, pildoras Agregatiuas dos eſcrupulos, aguzenlas

con cinco granos de Diagridio, y doren siete. Hagan este xaraue, y tomenlo siempre que se ayan de purgar segunda vez en esta terciana, y aun desde el principio, q̃ es admirable. Tomẽ rayzes de Apio, de Perexil, de Esparraguera y de Borrajas con las hojas de cada vna dos manojos Chicorias vn manojo, Cenada mõdada dos puños, semilla de Anis y de Hinojo de cada vno medio puño. Todo lo muelan, y cueza en seys quartillos de agua, hasta que quede en la mitad. Cuelenlo, y echẽ vn quartillo de Miel blanca, y media libra de Açucar. Buelua acozer hasta què espume, tome cada mañana seys onças, y vna hora antes de cenar otras tantas. Es este xaraue admirable pa calenturas largas y para las opilaciones del higado, baço y esto mago y del vientre. Los q̃ pueden embiar por las purgas à las boticas, haganlo, y si no tomẽ dos cañutos de Cañafistola y dos tomines de Mechoacan y en agua de Anis los desatẽ, ò tomen cinco piñones, ò tres auellanas en caldo de aue. Tres cucharadas de azeyte de la Higuerilla bebidas es buena purga, y vna ensalada đ cogollos đ sauco cozidos cõ azeyte y vinagre

De

## De la calentura continua.
## Capitulo Sexto.

OS maneras ay de calenturas continuas, à la vna llaman Intermitente, que quiere dezir, que aunq̃ viene cada dia, se quita por algunas horas. Esta calentura continua Intermitente comiença cõ notable frio, por que las narizes las manos y los pies se enfrian. El humor de esta calentura (que es la flema) se corrompe en las venas, y en todo el cuerpo. La otra differẽcia de calentura continua es, que jamas falta, ni se quita. Tiene crecimiento grande, no viene con frio, porque la flema se corrompe ẽ solas las venas. La causa de esta calentura es mucha flema, q̃ de los mãjares flematicos se cria, como sõ pescado, legũbres, frutas verdes, mucha oçiosidad y poco exercicio. Arriba dixe, q̃ la calentura continua Intermitente venia con frio tambien es verdad, que algunas vezes los primeros dias viene sin el, y despues no le falta. Quando el frio y la calentura aflijen y durã mucho, es señal da mucha flema, y que esta

corrompida. Y quando el frio es poco, y la calẽtura no aflije, la flema es poca, y no esta corrompida. Esta calentura no trae sed, la orina sale clara como agua, y algunas vezes turbia, y se queda assi, aunque la guarden vn rato. El pulso es flaco y pequeño, y en el tocar de los dedos se muestra como blãda la arteria, y los golpes son desyguales. Estas differẽcias de pulso se veen en esta calentura, por la mucha flema. No es calentura peligrosa en los flematicos y viejos; y menos peligrosa es ẽ ynuierno. Si algun sudor viene en esta calentura, es para acabarse del todo. Dura su fortaleza diez y ocho horas, y las seys que faltan de vn dia natural, no son de tanto trauajo. Coma templadamente el enfermo, y tenga la regla, que dixe ẽ la cura de la terciana Notha ò no Legitima; por que ambas vienen de humor flematico, y podrido, de obstruciõ y tapamiẽto de poros. Los primeros dias hasta el seteno coma poco el enfermo, y despues coma vn poco mas, por que es larga esta calẽtura, y dura mucho. Y cõ este modo de regla la calentura no crece, y la virtud no faltara, aũque mas prolixa sea. Quãdo

do en la orina se vieren algunas señales de cozimiento, como son tomar mejor color, y no estar tã turbia, denle mas comida al enfermo, mayormente si es moço, y buen comedor. Y si (como he dicho otras vezes) con las calenturas tales dieren desmayos, denle à comer al ẽfermo, aunque este en el mayor crecimiento, por que la virtud no falte. Sõ buenos para entonces caldos de aues, bien hechos, por q̃ luego se conuierten en sustãcia. Vn poco de atole, pan rallado y almidon hecho con caldo de aue, ô con leche de Almendras.

Los frios que con estas calẽturas dan algunas vezes, son mas penosos y insufribles, q̃ las calenturas. Quando fueren rezios refrieguen con paños calientes las manos y los pies, y en ellos pongã vn ladrillo medio caliente embuelto en vna mantilla. Si diere gana de vomitar y el enfermo vomita con facilidad, meta los dedos, ô vna pluma de Gallina mojada en azeyte: ò tome el vomitiuo que puse en la cura đ la terciana. Cada dia procure de hazer camara, aunque sea cõ melezina cõmun, ô de agua miel azeyte y sal. Y si no la ay, pongãle vna calilla

lilla de xabon vntada con azeyte y sal. Desde el dia primero comiençe àtomar xaraues, y es muy bueno este, xarauc Açetoso y miel Rosada de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, mesclese. En estas calenturas son muy prouechosos dos xaraues cada dia, tomando vno por la mañana y otro vna hora ô dos antes de cenar. Son muy prouechosas las melezinas cada dia, mayormẽte las agudas, traer las piernas y los braços cada dia en aiunas, por q̃ todo esto rinde mas presto el humor flematico. El xaraue que puse magistral en la cura de la terciana Notha ò no Legitima, es para esta calentura bueno. El q̃ pudiere hazerlo, tome lo, y el que no: haga este. Rayzes lauadas d̃ Perexil y de Apio de cada vno dos manojos, Borrajas con sus rayzes vn manojo. Cuezan en ocho escudillas de agua, y quede en cinco. Cuelese y echẽle vna escudilla de Miel blanca ò de Maguey, y quatro onças de buen vinagre; buelua àcozer y espume, y tomelo mañana y tarde dos horas antes de cenar.

Si con estos remedios la orina va tomando mejor color, y algo encendido y el rostro del

en

enfermo esta colorado, y el pulso mas fuerte, ylas venas como llenas de sangre, es cuidente señal, que mucha flema que no estaua ẽl todo corrompida, se ha buelto en sangre. Entõces pueden sangrar al enfermo (con muy grã prouecho suyo) vna vez ò dos de la vena de todo el cuerpo, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Hechas las dos sangrias y mas si fuerẽ neceſſarias, purguenle con esto. Diaphenicon doze dramas, Agarico trociscado drama y media, miel Rosada vna onça, ẽ agua de Hinojo la desaten, y denla à las quatro de la mañana. El que toma mejor pildoras, den le estas â las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras de Agarico y Agregatiuas ẽ cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, tome vn cañuto de Cañafistola, y dos tomines de poluos de rayz del Matlatliztic, ô de Mechoacan, ò de Xalapa, ô otra de las que purgan, y en agua de Anis ò de Hinojo la desatẽ. Y si no tiene mas que el Mechoacan, tomelo, preparado como he dicho. Quando la orina sale blanca y con todos los beneficios q̃ al

en

enfermo ſe le hazen, no mejora, es cuidẽte ſe ñal, que la flema es mucha, y que la naturaleza no puede vencerla. Para rendir la, hagan eſta apozema ó xaraue cõpueſto, y tomelo las ma ñanas y vna hora antes de cenar. Tome rayzes de Chicorias, de Apio, y de Cardoſanto de ca da vna dos manojos, rayzes de Eſparraguera y Culantrillo de pozo de cada coſa vn manojo, Ceuada mondada, Anis y ſemilla de Hinojo đ cada coſa vn puño. Todo ſe muela y cueza en quatro quartillos đ agua, y quede en la mitad. Cuelenlo y eſprimanlo bien, y echen vn quar tillo de Miel blanca, y buelua à cozer, haſta q̃ eſpume. A la poſtre meſclen con el xaraue me dia onça de poluos de Mechoacan, y tome ca da vez cantidad de cinco onças. Siempre q̃ lo tomare lo menen con vn palito, por que ſe a- prouechen del aſiento.

Por que eſta calentura muchas vezes es lar ga y prolixa, conuiene dar mas de comer al en fermo, que en las calenturas que ſe acabã pre ſto. Y es menor mal, darle mas mãtenimiento aunq̃ dure mas la calẽtura, q̃ menos, y falte la virtud, como lo dixe arriba. Denle coſas đ ſu

ſtan

ſtancia, que aunq̃ coma poco, mantienẽ mas. Cada ocho dias tome vn cañuto de Cañafiſto la comida, ò deshecha en agua de Anis, y ſea vna hora antes de cenar. Paſſada otra hora, coma de vn pollo aſſado. No ay neceſsidad en eſtas calenturas largas de flema que (para purgar al enfermo) eſte la orina tã cozida, como la de vn ſano. Sinò que hauiendo alguna ſeñal de cozimiento (como es) mejor color, y vna manera de niebla en medio de ella, dẽ vna purga leue al enfermo. Y con ella purgara el humor, que eſtuuiere cozido. Y aſsi yra ſaliendo poco à poco Y ſi aguardan à la cocion entera primero ſe morira el pobre enfermo. Si en lugar de la Cañafiſtola que mando tomar cada ocho dias, quiere el enfermo dos pildoras; tomelas à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Demanera; qne yendo tomando el xarabe, que dixe arriba tome tambien las pildoras, y ſean eſtas. Pildoras de Agarico y de leraſimple de Galeno de cada maſa media drama, aguzenlas con ocho granos de Diagridio, y doren ſeys pildoras, y tome dos. Vnten el eſtomago con eſte vnguento las ma

ña

ñanas y las noches. Rayzes vn poco molidas d̄ Apio y de Lirio, de cada vna vn manojo, frian las en media escudilla de azeyte de comer, cu elenlo y con cera lo cuajen. Quando localien ten echenle siempre vnas gotas de buen vina- gre, por que penetre mas.

## De la Quartana.

## Capitulo Septimo.

O he visto mas quartanarios, enla nueua España, que en la ciudad de Antequera del valle de Guaxaca, y en algunos duran tres y quatro a- ños. En esta ciudad d̄ mexico ay algunas, y du ran poco. Dos maneras ay de quartanas, y am bas se hazen de vn humor, y este se corrompe dentro y fuera de las venas. La vna manera de quartana no viene cada quatro dias, sino cada tres dias, y cada dos dias, no guarda orden ni concierto. La otra mas cōmun viene cada qu atro dias. El humor q̄ causa la quartana es me lancolico; este se enjendra y haze del mucho v so

so de comer manjares salados, y de comer carne de Cabra, de Liebre y de Cieruo. Tambien se causa la quartana de las tercianas largas, mayormente; si las tercianas alcançan el otoño. El frio d̄ la quartana es muchas vezes mas molesto y penoso, que la calentura. El pulso de la quartana quando comiença es tardo y raro. Y quando esta en el mayor crecimiento es duro y la arteria esta y se siente muy tirante, como pulso de dolor de costado. Quando quiere declinar la quartana, el pulso esta veloz y frequẽte. La orina es delgada, blanca, y como agua. Quando los frios y las calẽturas de las quartanas duran muchas horas, la enfermedad es larga. Aunque en todas las enfermedades es buena la dieta y la regla en todo, en la quartana es mas necessaria; por que qualquier exceso, la haze durar. Y no deuen creer, â los que dizen, q̄ comiendo de todo, se quitã las quartanas. Y si alguna vez acontesce acertar en esto, es por yerro, y assi veemos, que se mueren de ellas, los mal reglados. La hora del comer en la quartana se guarde, como lo dixe en la terciana, adonde me remito. Yo he quitado muchas ve-

zes

vezes las quartanas, haziẽdo al enfermo, que el dia de ella no coma, ni beba, y purgando le vna vez ò dos el miſmo dia de la quartana. Beba agua cozida cõ Anis, ò con Hinojo. No beba vino, ſaluo; ſi no fuere flaco de complexiõ y ſe crio cõ el. Procure hazer camara cada dia aunque ſea con melezina, ó con calilla.

Algunos tratan de hazer ſangrias en la quartana, por ſer calentura putrida, yo digo, que ſi no ay euidentes ſeñales y muy manifieſtas đ ſangre, y que el humor melancolico eſte meſclado con ella, que no ſe hagã. Mas; que el quartanario ſea carnoſo, colorado, y ſanguino. Yquando eſtas ſeñales huuiere, haganſe vna ò dos ſangrias al principio de la enfermedad. Saquen cada vez quatro onças de ſangre de la vena que mas pulſare en el braço yſquierdo. Y la mejor vena es (ſi pulſare bien) la del arca. Si la ſangre q̃ va ſaliendo, fuere de buen color, no la ſaquen, mayormente; ſi ſale de mala gana. Al principio de la cura de eſta calentura nocõuiene vſar de remedios fuertes ni den purgas, q̃ con mucha violencia ſaquen el humor. Por que es muy duro y rebelde, para ſacar le đ vna

vez

vez en todo lo que el enfermo comiere guisa do ò cozido, echen Borrajas y Perexil. Las es. pecias seā de Castilla, y no coma chile, que es muy ventoso. Todas las vezes que pudiere re ciba esta melezina, aunque haga camara, que le hara notable prouecho. En el do Ruda y Mā çanilla đ cada cosa dos manojos, Maluas y Sal uados tres puños, cuezā en dos quartillos de agua, y de dos heruores. Tomē de este cozimi ento colado vna escudilla, miel blanca y azey te de comer de cada cosa tres onças, vn tomin de peso de hueso molido de çapote, manteca de Vacas vna onça, sal vna poca, recibala cali ente, y tēgala vn poco. El que no tiene este re caudo, reciba la melezina đ agua miel, que es muy buena. Y si le echan azeyte y sal, obrara mas con ella. Desde el primer dia de la quarta na tome el enfermo este xaraue, Oximiel y xa raue de Borrajas de cada vno vna ōça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Dōde no ay bo tica, hagā este xaraue, Borrajas con sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos, rayzes de A pio y de Perexil de cada vna vn manojo, que- brantenlas vn poco, y cuezā en quartillo y me

dio de agua, y quede en vno. Cuelese y echen le medio quartillo de miel blanca y quatro õ ças de vinagre, buelua â cozer y espume. Tome por las mañanas quatro onças, y otras tantas vna hora antes de cenar. Donde no ay Borrajas, ni las otras rayzes, cuezã vn quartillo đ agua, y medio de miel blanca, y gastese la quarta parte, y à la postre echenle quatro onças de vinagre, y espume. La purga sea esta, pulpa de Cañafistola vna onça, Mirabolanos media onça, Epitimo muy molido dos dramas. Tomela en bocados, ò desatada ẽ agua de Borrajas. Donde no ay botica, hagan esta purga, tomen vn cañuto de Cañafistola, q̃ purga la melancolia, y el peso de dos tomines de poluos đ Mechoacan, y deshagãla en agua de Anis ò de Hinojo, y tome la à las quatro de la mañana. La rayz de Mechoacã purga los humores grueses, y es buena para la melancolia, y mejor la de Xalapa. Y quando estas no se hallaren, tres cucharadas de azeyte de la Higuerilla bebido ò vn manojo grande de cogollos de Sauco cozidos cõ sal, azeyte y vinagre, ó siete piñones ò tres auellanas de Tlapa.

Arri

Arriba dixe, q̃ el frio de la quartana da mayor pena, que la calentura. Por que causa tan gran dolor en todo el cuerpo, y en los huesos que paresce que los hazen pedaços. Para esto calienten los pies, las rodillas y las manos con vnos paños muy caliẽtes y sahumados con romero, ó con copal, ó alhuzema. Quando esto no bastare, denle à comer vn puño de oregano, y beba vn cubilete de vino tras del. La yerua que llaman Epaçotl cozida en agua, y bebida caliente, quita el frio. El agua cozida y caliente con flor de Mançanilla, haze lo mismo. Vna drama de Triaca desatada en vino ò en agua de Azahar bebida y arropado el enfermo quita el frio. Y vnos pocos de cominos molidos cõ vn poco de vino, hazẽ lo mismo. Si quando comiença el frio, pudiese vomitar el enfermo, y si su estomago es facil para ello, procurelo, que le sera de mucho aliuio, para la calentura. La sed aflije mucho à los quartanarios, y mucho mas, quando estã cõ el frio. Mas yo les ruego y les pido por amor de nuestro señor, escusen todo lo mas que pudieren el beber, por que no ay cosa que les haga mayor da

daño. Quando el frio va acabãdose, denle vn poco de vino aguado, y escusaran el agua.

Si hechos estos remedios la quartana fuere à delante, y la orina mostrare algun color mas encendido, que à los primeros dias, saquen al enfermo de la mano ysquierda de la vena del baço tres ò quatro onças de sangre, con cõdicion, q̃ salga negra, y de gana. Cõ esta sangria se quita muchas vezes la quartana, por ser el baço el receptaculo y lugar, donde el humor melancolico se recoje y esta. Tome de nueuo el ẽfermo pa purgarse este xarabe, q̃ es bueno. Rayzes de Borrajas y las hojas, flores de Sauco rayzes de Apio y de Esparraguera de cada cosa dos manojos. Semilla de Hinojo y de Anis, Ceuada mondada de cada cosa vn puño, semilla de Cartamo onça y media, todo lomuelan vn poco, y cueza en quatro quartillos de agua hasta que se gaste la tercia parte, cuelenlo y esprimanlo bien. Echenle vn quartillo de Miel, y buelua à cozer, hasta que espume, y tome cada mañana cinco onças del, y otras tantas vna hora ô dos antes de cenar. Acabado el xarabe se purgue con qualquiera de las purgas, que di

xe arriba, y pueden añadirle à cada vna vn ter cio mas. El dia de la quartana purgamos al enfermo, y con muy buen ſuceſſo; por que (como dixe arriba) el humor es tan malo de arrãcar, que ſi no es el dia, que el ſe mueue, no ay remedio de deſarraygarlo. Y aunque no ſe hazen en otras enfermedades, en eſta es opinion đ medicos doctos, que ſe haga. Y yo he hecho muchas vezes la eſperiencia, y verdaderamente cõ dos purgas otres (à lo mas largo) ſe quita la quartana. Eſta purga es muy buena, confeciõ Hamec vna onça, Mirabolanos citrinos ſiete dramas, en agua de Borrajas la deſaten, y tomela à las quatro đ la mañana. El que tomare mejor pildoras, tome eſtas à las dos đ la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras Fætidas y Cochias đ cada mas dos eſcrupulos, aguzen las con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Si la quartana viene antes de comer, amaneſca purgado el enfermo; y ſi viene à la tarde, dẽle la purga à las diez del dia. Los que no tienen botica purguenſe con vna de las purgas, que para ellos dixe arriba. Pueden añadir mas cantidad

de Cañafistola y de poluos, si tienen rezio estomago. Si no tienen donde estan mas que los poluos de Mechoacan, eche el peso de tres tomines de ellos en vna escudilla de suero àlas ocho de la noche, y à las quatro de la mañana ò seys horas antes que vẽga la quartana la tome. Quatro cucharadas de azeyte de la higuerilla purgan bien el humor melancolico, como lo dixe arriba. Vn pollo cozido con poco caldo y en el ocho cucharadas del dicho azeyte y comido y bebido el caldo, purga admirablemẽte la melancolia. Doze piñones molidos y cozidos con vn pollo, hazen lo mismo. Vnten siempre cada mañana y cada noche el baço con vnguento desopilatiuo caliente. Y si esta duro y opilado, hagan la fomentacion de vinagre, y vnguento del xabon que yo dixe en el libro segundo en la cura de las opilaciones del higado estomago y baço ẽ el capitulo quinto, q̃ es el mejor remedio, de quãtos se pueden hazer.

Si con todos estos remedios la quartana no hiziere amor, dexenla algunos dias, y tẽga en el comer y beber buena regla el enfermo. Despues de algunos dias bueluanlo à purgar, ydẽ

le

le la çarçaparrilla, cozida de esta manera, por que verdaderamente he hallado con ella muy gran remedio en las quartanas, y en otras enfermedades largas y prolixas. Antes de tomar el agua tome ocho dias este xarauc, Ceuada mondada vn puño, rayzes de Apio y de Borrajas de cada cosa dos manojos, semilla de Hinojo y de Anis dos puños. Muelanse y cuezan en diez escudillas de agua, cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca, y ocho onças de vinagre, y buelua à cozer, hasta que espume, y mezclen en el vna onça de hojas de Sendeluna molidas. Tome las mañanas cinco onças, y otras tantas vna hora antes de cenar. Acabado el xarauc, purguese con esto, letuario Indo y Diasen đ cada cosa ocho dramas, Mirabolanos Indos dos dramas, en agua de Borrajas la desatẽ. Los que no tienen botica, purguense con vna de las purgas, que dixe arriba. Dos dias despues de la purga, tomẽ quatro onças de çarçaparrilla cortada, y molida, cueza en diez quartillos de agua, y quede en seys. Cuelenla, y echẽle Sendeluna y Epitimo muy molidos de cada cosa vna õça, đ otro heruor, a la postre tomẽ

vna onça de Hermodatillos muy molidos, y ẽ vn almirez cõ vn poco del agua cozida los deſ hagan, y meſclenlos luego con toda, Antes de vn credo quiten la olla del fuego, y tapenla cõ vn plato, y con vna freſada por tres horas la đ xẽ repoſar, Luego cuelẽ el agua ſin menear el aſiento, y tome el enfermo de ella cada mañana vna eſcudilla tibia. Si le prouocare ſudor, guarde lo media hora, y no mas, enxuguen lo y viſtanle ropa ſahumada, leuanteſe, y procure eſtarſe ẽ ſu apoſento, por que no le de avre ni ſol, y tome otra eſcudilla del agua, quando ſe acueſte à dormir, hauiendo cenado poco y temprano. Bebida eſta agua dos meſes arreo, quita la hidropeſia, quando comiença, conſume y gaſta las reumas, limpia la madre, y las q̃ (por tener algũ achaque en ella) no paren, las haze parir. Engorda à los flacos, y haze buen color đ roſtro. Y para que haga mas cierto todas eſtas coſas, hagan lo que ahora dire. Quã do cuelen el agua, la clara y limpia pongan en vn vaſo, y la otra turbia y el aſiento pongan ẽ otro. Eſta turbia beban cada mañana (con aſiento y todo) ſeys onças tibia, y ſi ſudaren, guarden

arden el sudor media hora, y la agua clara be ban à comer y cenar, y no otra. Y si los dos di as primeros les supiere mal, despues no desea rã beber otra, como lo verã todos los que lo esperimentaren.

## De la calentura Hetica. Capitulo Octauo.

CVERDOME hauer dicho arriba, ẽ el primer capitulo que la calentura Hetica tenia su assẽ to (como en proprio sujeto) en los miembros solidos, que son: la carne y los huesos, y assi es la verdad. Y aun que esta calentura suele ser incurable, à hõrra y gloria de Dios yo he curado algunas en esta nueua España. Dos maneras ay de calenturas Heticas, vnas que se vã haziendo, y otras, que ya lo son, y estan cõfirmadas: y el mayor mal que ay, es; que entonces venimos en conosci miento de ellas, y por esto, casi nunca sanan. Dos causas son las mas principales, las q̃ causan y hazen la calẽtura Hetica. La vna las calẽ

turas

turas ardientes y grandes, y las calenturas cõ tinuas. Vna muy grãde inflamacion de los humores todos: y esta es la mas cõmun. La segũda causa es vna yra grande, muy grãdes y continuos trauajos, largos aiunos y vigilias; aunq̃ pocas vezes vienen por estas causas. Las señales mas claras y de mas facil conoscimiento q̃ ay, para conoscer la calẽtura Hetica, pondre aqui, y la primera es. Si passadas dos horas despues de hauer vno comido, siente muchas vezes (dos meses ô tres) calor demasiado, es señal euidente de calentura Hetica. La razon es por ser esto muy contrario à las demas calẽturas, por que con los vapores humidos del mãjar, se mitiga el calor de ellas. Y los cuerpos sanos veemos que tienen frio despues de hauer comido. Y como la calentura Hetica cõsume y gasta el humido radical de nuestro cuerpo, quando el manjar lo buelue de nueuo à criar, entonces la calẽtura como q̃ se fortifica mas, para gastarle, y assi la sentimos entonces. Conoscemos tambien la calẽtura Hetica en su calor, q̃ ni crece, ni se desminuye de dia ni de noche cõ notable sentimiento. Y aunq̃ va (como

dixe

dixe) gastãdo la sustancia del cuerpo, no separece, hasta q̃ esta confirmada. Otra señal ay clara, para conoscer la caẽltura Hetica, y es: vna manera de grasa como azeyte, q̃ nada sobre la orina. Esta grasa es la sustãcia del cuerpo, que la calentura Hetica derrite. Tomando el pulso, y teniendo los dedos en el vn poco, se siente vn calor agudo y biuo, y como que quema. Y por esto el pulso de los heticos es duro, y delgado, por la grã sequedad de la arteria. Otras vezes el pulso se siente açelerado, y cõ mucha frequẽcia de golpes, aunq̃ no muy desyguales. Conoscemos la calentura Hetica en vn encendimiento de rostro y mexillas coloradas, y en vna sequedad del cuero: los ojos tristes, y en los labios de la boca vn color de sangre fina.

Por lo que hauemos dicho, se conoscera la calentura Hetica, y conoscida; cõuiene darle luego remedio, por que no se confirme. Los pronosticos de esta calẽtura son: que si con la calentura Hetica dan vnas camarillas, y el cabello se cae, encomienden à Dios el enfermo. Otro; conoscida la calentura Hetica (antes d̃ cõfirmarse en la tercera especie, q̃ dizen) si la

curan

curan, ſanara, como muchas vezes lo he viſto. Quãdo el hetico no pudiere eſtar ẽ tierra fria y templada, el apoſento donde eſtuuiere, eſte regado y enrramado cõ ramas de arboles freſcos. Los mãjares que hã de comer, ſean humidos, coma pies de puerco, de cabrito, manos de carnero, y de ternera. Todo ſea muy cozido, por que lo cueza bien el eſtomago. Es bueno el peſcado freſco, y el blanco, ranas, tortugas, que aca llaman yeoteas, cangrejos y caracoles, caldos đ gallinas, y de pollas, y la carne de ellas. Cabritos, ternera, codornizes, y gaçapos. Yemas de hueuos freſcos, paſſados por agua con Açucar, ordeate y almidon hecho cõ leche. La leche es buen mantenimiento para heticos; aunq̃ no para los que ſe les azeda ẽ el eſtomago. Al hetico que come de mala gana, denle alguna golofina, que el apeteſca, y cõ el la comera. Denle granadas dulces con vna poca de agra. Coma calabaça đ caſtilla, melones y pepinos. La ſangre de las tortugas acabadas de degollar, es buena para el hetico, ſi la puedẽ beber ſin aſco. La carne de las tortugas cozida con cebada, es buen mantenimiento, y el

caldo

caldo sana la calentura Hetica. Todos conde nan el vino en la calentura Hetica, y alaban el agua. Y si alguno huuiere, que sin el no puede viuir, den le el vino de Mançanilla, que tiene poco yeso.

Para curar esta calentura Hetica, he vsado muchas vezes de este remedio, que ahora dire y à honrra y gloria de Dios hã sanado siete en fermos, hombres y mugeres, de ocho ò diez đ los que han venido à mis manos, y el remedio es este. Hago que el ẽfermo mame seys meses ó quatro, y los dos primeros, le mando, que no como ni beba otra cosa, sino q̃ mame. Ha gole vntar quatro meses arreo mañana y no che (las espaldas, el cerro y los pulmones, las yngles, verijas y los riñones, los pechos y los braços hasta los cobdos) cõ el vnguento, que aqui dire. Templa el calor humedesce los mi bros del cuerpo; y sustenta al Humidoradical que no se acabe de gastar con la calẽtura, y el vnguento es este. Tomen el entresijo devn Pu erco de vn año, y derritanlo en agua caliente, y guardenlo; de este entresijo tomen ocho on ças, azeyte de A dor mideras, de pepitas de ca

laba

lab aças de Caſtilla, de Violetas, de Nimpheas y de Almendras dulces freſco de cadavno vna onça Manteca freſca ô lauada de Vacas, baba zas de Linaza, ô de Chian, ô de pepitas de Mẽ brillos (ſacadas en agua ) de cada coſa vna on ça. Todo lo dicho meſclen, y con leche de mu ger lo traygã con el dedo vn rato, y quede co mo blandura. Siempre que quieran vntar al ẽ fermo, echen en el vnguento vna poca de le- che de muger, por que lo humedeſca mas. Los que por aſco ò por no poder, no mamã, tomẽ la leche de Burras, ò la de Cabras las mañanas y à las cinco de la tarde, de eſta manera: pon- gan en vn vaſo grande (que tenga agua calien te) otro vaſo pequeño, y ẽ eſte cayga la leche, que fueren ordeñando. Y pueſta vna toca ſo- bre el vaſo, bebanla luego alli; y dentro de vn mes veran el prouecho. Toman tambien en- tre dia, y de noche, quãdo no duermen eſte xa raue à cucharadas, y hazeſe deſta manera. Ce uada mondada dos puños, Chicorias y en ſu lugar Eſcarolas con ſus rayzes tres manojos, rayzes de Llanten dos manojos, flores de Nim pheas dos puños, Paſas ſin los granos vn puño

todo

Todo se muela vn poco y cueza à fuego mãso en seys quartillos de agua, hasta q̃ se gasten los dos, luego echen dos puños de Rosas y otros dos de Violetas, y de otro heruor. Cuelenlo y esprimanlo, y mesclenle dos libras de Açucar blanco y ocho onças de agua Rosada, y quanto el Açucar espume cueza. Los que por no tener botica nõ puedẽ hazer este xaraue, y el vnguento, hagan esto. Tomen doze onças de azeyte Rosado lo mejor que puedan hallar y lauenlo con quatro aguas frias. Cuajenlo al resfoldo cõ dos onças de agua. Lauẽlo cada dia con vna agua fria, y quando quieran vntar al enfermo, echẽle vna poca de leche de muger. Este es el vnguẽto para la Erisipela del rostro, y es admirable. El xaraue que hande hazer los que no tienen botica es este, tomen Azederas que son los Xoxocoyoles, Verdolagas, flores de Nimpheas, que nascen en las lagunas de agua dulce, y tienen vnas hojas anchas y las flores blancas, de cada cosa dos manojos. Todo cueza ẽ quatro quartillos de agua, y quede en tres, cuelenlo, y echenle libra y media de Açucar, y cueza hasta que espue. Lauenà los Heti-

cos

cos vna vez no mas ẽ la ſemana en aiunas y en apoſento remplado con agua tibia. Enxuguẽ los y acueſtenlos, y no ſuden. Antes que lauen al enfermo, denle à comer alguna coſa de ſuſtancia, acabado de enxugar, le vnten con el vnguento que arriba queda dicho. Hauiendo deſcanſado, ſe leuante, y ſi quiſiere comer, eſtando acoſtado denle alguna coſa. Y con eſto hemos acabado la cura de las calenturas, muchas y infinitas gracias ſean dadas à nueſtro buen Dios por todo.

Amen.

(*)

# CIRVIIA BREVE HECHA POR El Padre Fray Augustin Farfan Doctor en mediçina, y religioso de la orden de san Augustin.

## LIBRO QVARTO.

### De la cura general de todas las llagas simples y compuestas.

### Capitulo Primero.

EN la primera impresiõ que hize, trate de la Cirujia larga mẽte, por que se aprouecha sen, los que la exercitan. En esta segunda impresion soy mas breue, y lleuo otro modo de curar las llagas, differente del primero, como se vera. No es inuencion mia, sino bolver à vso y pratica, lo que los antiguos escriuieron, hauiendo lo ellos esperimentado largos años, con mucho estudio y trauajo suyo. Este nueuo modo de curar las llagas he yo esperi

perimẽtado muchas vezes, y no me harto (co mo dizen) de dar gracias à nueſtro buen Dios de ver con quanta facilidad y brebedad ſana las heridas, y llagas, y viendo y eſperimentan do eſto que digo, determine tomar el trabajo de ponerlo aqui, para que todos ſe aprouechẽ y conſigan tan grande beneficio. Yſi cada vno en ſu arte deue ſauer, lo que hade hazer, para que acierte muy mucho mas en el dela cirujia (tan neceſſaria à la vida del hombre) conuiene que ſepa el cirujano, como hade curar la herida ſimple, y como la compueſta. Que me diçinas hade poner à la vna y que à la otra. Yo confieſſo, que eſtudiando cada dia, y viendo lo que otros eſcriuen y hazen, me he aprouechado, y ſiempre me precio de aprender; denos Dios ſu diuina gracia, para que aprendamos à temerle, pues el principio de la ſabiduria, es el temor de Dios.

Tratando de la cura de la llaga freſca, digo lo primero, que ſu diffinicion es verdadera ſolucion de continuydad, ſin ninguna mala corrucion. La llaga freſca ſe diuide en dos maneras, en llaga ſimple y en llaga compueſta eſtas dos

dos maneras de llagas tambien se toman en o tras tres maneras, à la primera dezimos llaga simple, por que esta en miembro simple y so lo. Como si estuuiese en sola la carne, ò en só lo el neruio. Y por el contrario, llaga compu esta es, la que esta en muchos miembros sim ples, como en la carne y el neruio, y el hueso juntamente. La segunda manera de llaga sim ple es, por que no tienen complicacion ni mi stura de acidentes como son: pasmo, fluxo de sangre y calentura. La tercera manera, es las llagas se llaman simples, por que son sin perdi miento de sustancia de algun miembro. Y por el contrario, las llagas se llaman compuestas, por perdimiento de sustancia de algun miem bro; como quando se saca alguna parte de car ne, ô de hueso. La cusa general de la llaga sim ple se haze de esta manera que ahora dire, y es ver y saber si ha salido bastãte cantidad de san gre de la llaga y no hauiendo salido, procurar que salga la sangre que fuere menester. Si no pueden juntar la herida sin algunos pũtos, dẽ le, los q̃ fueren menester. No estando la llaga en juntura, no le dexen mecha, sino pongã so

bre los pũtos (si los dieron) ò sobre la herida vnos panitos mojados en clara batida de hueuo, y vn cabeçal con la vẽda, tan ancha como lo requiere el miembro herido. Para braços y piernas de quatro dedos ò de cinco de ancho, y para muslos y cuerpo, d vn palmo. Otro dia à la hora q̃ se hizo la primera cura, ò vn poco antes, hagan la segunda. Y no la dexen para el tercero dia, como algunos lo hazen. Solo dõde fueron cortadas algunas venas grandes, y se teme fluxo de sangre, es bien que se detẽgã dos dias, sin hazer la segunda cura. Quiten los paños de la clara del hueuo blãdamente, y vnten la llaga tres vezes ôquatro con vna pluma de Gallina con vn licor ò Balsamo, que yo dire ẽ la cura particular de las llagas. Encima dl licor pongan vn ceroto ò vnguento que yo dire tendido en vn lienço. Este licor y este ceroto, es para llagas y heridas frescas admirable. Haze muy buena materia, defiende los acidẽtes, y sanã con mucha breuedad. Si dieron pũtos, quitenlos, quando ellos comiençan à aflo xar; y veese esto en dos dias naturales. Si la herida es grande y honda, dexen los puntos tres

dias

dias, y quatro, si fuere necessario. El licor y el ceroto se pongan siempre, y ponganlo vn poco caliente.

Si la herida fuere grande, den los puntos, que son menester, y tomen con el aguja bien la carne. En la parte mas dispuesta y mas baxa de la herida (para que purgue) põgan vna mecha pequeña mojada en la clara batida. Otro dia la curen, como lo acabe de dezir, con el licor y ceroto. Si la herida es grande, y se teme fluxo de sangre, ô si lo ay, sangren luego al herido del lado contrario, y saquenle cinco onças de sangre de la vena que mas pulsare. Si ay necesidad de defensiuo para detener el fluxo de sangre, ponganle este quatro dedos mas arriba de la herida. Azeyte Rosado tres onças, Bolarmenico vna onça, vinagre Rosado media onça, Cera vna onça, à fuego manso lo cuajen. Si no ay con que hazer este defensiuo, põgan en su lugar vnos paños mojados en vinagre y agua. Para que los humores no corran, ni se desmanden y vengan al miembro herido tome el herido este xaraue desde el dia primero hasta el dia setimo. Con el escusaremos la

purga, la qual (ſiendo poſsible) ſe deue eſcuſar en los heridos; y mucho mas ẽ los de cabeça. Por que qualquiera purga aunque ſea noble, ſiẽpre leuãta vapores à la cabeça. Xaraue Roſado de Infuciones dos onças, agua de Llãten tres onças, meſcleſe. Si ſon muchos los humores, y con el xaraue no ſe pueden reprimir y correjir, purguen al enfermo con onça y media de pulpa de Cañafiſtola, ô con dos onças de Mana deſatada en agua đ Paſſas, ò con ſeys onças de xaraue đ nueue Infuciones, ô cõ dos dramas de Reubarbo, que todas ſõ las purgas mas nobles, que ay. La Cañafiſtola ſaquẽ por cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo ódeſatẽla en agua de Paſſas, ô de Ceuada. Los que no tienen botica, para tomar el xaraue, q̃ dixe deſde el dia primero, haſta el ſeteno, hagan eſte. Tomen tres puños de Roſas (aũque ſean ſecas) y vn manojo ò dos de Llanten con ſus rayzes lauadas de la tierra, Todo lo dicho cueza en quartillo y medio de agua, haſta que ſe gaſte el medio. Cuelenla y echenle ocho õças de Açucar, buelua à cozer, haſta que eſpume, y quede como lamedor. La purga ſea de-

Caña

Cañafiſtola preparada, como queda dicho ar riba. La rayz del Matlatliztic es muy noble, el que no tiene Cañafiſtola, tome el peſo de dos tomines de ella, deshechos ẽ agua de Ceuada. Si no tiene mas que los poluos de Mechoacã, que los ay donde quiera, echenlos en agua de Ceuada deſde las ſiete de la noche, y tomelos â las quatro de la mañana. El licor y el ceroto ò vnguento pueden tener hecho los curioſos mucho tiempo, aunque eſtẽ apartados de dõ de ay boticas. Con las heridas y llagas tengan dieta moderada, y mas en las grandes, haſta q̃ paſſe el ſeteno dia. El que puede paſſar conviſ cocho, y Paſſas, y vna eſcudilla de atole, hara mejor, por que ſanara cõ mas brueuedad. Be ba agua cozida con Ceuada y Anis. El flaco de complexion coma à medio dia de vn pollo aſ ſado, ò de vna polla. Paſſado el ſeteno (no ha uiendo acidentes) coma vn poco mas, y para entonces eſtara la herida caſi cerrada. Y quan do lo eſte, pongan ſobre ella vn çocrocio, lla mado Boſilicon Magiſtral, que yo dire en la cura particular, à donde me remito y con el acabara muy facilmente la herida de ſoldar y

cerrar del todo. Si la carne de la herida crecie re mucho, pongan sobre ella tres vezes vnos poluos de Alumbre quemado, y sobre ellos v nas hilas secas, y assi quedara ygual.

Si la herida esta en parte neruosa, como es; la mano, el pie, si esta en juntura, ò en cabeças de musculos, que para esto conuiene saber la Anothomia, que yo pongo al cabo de este libro, curenla de esta manera. Siempre mire el cirujano, si ha salido la cantidad de sangre ba stante, y si no procure sacarla. Y si ay fluxo de ella, ponga sobre las venas vnos lichinos de e stopa, ò de hilas, y sobre ellos el dedo, y tenga lo puesto vn rato, hasta que se detenga. Si no ha salido sangre, y va corriendo, dexela salir. Por que muchas vezes la poca sangre que sale de la herida, es causa de los acidentes, que vie nen con ella. Luego cosa la herida, y tome cõ la aguja la carne ygualmente de ambas partes. Iunte los cueros, y no dexe el vno sobre el o tro, que por esto quedan muchas heridas con fealdad, mayormente las de el rostro. Si algu nos neruios estan cortados del todo, sepan, q̃ jamas (aunque los junten) soldaran. Los ner-

uios

uios que estuuierē descubiertos, lauen los cō
agua ardiente, ò con vino caliente, y lauen tā
bien la herida. Si al meter el aguja, picaren al
gun neruio, que se entēdera en no querer pas
sar procuren, que passe, por que menos daño
receuirá el neruio con esto, que de solo picar
le. En lo mas baxo de la herida dexen vna me-
cha mojada en lo blanco de vn hueuo batido.
Y en toda la herida pongan vnos lienços mo-
jados en lo mismo, hauiendo puesto primero
sobre los puntos á la larga vn lienço angosto,
mojado en Trementina caliente. Luego pon-
gan vn cabeçal, y la venda. Si la herida fuere ē
la mano, en la parte de fuera, ò en los dedos,
pongan debaxo vna tablilla. De manera que
la mano y los dedos queden tendidos sobre e
lla Si la herida es en la parte de dentro, no pō
gan tablilla, si no dexen la mano algo cerrada
y los dedos tambien. Por que de esta manera
suelda y sana con mas breuedad. Y si quedare
manca, no estara tan feo.

Las heridas que estan en miembros neruo
sos, siempre causan gtan dolor, y otros acciden
tes, que aflixen al enfermo, y algunas vezes lo

traen

traen à la muerte. Quando ay dolor, hagan algunas sangrias, que son muy necessarias. Para defender, que los humores no corrã al miembro herido, pongan este defensiuo quatro dedos mas arriba de la herida. Azeyte Rosado y de Arrayhan de cada vno dos onças; Azeyte d Mãçanilla vna onça, Bolarmenico onça y media, Cera dos onças, áfuego manso lo cuajen. La segunda cura hagan otro dia con el licor ò Balsamo, que dixe arriba. Y si le pusieremos nombre de digestiuo, y ẽcarnatiuo, podemos con mucha razon. Pór que cueze digere, y haze muy buena materia. Conforta el miembro y defiende el corrimiento de los humores, y encarna con mucha breuedad. Y aunque arriba dixe lo pondria en la cura particular de las heridas, es este, que aqui digo. Tremẽtina clara y vnguẽto Gumi Elemi de cada cosa dos õças Sebo de macho castrado tres onças, enxũdia aneja de Puerco onça y media. Derritanlo todo à fuego manso de brasa, y guardenlo para su vso. Con este licor ò Balsamo caliẽte vnten la mecha muy bien y metanla por el orificio, que muchas vezes he mãdado dexasen en

lo

lo mas baxo de la herida. Vnten tambien toda la herida quatro vezes con el mismo licor ó Balsamo caliente con vna pluma de Gallina y pongan sobre el el çeroto ô vnguento, que dixe, tendido en vn liẽço, y hazese de esta manera. Azeyte Rosado, Violado y de Mançanilla de cada vno dos onças, enxundias de Gallinas y tutanos de Ternera de cada cosa vna onça Lõbrizes lauadas con vino tinto, ó blanco dos onças mãteca de Vacas onça y media, babazas de Maluauisco vna libra. Todo cueza á fuego manso de brasa, hasta que se gasten las babazas. Cuelenlo y añadanle cinco onças de Almartaga muy molida, y seys onças de Azarcon molido, Cera tres onças, cuajese, y quede con buen cuerpo. A la postre le echen tres onças de Trementina, y vna de Almaçiga molida y quanto se mescle bien este al fuego.

Estãdo la carne de la herida ygual, y casi cerrada, pongan sobre ella este çocrocio, q̃ dire, y limpien lo cada dia quatro vezes, ò cinco, y buelualo à poner. Tomen tres onças del Aluayalde, media libra de azeyte Rosado, vnguento Basilicon Magistral (que yo põgo en esta ci

rujia

rujia) vna onça. Todo lo dicho cueza trayendolo à vna mano, hasta q̄ quede como la Diapalma, y à la postre le añadan tres dramas de Cardenillo muy molido. Traygālo rantito en el fuego à vna mano, hasta que el color quede como roxo. Si quieren hazer otro çocrocio mas facil, sea este, y es muy bueno. Tomē media libra de Almartaga molida, azeyte de comer anejo y vinagre fuerte đ cada vno libra y media. Todo cueza en vn vaso de barro, trayē dolo àvna mano hasta que quede como la Diapalma. Estos dos çocrocios ó cerotos son tambien muy buenos para curar llagas viejas.

Los miembros neruosos (mayormēte las manos) que han sido heridas, siempre quedan torpes del mouimiento, y para tomar qualquiera cosa. Para confortar los y dar les fuerça, es muy bueno este ceroto, ò cocrocio, rendido en vn cuero delgado de Gamuça, ò en vn lienço grueso trayganlo puesto algunos meses y cada noche lo limpien del humor, que siempre va sacando. Tomen azeyte Rosado bueno y de Arrayhan de cada vno media libra, hojas de Arrayhan y su semilla de çada cosa de estas

dos

puños, hojas de Sauze vn puño. Muelan bien estas tres cosas, y cuezã en vn poco de vino y agua, hasta que se gaste la mitad. Cuelen lo, y esprimanlo, y al vino echen media libra de cebo de macho, tres onças de Tremẽtina, Almaçiga dos dramas, Mirra y Encensio de cada cosa vna drama. Todo con los azeytes y vino buelua à cozer, hasta que se consuma el vino. Cuelenlo y assi caliente, mesclen seys onças del Almartaga muy molida, Bolarmenico y tierra Sigilata molida de cada cosa dos onças, Azar con diez dramas. Buelua à cozer, trayendolo à vna mano, hasta q̃ quede como ceroto. Sirue, para quebraduras de piernas y de braços, hauiendo los huesos soldado.

## De las heridas de cabeça, hechas con instrumento, que corta, ò que magulla, sin llegar al pericranio.

### Capitulo Segundo.

LAS heridas de cabeça se hande curar, conforme al instrumento, cõ que fuerõ hechas. Por que vnas se hazen

hazen con espada, ò con daga, y otras con palo, ò cõ piedra, que magulla la carne. Y à estas heridas llaman contuciones. Estas heridas vnas son grandes, y otras pequeñas; vnas tienẽ vna figura, y otras tienen otra, y todas llegan al pericranio, que es la tela, que cubre el casco. Para curar estas heridas, llamã muchas vezes à los no muy diestros en la cirujia. Y en llegando con sus manos à ellas, hazen otras mayores à manera de cruz, y atiestanlas de hilas, y lichinos, como si el casco estuuiese cortado ò quebrado. Y es el mal, que quando las heridas tienen necessidad, de que las abran y manifiesten mas, no lo hazen, por ser ignorantes Con esto alargan la cura, y muchas vezes los mas vienen à morir de vna herida simple; como es de la que ahora yo trato. Para que estos daños se euiten, dire aqui (con el fauor de Dios) como se deuen curar estas heridas. Y con la esperiencia veran la differencia del curar de los ãtiguos, à la q̃ hazẽ ahora los no curiosos.

Para saber si ay casco quebrado ò cortado pregunte el cirujano al herido, con que instrumento le dieron la herida. Si cayo en el suelo del

del golpe; si perdio el sentido. Y no hauiendo esto, es de creer, que no ay casco quebrado, ni cortado. Lo primero que hade hazer, es: quitar el cabello, que esta à la redonda de la herida. Y hauiendo salido bastãte cantidad de sangre, junte la carne y cueros de la herida, y queden yguales. Si (con esto y sin dar pũtos) puede el cirujano curar la herida, hazerlo ha como diestro. Para que suelde cõ mas brebedad atrauiesevn hilo gordo muchasvezes sobre la herida, y vayalo asiendo à las orejas, y à toda la cabeça. Y con esto euitara el dolor de los pũtos. Mas si es la herida tan grande, que sin ellos no se puede juntar, de los que fueren menester. Y dexe en la parte mas baxa vna mecha mojada en vna clara de hueuo batida, y sobre la herida pongan otros pañitos mojados en la clara de hueuo. Pongan sobre ellos dos cabeçales, y vna venda, que para la cabeça hade ser lo ancho de vn palmo. Otro dia à la misma hora cure la herida, y meta la mecha bien mojada en el licor ò Balsamo caliente. Vnten muy bien toda la herida quatro vezes al dia cõ vna pluma de Gallina mojada en el licor caliente,

y so

y sobre el pongan este ceroto de Iuanes de Vi go, tendido en vn lienço, que para heridas de cabeça es admirable. Azeyte Rosado bueno, azeyte de Azeytunas verdes de cada vno dos onças, azeyte de Almaçiga, y de Arrayhan de cada vno vna onça, Sebo de macho castrado onça y media. Todo lo derritan à fuego man so de brasa, hasta que se gaste la tercia parte. Cuelenlo, y echenle diez onças de Almaçiga, goma Elemi seys onças, Trementina tres on ças, Cera blanca dos onças. Buelua todo à co zer, y quede como ceroto no muy duro.

Los que estan apartados de pueblos do no ay boticas, tengan (como dixe arriba para qu ando se offresca ocasiõ) el licor y los cerotos por que les certifico con verdad, que cõ solas estas medicinas curen las mayores heridas del mundo. Y los que no pueden hauerlas, hagan la primera cura con la clara de hueuo batida, y en lugar del licor hagan este que es muy bue no; por que lo he esperimẽtado en ocasiones grandes, y lo haran donde quiera. Tomen de las rosas que llaman çempualçuchil y de la yer ua de la Golondrina, que llaman Tianguizpe-

tlat,

talt, y de otra yerua baxita, que tiene vnas flo res moradas, que en mexicano llaman Thon-poton, de cada vna tres manojos. Muelanlas y esprimanlas bien, y saquẽ el çumo que pudi eren. Tomẽ otro tanto çumo de Maguey, co mo el que sacaron de las yeruas, y otro tanto Sebo de macho castrado. Todo cueza, hasta q̃ la mitad delos çumos se gastẽ, y echen alli dos onças de vnto sin sal anejo, y derritase con lo demas, y cuelenlo y vsen del, como del licor, ò Balsamo, que dixe arriba. En lugar del cero to, hagan este, que es de marauilloso effecto. Tomen quatro onças del mismo licor, que a-cabe de dezir, ò de çumo de Maguey, Almarta ga molida seys onças, que ay en todas las mi-nas, Tremẽtina onça y media, todo cueza, ha sta que quede como el Diaquilon, ò mas blan do, y ponganlo tendido en vn lienco, encima del pongan dos cabeçales y la venda. Curarã todas las llagas viejas (como las limpien pri-mero con poluos de Alumbre quemado) con el licor y el ceroto, que acabo de dezir.

Si las heridas de cabeça hechas con palo, ò con piedra, ò por alguna cayda (no hauiendo

hueſo quebrado) ſe curan de eſta manera, ſanaran. Lauen las primero con agua Ardiente, ò con vino cozido, y echando en el vn poco d Encenſio molido No dexen en las heridas ſangre cuajada, ni tierra, ni otra coſa. Y ſepā que lauando las con lo que he dicho, las aiudan à encarnar, y las defienden de acidentes. Luego junten los labios y los cueros, y pongan el hilo ſobre ellas muchas vezes, como lo dixe arriba. Y ſi para juntarſe bien no baſtare el hilo, denle los puntos, que fueren neceſſarios; y dexen vna mecha en la parte mas baxa, por don de purguen las materias. Pongan ſobre la herida vnos lienços mojados en clara de hueuo batida, y dos cabeçales y la vēda. Otro dia hagan la ſegunda cura, como lo dixe en la cura paſſada cō el licor y Balſamo, y el ceroto. Quando ſalga blanca la materia y de buen color no pongan mas la mecha. En faltando la materia, no vſen mas del licor, ſino de ſolo el ceroto, que tome toda la herida. Limpien lo cada dia tres vezes ô quatro, y con eſto ſanara.

En vn golpe magullado aunque ſea grāde, ni hauiendo hueſo quebrado ayanſe deſta manera

nera. Batan dos claras de hueuos, y con ellas vna onça de azeyte de Arrayhan, y media de la Muerta del molida, y otra media de vinagre. Hagan vnas planchuelas de estopas, ò de hilas y mojadas en las claras, las põgan sobre lo magullado, y vn cabeçal y la venda. Otro dia à la misma hora quiten las estopas, y vean como esta; y si no esta baxo, ni sin dolor, bueluan àcurarlo, como el primer dia. Con dos ò tres vezes que lo curen de esta manera sanara. Dõde no ay azeyte de Arrayhã, ni la Muerta del, mezclen con las claras de los hueuos vn poco de çumo de Maguey, y vnos pocos de poluos de Rosas, si los huuiere. Y con esto apretara la carne, y lo magullado se resoluera como lo verã.

## De la contusion ò magullado, con casco quebrado, y sin llaga. Capitulo Tercero.

AS mas vezes acontesce, recebir vno vn golpe ẽ la cabeça, sin estar cortado el cuero ni salir sangre, y el casco estar quebrado conuiene

saber del herido, si cayo en el suelo, si perdio la vista de los ojos, y el sentido, si vomito y le dio gana de proueerse. Si el instrumento con que le dieron era grande, ó si lo que le dio cayo de alto. Si el que le dio era hombre de fuerças y colerico, si le hirio con resistencia, ó sin ella. Aqui dudan algunos y muy bien, si estando el casco hēdido ò quebrado, se deua trepanar por euitar questiones. Yo me conformo, con los que dizen, que (siendo el golpe grande, y hauiēdo tenido el herido las señales, que dixe arriba) se trepane, por muchas razones. Algunas de ellas dire, la vna es, que es imposible (como lo heviſto muchas vezes) en golpe grāde dexar de hauer sangre fuera delas venas Esta sangre forçosamente se ha de corromper y hade inflamar las membranas y telas del celebro. La segunda razon es, que aunque la sangre no este fuera de las venas, por hauer mucha alli, se corrompera, como la que esta fuera de las venas. Y esta es la causa principal por que, se mueren tantos de heridas de cabeça, y de caydas de caballos, y de lugares altos, teniēdo los pobres por defuera sanas las cabeças.

Repa

Reparen por amor de Dios los medicos en esto y cirujanos, y en la gran cõmocion del celebro, con la mucha sangre, que esta fuera de las venas de los que dan grandes caydas, y hagan lo que aqui dire. La tercera razõ es, de lo que veemos cada dia, estar el casco sano por la parte de fuera, y por la de dentro hecho pedaços. Y las astillas y puntas del rompen las venas, por ser tan delgadas como vn cabello. Pues, quãto mas seguro es vsar del trepano, pues no por el se tarda el cirujano, en curar la llaga sino que con mas brebedad sana, y con el asegura la vida de su proximo. Y para esto acompañese con los medicos, donde los ay, doble su braço, y rindase al parecer de muy muchos y graues que los ay.

Hauiendo conoscido por las señales, que dixe hauer quebradura en el casco, abran mas la herida si la ay, y descubran el casco. Y al que no la tiene, haganla, y formenla con mechas y lichinos mojadas en las claras de hueuos batidas. Si alguna fractura ay en la parte de fuera, se deue presumir, que la ay mayor ẽ la de dentro. Quando no aya quebradura, aura cõmo

ciõ de celebro, y venas rotas, por el gran golpe. Pongã encima de los lichinos y paños dos cabeçales y la venda. Luego otro dia tome el enfermo cada mañana eſte xaraue, haſta el ſeteno. Xaraue Roſado de infuſiones dos onças agua de Llanten tres onças, meſcleſe. Eſte xaraue (como dixe en la cura general de las heridas) reprime los humores, y los rinde. Con el eſcuſamos el purgar al enfermo, mayormente que (en heridas de cabeça) las purgas hazẽ mas daño, que prouecho con el mouimiento y vapores, que à ella ſuben. La dieta ha de ſer mucha, y baſtan vnas paſſas y pan, y vn poco de atole blanco. Y quando mas comiere, ſean vnas ſopas en caldo de aue, ò de carnero, ſino alcança otra coſa. Beba agua cozida con Ceuada, y vnos granos de Anis. Otro dia ſiguiente curen la herida deſta manera, vnten quatro vezes todo el caſco y la carne con vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balſamo tibio y vayan poniendo licdhinos mojados en el miſmo licor, haſta q̃ la hinchan. Encima pongan vn poco de emplaſtro Gumi elemi, tẽdido en vn lienço, y luego dos cabeçales y la venda. Otro

Otro dia (que es el tercero) trepanẽ el casco en lo mas baxo y rezio del, por q̃ salgan bien las materias. Hagan la obra poco à poco, sin q̃ aprieten con furia la mano. Por q̃ no se hunda el casco y rompã las telas de los sesos. Haviendo sacado el casco, echen sobre la tela quatro gotas tibias de azeyte Rosado, y pongan sobre el vn pedaço de tafetan colorado, ò de olanda, vn poco mayor que el trepano, y encima pongan vnas hilas floxas. Lo demas del casco y de la carne vntenlo con el licor caliente, y pongan los lichinos mojados en el, y sobre ellos el emplastro Gumi elemi, y los cabeçales y la venda, no vaya muy apretada, ni muy floxa. Haziendo cada dia la cura, de la manera q̃ he dicho, hara materia, y al quinto dia đl trepano estara mũdificada, por virtud del licor.

Dos maneras ay de trepanos, al vno llamã macho, por que tiene en el medio vna punta. Esta se ase al casco, al obrar cõ el, por q̃ no huya, ni se aparte de dõde le ponẽ. Quãdo ha hecho vn circulo en el casco tã grueso como vn toston, obramos con el otro trepano q̃ llamamos hẽbra, y cõ el acabamos đ sacar el casco.

es menester obrar poco à poco por q̃ (como dixe arriba) no rompamos las telas de los ſeſos. Saquen el caſco trepanado, y las aſtillas d̃ abaxo blandamente, por que no laſtimen las telas. El inſtrumento para eſto, ſe llama lentricular, y de eſto ſolo ſirue. Dos dias ò tres pueden echar el azeyte Roſado que dixe ſobre las telas, y baſta, no eſtando dura, y de mal color. Si lo quebrado del hueſo es mucho, y eſta abollado y hundido no ſe puede vſar del trepano. Lo que hande hazer, es; leuantar el caſco, por donde mejor pudieren con el leuãtador, que llaman pie de cabra. Si con eſto no le pueden leuantar, adelgazen por la parte mas conueniente el caſco con la legra, haſta llegar àlo vltimo. Por aquel orificio leuanten el caſco, y ſaquẽ los pedaços mas quebrados ſin mucha violencia. Quando con eſto no pudieren, dexẽlos, haſta que la naturaleza los vaya mouiẽdo con tal condicion; que no ſean los que reprimen las tellas. Que eſtos ſe procuren ſacar cõ toda brebedad, por el gran daño q̃ puedẽ cauſar. Si los hueſos que comprimen las telas, ſon los de la tabla (que dizen) ſegunda, luego en

deſcu

descubriendolos, los saquen, aunque sea à pedaços por el daño que hazen. Haran esto bien con vna tenaza, q̄ llaman pico de cueruo. Conoscemos la compresion de las telas, si estan descubiertas ē poca ó ninguna pulsacion q̄ tienen. Si quitados los huesos, las telas estan algo negras y duras, echē dos gotas de miel Rosada y vna de azeyte Rosado tibias, hasta que buelua en su color, y pōgan el tafetan encima. Quando fuere tomando mejor color, echēle tres gotas de xaraue de infusion de Rosas, y cō vna onça de este xaraue meselen tantitos poluos de Grana de teñir con dos hebras de Açafran molidas. Con esto (aunque tengan las telas alguna corrucion) se limpiaran. La cura q̄ resta, se haga cō el licor ò Balsamo, hasta q̄ la carne cresca, y los huesos comiençē à mouerse, y salgan passados veynte dias, pueden tētar los huesos, si comiençan àleuantarse; y assi cada dia los vayan mouiendo, hasta q̄ salgan. Aduiertan, q̄ este licor no haze mas materia, dela que es menester, para digerir la herida. Hume desce el casco, y lo aiuda à salir, por el Gumi Elemi, que lleua en su composicion.

Ha

Hauiendo ſacado los hueſos, ſe puede leuã tar el enfermo à las diez del dia, y eſtar ſentado junto à ſu cama, guardado del ayre, y à las cinco de la tarde ſe acueſte. Deſde entõces le pueden curar dos vezes al dia, y puedenle dar vn poco mas à comer. El emplaſtro Gumi elemi es para heridas de cabeça coſa admirable. Saca los hueſos, ſin que les toquen, y conforta mucho la cabeça. Para que todos lo tengã, ſe haze de eſta manera. Tomen tres onças de Goma elemi, rezina de Pino limpia de la tierra, Armoniaco, Goma yedra, y Cera blanca đ cada coſa dos onças, Trementina tres onças y media. Todo lo dicho (ſin la Goma yla Yedra y el Armoniaco) đ vn heruor en onça ymedia de vino, y media onça đ azeyte Roſado, haſta que el vino ſe gaſte. Tengã el Armoniaco deſhecho envinagre fuerte, antes de quitarlo del fuego, meſclenlo con lo demas, y cõ la Yedra Goma molida. Luego lo maſen cõ las manos mojadas en agua Ardiente, ó en muy buen vino. Si algun hueſo queda caſi mouido, y la carne nueua lo ha cubierto dexẽlo, q̃ à ſu tiempo ſaldra ſin dolor, aũque eſte cerrada la herida.

Si

Si creciere mucho la carne, echenle dos vezes vnos pocos de poluos de Alumbre quemado, y pongan sobre el vnas hilas secas. Luego põ gan sobre la herida por parche vno de los ce rotos, que dixe en el capitulo primero.

## De las heridas de cabeça hechas con instrumento, que corta.

## Capitulo Quarto,

LAS heridas de cabeça hechas con espada, ô con qualquier instrumẽ to, que corta, si es honda, ò no, se conosce por el tamaño que tiene. Y por esto conoscemos tambien, si hizo daño en el casco, y por el lugar donde esta. Si es pe netrante hasta las telas, conoscerse ha muy bi en por las señales, que dixe arriba. Lo prime ro que en esta herida se ha de hazer, es: mani festarla y formarla, para ver el daño. La mejor manifestacion de todas, es; la triangular, por que con ella se vee todo el daño. Aparten cõ los dedos y con las vñas la carne y pericranio del

casco, y pongan lichinos mojados en clara de hueuo batida. Otro dia à la misma hora hagã la segunda cura, y mojen quatro vezes con vna pluma de Gallina con el licor ò Balsamo caliente el casco y la llaga. Mojen tambien los lichinos en el licor, y hagan lo demas como queda dicho. Si lo cortado del casco es largo yhõdo, y con alguna sospecha (por los acidentes) que corto la tela de los cesos, por que no quede descubierta al ayre, abrã (por lo cortado) vn poco mas para q̃ salgan mejor las materias La cura q̃ resta, se haga como queda dicho en el capitulo antes, sin que falte vn punto.

Cosa aspera y riguros a parescera à algunos el hauer dicho yo en el capitulo passado q̃ luego à los tres dias põgan el trepano: aũque no estemos ciertos, q̃ lo cortado ò quebrado del casco no llega à la segũda tabla, que dizen. Yo se que à los que lo entienden no les parescera. Por que no podemos estar seguros, del daño, que el golpe grande puede hazer en las venas y en el celebro. Y para esto deuemos considerar, que no sabẽ todos cortar, y que todos los mas con la mucha fuerça del braso, quiebran-

el

el caſco por la parte de dentro, mucho mas đ lo que pareſce por defuera. Y con eſto rebien tan las venas, por ſer tã delgadas, como lo di xe en el capitulo paſſado. Mas; quando las ſeñales de eſtos daños vienen à manifeſtarſe, ya el pobre herido no tiene remedio, como lo ve emos cada dia. Quando el herido (ſiendo pre guntado) dixere, que no cayo en el ſuelo, ni vomito, ni ſe le turbo el juyzio, manifieſten el caſco con las legras, començando con la ma yor, y mediando con la menor, y á la poſtre a caben con la mas pequeña. Entonces mirẽ lo que hazen, no ſe les vaya la legra de las manos y rompan las telas. Dexen el orificio del caſ co baſtante, por donde ſalgan las materias, ò la ſangre. El reſto de la cura haran, como que da dicho en el paſſado capitulo.

El apoſento del herido eſte abrigado, de manera: que no le entre ayre, y tapen la puer ta con vn paño. La comida ſea viſcocho, ò pã bien cozido y vnas paſſas y vn poco de atole, haſta que paſſe el ſeteno. Beba agua cozida cõ Ceuada, y con vnos granos đ Anis. Si el enfer mo es de flaca cõplexion, ò muy colerico, dẽ

le

le d̃ vna polla assada ô cozida. Desde el dia primero hasta que passe el seteno tome cada mañana este xaraue, y con el escusara el purgarse. Xaraue de infusion de Rosas dos onças, agua de Llanten tres onças, mesclese. Cada dia se prouea de camara, aunque sea con vna melezina cõmun, o con vna calilla de xabon, vntada cõ azeyte y sal. Auiso otra vez, que no purguen à los heridos de cabeça, sin mucha necessidad. Por que recibe muy grande alteracion con el mouimiento de los humores, por la cõmunicacion que tienen con el estomago. Yquando fuere muy necessaria la purga, denle vna de las que dixe arriba. Quando ay alguna duda, o sospecha de casco quebrado, por hauer sido el golpe grande, y por que no huuo las señales que dixe, y despues vienen algunas. Quiten todo el cabello, y pongan en toda la cabeça este emplastro, y esten ciertos, que no engañara. Tomen Cera nueua amarilla, Encensio molido y Sandalos blancos de cada cosa dos onças. Trementina y Vinagre fuerte de cada cosa onça y media, harina de Hauas vna onça, mesclese y à fuego manso hagan emplastro, y

pon

ponganlo caliente. En veynte y quatro horas ò en treynta veran el emplastro seco en la parte del casco quebrado. Este remedio hagan à los q̃ caen de alto, ò de algun caballo, y quedã sin sentido, y como muertos. Por q̃ aunque ẽ toda la cabeça no aya señal de golpe, es imposible, que no tengan venas rotas, y muy gran cõmocion de celebro, de lo qual mueren.

Los cascos de los niños veemos cada dia abollados y hundidos, de caydas y golpes que se dan, sin que el cuero se rompa. La causa es, tener tan blãdos los huesos, por la poca edad que tienen. Sea pues auiso, que (siẽdo el nino de quatro años o cinco, no le abran el golpe, ni le toquen con hierro, aunque mas hundido este el casco. Por que esto sana cõ facilidad cõ lo que aqui dire. En esta ocasion pueden sajar al niño de los braços y đ las piernas, sino le hallarẽ bien la vena en los braços, y esto con cõdicion, que aya alguna calentura, y dolor de cabeça. Con este remedio la sangre que va, y la que ha ydo à la cabeça se diuierte, y euacua. Si mamare el niño, guarde la boca el ama que lo cria, de todo aquello que le puede hazer daño

ñar

dañar la leche. Hagan la cura primera con eſ-
to, tomen azeyte Roſado y de Mançanilla de
cada vno media onça, azeyte de Arrayhã vna
onça, vn hueuo batido clara y yema, harina d
Hauas y poluos de Arrayhan de cada coſa me
dia onça. Todo lo dicho meſclen bien, y cali-
ente ( quitado el cabello ) lo pongan ſobre el
golpe. Otro dia ( à la hora q̃ le curaron la vez
primera) ponganle eſte emplaſtro. Cera nue-
ua amarilla y Miel blanca de cada coſa vna on
ça, piedra Hematites, que es la de ſangre, pie
dra Yman, piedra Pomez que tienen los çapa-
teros, de cada vna vna quarta de onça, Encen
ſios verdes, Cominos y Saluados de cada coſa
medio puño. Todo lo muelan muy bien, y à
fuego madſo hagã emplaſtro, y caliente lo põ
gan ſobre lo aballado y hundido. Pongan lo
freſco cada dia, y à los diez ó doze ygualara el
vn caſco con el otro. Si con lo abollado y hũ
dido ay llaga, hagan la cura primera con clara
de hueuo batida, y las otras curas con el licor
ò Balſamo, y ſobre el pongan el emplaſtro, q̃
he dicho. Si por la llaga ſeviere los caſcos que
brados, no les toquen, ſino vntenlos con el li
cor

licor caliente. Que el y el emplastro sacarâ la materia y los huesos sin dolor. cõ esto hemos acabado la cura de las heridas de cabeça, sea nuestro buen dios por todo bendito.

## De las heridas de la cara. Capitulo Quinto.

A buena cura de las heridas de la cara, consiste, en hazer bien la primera. Conseguiremos esto, si juntamos los labios igualmente de la herida y la cosemos, tomando la carne con el aguja por partes parejas y iguales. Los puntos no se den apartados, ni muy hondos, ni superficiales, ni quede el vn cuero sobre el otro. Si en la herida de la cara ay huesos cortados, saquenlos luego, descarnãdolos sutilmente, sin desgarrar la carne, y denle los puntos que fueren menester. Aqui conuiene que sean vn poco hondos, por que aprietẽ, y suelde la carne con mas brebedad. En lo baxo de la herida de xen metida vna mecha, por donde salgan las materias, que las hade hauer forçosamẽte. Si

la herida de la cara no es honda, cosanla toda por que no hara materia, si la saben curar. Si es la herida à la larga, no tienē necesidad de darle puntos, sino limpiarla bien de la sangre, y lauarla con agua ardiente, ò con muy buen vino, y juntar los labios de ella. Luego pongā muchas vezes vn hilo largo sobre ella, y demu chas bueltas, asido à las orejas y à la cabeça. Sobre el hilo pongan vnos lienços (que tapē bien la herida) mojados en clara de hueuo ba tida. Passadas ocho horas, mojē los lienços cō vino, y quiten los sutilmente. Pongan luego otros (mojados con lo que ahora dire) apar-tados de la herida dos dedos, y quede ella en-medio. Tomen vna clara de hueuo batida cō vnas gotas de agua Rosada, Bolarmenico vna quarta de onça, Encensio Almaçiga y Sarcoco lla de cada cosa vna drama, Diagragāto y san gre de Drago de cada cosa media drama, hari na de Hauas y de Ceuada de cada cosa dos dra mas. Las cosas que se hande moler, muelan, y tomen vnos pocos de estos poluos, y mesclen los con la clara de hueuo batida, y quede con mediana espesura, en tres horas poco mas se-

auran

auran ſecado los lienços, y entonces pueden muy bien cortar los hilos, que eſtan atraueſados ſobre la herida, y apunten los lienços vno con otro. Sobre la herida pongan vnas tiras de lienço mojadas en la clara d̃ hueuo batida. Otro dia quiten las tiras de lienço, que eſtan ſobre la herida, y vntẽla con vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balſamo caliente, y encima pongan vn poco de eſte ceroto tendi do en vn lienço. Azeyte Roſado y de Arrayhã de cada vno vna onça, Trementina buena dos onças, tutanos de Ternera diez dramas, Alma çiga onça y media, vino blanco bueno dos õças. Todas eſtas coſas arriba dichas cuezan haſta, que ſe conſuma el vino, cuelenlo, y cuajẽ lo con vna poca de Cera blanca, y quede con muy buen cuerpo. Lo miſmo haze el vnguento Magiſtral, llamado baſilicon, que arriba al principio de la cirujia dixe, y para que todos lo ſepan hazer, dire aqui como ſe haze. Tomẽ azeyte Roſado el mejor que hallaren y Reſina limpia de la tierra de cada coſa tres onças, Trementina lauada con tres aguas de Borrajas dos onças, harina de Hauas vna onça, Encen-

sio y Acibar ā cada cosa dos dramas, Cera blā ca vna onça, Açefran vn escrupulo. Muelā las cosas, que se han de moler, y à fuego manso de brasa de todo lo dicho se haga vnguento ā buen cuerpo, trayendolo à vna mano. Al que dixere, que pongo en esta cura medicinas esquisitas, respondo, que todo lo merece la cara, pues hermosea y adorna al hombre. Los q̄ no se atreuieren à curar la herida de la cara sin puntos, dēlos menudos. Y quitēlos à los tres dias naturales, que aunque la herida sea hōda aura soldado; y en muchos suelda à los dos dias. Dixe que diesen los puntos menudos, por que la carne y los cueros se juntan, y igualan mejor, y queda menos señal.

## De las heridas penetrantes del pecho. Capitulo Sexto.

ALGVNAS heridas del pecho por culpa (como lo veemos cada dia) de los que las curan; y las de los que sanan, quedan con vna fistola y manātial de materia. Y al

Y alcabo de algunos meſes acaban con ella la vida. Muy graues autores dizen, que las heridas penetrantes en el pecho ſon martales, aũque cada dia ſe veen muchos ſanos de ellas. Si la cura (que yo ahora dire) ſe les haze, ſanarã muchos mas. Y ſi los que quedaren cõ fiſtolas, hizieren la miſma cura, ſanaran ſin duda. Yaſsi aconſejo à los cirujanos, que por amor de Dios vſen de ella, y ganaran honrra, y dineros.

La cura de la herida penetrante del pecho ſe haga deſta manera, deſde el principio. Acuеſten al herido en camiſa ſobre vna meſa, de pechos, y hagale el cirujano toſer quatro vezes, y las mas que fueren meneſter, por que eche la ſangre que ya eſta fuera de las venas. Siendo poſsible no le quede gota en lo vazo dl pecho. Pueſto vn paño en la herida, y el cubierto, ſe eſte aſsi, haſta que aderecen la cura. Si la herida es ancha, denle vn punto ó dos, y baſta que quede por dõde entre vn dedo. La mecha ſea tan grueſa, como el hueco de la herida, y no ſea muy larga, ponganle vn fiador de hilo doblado, por que no ſe quede alguna vez dentro. Mojela en clara de hueuo batida, y en

cima ponga vnos lienços mojados en la clara del hueuo, dos cabeçales y la vẽda. Esta sea que de quatro bueltas por lo menos sobre la herida, y lo ancho de ella sea d̃ vn palmo. Acabada la cura, sangren al herido del braço contrario d̃ la herida, por ser el principio, y saquẽ le cinco onças de sangre de la vena que mejor pulsare. La segunda sangria hagan del braço de la herida. Si la herida esta en medio del pecho, hagan la primera sangria del lado ysquierdo, y la segunda del braço derecho de la vena del arca. Desde el dia primero tome el herido quatro mañanas arreo esta bebida, y con ella purgara toda la sangre, que se huuiere recogido ẽ el pecho, y reprimira la que auia de correr. En siendo la herida penetrante, mande el cirujano confessar al herido, por que tiene obligacion precisa, sopena de pecado mortal. La bebida es esta, Reubarbo bueno mediadrama, Rubia de tintoreros y carne Mumia (si la ay) de cada cosa vn escrupulo, agua de Borrajas y çumo de Granadas dulces de cada cosa õça y media, todo lo dicho se mescle, y beba. No hauiendo carne Mumia, echẽ del Reubarbo

barbo y de la Rubia de tintoreros de cada co
sa vna drama. Lo que el enfermo hade comer
los quatro dias primeros, y no otra cosa, es es
ta bebida, que aqui ordeno. Es agradable al
gusto, mantiene, haze purgar la sangre del pe
cho, y defiende el corrimiento de los humo-
res. Quita la sed, templa el calor, y da sueño.
Tomen Ceuada mõdada vn poco molida, pa
sas sin los granos de cada cosaquartro puños,
rayzes de Borrajas lauadas de la tierra tres on
ças, Orocuz vn poco molido õça y media, do
ze Ciruelas pasas muy cortadas, vn manojo đ
rayzes de Perexil vn poco molidas. Todo lo
dicho cueza en catorze quartillos de agua cla
ra, hasta q̃ se consuma là tercia parte del agua
cuelenlo y esprimanlo bien, y echen le media
libra de Alfeñique ò de muy buen Açucar blã
co, y espumenlo, luego lo meselen con todo
lo demas. Xaraue Rosado y de rayzes sin vina
gre đ cada vno quatro onças, Canela muy mo
lida dos dramas, todo lo arriba dicho devn so
lo heruor à fuego manso de brasa. De quan-
do en quando tome el enfermo vn poco, por
que como queda dicho arriba, ha de ser la co

comida y bebida de quatro dias.

Cada dia haga camara, aunque ſea con vna melezina cõmun, ò con vna calilla. Paſſados los quatro dias, puede comer de vn pollo aſſado, ò de vna polla cozida, y en la olla echen ſiempre Perexil con ſus rayzes, y por eſpecias Açafran y Canela. La cena ſea vnas paſſas ſin los granillos y vn poco de viſcocho, ò vna eſcudilla de atole. Beba agua cozida con rayzes de Perexil, ò con Culantrillo de pozo, el agua de Canela es muy buena. Tenga el apoſento abrigado, y con ante puerta, por que el frio es muy dañoſo à todas las heridas, y mucho mas à las penetrantes del pecho. Hagan la ſegunda cura otro dia ſiguiente, y ſiempre pongan à la mecha fiador. Por que ſi cayere dentro, la puedan ſacar. Mojenla bien en el licor ò Balſamo caliente, y pongan ſobre la herida del vnguento que dixe Baſilicon magiſtral, tendido en vn lienço, y es el que puſe en la cura de las heridas de la cara. Quando ſaliere la materia blanca y ſin mal olor, no pongan mecha grande, ſino pequeña y delgada. Deſde la ſegunda cura haſta q̃ paſſe el ſeteno dia, ay neceſsidad

de

de poner este defensiuo à la redonda de la herida, quatro dedos apartado de ella. Bolarmenico dos onças, azeyte Rosado bueno tres onças vinagre Rosado onça y media, Cera blanca vna onça, todo lo dicho à fuego manso de brasa lo cuajen, y tibio lo pongan tendido en vn lienço. Passadas quatro horas despues dela cura, procure el enfermo estar lo mas dl tiempo sobre la herida, por que no se detengã las materias. Quando fuerẽ muchas, curenle dos vezes al dia. Passados quinze dias, pueden quitar la mecha, si la materia es muy poca, y de buen color y olor. Vnten la herida quatro vezes con vna pluma de Gallina, mojada en el licor ò balsamo caliente, y pongan sobre ella siempre el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Si creciere mucho la carne, con Alumbre quemado y molido se gastara. Con esta manera de curar sanan las heridas del pecho penetrantes: el çocrocio del Basilicõ magistral puedẽ limpiar quatro vezes ò cinco cada dia, hasta que no aya humidad en la llaga.

Si en estas heridas penetrantes viere el cirujano al enfermo desde el dia primero, ò à los

tres

tres dias reſpirar con dificultad, le puede pro nosticar la muerte. Y ſi con eſta falta de reſpiracion le dieren vnos temblores como de paſmo, delo ya por muerto. Eſte tal enfermo ordene ſu alma deſde el dia primero, y haga todo lo que deue â buẽ chriſtiano. Si los dias primeros que el enfermo va tomando la bebida, que yo dixe arriba, purgare la herida muchas materias, es ſeñal muy cierta, que le quedara fiſtola. Y aunque la materia ſea poca, ſi ſale como vna ſanguaza, es la miſma ſeñal. Si deſde el dia primero haſta el quarto ſintiere el enfermo gran dolor en las eſpaldas y pechos, cada vez que le curen, le põgan ſobre la herida eſte emplaſtro caliente, haſta que los acidentes ſe le quiten. Tomen Mançanilla, Meliloto, que en nueſtra lengua le llaman coronilla de Rey, Eneldo y Encenſios verdes ā cada coſa vn manojo, dos puños ā Saluados, harina de Hauas de Ceuada y de Lantejas de cada vna vna onça y media, vn puño de Roſas. Todo lo muelã bien, y con agua miel lo cuezan, y quede con buen cuerpo. Luego le echen azeyte Roſado de Mançanilla, de Eneldo y vino de cada coſa

me

media onça, buelua à cozer otro poco, menc andolo todo, y no quede muy blando.

## De las fistolas que se hazen en el pecho de heridas penetrantes, y de aposstemas.

### Capitulo Septimo.

EN el capitulo pasado dixe, como muchas vezes quedauan fistolas de las heridas penetrantes del pecho, y de postemas, q̄ dentro del se hazen. Las fistolas son vnas llagas callosas, que siempre echan de si materia, ò sangrasa, y algunas vezes la vomitan los que las tien, y la escupen à cada passo. A compañ à la fistola (las mas vezes) vna calentura continua, y vna flaqueza muy grande. Parescel enfermo, que ya se muere, y cierto, que le falta poco, para acabar la vida. Los que (con el fauor de Dios) quisieren hazer la cura, que ahora dire, aunque esten muy malos los de las fistolas, conseguirā salud. Lo primero q̄ à de hazer el cirujano, es: purgar al enfermo, y de le

estos

estos xaraues quatro dias arreo. Xaraue de Infusion de Rosas y miel Rosada de cada cosa vna onça, agua de Borrajas tres onças, todo lo dicho meſclen. La noche poſtrera de los xaraues tome eſtas pildoras à las dos de la mañana y duerma con ellas haſta q̄ comiençe à obrar. Pildoras Agregatiuas y de Agarico de cada masa dos eſcrupulos, aguzenlas con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Paſſados dos dias, comiençe à tomar eſta apozema, ò xaraue compueſto, y haganlo de eſta manera, que aqui digo. Tomen polipodio de Alcorno que, rayzes de Enula òd Beleño dos manojos, Sendeluna, y Epitimo de cada coſa vna onça, Yſopo, Culantrillo de pozo, Orocuz y Cardo ſanto de cada coſa tres manojos. Semilla de Hinojo y de Anis de cada coſa media ōça, paſſas ſin los granos quatro puños. Todo lo mueſan vn poco y cueza à fuego māſo en doze quartillos de agua, haſta q̄ ſe conſuman los ſeys. Cuelenlo y eſprimanlo, y añadanle dos quartillos de Miel y vna libra de Açucar y buelua à cozer, haſta q̄ eſpume. Quiten la olla del fuego, y tapēla cō vn plato y vna freſada por qua

tro

horas. Tome el enfermo de este xarabe cada mañana ocho onças, y diez tibio. Y quãdo se vaya à dormir de noche tome quatro onças. Auiso, que lo mezcen siempre antes que lo echen en el vaso, en que lo hande beber, por q̃ se aprouechen del asiento.

Hauiẽdo tomado el apozema ò xarabe magistral, buelua à purgar al enfermo con otras pildoras como las primeras. Passados quatro dias despues de esta purga, tome vna agua de Guayacan, cozida de esta manera. Tomen del corazon del Guayacan torneado, ò muy cortado ocho onças, de todo el Guayacan tomẽ diez onças, Anis y semilla de Lechugas de cada cosa dos puños, Orocuz molido tres ōças. Lauen vna olla grande nueua cõ salmuera caliente dentro y fuera, echen en ella ocho quartillos de vino blanco bueno, y otros ocho de agua: echen alli el Guayacan y las demas cosas dichas, y esten ẽ mojo vn dia y vna noche. Luego cueza todo à fuego mãso de brasa, hasta que se gaste la tercia parte. Al postrer heruor echen alli dos puños de Rosas secas muy molidas, y dos onças de Hermodatilos molidos

dos y desatados en vn almirez con vna poca d̄ la misma agua, y meselenlos bien con toda la de la olla. En dando otro heruor, quiten la olla del fuego, tapen la con vn plato y vna fresada por tres horas. Luego cuelen en vn vaso el agua clara, sin menear mucho la del asiento; la otra agua que queda echen (assi como esta cō el asiēto) en otro vaso. De esta agua turbia tome el enfermo las mañanas ē aiunas y vna hora antes d̄ cenar cada vez quatro onças tibias. Siempre que la aya de beber, la meneen, en el vaso con vn palito, por que el asiento es de admirable prouecho, y haze purgar. El agua clara beba à comer y cenar, y todas las vezes que quisiere entre dia. No hade beber vino ni otra agua, por que esta aūque los dos dias primeros no de muy buē gusto, despues no querra beber otra. Mantiene mucho, y no es calida, aūque lo paresca â alguno, por lleuar Guayacan y vino. Consume y gasta los humores, y cura à los heticos, como paresce, que lo estā los que tienen fistolas penetrātes. Treynta dias hande tomar estas dos aguas con toda la dieta posible, para que sanen. Y si la boluieren

à to

à tomar, los q̄ de vna vez no ſanarō, conſeguiran ſalud. Quando por mucha flaqueza no pudiere el enfermo tener la dieta q̄ digo, coma à medio dia de vn pollo ò polla aſſada, ó cozida; y el que no la tiene, de vn poco d̄ carnero. De noche cene vnas paſſas y viſcocho, y vna eſcudilla de atole blanco. El que pudiere paſſar con comer vna vez no mas carne al dia todos los treynta, tenga mas eſperāça de ſanar. Los que tomaren el agua dos vezes, coman mas. Si los que padeſcen de gota, de la ceatica y de reumas, hizieſen eſta cura vn mes ātes que les de el dolor, quando viene à cierto tienpo del año, el año primero no ſera el mal tanto, y el ſegundo ſi bueluen à hazer la cura (teniendo buen regimiento) podria ſer que les faltaſe, y al tercero, que no les vēga. Paſſados los treynta dias, coma vn poco mas, y vayaſe deteniendo y eſcuſando de comer, todo lo q̄ le puede hazer mal. Si puede ſufrir la cama los treynta dias, eſteſe en ella. Y quando ſe canſare, leuanteſe à las diez, y eſte ſentado jūto àla cama, no le de ayre. Quando tomare el agua turbia por la tarde, ſe acueſte.

Si

Si en la fistola (por ser antigua como acontesce) ay hueso corrompido, abranla con nauaja, y saquenlo, que es muy facil de hazer. La cura hagan como la que dixe en la de los huesos corrompidos de la cabeça ď mal de bubas adonde me remito, por no ser prolixo. Para q̃ cierre la fistola, quando acabe el enfermo de tomar el agua, cõ la purga primera saquen el hueso. Pongan sobre ella este ceroto, y limpi elo quatro vezes al dia. Tomen azeyte Rosado ò de comer, vinagre fuerte ď cada cosa medio quartillo Aluayalde y Almartaga molidos de cada cosa dos onças. Todo cueza à fuego manso, trayendolo â vna mano con vn palito hasta que quede como Diaquilõ. Este ceroto es bueno para llagas viejas y malas de curar.

## De los Caratanes, que nascen en los pechos. Capitulo Octauo.

LOS Caratanes son mas cõmunes en los pechos de las mugeres, que en los de los hõbres, y mucho mas en

en las donzellas, y en las que les baxa mal la regla. La cura de los Caratanes no es la menor de la cirujia, sino vna de las principales de ella y digna de que se sepa hazer. Los autores antiguos dificultaron la tanto, que casi pusieron por incurable este mal. Mas ahora los modernos la hazen con facilidad. Dixerõ los antiguos, que el Caratan oculto sin llaga era incurable. Y si lo dixeran del Caratan manifiesto y cõ llaga, acertaran, por que estos casi munca sanan. El q̃ hiziere esta cura, hade tener manos liberales, y mucha destreza en sacar entero el Caratan. Del que tiene estas dos cosas que dixe se puede fiar, y no de los q̃ no saben tomar las pinças en la mano. Ninguno piense de resoluer el Caratan, que sera querer boluer blãco à negro. Yo he visto, que queriendolos resoluer, crescen mas y se endurescen, y vienen à hazer llaga. El Caratan comiença como vna Lanteja, y casi no tiene dolor. Va creciendo poco à poco, y algunas vezes cresce ò disminuye con las lunas. Tratar mas del, no ay para q̃, como mal tan conoscido. Antes que lo saquẽ es necessario purgar dos vezes à quiẽ lo tiene.

Y primero se confiesse y haga lo de mas que à su alma conuiene, y luego tome estos xaraues seys dias àtreo. Xarabe de Palomina y de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas quatro onças, mesclese. Tome esta purga àlas quatro de la mañana. Confection Hamec y lenitiuo de çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Borrajas la desaten. Si tomare mejor pildoras, denle estas àlas dos de la mañana y duerma con ellas, hasta q̄ comiençe à obrar. Pildoras de Fumaria y Chochias de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con siete granos d̄ Diagridio, y doren siete pildoras. Purgandose dos vezes, antes de sacar el Caratã, aura menos dolors y menos acidentes.

Dos dias despues de la purga postrera vna mañana à las ocho, tengan hechos muchos lichinos y pelotillas de estopa y de hilas, y dos ò tres cabeçales y vna venda de seys dedos de ancho y de seys varas de largo, por que apriete y detenga el fluxo de sangre, si lo huuiere. Batã bien quatro claras de hueuos, y dos yemas, y echenles vnas gotas de azeyte Rosado. Pongã à la que tiene el Caratan acostada de espaldas

sobre

sobre vna mesa, y tenga vna fresada doblada debaxo, y ponga la cabeça sobre vna almohada, con poca lana. Tenganle dos hombres los braços, y otros dos las piernas y el cuerpo; de manera, que no sea señora desi. Tome el cirujano con la mano ysquierda el Caratan, y abra del cuero lo que bastare para que pueda salir. Desque este descubierto el Caratan, vaya cortando de ambas partes, como quien desuella el cuero. Y hauiendo sangre, ponga vna pelotilla de estopas ò de hilas, y el dedo encima. Estando descarnado el Caratã por la parte de fuera, sino puede (con la mano ysquierda teniendole asido) acabarlo d descarnar todo, meta por el vna aguja en hilada, y tirando del hilo, lo descarnara. De esta manera sale entero, y hagalo assi, que va mucho en ello. Saque toda la sangre, y hincha toda la llaga de lichinos y hilas mojadas ẽ las claras de hueuos, y no las apriete, por que no cause dolor. Põgan sobre los lichinos vnas planchuelas de estopas mojadas en las claras, y los cabeçales y vẽda. Otro dia à la misma hora haga la segũda cura deste modo moje con vna pluma de Gallina la llaga

quatro vezes con el licor ó balsamo caliente, tantas vezes dicho, y pongan lichinos mojados en lo mismo, hasta que toda se cubra. Sobre toda la llaga pongan el vnguento Basilicõ magistral, tẽdido en vn lienço. Si quisieren poner otro vnguento, sea este, y es muy bueno, Azeyte Rosado, azeyte Violado y de Mançanilla de cada vno dos onças, enxundias de Gallina y tutanos de Ternera de cada cosa vna onça, Lombrizes lauadas cõ vino blanco bueno dos onças, mãteca fresca de Vacas onça y media, media libra đ babazas de Maluauisco sacadas en agua. Todo lo dicho cueza, hasta que se gasten las babazas. Cuelenlo y añadanle cinco onças de Almartaga y quatro de Azarcon, Trementina buena tres onças, Cera dos õças, Almaçiga molida vna onça, à fuego manso hagan vnguento de buen cuerpo. Si quedare duro, añadanle tres onças de enxundia de Puerco. Si me acuerdo bien, entiendo, que puse este mismo vnguento al principio de la cirujia. Las demes curas se hagan, como la segunda, y pongan este defensiuo à la redonda del Caratã tres dedos apartado del, azeyte Rosado bueno

no tres ōças, Bolarmenico molido onça y me dia, Cera blanca vna onça, à fuego manso lo cuajen, y ponganlo tendido en vn lienço. Quando estè la carne de la llaga ygual, casi cerrada, no pongan sobre ella mas que vnas hilas secas, y no vno de los vnguentos ò cerotos, q̄ dixe arriba. Si la carne creciere demasiadamē te, con poluos de Alumbre quemado se gasta ra, y quedara ygual.

La cura del Caratā llagado y la del nolime tangere, que sale en el rostro, y en los labios đ la boca, se haze con la cura, que llaman paliatiua. Por que si otra le hiziese seria (como muchas vezes he visto) dañarle mas. Y si le ponen causticos, mas se corrompe y crece la llaga, y matan al enfermo mas presto. Lo mas acertado es, purgar al enfermo muchas vezes, para que el humor melancolico se disminuya, y gaste, y basta cada mes. Tome los xaraues que dixe arriba, y despues esta purga, que sera la primera, por que las demas, no hande her tan rezias. Confecion Hamec y letuario de çumo đ Rosas de cada vno siete dramas, Cañafistola dos onças en agua de Borrajas la desaten, y to

me la à las quátro de la mañana. La Cañafiſto la (como otras vezes he dicho) purga muy bien la melancolia, y tomada (cada quinze dias dos horas antes de cenar) vn cañuto devn palmo, comido ó deſatado en agua cozida cõ Sẽ deluna obra muy bien. Dos horas deſpues de tomada, coma de vn pollo ô de vn aue aſada y acueſteſe à dormir. Los que no la toman bien tomen (de las pildoras, que dixe arriba) dos ô tres à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Para que la llaga no creſca mas, y ſe cõſerue algunos años en aquel ſer es muy bueno el vnguento de Atutia, tendido en vn lienço, y no en hilas, por que comen la carne. Es tambien muy bueno el vnguento đ Ponpholige. Vn vnguento pongo aqui admirable, para los Caratanes llagados, reprime el humor melancolico, y reſerua la llaga, que no ſe corronpa mas, vſen del, y creanme. Tomen azeyte Roſado, azeyte Omphançino, que es đ Oliuas verdes, de cada vno media libra, Sebo de macho caſtrado, tutanos de ternera, vnguento Roſado y vnguẽto populeon de cada coſa dos onças y media, çumo de Llanten, çumo de

de yerua Mora y çumo d Azederas d cada vno onça y media, çumo de Granadas agras ò dulces dos onças y media. Todo lo dicho cueza à fuego manso, hasta que se gasten los çumos, cuelenlo, y echenle Aluayalde molido dos onças y media, Almartaga molida cinco onças, Plomo quemado y Alcohol de cada cosa diez dramas, Tutia de Alexãdria onça y media. Mu elanlo bien y con Cera blanca lo cuajen, y hagan vnguento blando, antes que se cuaje le echen vna onça de Alcanfor molido, y traygan lo à vna mano, hasta que se enfrie. Certifico, q̃ no se puede poner vnguento mejor en el Catatan llagado, por que lo se por esperiencia.

## De las heridas del vientre penetrantes ô no penetrantes.

## Capitulo Nono.

LAS heridas del vientre y de todas sus partes (si biẽ las curan) no son peligrosas. Las del ōbligo, tienen peligro por ocho neruios q̃ vienẽ

Este mismo peligro corrē las heridas de todas las espaldas, por los neruios, q̄ de la nuca descienden à ellas. Y esto que digo, se entienda aunque no sean penetrantes, por los neruios que se cortan, y por los acidentes y pasmos, que vienen. Las heridas del vientre penetrantes (como no corten las tripas) no tienen peligro. Y si otro miembro cortan, son muy peligrosas, aunque he visto algunos viuir. La cura se haga de esta manera, si saliere el redaño ò las tripas por la herida, lauen las con vino cozido con Mançanilla Eneldo y Rosas, y metanlas blandamente dentro. Y quando no hallarē estas cosas, lauenlas con vino caliente. Todo lo q̄ del redaño salio fuera de la herida lo aten con vn hilo largo junto âella, corten el redaño vn dedo del hilo, y cauterizenlo, y metanlo dentro, y dexen fuera el hilo. Si la boca de la herida es grande, cosanla por la parte alta, y dexen el orificio, quāto pueda caber vn dedo. Al dar los puntos, asgan con la aguja ambos cueros del vientre, y lo que llaman el Mirchac y el Siphac por que de otra manera, las tripas saldran por alli, como à los que estan quebrados. Quādo

el redaño se cauteriza, no ay necesidad d̃ mecha, por que el hilo sirue de ella, para que las materias salgan, ponpan sobre la herida vnos lienços mojados en clara de hueuo batida, y vnos cabeçales y la venda larga, y ancha de vnjeme. Otro dia à la hora de la cura primera hagan la segunda, vnten quatro vezes la llaga cõ vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balsamo caliente, y entre alguno dentro de ella. Pongan en la llaga vn lichino mojado en el licor ò Balsamo caliente y encima el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Dé la manera dicha, yran curando la llaga, hasta que haga alguna materia blanca y cozida. Si viniere à la herida (como acontesce) alguna inflamacion, pongã el defensiuo, que dixe en la cura del Caratan. Donde no huuiere el recaudo, para hazerlo, mojen vn paño doblado en vinagre aguado y tibio, y refresquẽle cada quatro horas. Al quinto dia tiren blandamente del hilo, con que ataron el redaño, por que ya estara suelto. Si de alli à delante huuiere mas materias, curen la llaga dos vezes al dia. Con esto sanara en quinze dias con el fauor de Dios

os. Si fueren menester algunas sangrias los primeros dias, por sobre venir algunos acidētes, hagan las de los braços y de la vena del arça, ò de la que mas pulsare, y saquen cada vez cinco onças de sangre. Desde el dia primero hasta el seteno tome este xaraue que muchas vezes he dicho, y con el se escusara la purga. Xaraue ℞ Infusion de Rosas dos onças, agua de Llanten tres onças, mesclese. Coma poco y beba menos, hasta que passe el dia onzeno, por que las tripas no se hinchā de hezes, y de ventosidad. El agua q̄ bebiere, sea Azerada, y cozida.

Si en estas heridas del vientre cortan las tripas, que llaman graciles ò flacas, que estan sobre el ombligo y al lado derecho morira el herido, como todos lo afirman. Por que aūque las cosan, no sueldā, por ser muy delgadas. Si cortan las tripas gruesas, que estan mas baxas no ay tāto peligro. Para conoscer si las tripas (no estando fuera) estan rotas, meta el cirujano el dedo por la herida, y en el olor conosce ra, si ay tripas rotas. Si lo estan, abra mas la herida, y saquelas y cosalas, como cosen los curādores las badanas. Dexen el hilo largo y fue

ra de la herida. Luego las laue con el cozimiẽ to, que dixe arriba del vino, y metalas blanda mente, haga la cura primera y las de mas, co- mo queda dicho. Aqui conuiene mayor dieta por que no hade comer casi nada, no hade be ber gota de agua. Por que las tripas vazias sue eldan mas facilmente. Quatro dias naturales comera, lo que dire; tomẽ seys Mançanas mõ dadas y muy cortadas, çumaque y Arrayhan ā de cada cosa dos manojos, dos puños de Ro- sas, Ceuada mõdada tres puños, flores de Gra nadas media onça. Todo cueza en seys quarti llos de agua, y gaste la tercia parte, cuelenlo y echenle dos dramas de Almaçiga y vn escrupu lo de Açafran molido. Luego le añadan vna li bra de Açucar, y cueza, hasta que espume. Es- to ha de comer y beber los quatro dias que di xe, y no otra cosa: por que ayuda à soldar las tripas, si cada dos horas lo bebe. Deshaze las ventosidades, y estorua los dolores. Passados los quatro dias, beba caldos de aues, ò vn po- co de atole à comer y àcenar, y entre dia beba lo que quedo del cozimiento. El q̃ por ser fla co ā cõplexiõ, no pudiere passar cõ la bebida

tome

caldos de aue bien hechos, y atole blanco cõ Açucar. La miſma cura ſe haze ẽ las demas heridas de las partes dl vientre (como ſon) higado y baço eſtomago y bexiga. Aunque las heridas de eſtos dos miembros poſtreros caſi ſiempre ſon mortales, las del higado y baço no lo ſon tanto. Cõ eſto acabamos la cura de todas las llagas freſcas, ſean dadas gracias â Dios.

## De las vlceras, y llagas viejas.

## Capitulo Decimo.

EN la cura de las llagas viejas ſere brebe, aunque con el fauor de Dios dire todo lo que à la ſanidad d ellas conuiene, que eſto es lo que pretendo. Quatro coſas muy neceſſarias deue mandar el cirujano al que tiene vlceras ò llagas viejas. La primera es muy eſencial, que ſe purgue las vezes que fueren menester. La ſegunda, que ſe guarde y abſtenga de malas comidas, y tenga regla y orden en todo lo que mas conuiene. La tercera, q̃ le obedſcã en lo

lo que à la cura de la vlcera y llaga conuiene. La quarta, que se este quieto acostado, ô sentado, para que sanen con mas breuedad. Las vlceras y llagas viejas q̄ se hazen en partes neruosas, se cuezen, y mundifican y digeren muy bien con el digestiuo de Trementina y yemas de hueuos, mesclādo vnas gotas de azeyte Rosado. Las vlceras y llagas, que estan en miembros carnosos no han menester mas de las yemas de hueuos y el azeyte Rosado, aunque se puede mesclar vna poca de trementina, por q̄ mundifique mas presto. De qualquier digestiuo de estos vsen seys dias, ó hasta que la materia de la vlcera este blanca. Las vlceras y llagas tienen dos humidades, la vna es gruesa, y esta es fria. Conoscese quando la circunferencia de la llaga esta como negra. La otra humidad es sutil, y esta es calida, y conoscese, quando la circunferencia esta colorada, ò morada.

Los que curaren vlceras y llagas viejas, no les pongan medicinas corrosiuas, que llaman causticos. Por que estas causan muy gran dolor, y el dolor atrae y llama mucha cātidad de humores. Y estos son los que las hazen incura

bles

bles, y causan algunas vezes la muerte. En cõ
mençando à curar la vlcera, tome el enfermo
quatro dias, para purgarse, xaraue de Borra-
jas y de Rayzes de cada vno vna onça, agua de
Borrajas tres onças, mescleſe. La purga ſea eſ
ta, confection Hamec, y letuario de çumo de
Roſas de cada vno vna onça, en agua de Bor-
rajas la deſaten, y dẽſe la à las quatro de la ma
ñana. Si toma mejor pildoras denle eſtas à las
dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta q̃
comiençe à obrar. Pildoras Fumarias y Cochi
as de cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las cõ
ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildo-
ras. Los que no tienen botica, hagan eſte xara
ue, dos manojos de Borrajas cõ ſus rayzes, vn
manojo de Perexil con ſus rayzes, mueläſe vn
poco, y en cinco eſcudillas de agua cuezan ha
ſta q̃ ſe gaſte la quarta parte. Cuelenlo y echẽ
le ocho onças de Açucar, y tres de vinagre, y
y cueza haſta que eſpume, y tomelo en cinco
dias. La purga ſea eſta, deſaten vn buen cañu
to de Cañafiſtola en agua cozida con Anis, y
echen con ella dos tomines y medio de la rayz
del Matlatliztic, ò de Mechoacan, y tomela à

las

las quatro de la mañana. El que no alcançare Caña fistola, tome tres tomines de poluos.

Viniendo â la cura de manos, digo: que si las vlceras son de vn año, no bastara ningũ digestiuo de los que dixe arriba à mundificarlas. Y assi conuiene que con los poluos de Ioanes de Vigo las mundifiquen, pongãlos cada tres dias, hasta que del todo queden limpias, Para que los poluos no den pena â los delicados, y de mucho sentido, lauenlos dos vezes en vn almirez con agua Rosada, dexenlos asentar y enxugar cada vez, con esta preparacion los pongan sobre las telas del celebro, como yo lo hize muchas vezes, y pongan sobre ellos vnas hilas. Quando la vlcera esta limpia, los poluos y las hilas salen juntos, y pegados, y veese la materia blanca debaxo. Si la vlcera fuere de complexion calida, como se comoscera ẽ el color de la circunferencia colorada, ò morada vntenla qnatro vezes con vna pluma de Gallina, mojada en el licor ò Balsamo caliente, y encima pongan el vnguento de Almartaga tendido en vn lienço, para q̃ la tẽple. Quãdo la carne este colorada y casi pareja cõ la demas, põ

gan

gan tendido en vn lienço el ceroto primero, que dixe en la cura de las llagas frescas en el capitulo primero. Limpiélo quatro vezes al dia que con el acabara de cerrar la llaga. El ceroto segũdo que alli dixe, es para llagas de complexion fria y melancolica. Y assi, quando la circunferencia de la llaga estuuiere como negra, ponganle este ceroto segundo. Si creciere alguna carne demasiada, cõ poluos de Alũbre quemado la gastaran.

Si las vlceras son muy antiguas y callosas, y feas à la vista, y si procedẽ de mal frances, no pueden curarse, sino es cortãdo lo malo, y cauterizandolo, hasta manifestar todo el daño, que tiene. El modo de obrar en estas vlceras, sea este, si la vlcera esta en la pierna, sienten al enfermo sobre vn banco à la larga, y sobre el pongan la pierna. Vn hombre de buena fuerça este sentado con el àsus espaldas, tengale el cuerpo y braços, y otro hombre tenga la pierna. Corte el cirujano liberalmente toda la carne mala y callosa, y con los dedos tiente y busque si ay algunos solapos, y manifiestelos. Luego cauterize bien todo aquello, hasta la carne

bue

buena, si ay huesos corrõpidos manifiestelos, lo que pudiere, antes de los cauterios. Si huuiere fluxo de sangre, antes ò despues de los cauterios, detengalo con vnos lichinos mojados en clara de hueuo batida, y ponga el dedo encima vn poco. En toda la llaga põgan lichinos mojados en vna la clara de hueuo batida con vnas gotas de azeyte Rosado. Pongan dos cabeçales y la venda de quatro dedos de ancho, y pongan este defensiuo quatro dedos mas arriba de la llaga. Azeyte Rosado tres onças, Bolarmenico onça y media, vinagre y Cera de cada cosa vna onça, à fuego manso lo cuajen, tiendan vn poco en vn lienço, y tantito tibio lo pongan. Donde no ay con q̃ hazer este defensiuo, pongan vn paño mojado cada quatro horas ẽ vinagre y agua tibio, hasta que no aya temor de inflamacion vsen del dicho defensiuo. Otro dia, hagan la segunda cura con lichinos mojados en dos yemas de hueuos batidas con la vna clara y vn poco de azsyte Rosado, y encima vnas plãchuelas de hilas con manteca de Vacas, hasta que salga la escara, que es lo quemado de la carne. Si la llaga esta en parte ner-

uosa, como en la mano, y en el pie, à la tercera cura añadan à las yemas d̃ hueuos solas vna poca de Trementina y baranla bien. Si con todo esto la vlcera hiziere materias humidas y liquidas como agua, mundifiquen la y desequẽ la con los poluos de Ioanes de Vigo, preparados, como lo dixe arriba. Hauiendo despedido la vlcera la escara, pongan sobre los lichinos el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Quãdo esté casi cerrada, si ay carne demasiada, echen le vnos pocos de poluos de Alumbre quemado, y encima de ellos pongan vnas hilas secas, y el ceroto, que dixe en el capitulo primero deste libro, y limpienlo tres vezes ô quatro cada dia. Las vlceras podridas los carbonclos el cançer y el fuego de san Antonio, que dizen, se curã de la manera misma que he dicho, cortando y quemando todo lo podrido y negro d̃ la carne. Para esta obra quien mejor lo haze, es: la nauaja y el fuego actual, y duele menos, que el causticо, que llaman potencial. Conforta el miembro, y tambien resiste à la corrucion, y defiende, que no passe adelante.

Las

Las vlceras hondas sin callos y sin dureza q̄ se hazen de grandes apostemas, por dexar las madurar mucho, se curan de la manera que dire. Si es en braço, en pierna ò en muslo, y la cō cauidad va hazia abaxo, metan vna tienta hasta el cabo de ella, y abranla por alli con cauterio de punta, y metan alli vna mecha mojada con clara de hueuo batida, pōgan encima dos lienços mojados en la clara, y dos cabeçales y la venda. Otro dia hagan la cura à la hora que hizieron la primera, y por dōde abrieron, metan vna mecha de Plomo hueca, ó horadada y delgada, sobre la mecha pongan el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Por la boca alta y antigua de la vlcera echen cada dia, que la curen vn poco del licor ò Balsamo, para que toda ella se mundifique. Iunto à los dos vazios de la vlcera pongā vnos cabeçales tryangulares de seys doblezes, y aprieten los con la venda. Cada tres dias los vayan llegando vn poco mas à lo vazio, y assi se juntara y soldara mas brebemente la carne. Y para esto que he dicho es muy buena la vēda que llamā de dos cabeças. Conoscerēmos, que la vlcera

haſoldado, ẽ la poca materia, ó ninguna, que haze. Deſpues de cerrada la vlcera, para que la parte y todo aquel miẽbro ſe fortifique, y no reciba en ſi mas humor, pongan ſobre ella eſte ceroto, ò (como dizen cõmunmente) çocrocio. Tomen azeyte de Arrayhan y Roſado de cada vno medio quartillo, çumo de rayzes de Maluas vn quartillo, hojas de Sauze, hojas de Arrayhan y la ſemilla del, que llaman Murta de cada coſa dos puños. Todo lo muelã vn poco y cueza en vn quartillo de vino tinto, y no lo hauiendo, ſea blanco, haſta que el vino ſe conſuma y gaſte. Cuelenlo y eſprimanlo, y echenle media libra de Sebo de macho derretido, Trementina tres onças, Almaçiga, Encenſio, y Mirra, todo molido de cada coſa media onça. Buelua todo à cozer, haſta que ſe gaſte la humidad, del çumo de las Maluas, luego echen quatro onças de Almartaga molida, Bolarmenico y tierra Sigilata de cada coſa dos onças, Azarcõ molido diez dramas, Cera dos onças. Buelua todo à cozer trayendolo à vna mano con vn palito, y cuajenlo. Tiendan de eſte ceroto en vn lienço, ò en vn cuero de Gamuça

muça delgada, q̄ tome seys dedos y ocho mas de la vlcera, y limpienlo cada dia vna vez, y bueluanlo à poner, traygalo dos meses ò tres. Este dicho ceroto ô çocrocio es muy bueno para todas las heridas de neruios, despues de sanas, para quebraduras de piernas y de braços. Si las vlceras hõdas y cauernosas estan donde no pueden seruir los cabeçales triangulares q̄ dixe arriba, xeringuenlas dos vezes al dia con este lauatorio caliente, y hagan la cura en ellas como queda dicho. Tomen Ceuada, y Rosas de cada cosa dos puños, Miel blanca vna escudilla, vino y agua de cada cosa medio quartillo. Todo cueza àfuego manso de brasa, hasta que se gaste la tercia parte, y cuelenlo. Hauiẽdo xeringado ocho dias la vlcera con este lauatorio, añadanle media onça de Encencio y Mirra, y con esto encarnara cõ breuedad. Dõde no huuiere el recaudo para el lauatorio, hagan este. Tomen dos partes de Miel blanca, y otro tanto de vino y agua, tanto Alumbre como vna Nuez, muelanlo, y de todo dos heruores, y passados los ocho dias, echẽle media onça de Copal molido, para que encarne.

## De las hinchazones, de los Apoſtemas, y vlceras de la cabeça, con corruci on de hueſos.

### Capitulo Onze.

AS hinchazones, los apoſtemas y vlceras dela cabeça caſi ſiempre ſe hazen de humor melancolico. Eſte humor melancolico, ſe recoje y aſienta ſobre el pericranio, que es vna tela neruoſa, que cubre todo el caſco. Y como es tan ſenſible, duelen tanto las vlceras y apoſtemas de la cabeça. Es eſte humor tã peſtifero y corroſiuo, que antes que las hinchazones vengan à madurar, han apolillado y corrompido el hueſo, como cada dia lo veemos. Por eſto aconſejo ſiempre, que las abran antes, que madurẽ del todo. Y es buen tiempo, quando comiençan à ablandarſe. Eſtas hinchazones (hablando verdad) caſi no vienen à perfecta maduracion. Antes que las abrã purguen al enfermo primero y tome arreo eſtos xaraues quatro dias, vno por la mañana, y otro dos horas antes

tes de cenar, xaraue de Borrajas y Oximel de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mescleſe. Las purgas ſean, las que dixe en la cura de las vlceras cauernoſas y hõdas, à dõ de me remito, por no ſer prolixo, pues procuro brebedad, y todas ſe cauſan de vn miſmo humor.

Vn dia deſpues de la purga à las ocho del dia tiẽte el cirujano la hinchazon ò apoſtema, y ſi aprieta mucho el dedo, ſentira en el caſco vnos como barrancos y hoyos, de lo apolilla do y comido del. Corte el cuero cõ nauaja haſta el caſco en figura triangular. Aparte cõ las vñas la carne del caſco, y forme la llaga con lichinos mojados en clara de hueuo batida, põga dos cabeçales y la venda. Otro dia ſiguiente cure la llaga con eſte digeſtiuo, por que la humedeſca, y haga materia, y vſara dl haſta el ſeteno dia. Tomen tres yemas de hueuos, media onça de Trementina y vna quarta de azeyte Roſado el mejor que hallarẽ, y ſeys hebras de Açafran molido, todo lo dicho ſe meſcle, y trayga vn poco à vna mano. Quãdo lo põgan ſobre la llaga, templenlo à la vela encendida

Procure el cirujano ſacar luego el caſco y hueſo corrompido, y para que ſalga cõ menos dolor y pena del enfermo, ponga cada dia ſobre el hueſo poluos de Caparroſa quemada, haſta que quede negro. Si la corrucion del hueſo es poca, quitenla con la legra, q̃ baſta. Cada dia que curen al enfermo, pongan ſobre el hueſo negro vnos lichinos mojados en azeyte Roſado tibio, para que ſe humedeſca y ablande, y ſalga. Sobre eſtos lichinos pongã otros ſecos y ſobre ellos el vnguento Baſilicon magiſtral tendido en vn lienço. De eſta manera ſe haga la cura, haſta que el hueſo comiençe à menear ſe. Y entonces le pueden cada dia mouer con las pinças, ò con vna tenaza, ó con el leuantador. Quando comiençe à leuantarſe el hueſo, vntenlo cada dia y la llaga toda con el licor ò Balſamo caliente con vna pluma de Gallina. El licor acabara de ſacar el hueſo, y la llaga encarnara. Quando tardare mucho en ſalir, ſaquenlo con las tenazas, que llamã pico de Cuervo, poniendo alguna fuerça. Eſtando fuera, vnten cada dia la llaga con el licor, y pongan encima hilas ſecas, y ſobre ellas el emplaſtro

Gumi

Gumi elemi, tendido en vn lienco, ò en vn cuero delgado d' Gamuça, y limpienlo quatroveces al dia, y con esto sanara la llaga.

Si la vlcera es muy antigua, y el casco esta muy corrompido, saquenlo con toda brebedad, por la sospecha, que puede hauer, del daño de las tellas. Si estas y la de mas carne estan suzias, mundifiquenlas con poluos de Ioanes de Vigo, preparados, como lo dixe en la cura de las vlceras hondas, y es de esta manera; tomen la cantidad que quisieren de los poluos, y en vn almirez los echen, y con ellos vna poca de agua Rosada, y trayganlos vn poco à vna mano con vna espatula. Quando se ayan asentado, saquen el agua, y echenle otra, y con esto hará su effecto sin dolor. Sea auiso, que no ay medicamento, que mejor limpie las telas d' los sesos, que los poluos dichos, quando estã suzias ò casi corrompidas ẽ vlceras, y heridas frescas. Para que este humor se gaste, y no bueluan las vlceras ò apostemas otra vez, es cosa acertada dar el Guayacan, ò las vnciones al enfermo. La cura puse en el libro segundo, cap. primero, segundo, tercero, y quarto.

De

## De los Encordios y llagas de las partes vergonçosas de los hombres y mugeres.
### Capitulo Doze.

OMMVN pratica es de algunos, resoluer los Encordios quando comiençan, sin saber de q̃ causa procedẽ. No todos se deuen resoluer, ni todos madurar y el porque, se dira à delãte en la cura d̃ ellos. La destemplança y mala complexion del higado es mucha causa de los Encordios. Y assi como miembro principal echa de si à las ingles (como albañares sios) todas sus superfluydades, y malos humores. Otras vezes es causa de los Encordios algunas llagas del miembro viril, y de las piernas. Empero, el higado juntamente padesce y haze mala sangre. Quando los Encordios vienen por estas causas dichas, sangren al enfermo de ambos braços, començãdo del braço del Encordio de la vena del arca, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Si fueren dos los Encordios, comiençẽ las sangrias

grias del braço derecho. Luego tome los xaraues y purgas, que dixe en la cura de las vlceras hondas y cauernosas, que no las pongo aqui qor no ser prolixo, como lo dixe arriba, y por ser todo vn humor.

Si los Encordios vienen de mucha cõmunicacion con mugeres no muy limpias de alguna sospecha de mal frances, de lo qual el higado se debilita mucho, hagan dos sangrias de los braços de la vena del arca, y saquen cada vez quatro onças de sangre, y dêle los xaraues y purgas como queda dicho. Desde el principio pongan este emplastro sobre los Encordios, por que maduren ò se resuelua. Con esto aiudamos à la naturaleza, à que ella haga, lo q̃ mas le conuiene. Tomen doze onças de Maluas con susrayzes cozidas y muy molidas, dos puños de flor de Mançanilla molida, doze higos pasados y muy molidos, vnto anejo sinsal tres onças, leuadura tanta como dos hueuos, todo junto lo muelan y ponganlo caliente, cada dia vna vez. Si los Encordios se van resoluiendo con las sangrias y el emplastro, no hagan por entonces mas beneficios al enfermo,

de

de purgarlo, y hazerle, que tenga regla en comer, y beber, y que se ponga los emplastros. Quando los encordios dan muestra de madurar, pongan les mas emplastros, hasta que del todo maduren. En los encordios que vienen de mal de Bubas, no mando yo sangrar ni purgar al enfermo, hasta que esten abiertos, porque assi maduran con mas brebedad, y deseo que maduren. Y es verdad que las mas vezes q̄ hazen sangrias y dan purgas, quitamos à la naturaleza el officio de madurar. Por que en este ella haze lo mas. Hago tener buena regla al enfermo, y que se guarde đ las ocasiones. Los encordios que vienen de las causas primeras, que dixe arriba, es bien que desde el principio los vnten dos y tres vezes al dia cō dos partes de azeyte Rosado y vna de azeyte de Mançanilla tibios, por que se resuelua. Si con esto crescen y el dolor se aumenta, entōces (aiudando âla naturaleza) mādo ponerles emplastros maduratiuos. Si maduran abrālos siēpre (si pudieren) cō cauterio, q̄ es seguro; y como estā siēpre abiertos purgan biē, y sanā mas presto. Saquen de vna vez toda la materia, y pōgan vna

me

mecha mojada en clara de hueuo batida, con vnas gotas de azeyte Rosado, por que se mitigue el dolor. Pongan otros panitos mojados en la clara y dos cabeçales con vn tira braguero por venda. Otro dia curenlo con el digestiuo de Trementina, que puse en las vlceras cõ yemas de hueuos, azeyte Rosado y Açafran. Las demas curas hagan, como dixe. Algunos encordios ay tan mal à complexionados, que aunque purguen mucho, no sanan. Y parece que tratandolos bien, se hazen mas malos. La causa es, por que se van ceuando, y como mãteniendo del higado y de todo el cuerpo, que embia alli todos los malos humores. Y verdaderamente estos son los que vienẽ del mal frãces, acompañados con llagas en el miembro, como muchas vezes he visto. Estos encordios traen algunos dolorcillos de cabeça, y de junturas. Estos tales encordios son los que se han de curar con sudores de çarçaparrilla, y Guayacan. Y quando no bastaren, con las vnciones. So pena, que jamas sanaran.

(*)

De

## De las llagas de las partes vergonçosas de los hombres, y mugeres.

(*)

CADA paso se offrece la cura destas llagas, y por que algunos no quieren manifestar sus miserias âtodos la põgo aqui. Muchas vezes vienẽ estas llagas àlos muy cõtinentes, por alguna purgacion de los riñones, y por criar humores aduſtos y melancolicos. Y à las mugeres les vienen por ser la sangre del mestruo muy calida y corrosiua. Y à otros lesvienẽ de caminos largos por tierras calidas, y por andar alto el cauallo, y à otros por algunas poluciones, que tienen durmiendo q̃ abrasan todo el prepucio. Y en los de mala cõplexion, esto solo basta, para canserarseles las llagas, con mucha facilidad si luego no las remedian. Quando estas llagas son superficiales y no vienen de mal humor, sanan con buen regimiento, y poniendoles vn poco de Aluayalde, ô los poluos de la Calabaça đ castilla. Mas

si

si no estan limpias, y son grandes, no sanan, cõ lo que he dicho, si las lauan y curan (dos vezes ó tres al dia) con el famoso colirio de Lamfrã co, y hazese de esta manera, que aqui digo. To men medio quartillo de buen vino blanco, se ys onças de agua Rosada ó de Llanten, y à falta de estas sea de Ceuada, Oropimento y Alũbre quemado y muy molidos ð cada cosa vna drama, Cardenillo molido media drama. To do junto de vn heruor al rescoldo. Lauẽ la lla ga con vn pañito tres vezes al dia, y pongan ẽ ella el Aluayalde, ò los poluos de la Calabaça de castilla. Si en las partes donde estan las llagas, ay (como lo suele hauer) mucho calor cõ inflamacion, mojen vnos pañitos en agua Ro sada con clara de hueuo batida, y pongan lo muchas vezes, hasta que el calor y la inflamaci on cesen. Si con todo lo dicho, crescieren los acidentes, hagan dos sangrias de los braços, ð la vena del arca, ô de la que mas pulsare, y saquen cada vez cinco onças ð sangre. A las mugeres que les baxa mal la regla, aunque enton ces esten con ella, si no es bastante cantidad, la que sale sangren à la enferma ð los touillos

y sa

y saquen cada vez quatro onças de sangre. Si le suele baxar bien, y entonces no esta con la regla, sangrela de los braços primero. A la muger que (por ser la sangre que le baxa muy calida) le vienen las llagas, luego desde el dia primero (haziendo las sangrias) se las lauen quatro vezes al dia con este lauatorio, porque no les caygan algun cançer. Tomen Rosas secas, y Violetas. Llanten, Ceuada y hojas de Oliua á cada cosa vn puño. Todo cueza en tres quartillos de agua, hasta q̃ se consuma medio quartillo, y cuelenlo. Todas las vezes que lauaren las llagas, vnten las con este vnguento. Tomẽ azeyte de Pepitas ó Calabaças de castilla, azeyte de Adormideras, y de Almendras dulces de cada vno vna onça, azeyte Rosado, azeyte de Alegria, y por otro nombre Ajonjoli de cada vno media onça. Sebo de macho derretido ó ça y media, Aluayalde molido vna onça, Cardenillo muy molido tanto como seys granos de Trigo, Cera blanca onça y media. Cuajen lo al rescoldo, y lauenlo luego con dos ò tres aguas frias, como lauan la blandura, y quãdo quieran vntar las llagas, mesclen le vna poca

de

de agua Rosada. Si fuere necessario boluer à purgar à los que tienen estas llagas, hagan lo, como lo dixe en el capitulo de las llagas ô vlceras hondas.

Quando estas llagas (en hombres ò mugeres) comiençan à tener vn color morado ò estan çuzias es señal đ alguna corrucion, como se veẽ cada dia. Luego que aya esto, echenles los poluos de Ioanes de Vigo, y preparenlos si quieren, como lo he dicho otras vezes, por q̃ no causen tanto dolor. Los poluos de los Cã grejos de agua dulce tostados atajan qualquier cancer, aunq̃ sea muy grande. Hazen lo mismo los poluos de la hienda del hombre. Quãdo los poluos de Ioanes no quitaren la corrucion es muy mala señal. Entonces, cauterizen las llagas, y corten antes lo que pudieren dela carne corrompida con vnas tiseras. Con esto el fuego hara cõ mas brebedad su effecto, y el enfermo recibira menos dolor. Las otras curas hagan, como dixe en la cura de las vlceras con corrucion de hueso. Si las llagas del miẽbro viril estã dentro del prepucio, y el esta tan duro y tan cerrado, que no puedan verse, y la

materia que sale de las llagas huele mal, y tiene mal color, hagan este remedio. Tomē Maluas con las rayzes dos manojos, flor de Māçanilla dos puños, Chian y Linaza, de cada cosa vn puño. Todo cueza en dos quartillos de agua, hasta que se gaste el medio, y cuelēlo. Laue con este cozimiento caliente tresvezes al dia el miembro viril con vn paño, y pongā sobre toda la hinchazon este emplastro tendido en vn lienço. Tomē Maluas cozidas y muy molidas y passadas por vn cedaço negro dos manojos, harina de Ceuada de Hauas y de Linaza de cada cosa vna onça, manteca de Vacas dos ōças, vna Granada agra y muy molida granos y cascara, vn hueuo batido clara y yema y vna poca de agua Rosada. Todo lo mesclen, y pōgan caliente. Otro emplastro para deshinchar el miembro, y que arregaçe ò buelua el prepucio. Tomē Maluas y las Coles llantas muy cozidas y muy molidas vna escudilla, la sangre d vna Gallina degollada, manteca de Vacas dos onças. Todo lo mesclen y caliente lo pongan como el primero. Xeringuen las llagas (todas las vezes que las curaren) con el colirio de Lā

fran

franco, que dixe arriba, ó con este lauatorio, que aunque mundifica aplaca el dolor y el calor. Agua de Ceuada seys onças, agua Rosada quatro onças, poluos de Ioanes de Vigo preparados (como lo he dicho otras vezes) vn escrupulo, ó media drama, mesclenlos con el agua y tẽgalo vn poco apretado con los dedos

Hauiendose xeringado tres dias cõ el lauatorio dicho, xeringuese despues con agua de Ceuada y vn poco de xaraue Rosado, que mũdifica sin dolor. Estãdo el prepucio deshinchado, y las llagas descubiertas, curenlas cõ el licor ô Balsamo, q̃ dixe arriba, y encima pongã el vnguẽto Basilicon magistral tẽdido en vn lienço. Si para limpiar estas llagas podridas y cãceradas, no hallarẽ poluos de Ioanes de Vigo hagã estos, que son buenos, aunq̃ mas fuertes Tomen Almartaga, Oropimento, y Cardenillo de cada cosa partes y guales, muelanlos mucho, y mesclenlos con otro tanto Aluayalde. Si estuuieren fuertes echenles mas Aluayalde. Quando faltare vnguẽto para curar las llagas hagan este, que es muy admirable de bueno y dõde quiera hallarã recaudo. Tomen Sebo de

cho ò riñonada de carnero tres onças Tremẽ tina y Copal de cada cosa vna onça, Cera media onça, à fuego manso se derrita y cuaje, ála postre le echẽ vn poco de Cardenillo molido. Para mitigar el dolor y la inflamaciõ (q̃ todos los fuertes poluos y los caustic os potenciales causan, hagã esto) tomẽ dos claras de hueuos batidas, y otra tãta agua Rosada, y vnas gotas de azeyte Rosado, mesclese. Mojen vnos pañi tos y ponganlos y antes q̃ se sequen, pongan o tros. Donde no huuiere esto, tomẽ quatro on ças de çumo de Llantẽ vna enxundia de Galli- na derretida, vna clara de hueuo batida, vina gre media onça, mesclese, y põganlo cõ vnos lienços. Si el capullo no se deshincha, con lo q̃ dixe, y las materias salen negras, y cõ mal olor es señal de corrucion. Aqui no ay q̃ aguardar, sino corten todo el prepucio con vnas tiseras y cauterizen lo por quẽ no venga algun fluxo de sangre. Cauterizen tambien las llagas q̃ hu uiere en la bellota ô cabeça del miembro. Las otras curas se hagan, como las de las vlceras, adonde me remito. Aqui hemos acabado la ci rujia à honrra y gloria de nuestro Dios Amen.

ANO

# ANOTHOMIA BREBE HECHA por el padre Fray Augustin Farfan, Doctor en Mediçina, y religioso de la orden de san Augustin.

## LIBRO QVINTO.

### De la Anothomia. Capitulo Primero.

SIENDO el cuerpo humano (como lo es) el sujeto del medico, y del cirujano, es bien poner aqui vna brebe anothomia. Para que sepan y conoscan todos las qualidades y conplexiones y officios de todas las partes y miẽbros del. Y por que sepan tanbien los sitios y lugares de cada miembro, para quãdo les apliquen las mediçinas. El cirujano conuiene que sepa como y por dõde ha de cortar, abrir y cauterizar. Y muchos por no saber la Anothomia, hazen yerros yrremediables cada dia. La diffinicio de la Anothomia es vna ciencia recta y derecha, con la qual diuidimos cortando

los miembros humanos con singularidad delas partes, conforme à la etimologia del boca blo, q̄ viene deste nōbre griego, Ana, y de Tomos, que quiere dezir, recta diuision. Primero q̄ tratemos de la Anothomia, conuiene saber, que el cuerpo humano es cōpuesto d̄ muchos miembros. Llamamos miembro ô parte à vna cosa apartada de otra. Los miembros del cuerpo q̄ son enjendrados por la primera mixtion de los humores, vnos son simples, y otros cōpuestos. Los miembros simples, son diez, neruio, musculo, ligamento, cuerda, hueso, cartilago, paniculo, vena, arteria, carne, cuero, vñas, cabellos y grasa. Aūque es verdad que las vñas cabellos y grasa no son propriamente miembros, sino superfluydades y sobras d̄l nutrimento, produzidos para prouecho d̄l cuerpo humano. El neruio es miembro simple, como lo affirma Galeno y Auicena, es instrumento, para dar sentido y mouimiento à todos los otros miembros del cuerpo. Este sentido y mouimiento toma el neruio d̄l espiritu animal, y su complexion es fria y seca. Musculo es miēbro cōpuesto de neruio y ligamēto. Y de vnos

como

como hilos y de carne, y đ vn paniculo, que le cubre todo. Llamanle musculo, por q̃ se parece en la hechura à la cola đ vn Raton, es su cõplexion fria y seca. El ligamento es en dos maneras, vno nasce de cuerda, como lo affirma Galeno, otro nasce de hueso, segun Auicena, y es de complexion fria y seca. La cuerda nasce del musculo, su naturaleza es de neruios, y de paniculos, como lo dize Galeno. Su cõplexion (segũ Hypocrates) es fria y seca. Los huesos son miembros simples, y carecen de sentido, son secos y frios. Cartilago ò ternilla es casi de la naturaleza del hueso, adorna y honrra mucho las partes del cuerpo humano: como las ternillas de las orejas, y de las narizes, y las de las pestañas de los ojos, es fria y seca. El paniculo es de naturaleza de neruio, aunque su daño no es de tanto peligro, como elde el neruio. Es muy sensible, y su complexion es fria y seca. Vena es la que contiene la sangre, que se enjendra en el higado; tiene vna tunica, es fria y seca. Arteria es vaso de toda la sangre vital, que se enjendra en el coraçon, como lo affirma Galeno, esta es fria y seca. Carne se diui

de en tres especies, en carne glãdulosa, en carne musculosa, y en carne simple. Carne simple es la de la bellota del miẽbro viril, la de las enzias, y la de las narizes, carne glandulosa, es la de los pechos ð las mugeres y la de los compañones. Carne musculosa es la de todo el cuerpo. Y esta como parte primera se offrece à la Anothomia, y esta es sentible. Cuero es vna tela y cobertura de hilos, de neruios de venas, y de arterias menudas, texido y hecho, para detener el sentido. Llamase el cuero en griego Derma, y ay dos especies del. El vno cubre los miembros del cuerpo por la parte defuera, y el otro los cubre por la parte de dentro. Este se llama paniculo, como el de el celebro, y como la pleura, dõde se haze el dolor ð costado. No llamo cuero, al que con alguna quemadura se leuanta haziendo ampolla, por que no lo es. El cuero es templado caliente, y ẽ algunas partes por la parte de dentro es humido, sirue mucho al sentido del tacto. El calor mas tẽplado de nuestro cuerpo es el ð el cuero de la palma de la mano. Las vñas siruẽ de tomar mejor cõ las manos, lo q̃ queremos, siruen de rascar

el

el cuerpo, y por ellas purgamos algunos hu; mores. Los cabellos son guarda de la cabeça contra el ayre, frio, agua, y sol. La grasa y gordura siruen al cuerpo en muchas cosas, como lo dize Galeno. Algunos miembros de estos q̃ hemos dicho, tienen su principio de la semilla del hombre, y llamanlos miembros espermaticos. Quatro humores ay ẽ el cuerpo, sangre flema, colera y melancolia. La sangre es caliẽte y humida, la flema fria y humida. La colera caliente y seca, la melancolia fria y seca. La colera tiene su asiento y lugar junto al higado en la bexiga que cõmunmente llaman la hiel. Toma el nombre de lo q̃ contiene, que hiel quiere dezir, colera, que es nõbre griego, y en latin la llaman Bilis, y es de la naturaleza dl fuego. La flema despues q̃ se derrama por el cuerpo y estomago, donde por opinion de Galeno tãbien se enjendra, es de la naturaleza dl agua La melancolia tiene su asiento en el baço, y es de la naturaleza de la tierra. La sangre tiene su asiẽto en el higado, es d̃ la naturaleza dl ayre. La carne y la grasa es caliente. Otros miẽbros ay, q̃ se cõponẽ de los miẽbros simples. Entre estos

estos miembros cõpuestos, vnos se llamã principales, y son forçosos para la vida, cómo es: el celebro, el coraçon y el higado. Los testiculos son principales, no para la vida, si no para la generacion. Por q̃ sin ellos viuẽ los capados otros miembros ay, q̃ se llamã organicos, por q̃ son instrumẽtos del alma, como son: el rostro, el coraçon y la mano, y el higado. Otros miembros ay simples, y no simples como los primeros, sino simples ẽtre los principales; como los ojos, las narizes, y la cabeça, el cuello, la cara, los braços, las nalgas, los muslos y las piernas. La Anothomia d̃ todos dire ẽ brebe.

## De la Anothomia de la cabeça, y de todos sus miembros. Capitulo Segundo.

HAVIENDO de tratar d̃ la Anothomia de la cabeça (miembro organico y compuesto de partes semejantes) digamos d̃ su lugar y sitio, y por que la pusieron en lo mas alto del cuerpo. La cabeça segun Galeno y Auicena (cuyo nombre en griego

go es, Cephas, y en arabigo Ras, y en latin Supremum ventrem) fue puesta en lo mas alto dl cuerpo, por que fuese guardada mejor de los braços, de las manos, de los ojos, y de los oydos. Tambien se puso en lo mas alto del cuerpo, por que tiene por vezina la racioçinacion y para q̄ vea los daños, q̄ le puedē venir, como señora dl las otras partes. Los ojos estā mas baxos, por q̄ las piernas huyā, y el cuerpo no caya. Todo esto es; para guarda de la cabeça. La forma de la cabeça es redonda á manera de esphera, por ser la tal figura como dize Galeno la menos passible. La cabeça tiene grā capacidad, por ser el celebro dl hōbre mayor, q̄ el de ningū animal. La cabeça es de ygual diametro y proporcion. En la delantera esgibosa ò corcobada, y no sin misterio. De la cabeça nacēto dos los lacertos ò musculos, q̄ van á la cara, y al cuello. En el hazen su asiento, para mouer la cabeça y sus partes. La cōposiciō de la cabeça es de huesos, de paniculos, y de la medula q̄ llaman sesos, y su cōplexion es fria. Lo primero q̄ ocurre ála cabeça es los cabellos, lo segūdo el cuero, lo tercero la parte musculosa, lo

quar

arto el paniculo, llamado cõmunmente pericranio, en griego Perioſtis, y en arabigo Almocatin, y ẽ latin Membrana adnata, y en nõbre cõmun de la cirujia la madre genitiua, por q̃ naſcen della las comiſſuras de los hueſos de la cabeça, los quales naſcen de la duramater. Lo quinto que ocurre á la cabeça, es el caſco, que en griego ſe llama Cranio, en arabigo Techa, y en latin Cerebrigalea. Dentro deſtas partes continentes ay otras, y ſon cinco, la primera es el hueſo de la ſegũda tabla del caſco; eſta ſe llama Diploydis, ó Vitrea, la ſegunda es el paniculo mas grueſo, y es el que dixe arriba, que ſe llamaua de todos dura mater, y en griego Meninx, y en latin Cerebrivelamen, la tercera es el paniculo, q̃ cubre el celebro, y llamaſe piamater, y en griego Choroys, y en arabigo Secũdina, la quarta es la rete mirabile, que quiere dezir red marauilloſa, la quinta y poſtrera el hueſo Baſilar, llamado en griego Hipſilodis y en arabigo Lamdij, y en latin Lamda, que es el que ſuſtenta toda la cabeça.

Siete ſon los hueſos, que componen la cabeça. El primero ſe llama coronal, y en griego

go Metopon. En arabigo Mez, y Heſmezen, y en latin Frons, Cincipud. Llamaſe tãbien Coronal, por que tienen los Reyes ſobre el la corona. Su principio comiença de las cejas haſta la comiſſura, que llaman coronal, y es la que diuide el caſco tranſuerſalmente, ſegun la anchura de la vna horeja à la otra. Pocas vezes ſe halla comiſura en medio de eſte hueſo. Y quãdo ſe halla, es en algunas mugeres; y yo lahe viſto en caſco de hombre. En eſte hueſo coronal eſtã los hueſos de los ojos, y los que llamã colatorios de las narizes. Sobre eſtos dos hueſos (que eſtan diuididos con vna añadidura đ hueſo à manera de çeptro como corona đ Gallo) planta la naturaleza vna ternilla, que diuide y aparta las narizes. Los otros hueſos ſon los laterales, llamados en griego Coripha, y Bregma, y de los Arabes Alema, y Zeudech, y en nueſtra lengua hueſos đ las ſienes. Eſtos hueſos de las ſienes eſtan pegados continuamente al hueſo coronal en la parte de la frẽte, y en la parte del colodrillo con el hueſo llamado Lamda. Llamanſe laterales, por que eſtan en los lados de la cabeça. Iuntanſe tambien con el

elhueſo coronal con vnos como dientes de ſierra, y hazen la comiſura, q̄ llamā ſajital, q̄ llega haſta el hueſo Lamda dl colodrillo. Eſte hueſo Lamda eſta horadado, y por el baxa la nuca del celebro al eſpinazo. Deſpues deſtos hueſos laterales ay otros dos, llamanſe Petroſos y en griego Crotaphites, en arabigo Hezēdachin, y en latin oſſa temporum. Eſtos hueſos Petroſos hazen vnas comiſſuras, y llaman las falſas, por no eſtar encaxadas, ſino vnas ſobre otras. Llamanſe tambien Petroſos, por q̄ ſon mas duros que los otros de la cabeça. En eſtos eſtan los agujeros de los oydos, y tienē ſu principio del hueſo Lamda, haſta los de las ſienes. El ſeptimo y vltimo hueſo es el Baſilar, llamado Lamda. Eſte (como dixe arriba) es el fundamento de los otros hueſos. Tiene ſu ſitio y lugar ſobre el paladar, eſta lleno de agujeros, y tiene muchas eſponjioſidades; por ellos purga el celebro todas ſus ſuperfluidades, y los humores grueſos. Las comiſuras de la cabeça ſō cinco, las tres ſon verdaderas, y las dos falſas. Para que eſtos hueſos ſe mantuuieſen, hizo la naturaleza entre las dos tablas del caſco vnas

eſpon

esponjiosidades, que tienen sangre. Hizo los porosos, y cõ algunos agujeros, para que por ellos (como dixe arriba) purgue toda la cabeça los humores. Los huesos đ la cabeça fuerõ muchos, por que si alguno se desuiase y corrõpiese, el mal y daño no se cõmunicase con los demas, son differentes en su sustancia, figura, en lugar y grandeza para bien y prouecho suyo. Las comissuras de la cabeça (llamadas en griego Raphes, y en arabigo Adorem) fueron hechas por quatro causas. La primera, por q̃ las venas entrasen por ellas, y diuidiesen el mãtenimiento al celebro. La segunda, por q̃ los neruios que nascen del celebro, tuuiesen por dõde salir fuera. La tercera, por que los vapores đl celebro pudiesẽ exhalar y salir por ellas. La quarta y vltima causa es, por q̃ la Duramater tuuiese de dõde estar colgada, y cõ su peso no cõprimiese el celebro. Y por que dos venas q̃ vienen del higado, pasen por la comissura sagital, y entren en el casco, y se sustẽte de la sangre de ellas. Por el agujero del hueso Basilar ò Lamda sale vna arteria, q̃ va ajuntarse con las dos dichas venas, y cõ algunos neruios, de los

qua

quales: ſe haze el paniculo, que eſta debaxo d̃ la duramater. Otro paniculo ay fuera, que cubre todo el caſco, y llamaſe pericranio, ó madre genitiua, como dixe arriba. Eſte paniculo ô pericranio conpone otro paniculo muy blãdo y ſutil, llamado piamater, y con el todo el celebro es cubierto. Luego baxã las dichas venas y arterias al celebro, y ellas le lleuan el mãtenimiẽto, y el eſpiritu vital, que es el de el coraçon. De eſte ſe haze el eſpiritu animal, ſutilizandoſe y adelgazandoſe mas en el celebro con nueua preparaçion.

## De la Anothomia del Celebro. Capitulo Tercero.

EL Celebro es parte medular, y diuideſe en tres ventriculos, ò vientrezillos. El vno eſta ẽ la parte delãtera de la cabeça, y es de mayor cantidad, que los otros. El otro eſta en medio de la cabeça. El tercero eſta ẽ la parte poſtrera de la cabeça, y cõforme â la doctrina de Galeno eſte ventriculo es el fundamẽto

to y maginaciõ, de la cogitatiua, y de la memoria. El celebro es fuente y principio de los sentidos, y del mouimiento voluntario. La nuca (a quien los medicos llaman espina medular) es como vn rio, que mana y corre dl celebro. Y los neruios son como arroyos, que salen de la misma nuca. Por esto el daño que viene al celebro, se cõmunica à los neruios. Aunque no el dano todo de los neruios, se cõmunica al celebro. La sustancia de que es hecho el celebro, es blanca y blanda, de fria y humida complexion y naturaleza. No fue hecha, para que de ella se mantuuiese el casco, como las otras medulas ô tutanos, sino para templar el calor del espiritu vital. El espiritu animal es el q̃ da todo el sentido y mouimiento à todo el cuerpo, embiãdo su virtud por los neruios, como el sol que alumbra con sus rayos, quedandose el en el cielo. Esto es conforme à la doctrina de Galeno, y solo el va à los ojos por los neruios opticos, à dar la vista à los ojos. Y assi el mismo Galeno los haze vacuos ó porosos.

De los tres vẽtriculos que tiene el celebro el anterior y mas alto (segun la opinion de todos

dos los Anothomiſtas) eſtà apartado de los o tros, y todos eſtan diuididos con vnos panicu los. En la parte primera y delantera deſte ven triculo tiene la fantaſia ſu aſiento. Y es la que tiene las eſpecies, eſpecialmẽte, las que toma de los ſentidos. En la parte vltima y poſtrera deſte ventriculo eſta la ymaginatiua, que aprẽ hende las eſpecies, detenidas en la fantaſia. Y aprehẽdiendolas, compone y diuide, mas no dize eſto es blãco, eſto es negro. En medio dl dicho ventriculo eſta el ſentido cõmun, que a prehende las eſpecies, traydas de los ſentidos particulares. Y por eſto es dirigido y determi nado à eſte lugar el ſentido cõmun. Deſta ma nera ſe manifieſtan y declaran los juuamentos y officios deſte ventriculo, que todos ſiruẽ pa ra la ymaginacion, fantaſia, y ſentido cõmun tambien ſiruen, para dar àlos miembros orga nicos ſentido, y eſpiritu animal. De lo dicho, ſe conoſcen los daños, que à eſte vẽtriculo le pueden venir, y las enfermedades, que en el ſe pueden hazer, como ſon: ſoluciõ de continui dad, y mala complexion. Y ſi en el paniculo q̃ le cubre ay eſto, cauſara Emicrania, que es do

lor

lor de xaqueca. Puede tambien padecer poſte
ma caliente, ó fria, la caliente ſera phreneſia, q̃
es locura, y la fria lithargia, que es modorra. Y
ſi fuere en el miſmo celebro ò en el ventriculo
la poſtema, ſera mal mortal. Aqui ſe hazẽ los
vaguedos, cauſados de los vapores que ſuben
del eſtomago à el, y eſtos cauſan alguna opila
cion. Si eſta opilacion fuere de humor, ſeguir
ſe ha della, lo que llaman eſtupor, ò torpeza d
neruios, ó perleſia. Si eſta opilacion fuere ẽ to
dos los tres ventriculos, ô en toda la ſuſtancia
dellos, hazerſe ha appoplexia. Otra diuiſiõ dá
del celebro, y es en quatro partes, en parte de
lãtera, poſterior, derecha, y yſquierda. La par
te delantera abunda de ſangre, la poſterior de
flema; la derecha de colera, y la yſquierda de
melãcolia. Yſiẽpre la parte derecha es caliẽte.

## Del ſegundo y tercero ventricu lo de la cabeça.

### Capitulo Quarto.

LOS añadiduras ſe hallan en el fin del primer ventriculo del celebro, y ſon como las narizes dl hõbre. Sõ como

apoſento y deſcanſo, ſobre el qual el ventricu lo ſe eſtiende à ſuplazer, quando toma las co- ſas ymaginadas. Deſpues de tomadas, ſe enco je, como vn guſano debaxo de la tierra, y ſu ſu ſtancia es como la de vn guſano. Encojeſe qu ando (la virtud q̄ ſaca) pienſa ſobre las coſas declaradas, tocantes al poſtrer ventriculo. Eſ tas dos añadiduras ò ſuſtancias dichas, la vna es de vn color bermejo ò leonado, y ſe enco- je y alarga ſegun ſu longitud y latitud: y por e ſto fue hecha como guſano. La otra añadidu- ra es como lo ancho del muſlo. Y quãdo lo an cho ſe cierra y encoje, la otra parta ſe alarga. En aquel miſmo tiempo la parte poſtrera del primer ventriculo que eſta junto al ſegũdo vẽ triculo, ſe cierra. Ordenolo aſsi la naturaleza, por que las eſpecies no paſen del vn ventricu- lo al otro, quando el hombre quiere pẽſar las obras de los ſentidos exteriores. Yſi quiere en trar en penſamientos, el guſano ſe encoje, y lo ancho del (que es como vn muſlo) ſe dilata, y enſancha, para que las eſpecies paſſẽ del vn vẽ triculo al otro. El ventriculo del medio es del gado, y ſirue de paſaje del primer vẽtriculo al

poſtre

poſtrero, por ſer continuo álos dos. Es tambi
en organo de virtudes, como de la cogitatiua
que ha de componer ydiuidir, con copula ver
bal, y quando ha de inferir vno de otro. Es or
gano de la eſtimatiua, que eſta enmedio del vẽ
triculo, que coge las coſas ſenſatas delas inſen
ſatas. El ventriculo tercero tiene ſu aſiẽto en
la parte poſtrera de la cabeça, y en ſu ſuſtancia
es mas duro, que los otros dos. Y por eſto los
neruios que (mediante la nuca ſuvicaria) ſalẽ
del, ſon de ſuſtancia mas dura. Y aſsi la natura
leza no produxo en eſte ventriculo el velamẽ
to, llamado Piamater, como lo produxo en-
los otros dos ventriculos. Aunque por la par
te de dentro eſta cubierto cõ el. Eſte ventricu
lo poſtrero es figura piramidal, para poder to
mar del ſegundo ventriculo las ſentẽcias pro
nunciadas en lugar y fundamento, y guardar-
las con ſecreto, como en caſa fuerte de teſo-
ro, ſu complexion es fria y ſeca, y la del ſegun
do ventriculo caliente y humida. De la parte
piramidal de eſte ventriculo procede la nuca,
cubierta de los paniculos dl celebro. Y por el
agugero del hueſo Baſilar ô Lamda va baxan-

do por los Espondiles, ò espinazo, hasta llegar al postrer Espondil. La nuca es medular, y de la misma sustancia dl celebro. Y assi dize Galeno q̄ los acidentes de la nuca son como los del celebro. Siete neruios nasc̄e del celebro segū su longitud immediatamēte. Treynta por medio de la nuca, vno de los quales esta sin cōpañero, y este nace junto al hueso Ossacrū. El paniculo del celebro esta horadado en medio dl hueso basilar, y tābien debaxo del hueso de la frente, para q̄ el celebro purgue sus superfluydades. Tābien las purga por las carunculas de las narizes, y por alli viene la virtud dl olfato.

## De la Anothomìa de la garganta, y de todas sus partes. Capitulo Quinto.

ANTES que tratemos de la Anothomia de la gargāta, deuemos saber, que ay ē ella dos agujeros ò caminos. Por el vno passa al estomago; lo q̄ comemos y bebemos, y este se llama en griego Esophago, en a

ra

rabigo Merin, y en latin Gula, y en castellano Tragadero. Tiene dos tunicas, y es hecho de vilos neruosos. La vna tunica es muy neruosa por la parte de dentro, y se continua con el paladar. La otra tunica que esta en la parte đ fuera, es continua con el estomago. Esta es muy carnosa y musculosa. El otro agujero ò camino (por dõde passa el ayre alpulmõ) Trachea Arteria, y Aspera Arteria, y en latin se llama Bronchum. Al cabo đl primer camino (llamado Merin) nasce el ventriculo, que cõmunmẽte llamamos estomago. El principio de estos dos caminos es la garganta. Tiene algun espacio, y en el estan las dos amigdalas, que cõmũmente llamamos agallas. Vna esta en la parte ysquierda, y otra en la derecha. Estas agallas segũ Auicena son neruosas y carnosas; son fuertes; para que aiuden à comer, y à beber. El Epiglotis ò tragadero es vna eminencia, que nasce al cabo đ la Trachea Arteria, y es como vna puerta q̃ se abre y cierra, por q̃ la comida y bebida (al tragar) no entre, sino solo el ayre Y quãdo passa algo aunq̃ sea vna migaja, hasta q̃ buelue à salir no ay valerse de tose. Y quãdo

ahogaſe el q̄ lo trago. La Trachea Arteria òca ña del pulmon es compueſta de vnos como a nillos cartilaginoſos, pegados cō ligamētos. En la parte de dentro tiene vn paniculo duro, que aprieta los dichos anillos. Por eſa miſma parte de dentro ſon grueſos, y vienen à juntar ſe con el tragadero. Eſte es blando, y algo gru eſo. Es compueſto de venas pulſatiles y de ner uios, que naſcen immediatamēte del celebro. A los dos lados del tragadero eſtan las venas, que llaman organicas, y ſon las que produzen la boz. Debaxo de eſtas dos venas ay dos arte rias grandes, y quando las hieren, ſon de muy gran peligro, por la cōmunicaciō y vezindad que tienen con el coraçon y cō el higado. La Columela ò gallillo es mediano y ſutil, y eſpo joſo y raro. Eſta colgado, y cerca del tragade ro. Tiene ſu aſiento en la parte alta de la gar- ganta. Y como es eſponjoſo, recoje las ſuper fluydades đl celebro. Sirue mucho para la boz como ſe vee, en los que les falta, q̄ hablan gan goſo. De la Anorhomia đ la cara y de los ojos ſe dira deſpues.

De

## De la Anothomia de los dientes, muelas, enzias y quixadas.

### Capitulo Sexto.

LOS dientes (segun la opinion de los Anothomistas) son treynta y dos. Vnos son cortadores, y estan en la parte delãtera de la boca. Otros son caninos llamãlos dientes de los ojos, y cõmunmente, los colmillos. Otros son molares, por que quiebran y como que muelen, lo que se come. Estos son los que preparan el manjar, para que se cueza y digera en el estomago. Los diez y siete dientes de estos estã metidos en la quixada de arriba, y esta es compuesta (segun algunos) de catorze huesos. Cuya composturaes oculta, y assi no haremos Anothomia de ella, ni de su diuision. Basta que sepamos, que se toma por solo vn hueso. La quixada esta cubierta de vn paniculo, q̃ baxa por la delantera de la frente, al que llamamos pericranio, y es el de la cabeça. El cuero de la cara produxo la naturaleza despues del segundo,

ter

tercero, quarto y quinto par de los neruios dl celebro, y con algunas venas y arterias. Estos neruios que hazen esta composicion, vienen del celebro y de la nuca, y causan todo el sentido y mouimiento de toda la cara. El modo de hazer la Anothomia de esta parte diremos en su lugar. Los dientes de arriba y de abaxo estan ligados con paniculos y ligamẽtos, que procedẽ del paniculo y neruios dichos. La quixada de abaxo es compuesta de dos huesos, y hazen la junta en medio de la barba, à manera de vnos dientes de sierra. Esta quixada se mueue, y por los dos lados de arriba esta asida à la otra quixada. Muchas vezes riendo, ò bostezando, se desencaxa la vna de la otra.

## De la Anothomia de la lengua, orejas y Espondiles. Capitulo Septimo.

PARA cosas muy diuersas hizo la naturaleza la lengua, como se vera. Es d naturaleza esponjosa y carnosa, cõpuesta de neruios, de vilos y d murezillos. Tiene su rayz ynacimiento en el hueso Lamda cõ sus

sus ligamentos. Los neruios con que la lẽgua (recibe el sentido) son del septimo par delos neruios del celebro. Dos venas ay debaxo de la lengua, llamadas Leonicas. El officio principal de la lengua es pronunciar bien las palabras, y menear bien la comida en la boca, y recebir el gusto, de lo que se come. Los neruios de la lẽgua son los de el gusto, tiene nueue mu rezillos, que procedẽ del hueso Lamda. Debaxo de la lengua ay dos carnosidades cõ dos agujeros, que purgan la saliua â manera de coladero. Las orejas tienen su sitio y lugar en las estremidades de las quixadas en la parte de arriba. Estan asidas las orejas àlos huesos postreros, y alli estan horadados. La potencia y virtud del oyr viene por el quinto par de los neruios del celebro. Y assi las orejas son instrumẽto de la virtud auditiua. La sustancia delas orejas es de ternillas, y de sus rayzes se produzen venas y arterias, vilos y neruios, ligamentos y paniculos. Detras đ las orejas ay venas, y estas nacen del higado. Ay tambien arterias, q̃ nacẽ del coraçõ, y subiendo arriba entrã al celebro por las comissuras đl casco. Estas arterias baxã

orejas, y traē alguna materia eſpermatica, haſta los teſticulos. Y por eſto algunos tienen por muy cierto, que cortadas eſtas venas, que eſtan debaxo de las orejas, quitā al hombre la virtud de engendrar. En el cuello ſe produzē dos ceruices ó ceruizes, que van haſta el fin dl Eſpinazo. Tienen ſu fundamēto enlos hueſos de la cabeça, ſiruen de aſiento y deſcanſo de todos los neruios, que vienen de la nuca. Los Eſpondiles ô hueſos del eſpinazo, ſon veynte y quatro, y van pegados deſde ſu principio (q̄ es la nuca) haſta llegar à lo vltimo. El Eſpōdil es vn hueſo agujerado, y la nuca ò eſpina medular paſſa deſde el primer eſpondil, haſta el poſtrero. Tiene el eſpondil otras añadiduras de hueſos, que ſuben y deſcienden ſuceſsiuamente, ligādo vn eſpōdil con otro: ſon defē ſa y fortaleza de la nuca. De la parte derecha y de la yſquierda de los eſpondiles ſalen nerui os. El eſpinazo (conforme àla doctrina de Galeno) tiene quatro partes, la primera es el cuello, la ſegunda es los lomos, la tercera el hueſo ſacro, y la quarta acaba con ſeys eſpondiles. La primera parte (que es el cuello) tiene

siete espondiles, la segũda tiene doze, y la tercera y quárta tiene cinco. De los musculos y neruios del cuello, se dira en sus capitulos.

## De la Anothomia de los ojos. Capitulo Octauo.

LOS ojos fueron para el vso de la vida, y para la dulçura de ella. Y assi cõuiene, que el medico se remire en el conoscimiento y cura de las enfermedades de ellos. Y darles luego remedio, como á miembros tá necessarios. El sitio y lugar de los ojos (como todos saben) es debaxo de la frẽte. Sõ los ojos vazios y horadados, sõ para defender el cuerpo de varios y diuersos males, que à cada paso acõtescen. Los ojos son atalayas y guardas del cuerpo. Son miembros compuestos de siete tunicas, y de tres humores. En la forma que se sigue dire la disposiciõ de ellos. En la parte delãtera del celebro salen los dos neruios, que llaman Opticos, horadados, ó muy porosos, y vienen del primer par de los neruios del celebro. Estos dos neruios quando salẽ de

de su principio, que es la nuca, se apartã vn poco, y luego se juntan â manera desta figura.)(. y de los dos se haze vna concauidad. Son cubiertos con dos paniculos del celebro. Quãdo salen de su principio, parece, que son de la sustancia del celebro. Son estos neruios (como dixe) horadados ô muy porosos, por que todas las especies que toman de los ojos de vna cosa, no parescan dos. Cada vno de los neruios desde su nascimiẽto va à su proprio ojo, aũque se juntan como. X. alli se haze el paniculo grueso, llamado Sclirotico. Despues del neruio se haze otro paniculo, y llamase tunica secundina, por que es despues de la primera. En su sitio ypuesto abraca el humor vitreo de los ojos. Y llamase assi, por parescerse à vn vidro claro. Luego se sigue la tercera tunica del ojo y llamanla retina, por que tiene figura de red. Esta tunica contiene y abraca en si consecutiuamente la mitad dl humor. Desta tunica se engendra otra, llamada Aranea, y contiene en si la mitad del humor cristalino. Llamanla Aranea, por que es hecha como la tella dl Araña. Otra tunica ay despues desta, y llamanla Vuea,

por

por que parece al hollejito de la Vua. En medio desta tunica Vuea hizo la naturaleza vn agujero, que llaman Pupilla, ò Niñeta del ojo. Esta Pupilla se estiende ò alarga segun la necessidad de ver, y el humor cristalino se alarga y estiende, lo que es necessario, para que se acabe la virtud visiua. Esta tunica dicha, contiene en si el humor albugineo ò blanco, para defensa y conseruacion del humor cristalino. Ay otra tunica llamada Cornea, y sirue de tener el humor albugineo ò blanco, que no salga por el agujero de la Vuea. Llamanla Cornea, por que es transparente, y tiene su nacimiento dl paniculo, llamado Sclirotico. Este paniculo es grueso y duro, para q̄ el y la tunica (llamada conjuntiua) liguen y aten biē todo el ojo. Ecepto la pupilla, que tiene su principio y nacimien del paniculo, que cubre el casco, q̄ llamamos pericranio. De aqui se muestra el prouecho tan grande, que siempre haze la sangria de la frente para el corrimiento de los humores dl la cabeça àlos ojos. Otra vena se muestra en ābos angulos ò lagrimales de los ojos jūto à la nariz, de la qual si sacā de ābos tāta sangre como

como cabe en vna caſcara de nuez, es de gran prouecho, para los grandes dolores y inflamaciones de los ojos; y para el continuo corrimiento de los humores à ellos.

## De la Anothomia del pecho. Capitullo Nono.

EL pecho (aquien los griegos llaman Thorax, y Eſternon y los arabes Setaſifu) es arca de los miembros eſpirituales. En el pecho ay vnas partes, que ſon continentes, y otras que ſon contenidas. Las continentes ſon quatro, la primera es el cuero, la ſegunda la carne muſculoſa, la tercera las tetas, la quarta y vltima los hueſos. Las partes contenidas ſon nueue, el pulmon, los paniculos, los ligamentos, los neruios y arterias, el tragadero, y la caña del pulmon. El pecho es compueſto de ſiete hueſos, en cuyas eſtremidades ay ternillas. En la parte alta del pecho eſta la que llaman Pixis ô Buxeta, y en ella ſe firma la aſilla. Los hueſos del pecho ſe juntan y pegã ſobre el eſtomago, y à

y à ellas se juntan las siete costillas. Yellas se jũtan por ambas partes con el espinazo. Las costillas son encoruadas, y llaman se en la parte delãtera pecho. Otras cinco costillas ay de cada lado, y llamanse mendosas ò falsas, y juntãse con los Espondiles ò espinazo. Por la parte del pecho se juntan con los musculos del mismo pecho, y con los del vientre.

Los musculos del vientre (segun Auicena) son diez y ocho, y algunos de estos se cõmunicã al cuello, otros al Diapragma, y otros à las costillas. Otros à los espondiles, otros à las espaldas y hombros, y finalmente, otros à los q̃ son propriamente musculos del pecho. Que cosa sea cuero y carne, ya lo diximos. Las tetas son miembros compuestos de carne rara, blanda y esponjosa. Vienẽles del celebro muchos neruios, y del higado venas, y arterias dl coraçon. Cortando cautamente el pecho por los lados, y quitandolo sin rasgar (por que no se destruya la Anothomia del que llaman mediastin) hemos de començar de la Anothomia del coraçon, como principal capitan d todos los miembros. Yco̅ esto tratamos de todas las

partes contenidas del. El coraçon llamado de los griegos Cardia es casi de figura de piña, es de carne muy dura, y mucho mas ẽ su rayz. Es compuesto de ligamentos duros, de neruios, que lo embueluen todo, y de ninguno es tocado, sino ẽ sola su rayz. Llaman à estos neruios del coraçon en griego Pericardia, en latin Tunica, ò Inuolucrum, y vulgarmente capa ò tolas del coraçon. La carne del coraçon es dura por que no sea offendida y lastimada facilmẽte. Y si fuera rara y blanda, fuera el hombre đ vida breue y corta, y con qualquiera ocasion, leue acabara luego. Y por esto dize Auicena, que el coraçon no puede padescer solucion đ continuydad, en tanto, que viue el animal. Su sitio y lugar es el pecho, como todos lo saben. La punta del coraçon declina vn poco al lado ysquierdo. La causa de sentirse mas en este lado, que en el derecho, es: por que la vena arterial nace alli, y ella causa la cõmun pulsacion y mouimiento, que se siente en el. El coraçon cõforme ála opinion de Rasis tiene dos muy grãdes vẽtriculos. El vno tiene en la parte derecha y el otro en la ysquierda. En me-

dio de los dos vẽtriculos en la parte de arriba esta vna como casilla cerrada con paniculos y neruios, y llamala Rasis tercero vẽtriculo. En el ventriculo derecho ay dos agujeros, que hizo la naturaleza, para que las venas que vienẽ del higado, entren en el dicho vẽtriculo, y traygan la sangre del. Sobre el vn agujero se hallã tres paniculos segun Rasis, y todos se comiençan dentro, y acaban dentro, por q̃ lo que vna vez entrare por alli, no salga. El otro agujero es cabo y fin de vna vena, q̃ sale del mismo vẽtriculo. Tiene muy gruesas tunicas, y por opinion de muchos Anothomistas la llaman vena arterial, por su composicion.

## De la Anothomia de las venas y arterias del pulmon, del Diapragma, Mediastino, y Pleura.

### Capitulo Dezimo.

DE mas dura sustancia y de mas grueso cuerpo son las arterias, que las venas pues tienen dos tunicas, y las venas vna. Hizo la naturaleza las arterias de dos, por

que guardē y lleuen mejor la ſangre vital, que ſe enjendra y haze en el coraçon. De aqui viene el daño grande, de rōperſe vna arteria. En el ventriculo yſquierdo del coraçon ſe hallan otros dos agujeros. En el vno (que es la boça del arteria grande, y de dōde nacen las demas arterias) ſe hallan otros tres paniculos. Eſtos aunque nacen dentro, ſe acaban fuera, y refrenan la furia de la ſangre vital tan eſpirituoſa. Eſta ſangre ſe diuide con tēplada cātidad por toda la ſuſtancia del coraçon, y el remaniente de ella es, ſu mātenimiento. En medio del coraçon ſe ſutiliza la ſangre, de las arterias, y vn poco mas en el vētriculo yſquierdo. Otra boca ancha ay de vena que va al pulmon, y el embia por ella el ayre al coraçon. En eſte orificio ó boca no ay mas de dos paniculos, y comiençan fuera, y acaban dentro. En el ſegudo ventriculo ay tambien vna arteria, y no tiene mas de vna tunica: algunos la llaman vena arterial. Eſta lleua al pulmon la ſangre, con que ſe ſuſtenta.

El pulmon es de ſuſtancia rara y eſponjoſa, eſta aſido con el paniculo, que llaman media-

ſtin

ſtin. El pulmõ tiene cubierto el coraçon, por que los hueſos del pecho y los de los eſpondiles no le toquen. El pulmõ tiene vna como caña, de la qual dixe en la Anothomia đ la boca llamarſe Trachea arteria. Eſta ſe reparte por el pulmon, tiene por officio, de hazer atracion y llamamiento del ayre, que entra en el coraçõ por la parte yſquierda del. Eſte ayre templa ſu fumoſidad y calor. Apuraſe y limpia ſe antes que entre en el pulmon, como por coladero. Eſte ayre es el halito ó anhelito, q̃ recebimos por la boca y por las narizes, tan continuo y neceſſario para la vida.

## Del Diapragma.

El Diapragma es vn miembro de los contenidos ẽ el pecho, llamalo Galeno ſeptum tranſuerſum. Comiença en el cabo đl pecho, como lo dize Raſis, y baxa por los lados del, haſta jũtarſe continuadamente con el dozeno hueſo de los eſpondiles. El Diapragma es vn panicu lo muſculoſo, con el ſe diuiden y apartan los miembros eſpirituales de los nutritiuos. De eſte officio tomo el nombre, que tiene. Tiene colligancia con el celebro mediante los ner-

uios estendiendose, y con su mouimiento haze ayre como los fuelles del herrero. Las heridas del Diapragma son incurables, por ser tan neruoso, y por el continuo mouimiento que tiene, dilatandose, y encojendose.

## Del Mediastin.

El Mediastin (llamado de los griegos Diaphraton) diuide el pecho segun su longitud, aparta por medio el pulmon, y llegase à los espondiles. El prouecho que se saca de esta diuision es, que si algun daño viniere à la vna parte del pecho, no se communique con todo el. De los ligamentos ya tratamos en la Anothomia del celebro, y cabeça. Y lo mismo hizimos de la Trachea arteria, y del Merin, ò Tragadero.

## De la Anothomia del vientre, y de sus partes, del estomago y higado.

### Capitulo Onze.

CONFORME à la doctrina de Galeno el vientre se toma en dos maneras, ó se toma por

por el estomago,ó por la parte q̄ contiene los miembros nutritiuos. Las partes continentes son el Mirrhac, y el Siphac, y esto quanto à la parte delantera. Y quanto à la parte posterior los cinco huesos de los espondiles, el cuero y la parte musculosa. El myrrhac ( llamado en griego Epileron y en latin Omentum, y en arabigo Zirbum, y en nuestra lengua redaño ) consta de quatro partes, de cuero, de grasa, d̄ paniculo carnoso, y de musculos, que nascen del coraçon. El Siphac ô Peritoneo es vn panículo solo, duro y hecho de vilos,de neruios,y de ligamentos, y todo el se llega al Myrrhac. El Myrrhac es miembro compuesto, d̄ lo que diximos, y todas sus partes se pueden diuidir: El Siphac es miembro simple, y assi differen mucho,su sustancia es como la de los otros paniculos. Los miembro cōtenidos son siete, el primero es el redaño, las tripas, el estomago, el higado, el baço, el mesentereon, el septimo y vltimo, lo que cōmunmē llaman las ancas. De todas estas partes trataremos de spues.

## Anothomia del Estomago.

El Estomago (como dixe arriba) tiéne su principio en la estremidad de la boca, y por detras del cuello baxa sobre los espondiles, hasta que horada el Diapragma. Y en el esta ligado con algunos paniculos de los espondiles. Y assi el estomago esta mas en las espaldas, q̄ en la parte del vientre. Y por esto se hā de poner los remedios (contra los vomitos y su flaqueza) en ambas partes. Del estomago nasce vn miembro, que communmente le llaman estomago que el de abaxo es el vētriculo, ó ventrezillo. Y llamase assi, respecto del mayor vientre, dō de estā las tripas. El estomago òventriculo tiene su hechura como la de vna calabaça redonda, y llana por las dos partes. La mayor parte del estomago declina al lado ysquierdo, y el fondo del declina al lado derecho. En lo mas baxo del tiene otro cuello, y se determina y acaba con el inteſtino, que llaman duodeno. Este cuello (principio de las tripas) lo llaman Portanario. Por que despues que el manjar ha ydo por el tragadero, se cierra, hasta que la cocion del esta hecha. Despues se abre, y lo que

est

esta en el estomago, passa à las tripas. El estomago es hecho (à lo que parece) de tres tunicas. La vna tunica tiene los vilos atrauesados à la larga, lo otra los tiene obliquos, y la otra los tiene àvn lado, à manera de aspa. Algunos dizen, que no tiene mas de dos tunicas, pero va poco en ello. La tunica de aca fuera es mas gruesa y mas carnosa que la dedentro. Estiendese mucho el estomago, quando comen demasiado. Y de aqui nasce el dolor y fatiga àlos que han comido mucho, y no se les quita, hasta que lançan, y vomitan como perros.

## Anothomia del higado.

El higado tiene su asiento y lugar debaxo de las primeras costillas altas del lado derecho, y à lo vltimo de ellas. Los griegos le llaman Hepar, y los latinos Iecur. Es miembro carnoso, y de sustancia de sangre cuajada. Tiene cinco partes, que llaman pendolas. En la parte de dẽtro es concauo, ó hueco, y en la de fuera corcobado. Fue hecho de esta manera, por que abracase ensi mejor al estomago. La parte corcobada, que esta hazia el Diapragma, es: la q̃

nos

parescе, que tocamos, quando ponemos mano sobre su sitio y lugar, para tocarle. Tiene el higado muy fuertes ligamentos, y tiene tambien sobre todo el vn paniculo, que le cubre. De la parte concaua del higado nasce vna vena llamada, vena porta, y esta es enjēdrada de su interior materia espermatica. Esta vena porta se diuide y derrama en partes diuersas. Y de ella (segun Rasis) nascen siete venas, como siete rayzes, y estiendense y derramanse en partes ynumerables. Vnas suben al estomago, otras baxā al intestino duo deno, otras baxan al intestino, que llaman jejuno ò vazio, y por todos los demas intestinos, hasta que van aparar al intestino recto. Y cōforme à esto que he dicho no se espanten algunos medicos, de que el enfermo que tiene camaras de sangre, eche tanta por las tripas. pues son tātas las venas, que à ellas vienen. Las venas que subē del higado al estomago se llaman venas mesarayeas. Que vale tāto, como si dixesemos manos del higado, y en effecto lo son, y por que estas dichas venas como que toman y traen el manjar mas puro, y de mas sustancia al higado. El

Quilo

[illegible] de estomago — [illegible]
dolor de costado — [illegible]
de las cumaras de sangre — 15
de la esquilençia — 23
dolor de yjada y de co
lica — 28
detencion de la Regla — 33
demaçiada purgaçion
de la Regla — 43
Birguelas y sarampion — 49
Flus de sangre por boca o
narises — 54
del Romadiso de la tos an
tigua y de la asma — 61
del mal de madre y dolo
res del bientre — 72
Eriçipela y su cura — 7[illegible]
de las Vubas y como se curan — 3[illegible]
como se da la sarssa parilla — 87
como se da el agua del guayaca
can para vmor bulatico — 90
como se dan las unçiones — 94

como se curan las [illegible] con
sau merior ——— 97
de la carnosidad que se ase
en la bia de la orina — 99
la opilacion y su cura 103
y de resa del [illegible]gado —
melancolia y su cura 107
de los dolores antiguos del
bientre y de la yjada y pi
dras del riñon ——— 114
dolor colico y de yjada — 116
de la sarna en peines ig
rietas y llemasalada de
pie o manos ——— 118
de la jaqueca del pasmo
y de la perlecia ——— 130 y 136
Baquidos de cabeza [illegible]
tras yndisposiciones — 138
para vomitar los umores
del estomago y de ner ga
na [illegible] de comer ——— 142

para aitos de los niños — 142
calos i chil como se prepara
y para que enfermedades
es bueno — 143
Bena rota en el pecho como
se suelda — 145
de la ceatica y su cura — 147
Resfriado y como se cura — 151
Remedios para que [illegible]
de los mayores no puede [illegible]
[illegible] co — 152
mal color de Rostro vo
mitos y otras yndispoci
ciones — 153
para [illegible] de [illegible]
[illegible] que [illegible]
sanar vna llaga an
tigua — 154
para [illegible]
[illegible] mago [illegible]
de [illegible] — 155
para aitos [illegible]
[illegible] — 156

mal olor de la boca y na
rises y como se cura y
para dolores de oidos i
tros males q̃ en ellos se
padecen ——— 157

Pa dolores cueles de go
ta ——— 158

Pa detener la demasiada
purgacion de los meses 159

Pa defender el mal par
to y echar la criatura
muerta ——— 160

Pa quitar las manchas del rostro
y señales de las bir guelas — 160

Pa que nascan los cabellos cai
dos y dolor de muelas 161

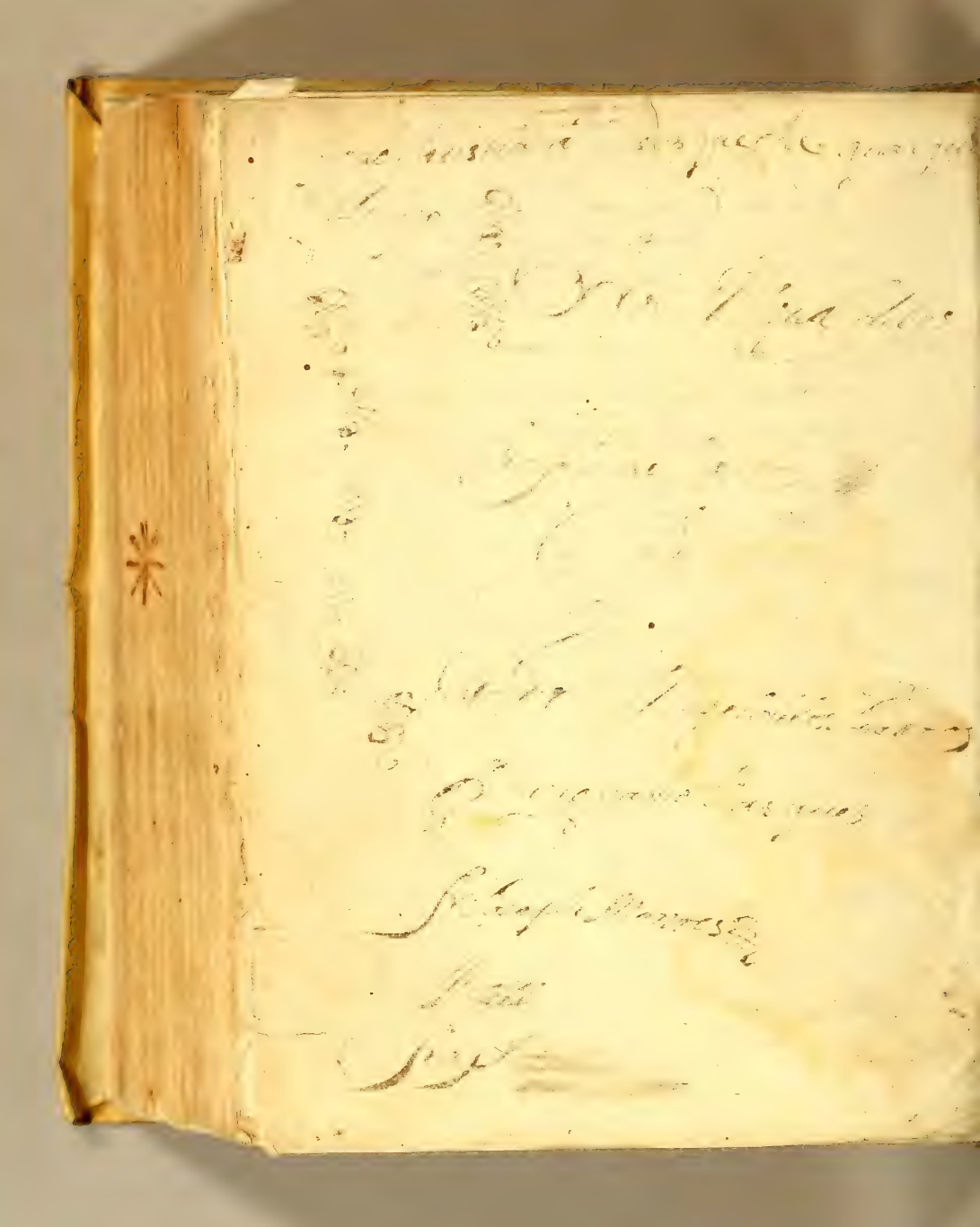
Pa camaras antiguas aunque
tengan sangre ———

Pa resolver los vanillos y dolo
res antiguos de riñones — 162

Pa los estreñidos de vientre y ma
tar las lombrises ———

Pa desasar las durezas de los
compañones i pechos de las mu[illegible] 163

P.a [illegible] de estomago y cabeza
que tratan cosas de letras i p.a
[illegible] ser el vino el que se to
[illegible] 104
P.a unas ynchasones que se asen en las
[illegible] 105
P.a taxar el cancer en una llaga
y p.a el que estando bueno i
robusto pierde el pulso y
abla 107
P.a que enfermedad es bueno el
asero y como se prepara
y se da 108
P.a que parion las que lo desean 109
P.a ventosidad del bientre y de es
tomago y detencion de o
rina 170
P.a fortificar los dientes y encar
narlos = y p.a los aci
dentes que bienen a los ojos 171
P.a la aplopexia y su cura 170
P.a las calenturas en los indios i
de los de estomago y ca
maras de cangre anti 180



muerta descubrió su gloria à muchos, y hizo insignes milagros. *Pio lib. 3. cap. 110. Gavaston lib. 2. cap. 60.*

La Beata Estefania de Soncino, Virgen, santissima desde su niñez, y desposada con Jesu Christo Señor nuestro, y con muy extraordinarios regalos, y finezas favorecida; y fue vista tambien de muchos con las señales de sus santissimas llagas, y la Corona de espinas. Apareciòsele el Apostol San Andrès con vna grande Cruz, y la dixo: Este es el camino del Parayso. Abraçòse con ella con tanto amor, que toda su vida fue vna perpetua Cruz. Vistieronle el habito nuestro Padre Santo Domingo, y la Seraphica Madre Santa Cathalina de Sena, apareciëdosele vna noche, y el dia siguiente le recibiò publicamente, siendo de 15. años. Abrazola vna Santa Imagen de Christo Crucificado, diziendole ella: A Señor! que no me quereis dar vuestro amor; y diziendola otra vez que pidiesse lo que quisiesse, respondió lo que Santo Tomàs: No quiero otro premio, sino à voz. Obró grandes maravillas, y convirtiò con sus grandes exortaciones, y exemplos à innumerables pecadores muy rematados. Santamente espirò el año de 1530. à 2. de Enero de 73. años; siendo de tan larga edad, y consumido el cuerpo con penitencias casi inimitables, se mostrò en el feretro tan delicada, y hermosa, como vna donzella de pocos años. *Martyrolog. Ordinis Razzi, Pio lib. 4. cap. 21.*

La Beata Lucia de Narni, Virgen, nobilissima, de sublimes, y heroycas virtudes, à quien desde la cuna ya los Santos del Cielo trataron como Esposa, que avia de ser del Rey de la gloria. De siete años se desposò cõ este Señor, y vino finalmente à ser vn retrato suyo, pues le imprimió sus Llagas visibles, en manos, pies, y costado, y de ellas hechava muchas vezes sangre, especialmẽte los Miercoles, y Viernes. Averiguose la certeza deste favor por orden de los Inquisidores, y Obispos, y nuestro Pontifice Alexandro Sexto, y los testimonios autenticos, y breves, se pueden ver en la historia de su vida, impressa en Ferrara año de 1616. en Latin, y vulgar por el R. Padre Maestro Fr. Giacomo de Marcianese, capitulo 26. 27. y 40. Viendo là mucha gente que venia de toda Europa á ver las señales de las llagas: des-

pues de averlas tenido siete años, pidiò al Señor se ocultassen, y en parte lo alcançò, quedando solo visible la del costado, que pudieron ver todos despues de muerta. Fue casada esta Santa con vn Conde Milanes, aviendo prometido antes virginidad; pero la asegurò la Virgen Santissima, apareciendole con Santa Cathalina de Sena, y Santa Domicilla, que no la perderia, y assi la guardò siempre, aunque por la conservacion de ella padeciò grandes trabajos, y intervinieron muchos milagros. Fundò en Ferrara vn Monasterio de la Tercera Orden. Casi toda la vida padeciò grandes persecuciones, peligrando su credito, y su vida à cada passo, en que descubriò su insigne humildad, y paciẽcia. Espiró con grande alegria, levantando en grito la voz, y diziendo, al Cielo, al Cielo, á 15. de Noviembre de 1544. Su vida es vna de las mas raras que se leen de los Santos, assi en el exercicio de las virtudes, como en los sucessos estraños, y obras muy singulares de la divina gracia. *Escriviòla tambien Miguel Pio lib. 4. cap. 43. Gavast. lib. 2. cap. 70. Marty. Ord. Bozius de sign. lib. 15. signo 59.*



po año de 1526. y està sepultrada en la Iglesia de la Ordẽ, en vn sũtuosissimo sepulchro que le hizieron los Marqueses. *Pio lib. 3. cap. 107. Gavast. lib. 2. cap. 25.*

La Beata Sor Columba Trocasani Milanesa sierva muy perfecta del Señor de grandes penitencias, humildad, y continua oracion, fue diez años Beata, y despues Monja, favoreciòla el Señor con singulares dones. Contemplando la Passion delante de vn Crucifixo, salieron cinco rayos de las Llagas, y la hirieron comunicandole el sentimiento de los dolores; y otra vez meditando los dolores que padeció el Señor atado à la Columna, se sintiò atar las junturas de las manos, y los pies, tan apretadamente, que cayò en tierra con la fuerza del dolor, y le quedaron las señales de las ataduras hasta la muerte. Padeciò grandes persecuciones del demonio, y de vna tentacion gravissima suya, la libró la Magestad Divina, embiandole al Angelico Doctor Santo Tomás, con dos Angeles que la ciñeron, como al Santo con el Cingulo puriſſimo de la castidad. Murió santamente en el Monasterio de San Lazaro de Milan año de

sus milagros muy protentosos. Convirtiò muy grandes pecadores. Finalmente, subió á la Bienaventurança à 19. de Junio de 1505. Beatificòla Leon X. *Castel. de Canoniz. SS. fol.* 66. Muestrase su cuerpo entero en la Iglesia de la Orden. Celebrase su fiesta, y Officio en toda la Diocesi de Mantua. *Escrivió su admirable vida el Doctissimo Ferrariense dividida en seis libros. Pio lib.* 3. *cap.* 86. *Razzi, y otros muchos.*

La Beata Cathalina de Carrerio, muger de vida mas Angelica que humana. Diò fin al dicho curso de su vida en la Ciudad de Mantua, y sepultada en la Iglesia Cathedral, en la qual avia vivido como emparedada en vna celdilla 38. años sin salir della, el Cabildo elevò su santo cuerpo en vn rico sepulchro, adonde es venerada como Santa *Pio lib.* 3. *cap.* 69 *Gavast. lib.* 2. *cap.* 26.

La Beata Ana Española, tan devota de la Passion del Señor, que fue dos vezes à Jerusalen en Romeria, sin otras peregrinaciones, à Compostela, Marsella, y Roma à visitar los Lugares Santos. Muriò con grande opinion de santidad en la misma Ciudad de Mantua, donde vivió algun tiem-

La Beata Margarita de Modena, Religiosa de mucha oracion, penitencia, y ayunos, y de gran piedad, y misericordia con los pobres. Refierese en su vida, que preguntandole vn hermano suyo, que traia? Y respondiendo la Santa, que vnas flores; enmedio del Diziembre los panes que queria dar de limosna se convirtieron en rosas; conque el hermano no tuvo ocasion de impedirla como queria. Vivió 62. años, y fue a gozar el premio eterno el año de 1513. Del sepulcro saliò suavissimo olor, y con vn milagro no permitiò q̃ otro difunto de su familia, aunq̃ niño, se enterrasse en êl. Està en Modena muy venerada, en la Iglesia de la Orden, *Pio, lib.* 3. *cap.* 103.

La Beata Cathalina de Raconosio, prodigio celestial, y pasmo de la divina gracia. Toda su vida fue como vn continuo milagro siendo Esposa extraordinariamente privilegiada del Soberano Esposo. Desposose con ella en tres ocasiones, y cinco vezes la sacó el corazõ del cuerpo, para purificarle mas, y teniendo escrito en èl con letras de plata, *Iesus spes mea*, las convirtiò el celestial Esposo en letras de oro. Cinquenta, y cinco